MANUAL

CHERY

TIGGO 2

VAMOS POR TODO

PRÓLOGO

Muchas gracias por comprar su nuevo automóvil Chery. Para manejar y mantener correctamente su vehículo, y entender sus características y controles, por favor tómese el tiempo necesario para leer cuidadosamente este manual.

Después de leer este manual, deberá colocarlo en el interior del vehículo para futuras consultas y, en caso de ser vendido, deberá permanecer en el vehículo para que el nuevo propietario sea consciente de todas las advertencias de seguridad.

Chery Automobile Co., Ltd. se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y especificaciones, y/o hacer adiciones o mejoras a sus productos sin exigir ninguna obligación sobre sí mismo para instalarlos en productos fabricados previamente.

Las estaciones de servicio autorizadas Chery son profesionales de servicio y están autorizadas exclusivamente por Chery Automobile Co., Ltd. Cuando sea necesario algún servicio, recuerde que su estación de servicio autorizado conoce su vehículo muy bien, que tiene técnicos capacitados en fábrica y piezas OEM para proporcionar al cliente la satisfacción que usted requiere. Este vehículo no debe ser modificado con repuestos o accesorios que no sean productos OEM. Dichas modificaciones podrían afectar al rendimiento, a la seguridad o a la durabilidad del vehículo.

Dependiendo del equipamiento del vehículo o las características específicas de su vehículo, algunas descripciones e ilustraciones pueden diferir de los equipamientos que se encuentran en su vehículo.

Todos los datos, descripciones e ilustraciones de este manual no pueden servir de base para la presentación de reclamaciones.

Por favor, acceda a nuestro sitio web para más información.

Sitio web: www.cheryinternational.com

© 2017 Chery Automobile Co., Ltd.

Todos los derechos reservados. Este material no puede reproducirse ni copiarse, en su totalidad o en parte, sin el permiso escrito de Chery Automobile Co., Ltd.

TABLA DE CONTENIDOS

Sección 1 INTRODUCCIÓN 25

Sección 2 TABLERO DE INSTRUMENTOS 37

Sección 3 INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN 65

Sección 4 ARRANCAR Y OPERAR SU VEHÍCULO 121

Sección 5 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO 177

Sección 6 EN CASO DE EMERGENCIA 251

Sección 7 ASISTENCIA AL CLIENTE 281

Sección 8 PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO 287

Sección 9 ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO 329

ÍNDICE 345

1 INTRODUCCIÓN

1-1. Cómo leer este manual 26
Tabla de contenidos 26
Índice pictórico 26
Índice 26

1-2. Símbolos en el Manual 27

1-3. Inspección del vehículo nuevo .. 28
Tarjeta de entrega del vehículo . 28
Certificado de registro del propietario 30

1-4. Servicio "persona a persona" 31
Servicio de asesoramiento "persona a persona" 32

1-5. Modificación del vehículo 35

2 TABLERO DE INSTRUMENTOS

2-1. Descripción general del tablero de instrumentos 38
Vista del modelo AT 38
Vista del modelo MT 40

2-2. Cuadro de Instrumentos 42
Velocímetro 43
Tacómetro 44
Indicador de combustible..... 45
Indicador de temperatura del refrigerante del motor..... 45
Pantalla multi-información 47

2-3. Luces de advertencia e indicadores 55
Luz de alerta del cinturón de seguridad del conductor 55
Luz de advertencia ABS 55
Indicador de la luz de posición... 56
Indicador del freno de estacionamiento 56
Luz de advertencia del sistema de frenado 56
Luz de advertencia de la alta temperatura del refrigerante ... 57
Luz de advertencia de mal funcionamiento de la caja de cambios (para modelo AT) 58
Indicador de mantenimiento..... 58
Indicador del control de crucero (Si equipado) 59
Luz de advertencia de baja presión del aceite del motor 59
Indicador de intermitentes..... 59
Luz de advertencia de bajo nivel del combustible 60
Luz de advertencia SRS 60
Indicador de luz de carretera del faro 61
Indicador de luz antiniebla trasera 61
Luz de advertencia EPC (Si equipada) 61
Luz de advertencia de mal funcionamiento del motor 61
Luz de advertencia del sistema de carga 62
Luz de advertencia ESP (Si equipada) 62
Indicador ESP OFF (Si equipada) 62

Luz de advertencia de baja presión de neumático (Si equipada) ... 63
Luz de alerta del cinturón de seguridad del pasajero delantero (Si equipada) 63

3 INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

3-1. Llave 66
Llave de encendido 66
Llave de mando a distancia 67
Reemplazo de la batería del transmisor 68

3-2. Bloquear y desbloquear las puertas 71
Bloquear y desbloquear las puertas con la función de mando a distancia 71
Bloquear y desbloquear las puertas con la llave mecánica 72
Desbloquear y abrir el portón trasero 72

3-3. Cerraduras de las puertas 74
Desbloquear y abrir las puertas con la manecilla interior 74
Cerraduras de las puertas eléctricas 74
Cerraduras de las puertas traseras con protección infantil 75

3-4. Sistema antirrobo 76
Sistema inmovilizador del motor 76
Sistema antirrobo del vehículo .. 77

3-5. Bocina 79

3-6. Volante 80
Ajustar el volante 80

3-7. Ventanas 81
Ventanas eléctricas 81
Interruptor de bloqueo de las ventanas 85

3-8. Capó 86

3-9. Tapón del tanque de combustible 88

3-10 Cinturones de seguridad 91
Luz de alerta del cinturón de seguridad 91
Uso correcto del cinturón de seguridad 92
Mantenimiento del cinturón de seguridad 93
Abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad 94
Ajustar la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (Asientos delanteros) 96
Cinturón de seguridad del asiento central trasero 96
Guardar los cierres de los cinturones de seguridad de los asientos traseros 97
Uso y precauciones del cinturón de seguridad para niños 98
Uso y precauciones del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas 99

3-11. Airbags SRS 100
Luz de advertencia SRS 100
Airbag del conductor y airbag del pasajero delantero 101
Precauciones del airbag 103
Modificación y enajenación de los componentes del sistema de airbags 105

3-12 Sistema de sujeción infantil 106
Tipo del cinturón de seguridad de tres puntos 106
Tipos de sistemas de sujeción infantil 107

3-13. Instalar el sistema de sujeción infantil 109
Instalación con el cinturón de seguridad de tres puntos 109
Precauciones para instalar el sistema de sujeción infantil en el asiento del pasajero delantero 116
Instalación con anclajes rígidos ISOFIX (Sistema de sujeción infantil ISOFIX)..... 117
Sistema de sujeción infantil con una correa superior..... 118

4 ARRANCAR Y OPERAR SU VEHÍCULO

4-1. Interruptor de encendido 122
Interruptor de encendido 122
Bloquear y desbloquear el volante 123

4-2. Arrancar el motor..... 124
Preparaciones ante del arranque 124
Procedimiento de arranque normal 124
Después del arranque 125
Apagar el motor..... 125

4-3. Caja de cambios automática (si está equipada) 126
Descripción de las marchas 127
Función de control de bloqueo de cambio..... 130
Modo a prueba de errores 131

4-4. Caja de cambios manual (si está equipada)..... 132
Cambiar la marcha..... 132
Reducir la marcha..... 133

4-5. Sistema de frenado..... 134
Freno de estacionamiento 134
Freno 135
Servofreno 136
Líquido de frenos 136
Luz de advertencia del sistema de frenado 137
Precauciones de operación..... 137
Pérdida de eficacia de frenado 138

4-6. Sistema de frenado antibloqueo (ABS) 139
Precauciones de operación..... 139
Frenado ABS 141
Luz de advertencia ABS 142

4-7. Programa de estabilidad electrónica (ESP) (Si equipado) 143
Luz de advertencia ESP 143
Interruptor ESP OFF 144

4-8. Sistema de la dirección asistida hidráulica 145
Líquido de la dirección asistida 145

4-9. Control de crucero (Si equipado) 146
Procedimiento de operación 146
Ajustar la velocidad establecida 147
Cancelar y reanudar el control de crucero 148
Situaciones inadecuadas para el control de crucero 148

4-10. Sistema de radar de marcha atrás 149
Radar de marcha atrás 149
Condiciones de trabajo del sistema de radar de marcha atrás..... 149
Alcance de detección de los sensores del radar de marcha atrás 150
Función de auto-prueba del radar de marcha atrás 150
Instrucciones de uso..... 151
Limpiar los sensores del radar de marcha atrás 154

4-11. Sistema de asistencia de la visión trasera (Si equipado)..... 155

4-12. Sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (Si equipado) 158
Luz de advertencia de baja presión de neumático 158

4-13. Otros sistemas de asistencia de conducción (Si equipados) 160
Sistema de control de ascenso de pendientes (HHC)..... 160
Sistema de asistencia electrónico al frenado (EBA)..... 161
Sistema de control de tracción (TCS)..... 161

4-14. Precauciones de seguridad de operación 162
Antes de arrancar el motor 162
Después de arrancar el motor.. 163
En conducción 164
Operaciones de estacionamiento 164
Estacionamiento en pendientes 165
Transportar a pasajeros..... 166
Bloquear su vehículo 166
Gas de escape..... 167
Inspeccionar el sistema de escape 167

4-15. Precauciones de conducción todoterreno..... 168

4-16. Conducir en lluvia 169
Conducir en carreteras resbaladizas 169
Conducir en el agua..... 169

4-17. Conducción en invierno 171
Consejos para conducir en invierno 171
Conducir en carreteras cubiertas de hielo y nieve 172
Cadenas para neumáticos 173

4-18. Cómo ahorrar combustible y prolongar vida útil del vehículo. 174

5 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

5-1. Sistema de audio (CD sin disco) 178
Panel de control del sistema de audio 178
Funciones básicas 179
Operaciones básicas 179
Método de operación de la radio 181
Método de operación de USB . 182

5-2. Sistema de audio (DVD sin disco) 184
Radio 185
Media 186
Phone 191
Chery Link 195
Setup 197
Botones rápidos del volante 203

5-3. Sistema de aire acondicionado eléctrico (Si equipado) 204
Panel de control del A/C eléctrico 204
Regulador de velocidad del ventilador 205
Regulador de temperatura 205
Interruptor de modo 206
Interruptor A/C 208
Interruptor de recirculación interior/exterior 209
Control de difusores 210
Precauciones del sistema de aire acondicionado 211

5-4. Sistema de aire acondicionado manual (Si equipado) 212
Panel de control de A/C manual 212
Regulador de temperatura 212
Regulador de velocidad del ventilador 213
Interruptor de modo 213
Interruptor A/C 215
Interruptor de recirculación interior/exterior 216
Control de difusores 217
Precauciones del sistema de aire acondicionado 217

5-5. Interruptor del descongelador del parabrisas trasero 218

5-6. Espejo retrovisor 220
Espejo retrovisor 220
Espejos laterales eléctricos 221

5-7. Sistema de limpiaparabrisas y lavaparabrisas 223
Instrucciones de operación del limpiaparabrisas delantero ... 223
Instrucciones de operación del lavaparabrisas delantero 224
Instrucciones de operación del limpiaparabrisas trasero 225
Instrucciones de operación del lavaparabrisas trasero 226

5-8. Asientos 227
Asientos delanteros 227
Asientos traseros 228
Reposacabezas 230

5-9. Luces 232
Interruptor combinado de faros 232
Intermitentes 234
Luz de circulación diurna 234
Luces antiniebla 235
Nivelación de faros 235
Luz interior delantera 236
Luz de cerradura 237

5-10. Toma de corriente 238

5-11. Cenicero (Si equipado) 239
Cenicero 239

5-12. Portavasos 240

5-13. Parasoles 241

5-14. Manecilla auxiliar 242
Manecilla auxiliar 242

5-15. Techo solar (Si equipado) 243

5-16. Compartimientos de almacenamiento 245
Guantera 245
Caja de almacenamiento de la consola central 245
Cajas de almacenamiento 246
Caja de almacenamiento de la puerta 246
Bolsa de almacenamiento del asiento 247
Maletero 248
Cubierta de equipaje 248
Portaequipajes de techo 249
Precauciones para equipaje 250

6 EN CASO DE EMERGENCIA

6-1. Luces de emergencia 252

6-2. Si usted tiene un neumático desinflado durante conducción 253
Herramientas requeridas y neumático de repuesto 254
Preparaciones para levantar el vehículo con el gato 255
Reemplazo del neumático 256

6-3. Si su vehículo se sobrecalienta 262

6-4. Reemplazo de fusibles 265

6-5. Si su vehículo necesita remolque 267
Precauciones de remolque 267
Remolque de emergencia 269
Ojal de remolque 271

6-6. Retirar e instalar la batería del vehículo 273

6-7. Si su vehículo no se arranca normalmente 275
Inspecciones simples 275
Arrancar un motor ahogado 276

6-8. Arranque con pinzas..... 277
Procedimiento del arranque con pinzas 278

7 ASISTENCIA AL CLIENTE

7-1. Servicios para su vehículo..... 282
Arreglos del servicio 282
Lista de servicios..... 282
Solicitudes de servicios 282

7-2. Si usted necesita asistencia 283
Satisfacción de servicio 283
Servicios de la estación de servicio autorizada Chery..... 283

7-3. Departamento de servicio postventa de Chery International 284
Método de contacto..... 284
Comunicar información..... 285

8 PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO

8-1. Mantenimiento..... 288
Sistema de airbags..... 288

8-2. Mantenimiento DIY..... 293
Descripción general del compartimiento del motor 295
Caja de fusibles y relés del compartimiento del motor 296
Caja de fusibles y relés del tablero de instrumentos 299
Comprobar el nivel de aceite del motor 301
Comprobar el nivel del fluido de la transmisión (Para modelo AT) 303
Comprobar el nivel del líquido de frenos 303
Comprobar el nivel del refrigerante 304
Comprobar el nivel del líquido de la dirección asistida..... 305
Comprobar el radiador y condensador..... 306
Comprobar la tensión de la correa de transmisión 306
Comprobar la presión de inflado de neumáticos 307
Comprobar los neumáticos 308
Rotación de los neumáticos 309
Comprobar la batería 310
Comprobar los fusibles 311
Añadir el líquido del lavaparabrisas 312
Comprobar las escobillas del limpiaparabrisas 312
Reemplazar las escobillas del limpiaparabrisas 313
Comprobar y reemplazar el elemento filtrante del aire acondicionado 315
Reemplazar las bombillas..... 316
Ajuste manual de las luces de carretera/cruz de los faros.... 322

8-3. Limpieza y mantenimiento del vehículo 325

8-4. Rodaje del vehículo nuevo..... 327

9 ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

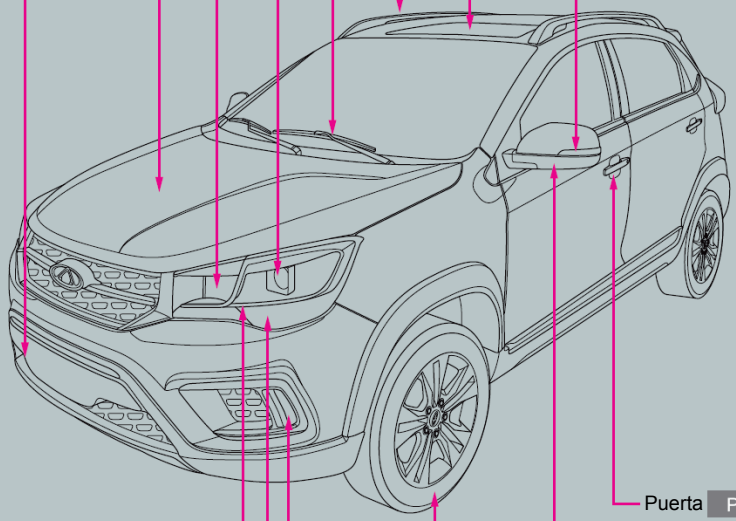
9-1. Número de identificación del vehículo (VIN)..... 330

9-2. Especificaciones del vehículo.. 333
Modelo y tipo del vehículo 333
Dimensiones del vehículo..... 334
Peso del vehículo 335
Rendimiento del vehículo 336
Rendimiento del motor 337
Caja de cambios manual 338
Caja de cambios automática ... 338
Sistema de combustible 339
Sistema de lubricación 340
Sistema de enfriamiento..... 341
Sistema de encendido 341
Sistema de suspensión 341
Sistema de dirección 342
Sistema de frenado 342
Alineación de las ruedas 343
Rueda y neumático..... 343
Capacidad de los fluidos 344
Batería..... 344

ÍNDICE

Índice alfabético..... 345

Exterior



Limpiaparabrisas delantero P. 313

Luz de cruce P. 316

Luz de carretera P. 316

Capó P. 86

Ojal de remolque P. 271

Portaequipajes de techo P. 249

Techo solar* P. 243

Intermitente lateral P. 316

Puerta P. 72

Espejo lateral eléctrico P. 221

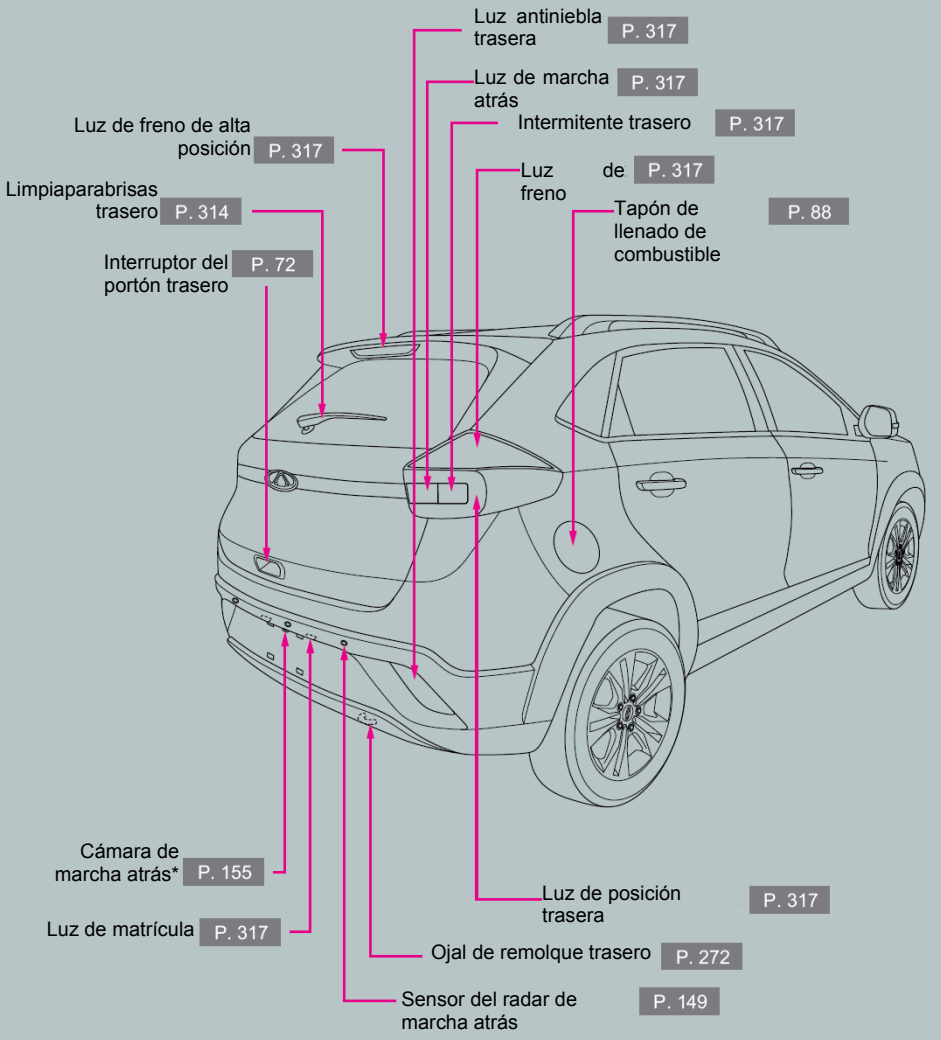
Neumático
- Rotación P. 309
- Reemplazo P. 256
- Presión de inflado P. 307

Luz de posición delantera P. 316

Intermitente delantero P. 316

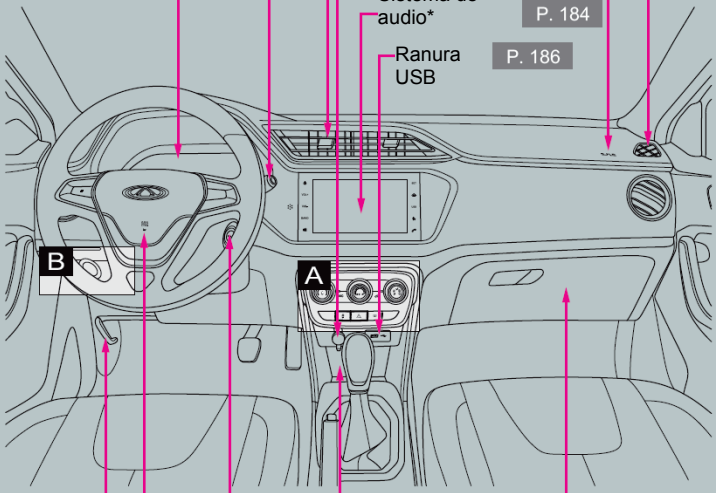
Luz de circulación diurna P. 234

*: Si está equipado

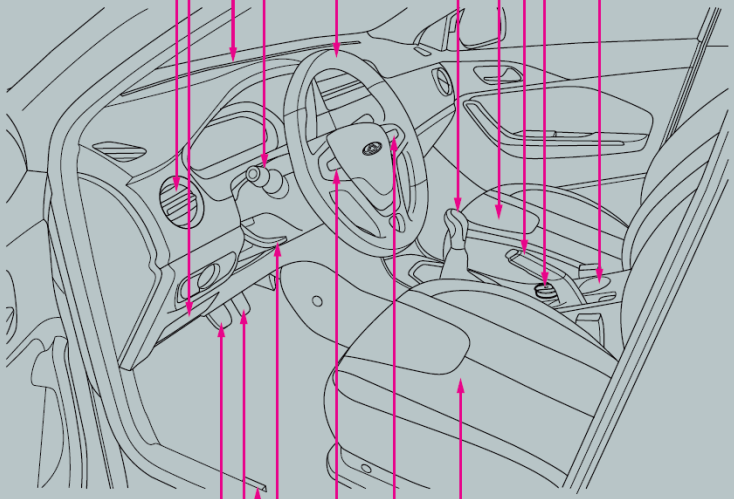


*: Si está equipado

Tablero de instrumentos (para Modelo AT)



*: Si está equipado



Volante

Interruptor combinado de faros P. 232

Difusor para descongelación del parabrisas delantero P. 207

Tapa de la caja de fusibles y relés del tablero de instrumentos

Difusor lateral de A/C P. 210

Palanca de cambios P. 127

Caja de almacenamiento de la puerta delantera P. 246

Palanca del freno de estacionamiento P. 134

Cenicero delantero* P. 239

Portavasos delantero P. 240

Asiento delantero P. 227

Botones de control del crucero* P. 146

Botones rápidos de audio* P. 203

Botones de ajuste P. 48

Palanca de ajuste del volante P. 80

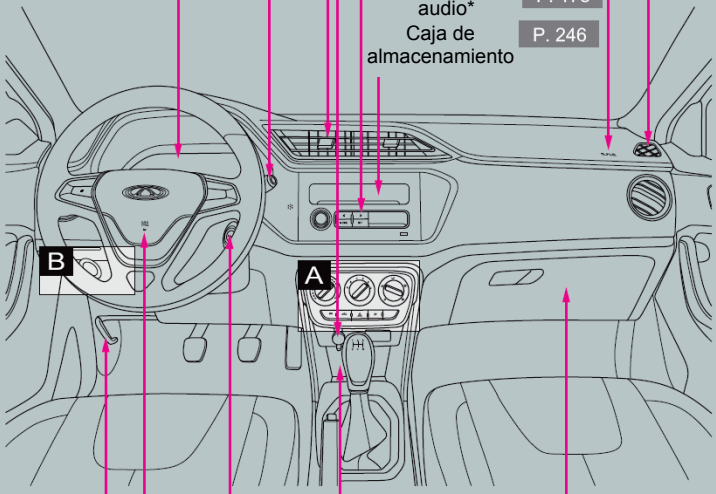
Palanca de desbloqueo del tapón de llenado de combustible P. 88

Pedal de freno

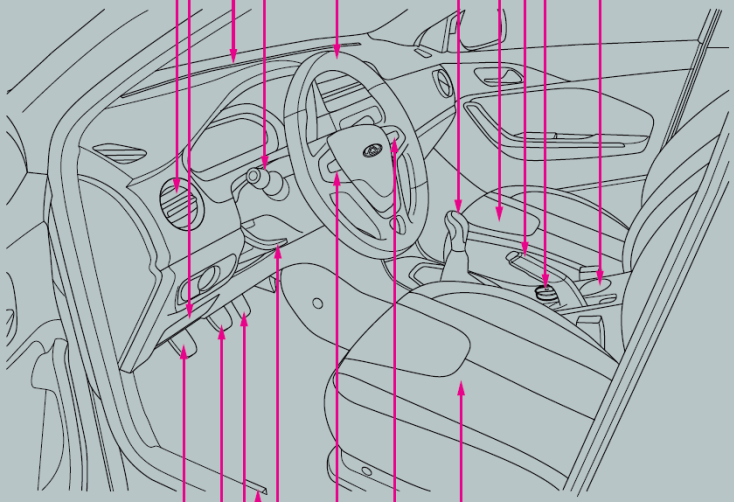
Pedal del acelerador

*: Si está equipado

Tablero de instrumentos (Para Modelo MT)



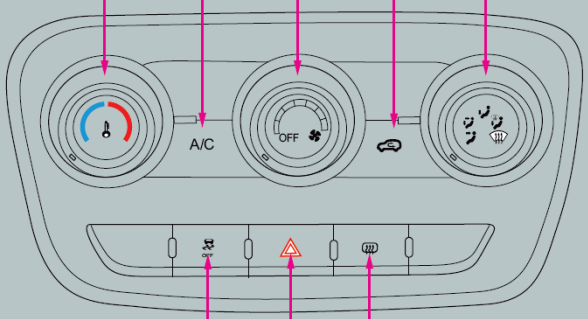
*: Si está equipado



*: Si está equipado

Tablero de instrumentos

A Para el sistema de aire acondicionado eléctrico*



Regulador de velocidad del ventilador P. 205

Interruptor A/C P. 208

Interruptor de recirculación interior/exterior P. 209

Regulador de temperatura P. 205

Interruptor de modo P. 206

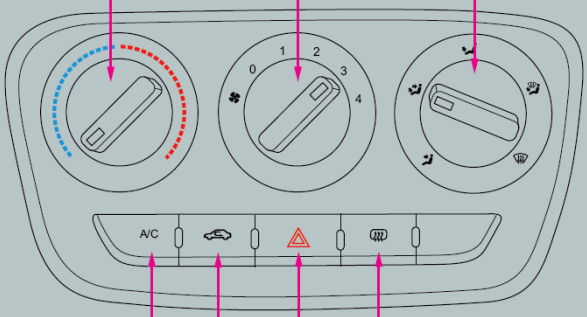
Interruptor del descongelador del parabrisas trasero P. 218

Interruptor ESP OFF* P. 144

Interruptor de luces de emergencia P. 252

*: Si está equipado

A Para el sistema de aire acondicionado manual*



Regulador de temperatura P. 212

Regulador de velocidad del ventilador P. 213

Interruptor de modo P. 213

Interruptor A/C P. 215

Interruptor de recirculación interior/exterior P. 216

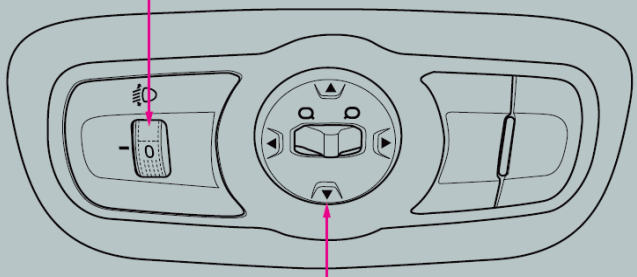
Interruptor del descongelador del parabrisas trasero P. 218

Interruptor de luces de emergencia P. 252

*: Si está equipado

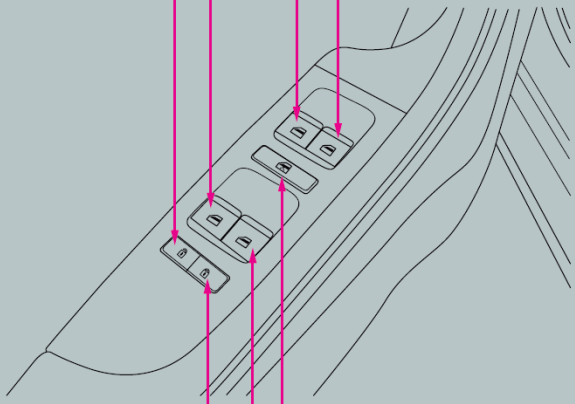
Tablero de instrumentos

B

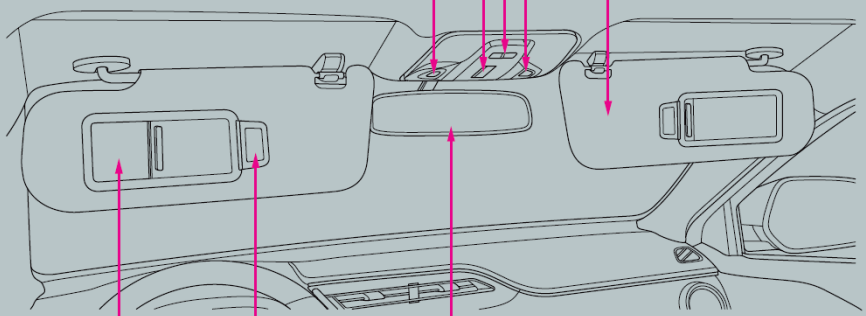


Ajustador de nivel de faros P. 235

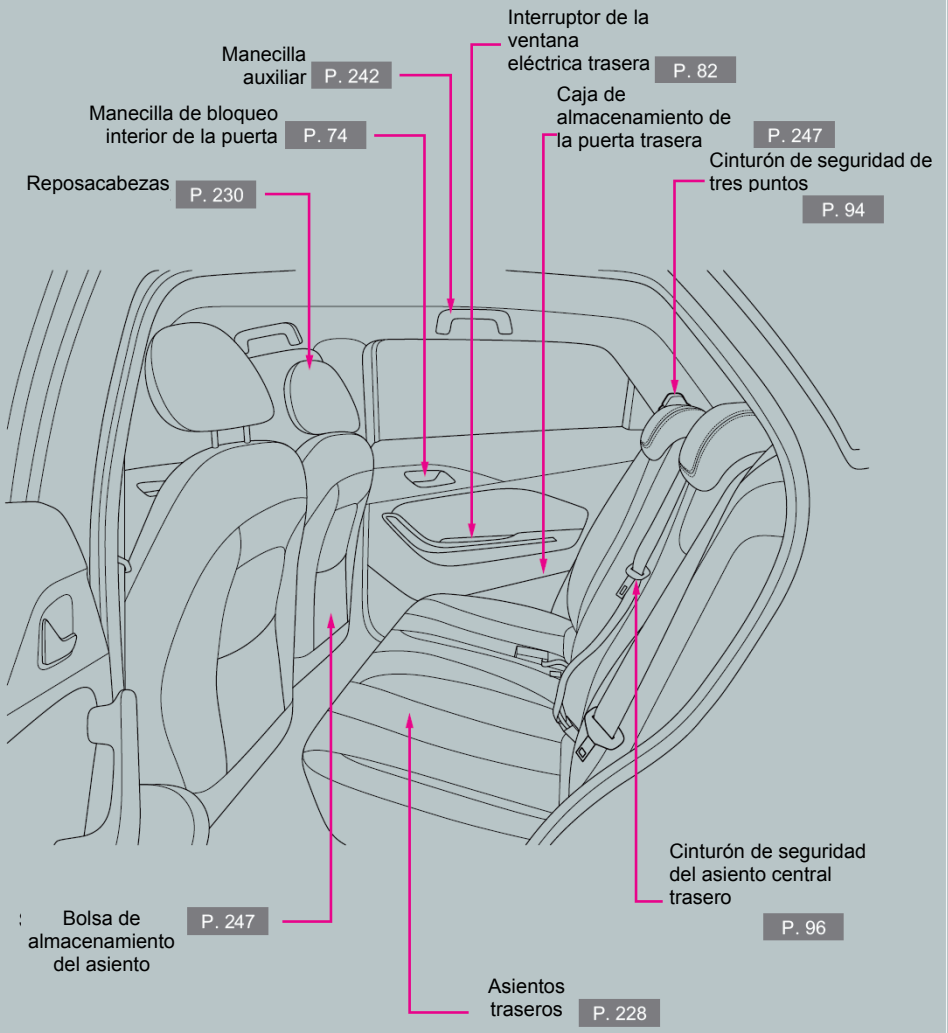
Interruptor de ajuste de espejos laterales eléctricos P. 221


Interruptor de la ventana eléctrica trasera izquierda
P. 81
Interruptor de la ventana eléctrica del conductor
P. 81
Interruptor de la ventana eléctrica del pasajero delantero
P. 81
Interruptor de desbloqueo de las puertas eléctricas
P. 74
Interruptor de cerraduras de las puertas eléctricas
P. 74
Interruptor de bloqueo de las ventanas
P. 85
Interruptor de la ventana eléctrica trasera derecha
P. 81

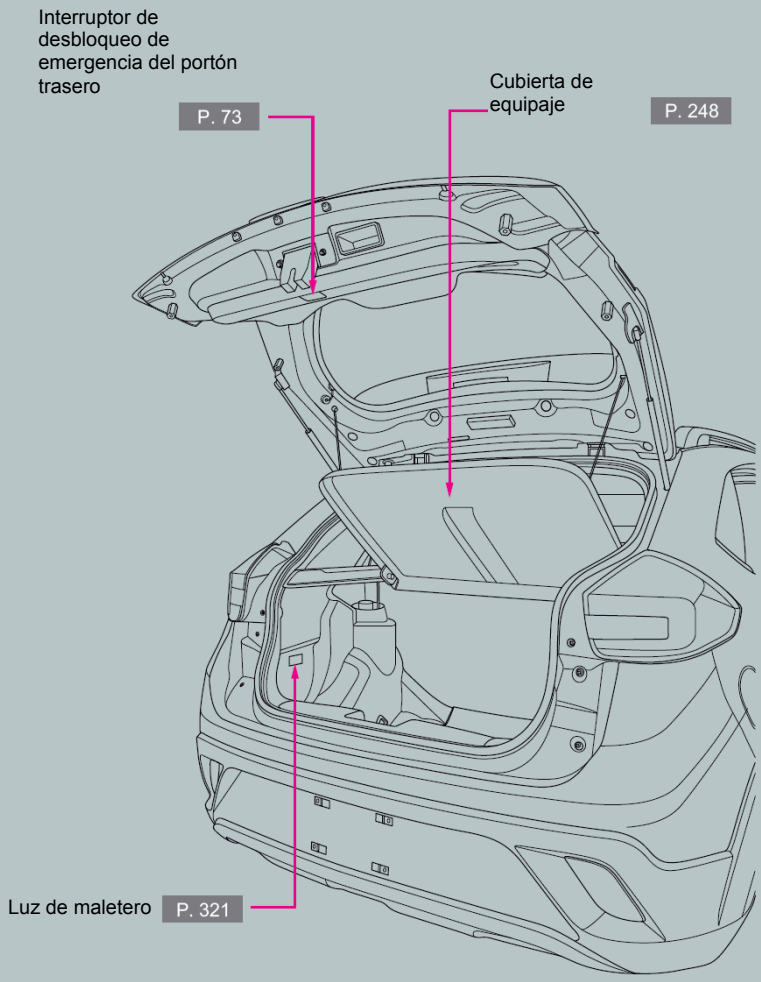
Interior



*: Si está equipado


Interruptor de la ventana eléctrica trasera P. 82
Manecilla auxiliar P. 242
Caja de almacenamiento de la puerta trasera P. 247
Manecilla de bloqueo interior de la puerta P. 74
Cinturón de seguridad de tres puntos P. 94
Reposacabezas P. 230
Cinturón de seguridad del asiento central trasero P. 96
Bolsa de almacenamiento del asiento P. 247
Asientos traseros P. 228

Maletero


Interruptor de desbloqueo de emergencia del portón trasero
P. 73
Cubierta de equipaje
P. 248
Luz de maletero
P. 321

Sección 1 INTRODUCCIÓN

1-1. Cómo leer este manual 26
Tabla de contenidos 26
Índice pictórico 26
Índice.....

1-2. Símbolos en el Manual 27

1-3. Inspección del vehículo nuevo ... 28
Tarjeta de entrega del vehículo . 28
Certificado de registro del propietario 30

1-4. Servicio "persona a persona" 31
Servicio de asesoramiento "persona a persona"..... 32

1-5. Modificación del vehículo 35

Hay tres métodos disponibles para que usted encuentre la información que necesita en este manual. Aquí hay una breve introducción de cada método.

Tabla de contenidos

En este manual, hay una "Tabla de contenidos" general para todas las secciones y sus contenidos principales. En cada sección, también se pueden encontrar los "Contenidos" más detallados para las partes importantes relacionadas con el presente apartado específico.

Consulte la "Tabla de contenidos" general para determinar qué sección del manual del propietario contiene la información que necesita y los "Contenidos" para determinar su ubicación exacta.

Índice pictórico

Este manual ofrece numerosas ilustraciones que permiten tener una comprensión intuitiva del vehículo. El "Índice pictórico" es un asistente útil para encontrar la información necesaria de forma rápida, especialmente cuando usted no está familiarizado con el nombre del componente.

Índice

Este es el método más rápido para que usted encuentre la información que necesita. El índice contiene una lista completa de todas las terminologías importantes del vehículo. Para obtener la información detallada sobre el índice, consulte la página 345.

Los siguientes símbolos se utilizan en este manual para llamar su atención a la información de particular importancia. Con el fin de minimizar los riesgos tanto como sea posible, por favor, lea las instrucciones de estos símbolos antes de conducir, y asegúrese de seguirlas.

⚠ ADVERTENCIA
Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en daños a la propiedad, lesiones personales o incluso la muerte.

PRECAUCIÓN
Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en daños a su vehículo y equipos, o puede acortar la vida útil.

SÍMBOLO DE SEGURIDAD
No . . .

Protección del medio ambiente
Indica que los residuos deben ser manipulados o eliminados de acuerdo con las normativas locales de protección del medio ambiente, de lo contrario el medio ambiente se contaminará.

Las ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES contenidas en este manual con respecto a la seguridad personal y la protección de vehículos son especialmente importantes. Asegúrese de que usted y todos los pasajeros sigan las instrucciones cuidadosamente. Si así lo hace, ello le ayudará a disfrutar de la conducción y también mantener el vehículo en buen estado.

Antes de su compra, la estación de servicio autorizada Chery ha comprobado su vehículo de acuerdo con las regulaciones de Chery Automobile Co., Ltd. La estación de servicio registrará la fecha de entrega y estampará su sello oficial para el certificado de registro del propietario. Antes de firmar el certificado de registro del propietario, la estación de servicio autorizada le proporcionará las instrucciones con respecto al desempeño general de su vehículo y algunos conocimientos básicos sobre las características y el funcionamiento regular de acuerdo con la Tarjeta de Entrega del Vehículo.

Tarjeta de Entrega del Vehículo

Categoría	No.	Ítems	Operación confirmada	
Rendimiento general	1	Motor	Sí □	No □
	2	Aceite del motor, líquido de frenos, líquido de la dirección asistida, refrigerante y líquido del lavaparabrisas	Sí □	No □
	3	Identificaciones tales como el VIN, número del motor, placa de características y etc.	Sí □	No □
	4	Juego completo de las llaves del vehículo	Sí □	No □
	5	Faros, intermitentes, luces antiniebla, luces de posición, luces interiores, luces de freno, luces de marcha atrás, luces de fondo, luces de matrículas, luces de circulación diurna	Sí □	No □
	6	Parabrisas y superficies pintadas	Sí □	No □
	7	Velocímetro, tacómetro y odómetro	Sí □	No □
	8	Neumáticos, neumático de repuesto, herramientas de a bordo y Manual del Propietario	Sí □	No □
	9	Asientos, cinturones de seguridad, interruptor y difusores del A/C, guantera y parasoles	Sí □	No □
	10	Ventanas, espejos retrovisores, limpiaparabrisas, lavaparabrisas, sistema de radar de marcha atrás, bocinas, techo solar (si equipado), sistema de audio y antena	Sí □	No □

Categoría	No.	Ítems	Operación confirmada	
Conocimiento básico sobre la operación	1	Octanaje de 92 o mayor	Sí □	No □
	2	Operación normal durante el periodo de rodaje	Sí □	No □
	3	Operación de todas las luces del vehículo	Sí □	No □
	4	Comprensión de todas las luces de advertencia e indicadores	Sí □	No □
	5	Tiempo/kilometraje correcto del programa de mantenimiento	Sí □	No □
	6	Mantenimiento del vehículo en verano/invierno	Sí □	No □
	7	Comprensión profunda del sistema de enfriamiento y el uso normal del refrigerante	Sí □	No □
	8	Operación correcta del aire acondicionado	Sí □	No □
	9	Precauciones de arranque del vehículo	Sí □	No □
	10	Operación correcta del sistema de audio	Sí □	No □
	11	Operación correcta del techo solar (si equipado)	Sí □	No □
Firma del vendedor:		Fecha: Firma del cliente:		Fecha:

Certificado de Registro del Propietario

Modelo	
Número de identificación del vehículo (VIN)	
Número del motor o número de la caja de cambios	
Número de registro del vehículo	
Sello de la estación de servicio:	
Firma del distribuidor:	
Fecha de entrega	
Propietario	
Dirección	
E-mail	
Teléfono	
Los ítems siguientes se han proporcionado y explicado: • VEHÍCULO • MANUAL DEL PROPIETARIO • INSPECCIÓN PRE-ENTREGA	
Firma del cliente:	
Firma del distribuidor:	

1-4. Servicio "persona a persona"

Con el fin de proporcionarle el mejor servicio, su estación de servicio autorizada Chery le asignará a un asesor de servicio personal durante su compra. Si usted tiene alguna pregunta acerca de su vehículo, por favor consulte a su asesor de servicio.

Servicio de asesoramiento "persona a persona"

Hoja Uno guardada por el Cliente

Nombre del cliente:	Fecha de compra:
Distribuidor de ventas y servicios:	Tipo: VIN del vehículo:
Lo siguiente deberá ser completado por el cliente:	
1	Entrega e Inspección del vehículo (marque una "√" para "Sí" y una "×" para otro):
□	Operación básica del vehículo revisada e inspección de entrega realizada con el cliente.
□	Política de garantía revisada y explicada con el cliente.
□	Precauciones de conducción discutidas con el cliente.
□	Importancia de mantenimiento periódico y programa de intervalos de mantenimientos explicada.
□	Importancia de tener el mantenimiento periódico realizado en una estación de servicio autorizada Chery explicada al cliente.
□	Manual de Propietario entregado al cliente, recordándole que lo lea.
□	Número de la línea de atención al cliente e información de operación del servicio al cliente de Chery explicados al cliente.
2.	Servicio al cliente por asesor de servicio (marque una "√" para "Sí" y una "×" para otro):
□	Cada cliente tiene asignado a un asesor de servicio específico para el servicio "persona a persona".
□	El asesor de servicio es capaz de tratar todas las preguntas y preocupaciones del cliente.
□	El asesor de servicio es la única persona autorizada por la estación de servicio para responder a las preguntas del cliente.
□	El cliente puede seleccionar a otro asesor de servicio si no está satisfecho completamente con el originalmente asignado.
3.	Disponibilidad del asesor de servicio (marque una "√" para "Sí" y una "×" para otro):
□	Recepción apropiada en el momento de servicio
□	Documenta adecuadamente toda queja del cliente
□	Recuerda al cliente sobre el mantenimiento programado regularmente
□	Recuerda al cliente sobre la inspección anual programada
□	Programa rápidamente las citas para servicio
□	Consulta al cliente rápidamente sobre los ítems de mantenimiento y servicio
□	Otras demandas del cliente
4.	Tarjeta de presentación del asesor de servicio:
	Tarjeta de presentación del asesor de servicio
Firma del cliente/Fecha:	
Firma del asesor de servicio/Fecha:	

Hoja Dos guardada por la estación de servicio

Nombre del cliente: Fecha de compra: Distribuidor de ventas y servicios: Tipo: VIN del vehículo:	
Lo siguiente deberá ser completado por el cliente:	
1.	Entrega e Inspección del vehículo (marque una "√" para "Sí" y una "×" para otro):
□	Operación básica del vehículo revisada e inspección de entrega realizada con el cliente.
□	Política de garantía revisada y explicada con el cliente.
□	Precauciones de conducción discutidas con el cliente.
□	Importancia de mantenimiento periódico y programa de intervalos de mantenimientos explicada.
□	Importancia de tener el mantenimiento periódico realizado en una estación de servicio autorizada Chery explicada al cliente.
□	Manual de Propietario entregado al cliente, recordándole que lo lea.
□	Número de la línea de atención al cliente e información de operación del servicio al cliente de Chery explicados al cliente.
2.	Servicio al cliente por asesor de servicio (marque una "√" para "Sí" y una "×" para otro):
□	Cada cliente tiene asignado a un asesor de servicio específico para el servicio "persona a persona".
□	El asesor de servicio es capaz de tratar todas las preguntas y preocupaciones del cliente.
□	El asesor de servicio es la única persona autorizada por la estación de servicio para responder a las preguntas del cliente.
□	El cliente puede seleccionar a otro asesor de servicio si no está satisfecho completamente con el originalmente asignado.
3.	Disponibilidad del asesor de servicio (marque una "√" para "Sí" y una "×" para otro):
□	Recepción apropiada en el momento de servicio
□	Documenta adecuadamente toda queja del cliente
□	Recuerda al cliente sobre el mantenimiento programado regularmente
□	Recuerda al cliente sobre la inspección anual programada
□	Programa rápidamente las citas para servicio
□	Consulta al cliente rápidamente sobre los ítems de mantenimiento y servicio
□	Otras demandas del cliente
4.	Tarjeta de presentación del asesor de servicio:
	Tarjeta de presentación del asesor de servicio
Firma del cliente/Fecha:	
Firma del asesor de servicio/Fecha:	

Una amplia variedad de piezas de repuesto y accesorios no originales para vehículos de Chery están actualmente disponibles en el mercado. El uso de estas piezas de recambio y accesorios que no sean productos originales puede afectar negativamente a la seguridad de su vehículo. Chery no puede aceptar ninguna responsabilidad o garantía de recambios y accesorios que no sean productos OEM, ni por el reemplazo o la instalación en el que estén involucradas dichas partes.

Este vehículo no debe ser modificado con repuestos o accesorios que no sean productos OEM. De lo contrario, podría afectar al rendimiento del vehículo, la seguridad o la durabilidad, y puede incluso violar las regulaciones gubernamentales. Además, los problemas de daños o de funcionamiento causados por la modificación no podrán ser cubiertos por la garantía.

⚠ ADVERTENCIA
Nunca realice cambios o modificaciones a su vehículo. Cualquier modificación o alteración de su vehículo puede afectar a su seguridad y puede dar lugar a un accidente que resulte en lesiones graves o la muerte.

Sección 2

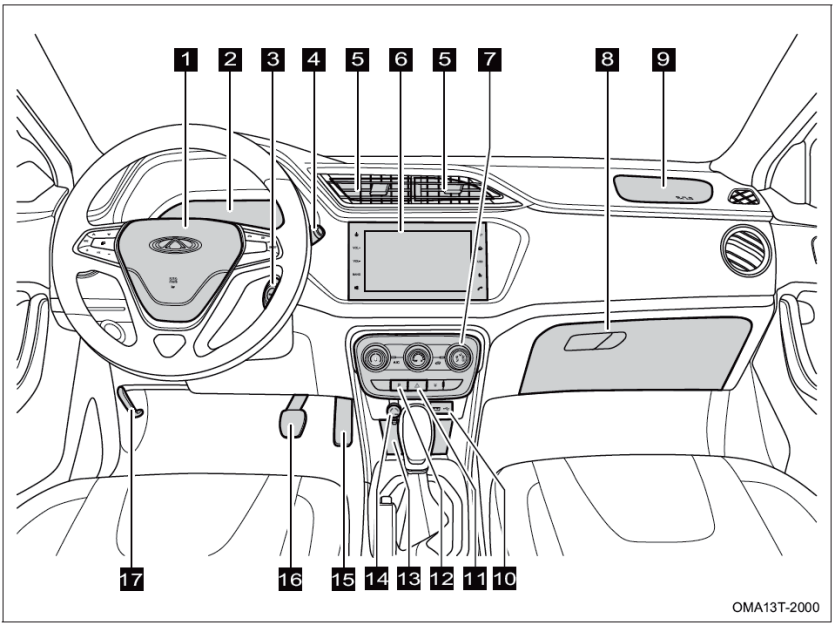
TABLERO DE INSTRUMENTOS

2-1. Descripción general del tablero de instrumentos 38
Vista del modelo AT 38
Vista del modelo MT..... 40

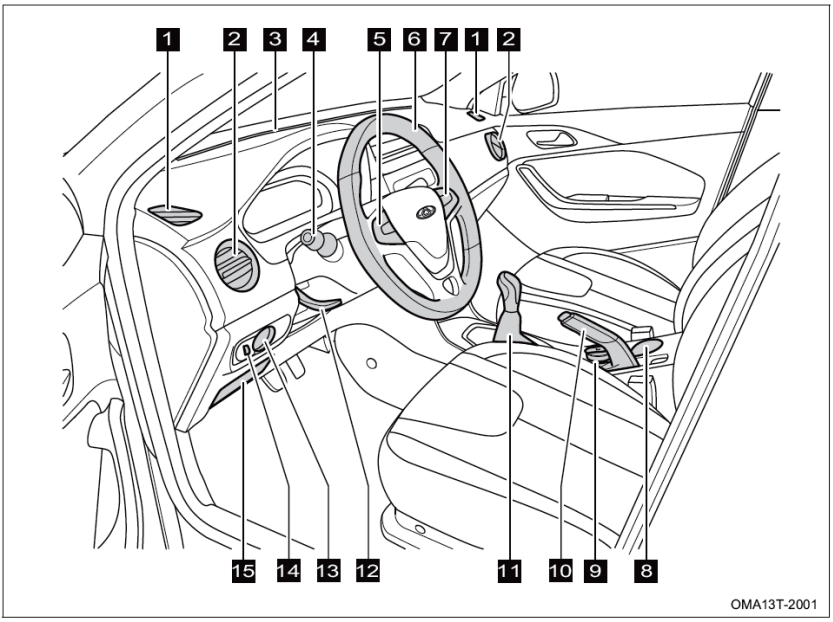
2-2. Cuadro de Instrumentos 42
Velocímetro 43
Tacómetro 44
Indicador de combustible 45
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 45
Pantalla multi-información 47

2-3. Luces de advertencia e indicadores55
Luz de alerta del cinturón de seguridad del conductor 55
Luz de advertencia ABS..... 55
Indicador de la luz de posición .. 56
Indicador del freno de estacionamiento..... 56
Luz de advertencia del sistema de frenado 56
Luz de advertencia de la alta temperatura del refrigerante .. 57
Luz de advertencia de mal funcionamiento de la caja de cambios (para modelo AT) 58
Indicador de mantenimiento.....58
Indicador del control de crucero (Si equipado).....59
Luz de advertencia de baja presión del aceite del motor ...59
Indicador de intermitentes 59
Luz de advertencia de bajo nivel del combustible 60
Luz de advertencia SRS 60
Indicador de luz de carretera del faro.....61
Indicador de luz antiniebla trasera61
Luz de advertencia EPC (Si equipada) 61
Luz de advertencia de mal funcionamiento del motor.....61
Luz de advertencia del sistema de carga 62
Luz de advertencia ESP (Si equipada) 62
Indicador ESP OFF (Si equipada)62
Luz de advertencia de baja presión de neumático (Si equipada) 63
Luz de alerta del cinturón de seguridad del pasajero delantero (Si equipada).....63

Vista del modelo AT



1. Interruptor de la bocina y airbag del conductor
2. Cuadro de Instrumentos
3. Interruptor de encendido
4. Interruptor de limpiaparabrisas y lavaparabrisas
5. Difusor central de A/C
6. Sistema de Audio
7. Panel de control de A/C eléctrico (Si equipado)
8. Guantera
9. Airbag del pasajero delantero
10. Puerto USB
11. Interruptor de luces de emergencia
12. Interruptor ESP OFF (Si equipado)
13. Caja de almacenamiento
14. Toma de corriente
15. Pedal del acelerador
16. Pedal de freno
17. Palanca de desbloqueo del capó



1 Difusor lateral para descongelación

2 Difusor lateral de A/C

3 Difusor para descongelación del parabrisas delantero

4 Interruptor combinado de faros

5 Botón de ajuste del tablero de instrumentos y botones rápidos de audio

6 Volante

7 Botones de control del crucero

8 Portavasos delantero

9 Cenicero delantero (Si equipado)

10 Palanca del freno de estacionamiento

11 Palanca de cambios

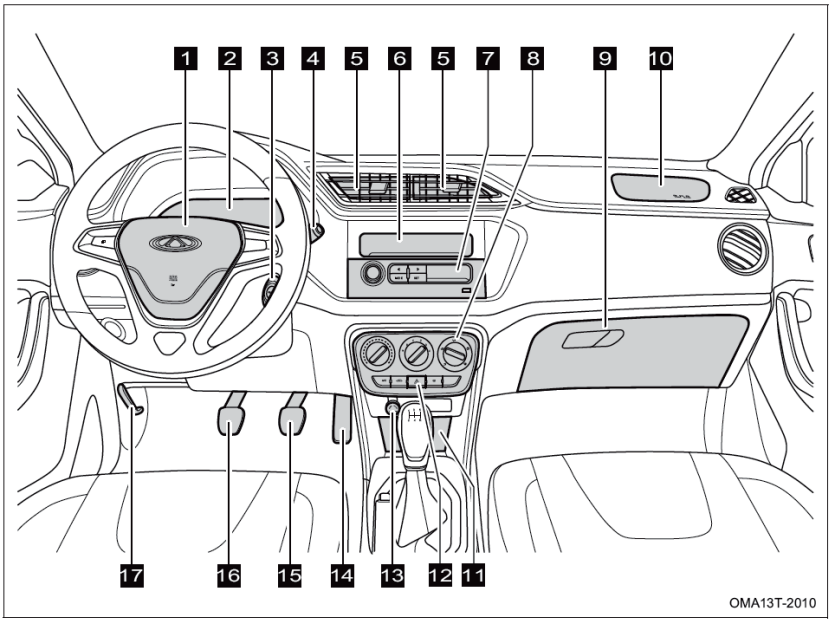
12 Palanca de ajuste del volante

13 Interruptor de ajuste de espejos laterales eléctricos

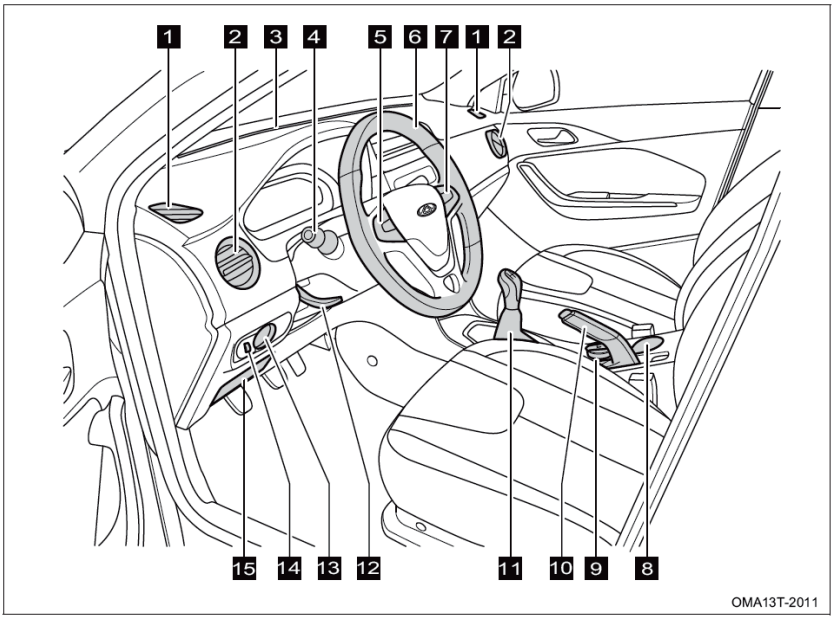
14 Ajustador de nivel de faros

15 Tapa de la caja de fusibles y relés del tablero de instrumentos

Vista del modelo MT



1. Interruptor de la bocina y airbag del conductor
2. Cuadro de Instrumentos
3. Interruptor de encendido
4. Interruptor de limpiaparabrisas y lavaparabrisas
5. Difusor central de A/C
6. Caja de almacenamiento
7. Sistema de Audio
8. Panel de control de A/C manual (Si equipado)
9. Guantera
10. Airbag del pasajero delantero
11. Caja de almacenamiento
12. Interruptor de luces de emergencia
13. Toma de corriente
14. Pedal del acelerador
15. Pedal de freno
16. Pedal del embrague
17. Palanca de desbloqueo del capó



1 Difusor lateral para descongelación

2 Difusor lateral de A/C

3 Difusor para descongelación del parabrisas delantero

4 Interruptor combinado de faros

5 Botón de ajuste del tablero de instrumentos y botones rápidos de audio (Si equipados)

6 Volante

7 Botones de control de crucero (Si equipados)

8 Portavasos delantero

9 Cenicero delantero (Si equipado)

10 Palanca del freno de estacionamiento

11 Palanca de cambios

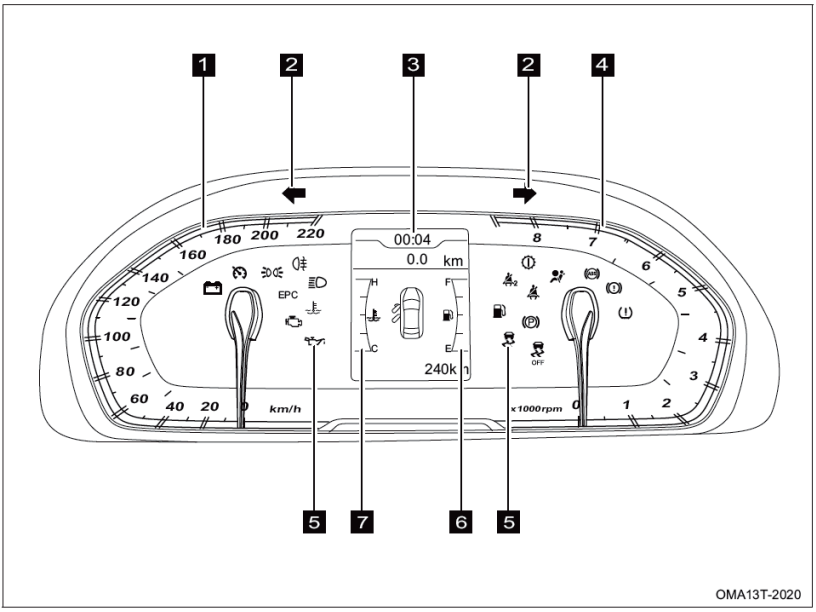
12 Palanca de ajuste del volante

13 Interruptor de ajuste de espejos laterales eléctricos

14 Ajustador de nivel de faros

15 Tapa de la caja de fusibles y relés del tablero de instrumentos

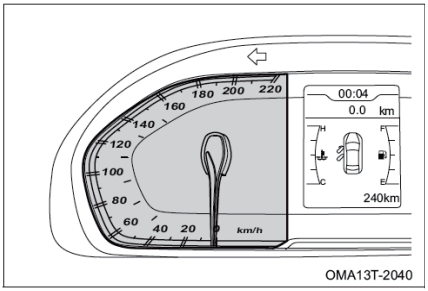
2-2. Cuadro de Instrumentos



1. Velocímetro
2. Indicador de intermitentes
3. Pantalla multi-información
4. Tacómetro
5. Luces de advertencia e indicadores
6. Indicador de combustible
7. Indicador de temperatura del refrigerante del motor

PRECAUCIÓN
La pantalla de información sirve sólo como referencia. Su vehículo puede diferir.

Velocímetro



El velocímetro indica la velocidad actual del vehículo. La velocidad del vehículo se muestra en la unidad de km/h.

Alarma de exceso de velocidad

- Alarma de exceso de velocidad (ajustable) (si equipada)

Al superar la velocidad del vehículo el valor establecido para la alarma de exceso de velocidad, el zumbador del cuadro de instrumentos sonará tres veces, y el valor establecido para la alarma se mostrará en la pantalla multi-información, y luego la pantalla multi-información regresará a la interfaz previa después de que el indicador de alarma de exceso de velocidad parpadea durante 3 segundos.

Cuando la velocidad del vehículo está inferior que una cierta velocidad (valor establecido para alarma -5km/h), la alarma de exceso de velocidad se activará después de que la velocidad del vehículo supere el valor establecido.

Si el valor establecido para alarma de exceso de velocidad se restablece, el cuadro de instrumentos advertirá según el valor establecido nuevo. Para el establecimiento del valor para alarma de exceso de velocidad, refiérase a "Alarma de exceso de velocidad" en esta sección.

- Alarma de exceso de velocidad (no ajustable) (si equipada)

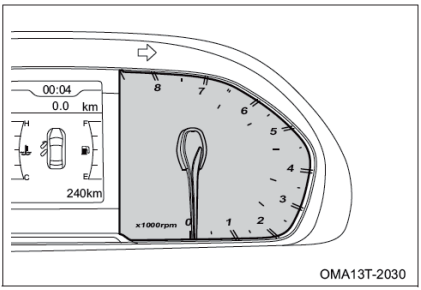
Cuando la velocidad del vehículo está superior que los 120km/h, el zumbador en el cuadro de instrumentos sonará continuamente y el valor de alarma de exceso de velocidad se mostrará en la pantalla multi-información todo el tiempo. Cuando la velocidad del vehículo está inferior que los 115km/h, la alarma de exceso de velocidad parará.

La alarma de exceso de velocidad se activará cuando la velocidad del vehículo supera los 120km/h otra vez.

PRECAUCIÓN

El velocímetro se verá afectado por el tamaño de los neumáticos de su vehículo. Utilice los neumáticos originales Chery del tamaño correcto, de lo contrario el velocímetro no indicará la velocidad del vehículo correctamente.

Tacómetro



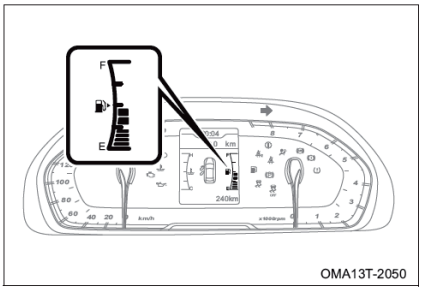
El tacómetro indica la revolución del motor actual (indicación x 1000). La revolución se muestra en la unidad de rpm.

La zona roja en la parte derecha del disco indica el rango de revolución máxima permitida en un corto período de tiempo después del rodaje del motor a la temperatura de funcionamiento.

PRECAUCIÓN

- No mantenga la aguja en la zona roja durante un largo periodo de tiempo, ya que puede causar graves daños al motor.
- Durante el período de rodaje, no deje que la revolución del motor exceda los 7. 000rpm.

Indicador de combustible



El indicador de combustible indica la cantidad del combustible remanente en el tanque de combustible. Para obtener una lectura precisa en el indicador de combustible, estacione el vehículo en una superficie nivelada y gire el interruptor de encendido a la posición ON.

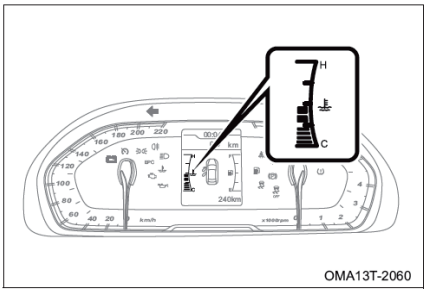
Capacidad del tanque de combustible: 50 L.

Cuando la aguja llega a E o cerca de E, o se prende la luz de advertencia de bajo nivel de combustible, se indica que el combustible remanente en el tanque de combustible es insuficiente. Por favor reponga combustible lo antes posible.

PRECAUCIÓN

La indicación del indicador de combustible puede estar incorrecto cuando el vehículo está acelerando, frenando o tomando curvas o si el vehículo está estacionado en una pendiente.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Este indicador indica la temperatura del refrigerante del motor cuando el interruptor de encendido está puesto en la posición ON.

■ En C o cerca de C (rango de baja temperatura)

Al iniciarse el calentamiento, el motor puede funcionar dentro de este rango durante un momento breve. En este rango de temperatura, el motor no funcionará a alta velocidad. Además, la carga de operación del motor no será excesiva nunca.

Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para inspección y reparación si la aguja permanece dentro de este rango durante un tiempo prolongado.

- **Entre C y H (rango de temperatura normal)**

La aguja permanece dentro de este rango durante la conducción adecuada. La aguja puede salir de este rango cuando la temperatura exterior está demasiado alta o la carga del motor está pesada. El vehículo puede funcionar siempre y cuando la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante esté apagada.

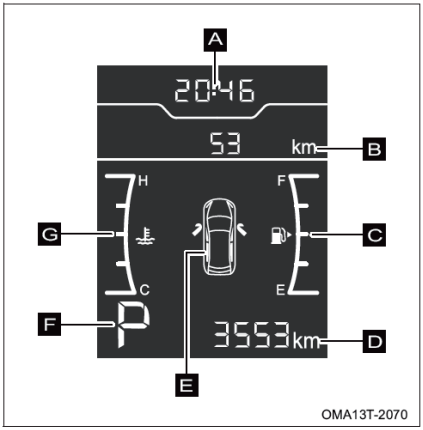
- **En H o cerca de H (rango de sobrecalentamiento)**

Cuando la aguja alcanza este rango, o se prende la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante, se indica que el motor está sobrecalentado. Detenga el vehículo inmediatamente y apague el interruptor de encendido después de dejar el motor al ralentí durante algunos minutos. Determine la causa del sobrecalentamiento después de que el motor se enfríe. Si no se puede ubicar la causa, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible.

⚠ ADVERTENCIA
Cuando el motor está sobrecalentado, no abra el tapón del depósito de refrigerante.

Pantalla multi-información

La pantalla multi-información proporciona al conductor una variedad de datos relacionados con la conducción.



Zona A: Muestra el reloj.

Zona B: Muestra el valor de la alarma de exceso de velocidad, distancia de viaje, velocidad a tiempo real, autonomía, consumo de combustible promedio y consumo de combustible instantáneo.

Zona C: Muestra el indicador de combustible.

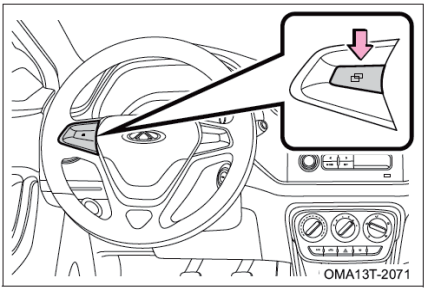
Zona D: Muestra la distancia total.

Zona E: Muestra el estado de apertura de las cinco puertas y capó, radar de marcha atrás e información de presión de neumáticos.

Zona F: Muestra la posición de la marcha (para el modelo AT).

Zona G: Muestra el indicador de temperatura del refrigerante del motor.

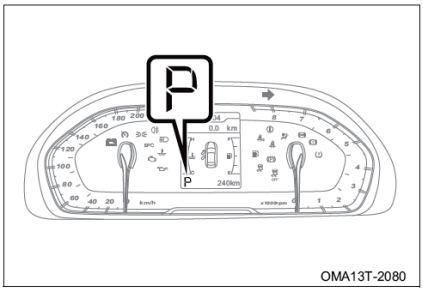
Cambiar los ítems visualizados



El botón de ajuste del tablero de instrumentos está situado en el volante.

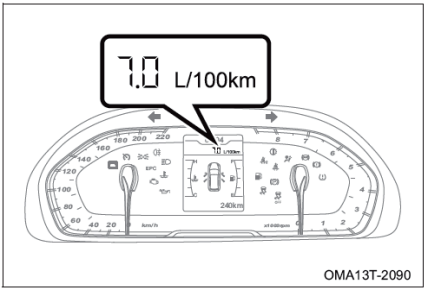
Ítems visualizados

- Posición de la marcha (para el modelo AT)



Muestra la posición de la palanca de cambios.

- Consumo de combustible instantáneo



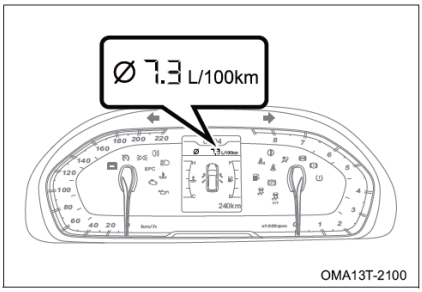
Muestra el consumo de combustible instantáneo.

El rango del consumo de combustible instantáneo visualizado es 0 - 20L/100km. Si el consumo de combustible instantáneo es mayor que 20, se mostrará 20.

El consumo de combustible instantáneo se muestra sólo cuando la velocidad del vehículo está a 3km/h o más.

El consumo de combustible instantáneo no tiene la función de memoria.

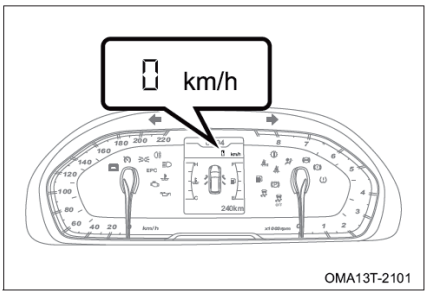
- Consumo de combustible promedio



Use el consumo de combustible promedio visualizado como referencia.

Para restablecer el consumo de combustible promedio, pulse prolongadamente el botón de ajuste en el volante.

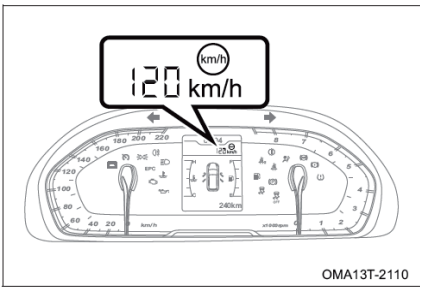
- Velocidad a tiempo real



Indica la velocidad actual del vehículo.

El rango visualizado es 0 - 220km/h. Cuando la velocidad del vehículo está mayor que los 220km/h, se mostrará todavía los 220km/h.

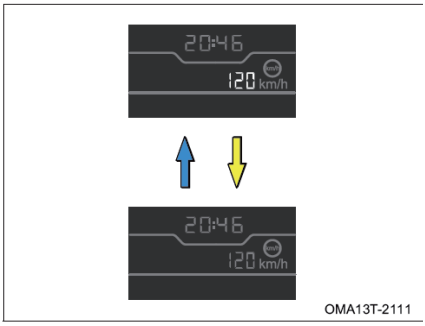
- Valor de alarma de exceso de velocidad



Muestra el valor de alarma de exceso de velocidad.

Para el método de configuración de la alarma de exceso de velocidad con la pantalla multi-información, por favor refiérase a "Car Info" en Sección 5. El método de establecimiento de la alarma de exceso de velocidad con el botón de ajuste se descrita a continuación.

Establecimiento de la alarma de exceso de velocidad (Si equipado)



1. Entre en la interfaz de la alarma de exceso de velocidad, y pulse prolongadamente el botón de ajuste hasta que el valor establecido parpadee.

2. Pulse brevemente el botón de ajuste para ajustar el valor de la alarma de exceso de velocidad o seleccionar OFF.

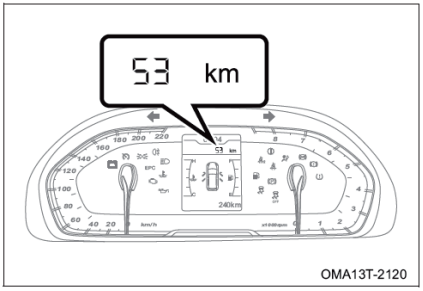
El rango ajustable del valor de la alarma de exceso de velocidad es 30 - 130km/h; Seleccione OFF para desactivar la función de alarma de exceso de velocidad.

3. Después del ajuste, espere durante 5 segundos para salir de la interfaz de establecimiento de la alarma de exceso de velocidad, y así se finaliza el establecimiento de la alarma de exceso de velocidad.

Consejo:

Durante el ajuste, si no se realiza ninguna operación dentro de los 5 segundos, saldrá de la interfaz de establecimiento.

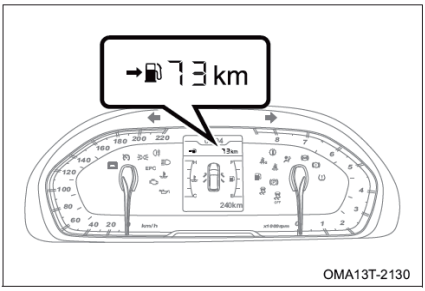
- Kilometraje de viaje



El rango visualizado del kilometraje de viaje es 0,0 a 999,9km. Si se supera el rango, la indicación se restablecerá y volverá a empezar desde 0 otra vez.

Para establecer el viaje, pulse prolongadamente el botón de ajuste.

- Autonomía



OMA13T-2130

Muestra la distancia máxima estimada que podrá viajar con el combustible remanente.

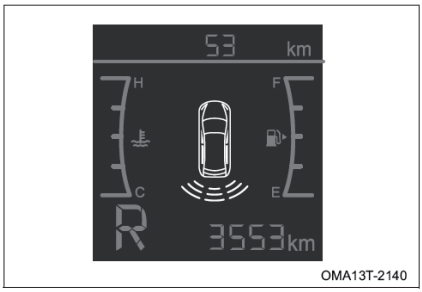
La distancia se calcula en base de su consumo de combustible promedio.

Como consecuencia, la distancia actual puede ser diferente que lo mostrado.

PRECAUCIÓN

- Cuando se repone sólo una cantidad pequeña de combustible en el tanque de combustible, la indicación puede permanecer sin actualizarse.
- Apague el interruptor de encendido para el llenado de combustible. Si el interruptor de encendido no está apagado durante el llenado de combustible, la indicación puede no actualizarse.

- Información del radar de marcha atrás

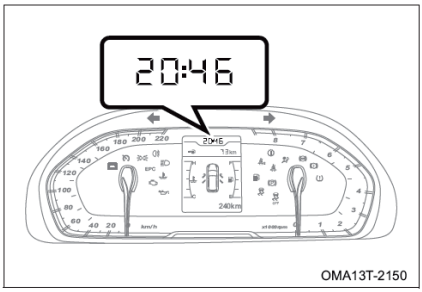


OMA13T-2140

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, la información del radar de marcha atrás está mostrada en la pantalla multi-información cuando la palanca de cambios está en la posición R y se detecta un obstáculo.

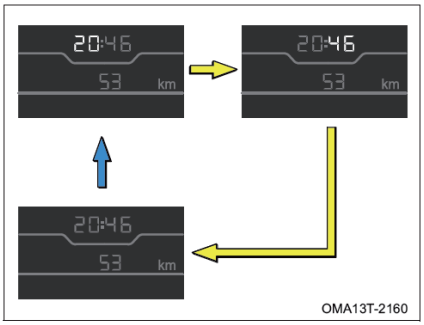
Por favor refiérase a "Sistema del Radar de Marcha Atrás" en la Sección 4 para los detalles.

- Reloj



El tiempo se muestra en el formato de 24 horas, y puede configurarse con el botón de ajuste.

Para el método de configuración del tiempo con la pantalla multi-información, por favor refiérase a "Configuración del Indicador" en Sección 5. El método de configuración del tiempo con el botón de ajuste se descrita a continuación.



1. Entre en la interfaz del reloj, pulse prolongadamente el botón de ajuste hasta que el campo de la hora parpadee, y luego puede usted ajustar el tiempo.

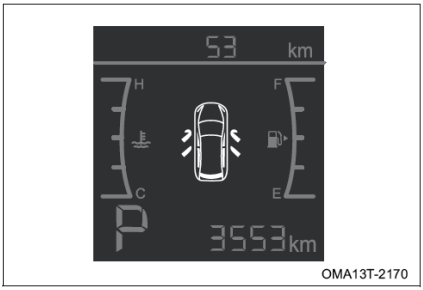
Pulse brevemente el botón de ajuste una vez para incrementar una hora. Pulse prolongadamente el botón de ajuste para incrementar la hora continuamente.

2. Dentro de los 5 segundos a partir de finalizarse el ajuste de la hora, no realice ninguna operación hasta que el campo del minuto parpadee.

Pulse brevemente el botón de ajuste una vez para incrementar un minuto. Pulse prolongadamente el botón de ajuste para incrementar el minuto continuamente.

3. Después de 5 segundos del ajuste del minuto, la configuración del reloj se finaliza.

- Indicación del estado de las puertas y capó



OMA13T-2170

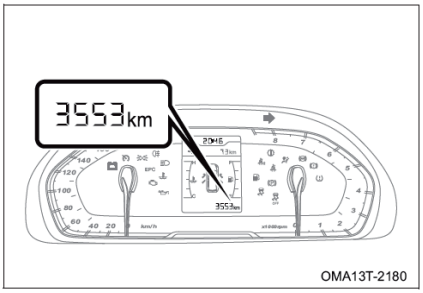
Cuando cualquier puerta o el capó está abierto, la pantalla multi-información indicará el estado de las cinco puertas y el capó.

Cuando la velocidad del vehículo está inferior a los 5km/h, el zumbador no sonará y el símbolo correspondiente a la puerta abierta estará iluminado. Cuando la velocidad del vehículo está superior que los 5km/h, el zumbador sonará continuamente y el símbolo correspondiente a la puerta abierta parpadeará para alertarlo al conductor a cerrarla.

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con ninguna de las puertas abiertas o si no están completamente cerradas, para evitar que los pasajeros salgan despedidos si una puerta se abre de repente, produciendo la muerte o lesiones graves.

- Distancia total

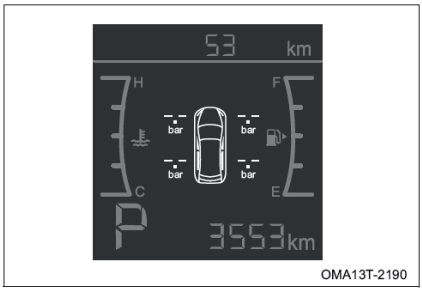


OMA13T-2180

El rango visualizado de la distancia total es 0 - 999. 999km.

Una vez alcanzado el límite, se mostrará siempre "999999".

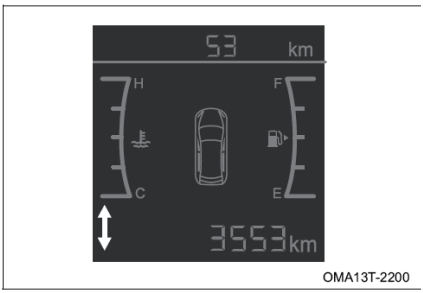
- Información de presión de los neumáticos



OMA13T-2190

Muestra los valores de presión de los neumáticos después de cumplirse algunas condiciones de conducción.

- Alerta del cambio de la marcha (para modelo MT)



OMA13T-2200

La indicación se completa mediante combinar la información de la posición de la marcha objetivo y la señal de aumento/reducción de la marcha.

Si la posición de la marcha objetivo está coherente con la posición de la marcha actual, sólo se mostrará la información de la posición de la marcha objetivo en la pantalla; si la posición de la marcha objetivo no está coherente con la posición de la marcha actual, la información de aumento/reducción de la marcha y la información de la posición de la marcha objetivo se mostrará en la pantalla.

Los indicadores se utilizan para informar al conductor de la condición del funcionamiento del vehículo. Las luces de advertencia se utilizan para advertir al conductor de que el vehículo tiene un problema que podría causar daños graves. Por ejemplo, cuando un determinado sistema en el vehículo no está funcionando bien, la luz de advertencia correspondiente se encenderá o parpadeará.

Después del interruptor de encendido se gire a la posición ON, algunas luces de advertencia se encenderán durante un tiempo breve para la auto-prueba del sistema. Si una determinada luz de aviso no se enciende, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para su inspección y reparación. Si una determinada luz de advertencia permanece encendida o parpadea después de arrancar el motor, póngase en contacto inmediatamente con una estación de servicio autorizada Chery para su inspección y reparación.

Luz de alerta del cinturón de seguridad del conductor

Cuando el interruptor de encendido está puesto en la posición ON, si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado o bien sujetado, la luz de alerta continuará parpadeando. Cuando la velocidad del vehículo supere los 25km/h, se emitirá un sonido para informarle al conductor que debe sujetar el cinturón de seguridad apropiadamente. Por favor refiérase a "Luz de alerta del cinturón de seguridad" en la Sección 3 para los detalles.

Luz de advertencia ABS

Al ponerse el interruptor de encendido en la posición ON, el sistema ABS realizará una auto-prueba. Si la luz de advertencia ABS se apaga después de encenderse durante 3 segundos, indica que el sistema está funcionando correctamente. Si la luz no se apaga o se prende durante la conducción, indica que el sistema ABS está funcionando incorrectamente. El conductor podrá todavía realizar el frenado convencional cuando ABS está fallado, pero deberá conducir con cuidado y evitar los frenados bruscos. En este caso, deberá usted ponerse en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para la inspección y reparación.

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia ABS y la luz de advertencia del sistema de frenado se mantienen encendidas de forma simultánea, por favor, pare inmediatamente el vehículo en una zona segura y encienda las luces de emergencia, contacte con una estación de servicio Chery autorizada para realizar una inspección y una reparación lo antes posible.

Indicador de la luz de posición

Este indicador se prende al encenderse las luces de posición.

Indicador del freno de estacionamiento

El indicador del freno de estacionamiento se activa al girarse el interruptor de encendido a la posición ON. Cuando tira de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba, el indicador del freno de estacionamiento permanecerá encendida. Se apagará al soltarse por completo la palanca del freno de estacionamiento.

Cuando el freno de estacionamiento no está suelto por completo, el indicador parpadeará y el zumbador sonará todo el tiempo cuando la velocidad del vehículo está superior que los 5km/h.

Luz de advertencia del sistema de frenado

Al ponerse el interruptor de encendido en la posición ON, esta luz de advertencia se prenderá y mantendrá encendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si la luz no se apaga o se prende durante la conducción, indica que el sistema de frenado o EBD está funcionando incorrectamente. Usted deberá primero comprobar el nivel del líquido de frenos y añada el líquido de frenos si es necesario. Si no se puede ubicar la causa, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para tener el sistema de frenado inspeccionado.

⚠ ADVERTENCIA

- Si la luz de advertencia del sistema de frenado se prende durante la conducción, se indica que el sistema de frenado está funcionando incorrectamente. Si esto ocurre, detenga el vehículo en una zona segura y encienda las luces de emergencia, contacte a una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación lo antes posible.
- Si los circuitos de freno duales funcionan mal, el rendimiento de frenado se deteriorará seriamente e incluso dejará de funcionar. Por favor, no conduzca el vehículo en este momento, ya que podrían causar un accidente grave.

Luz de advertencia de la alta temperatura del refrigerante

Al ponerse el interruptor de encendido en la posición ON esta luz de advertencia se prenderá y mantendrá encendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si esta luz se prende y el zumbador suena durante la conducción, detenga el vehículo en una zona segura inmediatamente, active las luces de emergencia, ponga el motor al ralentí dejándolo en este estado durante uno minutos y apáguelo. Compruebe el nivel del refrigerante para verificar si está demasiado bajo. Añada refrigerante si es necesario. Mientras tanto, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para su inspección y reparación. Por favor refiérase a "Si su vehículo se sobrecalienta" en la Sección 6.

⚠ ADVERTENCIA

- ¡Tenga cuidado con las quemaduras! Con el motor caliente, el sistema de enfriamiento está a una alta temperatura y alta presión, por lo tanto, no realice la inspección hasta que el motor se enfríe.
- ¡Nunca toque el ventilador de enfriamiento!

Luz de advertencia de mal funcionamiento de la caja de cambios (para modelo AT)

Al ponerse el interruptor de encendido en la posición ON, esta luz de advertencia se prenderá y mantendrá encendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si la luz no se apaga o se prende durante la conducción, indica que el sistema de transmisión está funcionando incorrectamente. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para tener su caja de cambios reparada.

Indicador de mantenimiento

El indicador se encenderá una vez que se alcancen los 10,. 000km (se calcula a partir de la última vez que el indicador se pone a cero), para recordar al usuario que el vehículo debe ser enviado a una estación de servicio autorizada Chery para el mantenimiento tan pronto como sea posible.

PRECAUCIÓN

Restablezca el indicador de mantenimiento cada vez que el vehículo reciba el mantenimiento.

- **Método de restablecer el indicador de mantenimiento**

- Restablecer con un probador de diagnóstico

Este método de restablecimiento deberá realizarse por los profesionales con un probador de diagnóstico. Por favor vaya a una estación de servicio autorizada Chery para obtener el servicio correspondiente.

- Restablecer con el botón de ajuste en el volante

PASO 1: Apague el interruptor de encendido.

PASO 2: Pulse y mantenga pulsado el botón de ajuste, gire luego el interruptor de encendido a la posición ON y espere hasta que el indicador de mantenimiento se apague, y luego suelte el botón de ajuste.

Indicador del control de crucero (Si equipado)

Al ponerse el interruptor de encendido en la posición ON este indicador se prenderá y mantendrá encendida durante 3 segundos antes de apagarse. Al activarse el control de crucero, el vehículo entrará en el modo stand-by y el indicador parpadeará continuamente. Después de que el vehículo entre en el modo de control de crucero, este indicador permanecerá prendido. Al desactivarse el control de crucero, el sistema de control de crucero se desactivará y este indicador se apagará.

Luz de advertencia de baja presión del aceite del motor

Al ponerse el interruptor de encendido en la posición ON esta luz de advertencia se prenderá y mantendrá encendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si esta luz no se apaga o parpadea con el zumbador sonando durante la conducción, por favor detenga el vehículo en una zona segura, apague el motor y active las luces de emergencia y compruebe el nivel del aceite del motor. Si el nivel de aceite está demasiado bajo, llene el aceite del motor inmediatamente. Si no se puede ubicar la causa, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible.

PRECAUCIÓN

Si el consumo del aceite es demasiado alto, por favor vaya a una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para su inspección y reparación.

Indicador de intermitentes

El indicador de los intermitentes se compone del indicador de los intermitentes izquierdos y el indicador de los intermitentes derechos. Al encenderse los intermitentes izquierdos o derechos el indicador correspondiente parpadeará (lentamente). Al activarse las luces de emergencia ambos de ellos parpadearán simultáneamente.

PRECAUCIÓN

Si el indicador parpadea más rápido de lo habitual, significará que la luz intermitente correspondiente no funcionará correctamente. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación lo antes posible.

Luz de advertencia de bajo nivel del combustible

Al ponerse el interruptor de encendido en la posición ON, esta luz de advertencia se prenderá y mantendrá encendida durante 3 segundos antes de apagarse. Cuando el combustible sea insuficiente en el depósito de combustible, la luz de advertencia de bajo nivel de combustible se encenderá. Por favor reponga combustible lo antes posible.

PRECAUCIÓN

Cuando el vehículo circule por una carretera en pendiente, la luz de advertencia puede que se encienda con antelación debido a los balanceos del combustible.

Luz de advertencia SRS

Al ponerse el interruptor de encendido en la posición ON esta luz de advertencia SRS se prenderá y mantendrá encendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si la luz de advertencia SRS no se apaga o se enciende durante la conducción, indicará que el sistema SRS tiene un problema. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación de inmediato.

ADVERTENCIA

Si el vehículo ha recibido una colisión, aunque los airbags no se activen, deberá comunicarse con una estación de servicio de Chery autorizada para su inspección y reparación de inmediato.

Indicador de luz de carretera del faro

Al encenderse las luces de carretera de los faros o cuando éstas parpadean, el indicador de las luces de carretera de los faros se prenderá.

Indicador de luz antiniebla trasera

Al prenderse las luces antiniebla traseras, el indicador se encenderá.

Luz de advertencia EPC (Si equipada)

Al girarse el interruptor de encendido a la posición ON, la luz de advertencia se prenderá y el motor estará en el modo de auto-prueba. Si esta luz se apaga después de que el motor se arranque, significa que el sistema está normal. Si esta luz no se apaga o se prende durante la conducción, indicará que el sistema de control electrónico del motor está funcionando incorrectamente. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación lo antes posible.

Luz de advertencia de mal funcionamiento del motor

Al girarse el interruptor de encendido a la posición ON, la luz de advertencia se prenderá y el motor estará en el modo de auto-prueba. Si esta luz se apaga después de que el motor se arranque, significa que el sistema está normal. Si la luz no se apaga o se prende durante la conducción, indica que el motor está funcionando incorrectamente. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación lo antes posible.

Luz de advertencia del sistema de carga

Al ponerse el interruptor de encendido en la posición ON, esta luz de advertencia se prenderá y se apagará después del arranque del motor. Si la luz no se apaga después del arranque del motor o se prende durante la conducción, indica que el sistema de carga está funcionando incorrectamente. Por favor detenga el vehículo en una zona segura, prenda las luces de emergencia y apague el motor. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación lo antes posible.

PRECAUCIÓN

Cuando la luz de advertencia del sistema de carga se encienda, no arranque el motor o encienda los aparatos eléctricos antes de que se encuentren las causas para evitar que la batería se agote.

Luz de advertencia ESP (Si equipada)

Al ponerse el interruptor de encendido en la posición ON, la luz de advertencia ESP se prenderá y mantendrá encendida durante 3 segundos y luego se apagará. La luz de advertencia ESP parpadeará cuando la función ESP está en funcionamiento. Si la luz permanece prendida, indica que este sistema está funcionando incorrectamente.

Por razones de seguridad, por favor tenga su vehículo inspeccionado y reparado en una estación de servicio autorizada Chery.

Indicador ESP OFF (Si equipada)

Al ponerse el interruptor de encendido en la posición ON, el indicador ESP OFF se prenderá y mantendrá encendida durante 3 segundos y luego se apagará. Pulse el interruptor ESP OFF para desactivar la función ESP y el indicador ESP OFF se prenderá. Pulse el interruptor otra vez para activar la función ESP y el indicador se apagará.

Luz de advertencia de baja presión de neumático (Si equipada)

Al ponerse el interruptor de encendido en la posición ON, esta luz de advertencia se prenderá y mantendrá encendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si no se apaga o se prende durante la conducción y se muestra en la pantalla multi-información un mensaje de advertencia asociado, se indica que la presión de inflado de los neumáticos está incorrecta, o el sistema TPMS está funcionando mal. Por favor compruebe los neumáticos y la presión de inflado de los neumáticos lo antes posible e infle o reemplace cualquier neumático si es necesario.

Luz de alerta del cinturón de seguridad del pasajero delantero (Si equipada)

Cuando el interruptor de encendido está puesto en la posición ON, si el cinturón de seguridad del pasajero delantero no está abrochado o bien sujetado cuando el asiento del pasajero delantero está ocupado, la luz de alerta continuará parpadeando. Cuando la velocidad del vehículo supere los 25km/h, se emitirá un sonido para informarle al pasajero delantero que debe sujetar el cinturón de seguridad apropiadamente. Por favor refiérase a "Luz de alerta del cinturón de seguridad" en la Sección 3 para los detalles.

3-1. Llave 66
Llave de encendido 66
Llave de mando a distancia 67
Reemplazo de la batería del transmisor 68
3-2. Bloquear y desbloquear las puertas 71
Bloquear y desbloquear las puertas con la función de mando a distancia 71
Bloquear y desbloquear las puertas con la llave mecánica 72
Desbloquear y abrir el portón trasero 72
3-3. Cerraduras de las puertas 74
Desbloquear y abrir las puertas con la manecilla interior 74
Cerraduras de las puertas eléctricas 74
Cerraduras de las puertas traseras con protección infantil 75
3-4. Sistema antirrobo 76
Sistema inmovilizador del motor 76
Sistema antirrobo del vehículo ..77
3-5. Bocina 79
3-6. Volante.....80
Ajustar el volante 80
3-7. Ventanas.....81
Ventanas eléctricas 81
Interruptor de bloqueo de las ventanas.....85
3-8. Capó 86
3-9. Tapón del tanque de combustible .88
3-10. Cinturones de seguridad 91
Luz de alerta del cinturón de seguridad 91
Uso correcto del cinturón de seguridad 92
Mantenimiento del cinturón de seguridad 93
Abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad.....94
Ajustar la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (Asientos delanteros) 96
Cinturón de seguridad trasero central 96
Guardar los cierres del cinturón de seguridad trasero 97
Uso y precauciones del cinturón de seguridad para niños.....98

Sección 3 INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Uso y precauciones del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas 99

3-11. Airbags SRS 100

Luz de advertencia SRS 100

Airbag del conductor y airbag del pasajero delantero 101

Precauciones del airbag 103

Modificación y enajenación de los componentes del sistema de airbags 105

3-12. Sistema de sujeción infantil 106

Tipo del cinturón de seguridad de tres puntos 106

Tipos de sistemas de sujeción infantil 107

3-13. Instalar el sistema de sujeción infantil 109

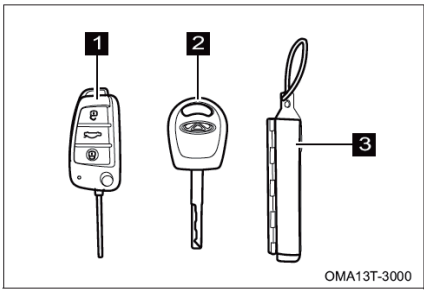
Instalación con el cinturón de seguridad de tres puntos 109

Precauciones para instalar el sistema de sujeción infantil en el asiento del pasajero delantero116

Instalación con anclajes rígidos ISOFIX (Sistema de sujeción infantil ISOFIX) 117

Sistema de sujeción infantil con una correa superior 118

Llave de encendido



Su vehículo está equipado con las llaves siguientes.

1 Llave de mando a distancia

2 Llave mecánica

3 Placa de número de llave

1 Llave de mando a distancia

Bloquea y desbloquea todas las puertas con la función de mando a distancia inalámbrico; activa y desactiva el sistema antirrobo del vehículo. La llave de mando a distancia también tiene integrada una llave mecánica que puede bloquear y desbloquear todas las puertas.

2 Llave mecánica

Bloquea y desbloquea todas las puertas, pero sin la función de mando a distancia inalámbrico.

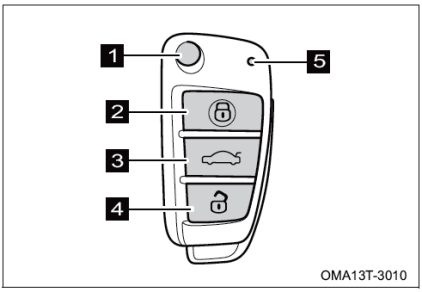
3 Placa de número de llave

La placa de número de llave está estampada en la cubierta de la placa. Por razones de seguridad, por favor guarde la placa de número de llave en un lugar seguro y tome nota del número de la llave.

PRECAUCIÓN

- No deje la placa con el número de la llave en el vehículo para evitar que personas no autorizadas obtengan el número y hagan una copia de la llave.
- No doble la llave.
- No golpee la llave con fuerza contra otros objetos.
- No deje la llave expuesta a altas temperaturas durante un largo tiempo.
- No sumerja la llave en agua o líquidos corrosivos.
- Si el motor no se puede arrancar usando la llave, por favor póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para solicitar una nueva clave.

Llave de mando a distancia



1. Botón de desbloqueo de la llave mecánica
2. Botón de bloqueo
3. Botón de desbloqueo del portón trasero
4. Botón de desbloqueo
5. Indicador

Presione el botón de desbloqueo de la llave mecánica en la llave de mando a distancia para usar la llave mecánica. Retorne la llave mecánica a su posición original después de usarla para un manejo fácil.

Esta llave se puede usar para bloquear/desbloquear todas las puertas. Si usted pierde su llave, por favor póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para solicitar una nueva clave. Guarde su llave de repuesto en un lugar seguro en caso de emergencia.

La función de mando a distancia está diseñada a bloquear y desbloquear todas las puertas a una distancia de aproximadamente 10m (sin ángulo muerto). La llave de mando a distancia puede no funcionar correctamente si la distancia entre el vehículo y la llave de mando a distancia es más que 10m.

PRECAUCIÓN

La distancia efectiva para bloquear y desbloquear todas las puertas con la llave de mando a distancia se acortará si la señal es desviada por obstrucciones.

Si las puertas no se pueden operar con la llave de mando a distancia dentro de la distancia normal, compruebe las condiciones siguientes:

- Compruebe la batería del transmisor de la llave de mando a distancia para verificar si está demasiado baja. Si la batería está demasiado baja, reemplácela con una nueva. Por favor refiérase a "Reemplazo de la batería del transmisor" en esta sección.
- Compruebe si hay emisoras de radio o transmisores de ondas de radio del aeropuerto en la proximidad, que pueden interferir con la operación normal de la llave de mando a distancia.

La frecuencia de transmisión de la llave de mando a distancia puede verse interferida por otros transmisores inalámbricos de alcance corto (tales como las emisoras radio no profesionales, mandos a distancia y sistemas de alarma). Si el vehículo no se puede bloquear o desbloquear con la llave de mando a distancia a causa de la interferencia, puede usted bloquear/desbloquear las puertas con la llave mecánica.

PRECAUCIÓN

- Sin autorización, no cambie la frecuencia de transmisión, incremente la potencia de transmisión (incluyendo la instalación del amplificador de potencia RF) ni instale antenas externas o de transmisión.
- Tenga cuidado para no interferir con las comunicaciones de radiador legales cuando usa este producto. Al producirse la interferencia, por favor deje de usarlo inmediatamente y tome medidas para eliminar la interferencia. Luego puede usted continuar usándolo.
- Este producto es un equipo de radio de micro-potencia, que puede sufrir de una variedad de interferencias de radio o de radiación de los equipos industriales, científicos y médicos.

Reemplazo de la batería del transmisor

La batería del transmisor puede estar baja o agotada cuando se presente cualquiera de los síntomas siguientes:

- La llave de mando a distancia no puede operar las puertas dentro de la distancia normal cuando no hay interferencias.
- El indicador está débil o no se prende al pulsarse cualquier botón de la llave de mando a distancia.

Utilice por favor la batería recomendada de Chery Automobile Co., Ltd. durante el reemplazo.

La batería de repuesto recomendada es CR2032.

PRECAUCIÓN

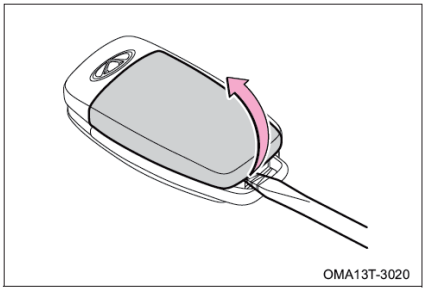
- Al reemplazar la batería, tenga cuidado de no perder o dañar los componentes.
- Realice los reemplazos solamente con la batería recomendada por Chery Automobile Co., Ltd.

ADVERTENCIA

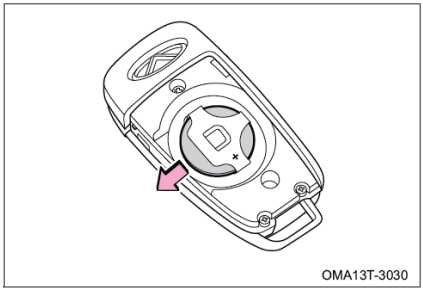
Se debe tomar especial cuidado para evitar que los niños se traguen la batería o los componentes retirados.

Reemplazo de la batería de la llave de mando a distancia

Por favor reemplace la batería siguiendo el procedimiento descrito a continuación.


OMA13T-3020

1. Retire la cubierta de la llave con un destornillador plano con la punta grabada.


OMA13T-3030

2. Retire la batería agotada y reemplácela con una batería nueva, con el polo positivo (+) hacia arriba.

3. Instale la cubierta.
4. Al pulsarse cualquiera de los botones en la llave de mando a distancia, asegúrese de que el indicador parpadea. Después del reemplazo de la batería, compruebe el funcionamiento de la llave para verificar si opera correctamente. Si no es así, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery.

PRECAUCIÓN

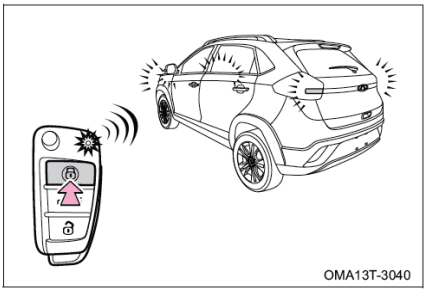
- No doble los terminales.
- Asegúrese de que el polo positivo y polo negativo de la batería se colocan correctamente.
- No reemplace la batería con las manos mojadas. El agua puede causar oxidaciones.
- No toque la batería nueva con aceite en los dedos, ya que puede causar el deterioro de la batería.
- No toque o mueva cualquier componente interno del transmisor, de lo contrario el buen funcionamiento puede verse afectado.
- Tenga cuidado de no doblar el electrodo al instalar la batería.
- Asegúrese de instalar la llave correctamente.

Protección del medio ambiente

La batería de litio usada no puede ser manejada como basura doméstica general. La batería usada debe desecharse de acuerdo con las regulaciones locales y las disposiciones relativas a la protección del medio ambiente.

Bloquear y desbloquear las puertas con la función de mando a distancia

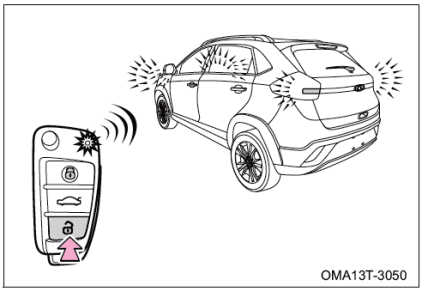
■ Operación de bloqueo



Pulse el botón de bloqueo en la llave de mando a distancia para bloquear todas las puertas, y los intermitentes parpadearán una vez y la alarma antirrobo sonará dos veces. El sistema antirrobo del vehículo estará activado.

Si cualquier puerta está abierta o no cerrada completamente, pulse el botón de bloqueo en la llave de mando a distancia, y todas las puertas se bloquearán y desbloquearán inmediatamente. Los intermitentes parpadearán dos veces y la alarma antirrobo no sonará, para informarle al conductor que la alarma del vehículo no está configurada.

■ Operación de desbloqueo



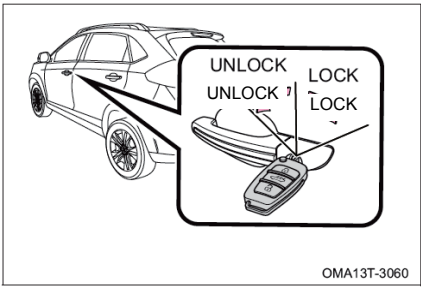
Pulse el botón de desbloqueo en la llave de mando a distancia para desbloquear todas las puertas y los intermitentes parpadearán dos veces. El sistema antirrobo del vehículo estará desactivado.

Usted tendrá 30 segundos para abrir una puerta después de que las puertas se desbloqueen con la llave de mando a distancia. Si ninguna puerta se abre hasta ese momento, todas las puertas se bloquearán automáticamente otra vez.

PRECAUCIÓN

Con el interruptor de encendido en la posición ON, la operación de bloqueo no se puede realizar con la llave de mando a distancia.

Bloquear y desbloquear las puertas con la llave mecánica



Bloquear: Gire la llave en sentido horario

Desbloquear: Gire la llave en sentido antihorario

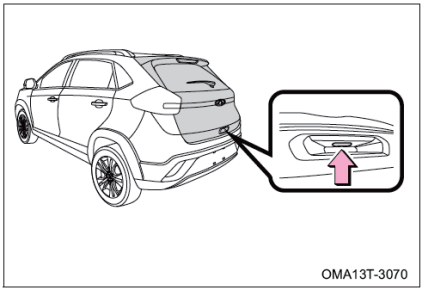
Todas las puertas laterales y el portón trasero pueden bloquear y desbloquearse simultáneamente con la puerta del conductor.

PRECAUCIÓN

La función antirrobo no se puede activar si las puertas se bloquean con la llave mecánica.

Recomendamos que bloquee las puertas con la llave de mando a distancia.

Desbloquear y abrir el portón trasero



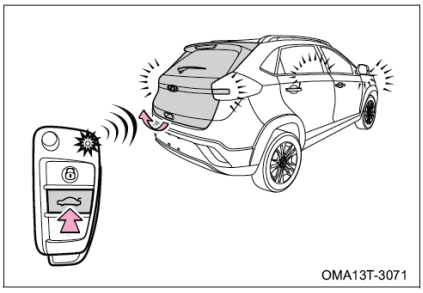
Cuando el vehículo está desbloqueado, presione el interruptor del portón trasero para abrir el portón trasero.

Cuando el vehículo está bloqueado, el portón trasero se puede abrir siguiendo los dos métodos descritos a continuación.

■ Usar los interruptores de bloqueo de las puertas eléctricas o el botón de desbloqueo en la llave de mando a distancia

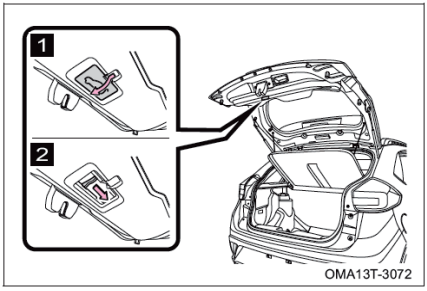
Use los interruptores de bloqueo de las puertas eléctricas o el botón de desbloqueo en la llave de mando a distancia para desbloquear el portón trasero y pulse el interruptor del portón trasero para abrirlo.

■ Usar el botón de desbloqueo del portón trasero en la llave de mando a distancia



Presione y mantenga presionado el botón de desbloqueo del portón trasero durante 1,5 segundos para desbloquear el portón trasero y los intermitentes parpadearán una vez. Y luego presione el interruptor del portón trasero para abrirlo.

■ Interruptor de desbloqueo de emergencia



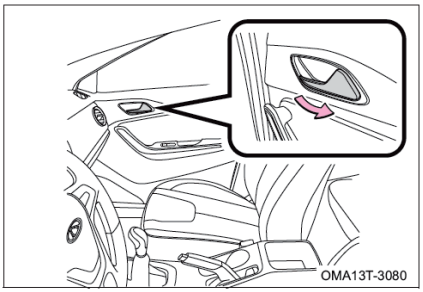
1. Abra la cubierta del interruptor de desbloqueo.
2. Pulse el interruptor hacia la derecha.

Si los primeros dos métodos no funcionan, puede usted usar el interruptor de desbloqueo de emergencia del portón trasero para abrirlo desde el interior de su vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- Mantenga el portón trasero cerrado siempre durante la conducción. Si el portón trasero se deja abierto, puede golpear objetos cercanos o el equipaje colocado dentro del maletero puede ser lanzado de forma inesperada durante la conducción, provocando un accidente. Además, los gases de escape pueden entrar en el interior del vehículo, lo que puede ser un peligro para su salud.
- No permita que un niño abra o cierre el portón trasero. Si lo hace, podrá hacer que el portón trasero funcione de forma inesperada, atrapando las manos, la cabeza o el cuello del niño.

Desbloquear y abrir las puertas con la manecilla interior

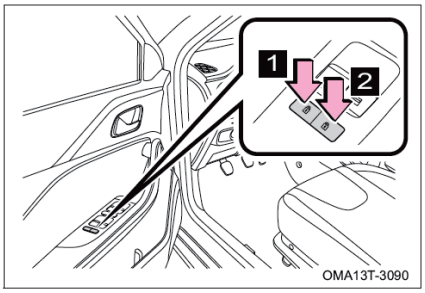


Cuando la puerta está bloqueada, tire de la manecilla una vez para desbloquear la puerta. Tire de ella otra vez para abrir la puerta.

Cuando la puerta está desbloqueada, tire de la manecilla una vez para abrir la puerta.

Cerraduras de las puertas eléctricas

■ Bloquear y desbloquear las puertas con los interruptores de bloqueo de las puertas eléctricas

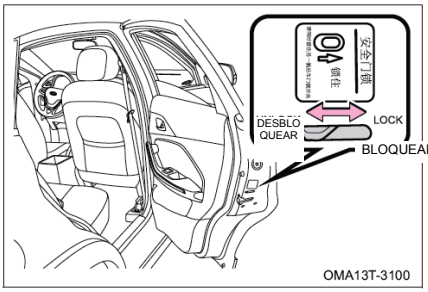


1 Interruptor de desbloqueo

2 Interruptor de bloqueo

Cuando todas las puertas están cerradas, pulse el interruptor de bloqueo/desbloqueo para bloquear y desbloquear todas las puertas.

Cerraduras de las puertas traseras con protección infantil



Bloquear: Empuje la palanca de bloqueo hacia el exterior

Desbloquear: Tire de la palanca hacia el interior

Por favor active el bloqueo de protección infantil de la puerta del otro lado al mismo tiempo.

PRECAUCIÓN

Las puertas traseras se pueden abrir desde el exterior cuando el bloqueo de protección infantil está activado. Cuando los niños están en el vehículo, esta función está recomendada.

ADVERTENCIA

- Antes de conducir, asegúrese de que todas las puertas están cerradas por completo.
- Cuando los niños están sentados en los asientos traseros, el bloqueo de protección infantil debe ser activado para evitar que las puertas se abran involuntariamente desde el interior durante la conducción.
- Con el fin de evitar que los pasajeros se atrapen dentro del vehículo durante una colisión, recuerde que las puertas traseras se pueden abrir solamente desde el exterior cuando el bloqueo de protección infantil está activado.
- Cuando hace calor, la temperatura en el vehículo puede ser muy elevada después de apagarse el motor. No deje a los animales o los niños solos dentro del vehículo estacionado, de lo contrario el calor interior acumulado puede causar lesiones graves, o incluso la muerte en poco tiempo.

Su vehículo está equipado con dos sistemas antirrobo: el sistema inmovilizador del motor y el sistema antirrobo del vehículo.

Sistema inmovilizador del motor

Las llaves del vehículo han incorporado en los chips transpondedores que impiden el arranque del motor, si una clave no se ha registrado previamente en el módulo de control del inmovilizador del motor.

Condiciones que pueden causar que el sistema no funcione correctamente:

- Si la llave está en contacto con un objeto metálico
- Si la llave está en estrecha proximidad o en contacto con una llave para el sistema de seguridad (llave con un chip de transpondedor integrado) de otro vehículo

Si el motor no se puede iniciar debido a las condiciones anteriores, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery.

PRECAUCIÓN

No modifique ni elimine el sistema inmovilizador del motor. Si se modifica o se elimina, el sistema puede funcionar incorrectamente.

Sistema antirrobo del vehículo

El sistema emite una alarma y parpadea los intermitentes al detectar una entrada forzada.

Configurar alarma

Apague el interruptor de encendido, cierre las puertas laterales, portón trasero y el capó, y bloquee todas las puertas con el mando a distancia inalámbrico. La alarma se configurará automáticamente.

Indicación de configuración exitosa - Todas las puertas bloqueadas, intermitentes parpadean una vez y alarma antirrobo suena una vez.

Si cualquiera de las puertas laterales, portón trasero o capó no está cerrado bien, o el interruptor de encendido no está apagado, la alarma del vehículo no se puede configurar.

Indicación de configuración sin éxito - Intermitentes parpadean dos veces y la alarma antirrobo no suena.

PRECAUCIÓN

Si alguna puerta lateral no está bien cerrada, todas las puertas laterales se bloquearán y desbloquearán después de configurar la alarma. Si todas las puertas laterales están bien cerradas, y el capó o la puerta trasera no están cerrados correctamente, todas las puertas laterales se cerrarán después de configurar la alarma.

Activación de la alarma

Después de configurar la alarma, ésta va a activarse si una puerta bloqueada se abre de cualquier forma que no sea el mando a distancia inalámbrico (Por ejemplo, una persona en el interior del vehículo abre la puerta, o pone el interruptor de encendido en la posición ON). Después de la activación del sistema, los intermitentes parpadearán y la alarma antirrobo sonará durante 28 segundos y después de un intervalo de 5 segundos, parpadearán y sonará de nuevo durante otros 28 segundos. Esto continuará hasta 3 veces. Si cierra todas las puertas, capó o apagar el interruptor de encendido durante estos ciclos, el sistema antirrobo se iniciará después de que los intermitentes y alarma antirrobo completen el ciclo y un intervalo de 5 segundos.

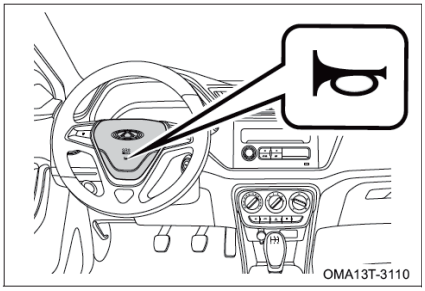
Desactivar o parar alarma

Siga uno de estos procedimientos para desactivar o apagar la alarma.

- Desbloquee todas las puertas con el mando a distancia inalámbrico.
- Arranque el motor.

Indicación de desactivación exitosa - Todas las puertas se desbloquean, intermitentes parpadean dos veces y alarma antirrobo no suena.

PRECAUCIÓN
Para evitar una activación inesperada de la alarma y el robo del vehículo, asegúrese de observar lo siguiente. ● Nadie está en el vehículo. ● Las ventanas y el techo solar (si está equipado) se han cerrado antes de configurar la alarma.



Para hacer sonar la bocina, presione sobre o cerca de la marca de la bocina en el volante.

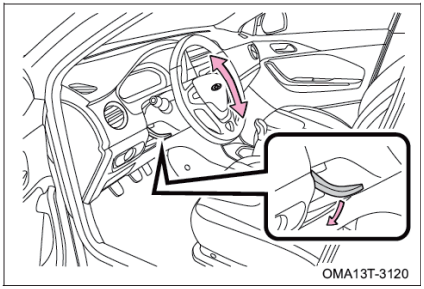
La bocina funcionará correctamente cuando el interruptor de encendido está apagado.

PRECAUCIÓN

- No suene la bocina cerca de escuelas, hospitales, o en lugares como las zonas residenciales.
- Obedezca las regulaciones locales relacionadas con el uso de la bocina del vehículo.

Ajustar el volante

Para la seguridad y confort de conducción, puede que usted desee ajustar el ángulo de inclinación del volante.



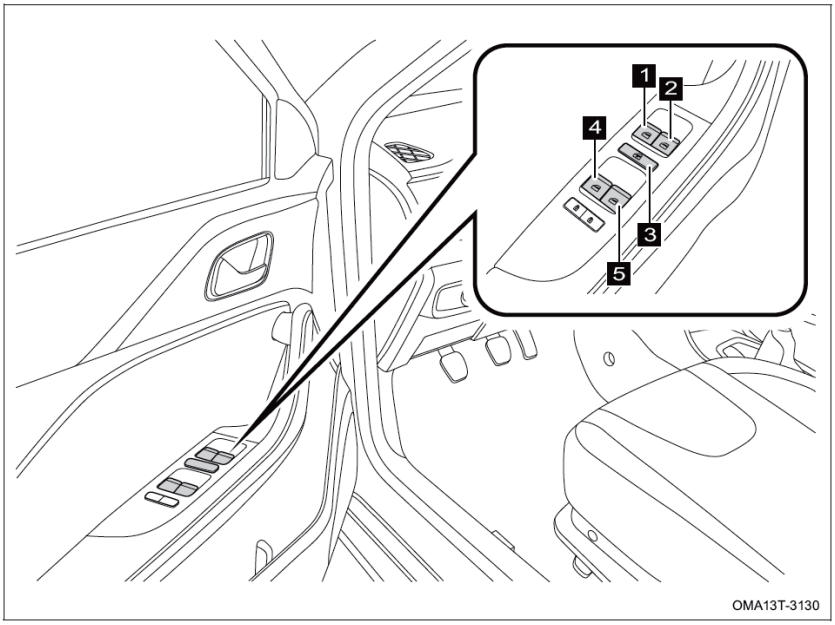
Para ajustar la posición del volante, estacione el vehículo en lugar seguro, apague el interruptor de encendido y empuje hacia abajo la palanca de ajuste para mover el volante hacia arriba o hacia abajo. Después del ajuste adecuado, tire de la palanca de ajuste hacia arriba para retornarla a su posición original y sujetar el volante en posición.

⚠ ADVERTENCIA

- No ajuste el volante en conducción. Si lo hace, podrá perder el control del vehículo resultando en un accidente, ocasionando muertes o lesiones graves.
- Por razones de seguridad, trate de mover el volante hacia arriba y hacia abajo después de ajustarlo para asegurarse de que está bloqueado apropiadamente. De lo contrario, el volante podrá moverse de repente durante la conducción.

Ventanas eléctricas

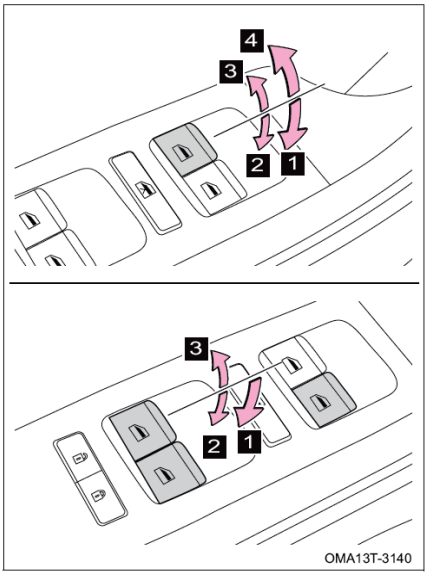
Los interruptores de ventanas eléctricas en la puerta del conductor pueden controlar las ventanas de los pasajeros.



Los interruptores de elevalunas en la puerta del conductor se muestran a continuación:

1. Interruptor de la ventana eléctrica del conductor
2. Interruptor de la ventana eléctrica del pasajero delantero
3. Interruptor de bloqueo de las ventanas
4. Interruptor de la ventana eléctrica trasera izquierda
5. Interruptor de la ventana eléctrica trasera derecha

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, el operar cada interruptor de la ventana puede abrir o cerrar la ventana respectiva. Cuando todas las puertas laterales están bien cerradas, las ventanas eléctricas se pueden operar todavía dentro de los 120 segundos después de que el interruptor de encendido se gira a la posición ACC o LOCK. Sin embargo, si cualquiera de las puertas delanteras se abre durante este periodo, la ventana eléctrica se detendrá inmediatamente.



1 Bajada automática de la ventana (abrir)*

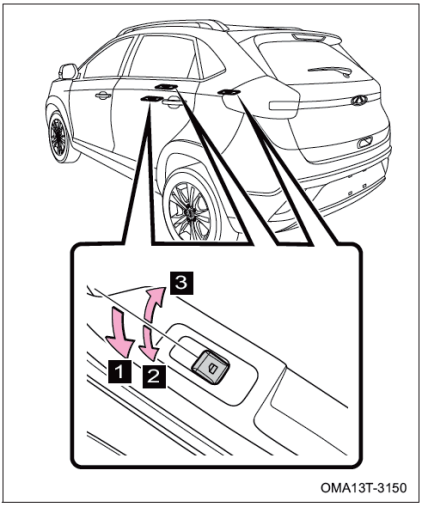
2 Bajada de la ventana (abrir)

3 Subida de la ventana (cerrar)

4 Subida automática de la ventana (cerrar, sólo la ventana del conductor) * (Si equipada)

*: Para detenerla en medio, tire del interruptor hacia arriba o presiónelo hacia abajo otra vez.

Un interruptor individual también está instalado en cada una de las puertas de los pasajeros que controla cada ventana respectiva.



1 Bajada automática de la ventana (abrir)*

2 Bajada de la ventana (abrir)

3 Subida de la ventana (cerrar)

*: Para detenerla en medio, tire del interruptor hacia arriba o presiónelo hacia abajo otra vez.

ADVERTENCIA

- Con el fin de evitar las lesiones personales, compruebe que todos los pasajeros no tengan ninguna parte de su cuerpo en una posición en la que podría ser capturado cuando se está manejando una ventana.
- Nunca permita que los niños manejen los elevalunas eléctricos sin vigilancia. Cerrar una ventana eléctrica de alguien puede causar lesiones graves.
- Nunca deje a nadie (especialmente a un niño pequeño) solo en el vehículo. De lo contrario, él/ella puede usar los interruptores de las ventanas eléctricas y quedar atrapado por una ventana, resultando en un accidente grave.

■ Función de bajada de la ventana a una pulsación del botón (si equipada)

Con el interruptor de encendido en la posición LOCK y todas las puertas cerradas, a la pulsación prolongada del botón de desbloqueo en la llave de mando a distancia, las ventanas bajarán automáticamente. Para detenerlas en medio, suelte el botón de desbloqueo.

■ Función de subida de la ventana a una pulsación del botón (si equipada)

Con el interruptor de encendido en la posición LOCK y todas las puertas cerradas, a la pulsación prolongada del botón de bloqueo en la llave de mando a distancia, las ventanas subirán automáticamente. Para detenerlas en medio, suelte el botón de bloqueo.

PRECAUCIÓN

La función de subida/bajada de la ventana a una sola pulsación del botón es operativa sólo cuando la función de subida/bajada automática y la función de protección anti-pellizco están restauradas.

■ Función de protección anti-pellizco (si está equipado)

La función de protección anti-pellizco es una medida de seguridad, que puede detener la ventana al detectarse los obstáculos. Si esto sucede, la ventana descenderá una cierta distancia para que se retire el obstáculo.

Si la función de subida/bajada automática y la función de protección anti-pellizco están inoperativas, realice el procedimiento siguiente para restaurarlas.

- Gire el interruptor de encendido a la posición ON.
- Cierre todas las ventanas eléctricas.
- Tire del interruptor de la ventana eléctrica hacia arriba y manténgalo allí durante 1 segundo como mínimo y suéltelo. Y luego tire del interruptor hacia arriba y manténgalo otra vez. En este momento, la función de subida/bajada automática y la función de protección anti-pellizco ya están restauradas. Puede usted restaurar la función de subida/bajada automática de una sola ventana eléctrica individualmente, o de algunas ventanas eléctricas simultáneamente.
- Después de apagarse el interruptor de encendido con las puertas cerradas, las ventanas eléctricas todavía podrán operarse durante 2 minutos con los interruptores de las ventanas eléctricas.

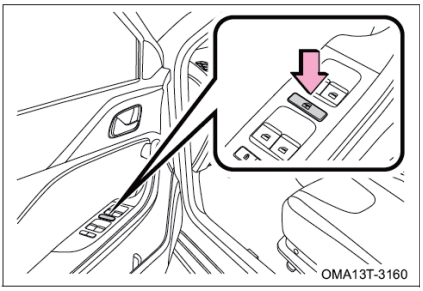
PRECAUCIÓN
• Nunca trate de atascar alguna parte de su cuerpo para activar la función de protección de obstáculos intencionadamente. • La función de protección anti-pellizco puede que no funcione si algo queda atrapado justo antes de que la ventana se cierre por completo. • La función de subida/bajada automática y la función de protección anti-pellizco no funcionarán después de la re-conexión del cable de la batería después de desconectarlo. Es necesario restaurarlas. • Las ventanas eléctricas pueden quedar inoperativas si se operan repetidamente durante un periodo corto. Espere un momento antes de operarlas de nuevo.

⚠ ADVERTENCIA

El mal uso de las ventanas eléctricas puede herirlos a los pasajeros. Por favor siga las precauciones siguientes.

- Salga del vehículo llevando la llave consigo. Nunca deje a los niños solos en el vehículo.
- Nunca ponga ninguna parte de su cuerpo en una posición donde podría ser atrapada por una ventana, aunque la ventana eléctrica está equipada con la función de protección anti-pellizco.
- La función de protección anti-pellizco dejará de detectar obstáculos cuando la ventana eléctrica está por cerrarse. Antes de cerrar la ventana eléctrica, compruebe para asegurarse de que todos los pasajeros no tengan las manos u objetos en posiciones donde pudieran ser capturados cuando se operan las ventanas eléctricas.

Interruptor de bloqueo de las ventanas

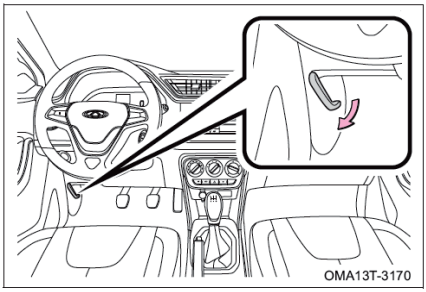


Si usted presiona el interruptor de bloqueo de la ventana, todas las ventanas de los pasajeros no pueden ser operadas con sus interruptores de ventana respectivos. En este momento, todas las ventanas pueden ser operadas sólo con los interruptores de las ventanas eléctricas en la puerta del conductor. Para desactivar esta función, presione otra vez el interruptor de bloqueo de las ventanas.

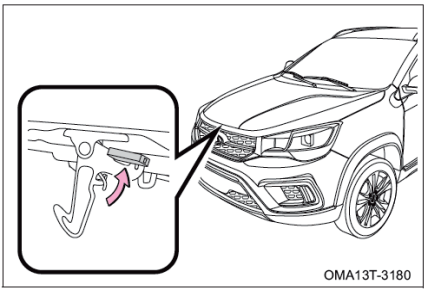
Cuando los niños están sentados en el vehículo, esta función está recomendada por Chery Automobile Co., Ltd.

La palanca de desbloqueo del capó está ubicada en la parte inferior izquierda del tablero de instrumentos del lado del conductor.

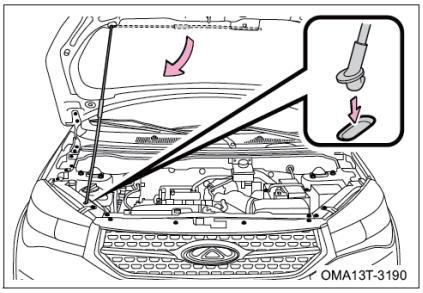
■ Abrir el capó



1. Tire hacia arriba de la palanca de desbloqueo del capó y el capó se abrirá ligeramente.



2. Ponga su mano en la parte central del extremo delantero del capó y contacte con la palanca de retención auxiliar. Luego empújelo hacia arriba y levante el capó al mismo tiempo.



3. Después de abrir el capó, extraiga la varilla de sustentación para sostenerlo.

4. Al cerrar el capó, primero encaje la varilla de sustentación en su ranura y luego baje el capó a 20 a 30cm sobre el pestillo y luego déjelo caer en el trinquete.

5. Después de cerrar el capó, levántelo ligeramente para verificar si está cerrado por completo.

PRECAUCIÓN

- Antes de cerrar el capó, compruebe que no ha dejado ninguna herramienta, trapos, etc., en el compartimiento del motor.
- El capó debe ser cerrado seguramente antes de comenzar a conducir. Si usted encuentra que el capó no está bien cerrado, deberá detener el vehículo en un lugar seguro de inmediato y cerrar el capó.

ADVERTENCIA

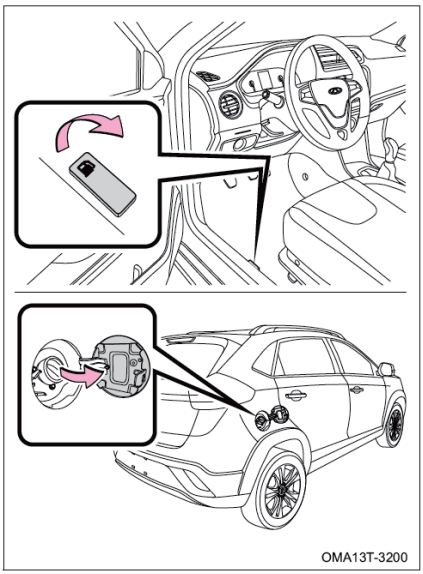
Asegúrese de que todos los pestillos estén enganchados antes de conducir. De lo contrario, correrá el riesgo de que el capó se lanza hacia arriba y bloquea su visión delantera cuando el vehículo está en movimiento, lo que podría dar lugar a un accidente.

Realice los siguientes pasos para abrir el tapón del tanque de combustible.

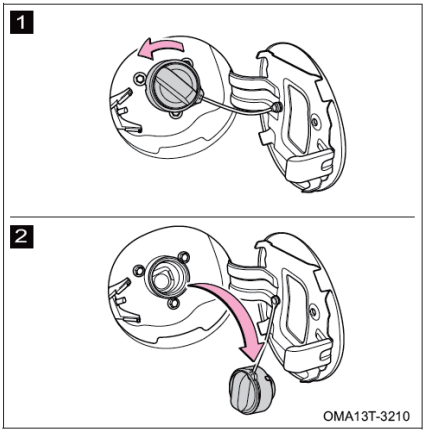
- **Antes del llenado de combustible**

Apague el interruptor de encendido y cierre todas las puertas y ventanas

- **Abrir el tapón del tanque de combustible**



1. Tire hacia arriba de la palanca de desbloqueo y el tapón de boca de llenado de combustible se abrirá ligeramente.



2. Para retirar el tapón del tanque de combustible, gírelo en sentido antihorario. Pause por un rato antes de retirarlo.

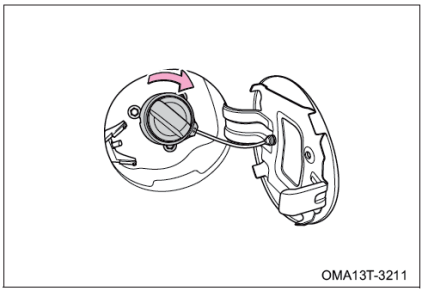
PRECAUCIÓN

- Es normal que se oiga un ligero silbido cuando se abra el tapón.
- Nunca añada diésel en el tanque de combustible.

ADVERTENCIA

- No fume, produzca chispas ni permita que se generen llamas al repostar. El combustible es inflamable.
- Al abrir el tapón del tanque de combustible, no lo retire rápidamente. Cuando haga calor, el combustible a alta presión puede salpicarse afuera por la boca de llenado si el tapón se retira de repente, causando lesiones.
- No inhale los vapores del combustible, ya que contiene sustancias que son perjudiciales para la salud.
- Antes de abrir el tapón de la boca de llenado de combustible, toque una superficie metálica sin pintura para descargar cualquier electricidad estática. Es importante descargar la electricidad estática antes del llenado de combustible porque las chispas generadas por la electricidad estática pueden encender los vapores del combustible durante el llenado de combustible.
- No permita a ninguna persona que no ha descargado la electricidad estática de su cuerpo a acercarse a un tanque de combustible abierto.
- No regrese al vehículo ni torque cualquier persona u objeto que tiene electricidad estática. Puede causar la acumulación de la electricidad estática, resultando en un peligro de ignición posible.

Cerrar el tapón del tanque de combustible



1. Después del llenado de combustible, gire el tapón en sentido horario hasta que oiga un clic.

PRECAUCIÓN

- Elimine el combustible derramado inmediatamente con el fin de evitar daños en el alojamiento de la rueda, neumático o superficie pintada.
- Suelte su mano cuando el tapón está bien apretado, y el tapón se girará ligeramente en el sentido opuesto, pero es normal.
- Con el fin de evitar daños en el tapón, aplique la fuerza sólo en la dirección que le está dando vuelta. No tire ni haga palanca.

ADVERTENCIA

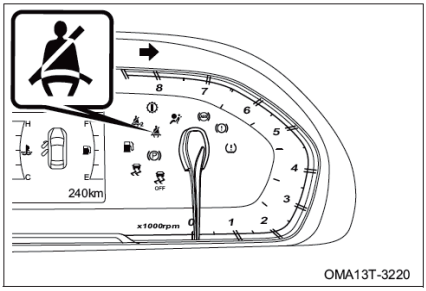
Asegúrese de que el tapón está apretado seguramente para evitar el derrame del combustible, que podría ocasionar un accidente.

2. Cerrar el tapón de llenado de combustible.

Protección del medio ambiente

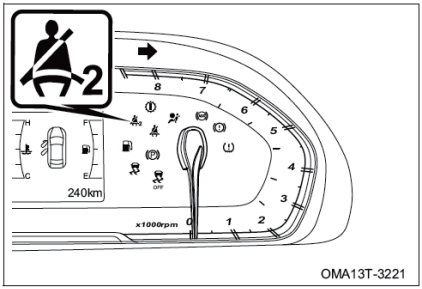
El combustible puede contaminar el medio ambiente. El combustible derramado se deberá recoger y desecharse por profesionales.

Luz de alerta del cinturón de seguridad



Luz de alerta del cinturón de seguridad del conductor

Cuando el interruptor de encendido está puesto en la posición ON, si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado o bien sujetado, la luz de alerta continuará parpadeando.



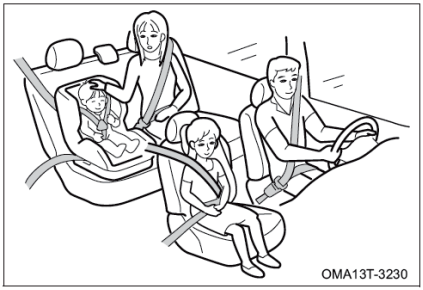
Luz de alerta del cinturón de seguridad del pasajero delantero (Si equipada)

Cuando el interruptor de encendido está puesto en la posición ON y el asiento del pasajero delantero está ocupado, si el cinturón de seguridad del pasajero delantero no está abrochado o bien sujetado, la luz de alerta continuará parpadeando.

Si el cinturón de seguridad está abrochado, la luz de alerta en el cuadro de instrumentos no se prenderá y el zumbador no sonará; Si el cinturón de seguridad no está abrochado y la velocidad del vehículo está inferior que los 25km/h, la luz de alerta del cinturón de seguridad parpadeará, pero el zumbador no sonará; Si la velocidad del vehículo está a 25km/h o mayor, la luz de alerta parpadeará y el zumbador sonará, y el zumbador dejará de sonar en 100 segundos, sin embargo, siempre y cuando el cinturón de seguridad permanezca no abrochado, la luz de alerta parpadeará continuamente; Si el cinturón de seguridad se desabrocha durante la conducción, emitirá la alarma según la descripción arriba.

Al cumplirse cualquiera de las condiciones siguientes, la alarma se parará.

- Abrocharse el cinturón de seguridad
- Apagarse el interruptor de encendido
- Cambiar a la marcha atrás

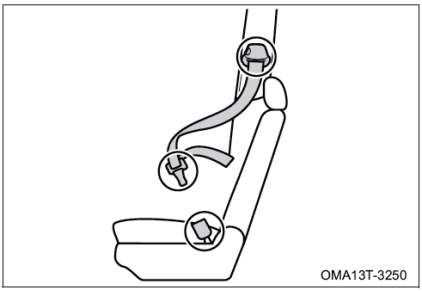


Recomendamos encarecidamente que el conductor y los pasajeros se aseguren de que los cinturones de seguridad se usen correctamente en todo momento. De no hacerlo, podría aumentar la posibilidad de lesiones o la gravedad de las lesiones de los accidentes.

Uso correcto del cinturón de seguridad

- Ajuste la posición del respaldo del asiento. Siéntese con la espalda recta y bien atrás en el asiento.
- Extienda el cinturón de hombros de manera que esté completamente por encima del hombro, pero no entre en contacto con el cuello o se deslice fuera del hombro.
- Coloque el cinturón de regazo lo más bajo posible sobre las caderas.
- No retuerza el cinturón de seguridad.

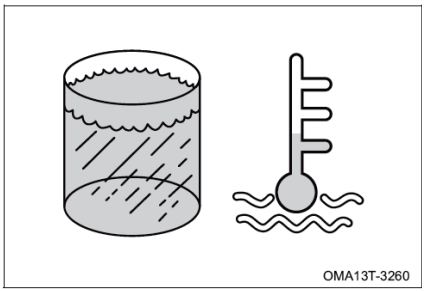
Mantenimiento del cinturón de seguridad



El cinturón de seguridad debe ser inspeccionado regularmente debido a daños o desgastes. El cinturón de seguridad debe ser comprobado inmediatamente y tener los componentes relevantes reemplazados en una estación de servicio autorizada Chery una vez estirado, por ejemplo, en un accidente.

PRECAUCIÓN

No trate de reparar o lubricar el mecanismo del retractor o la hebilla del cinturón de seguridad, o modificar el cinturón de seguridad de modo alguno. De lo contrario, el Chery Automobile Co., Ltd. no se hará responsable de cualquier problema causado por ese hecho.

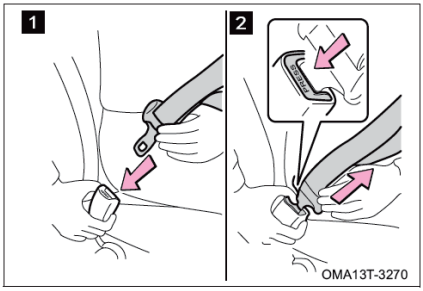


El cinturón de seguridad se debe lavar con detergente suave o agua caliente. Deje que se seque de forma natural en lugar usar alguna de calefacción manual.

PRECAUCIÓN

- No utilice detergente químico, agua hirviendo, blanqueador o tintura para lavar el cinturón de seguridad.
- No permita que el agua penetre en el mecanismo de retracción del cinturón.

Abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad



1 Para abrochar el cinturón de seguridad, empuje la lengüeta en el cierre hasta que oiga un sonido clic.

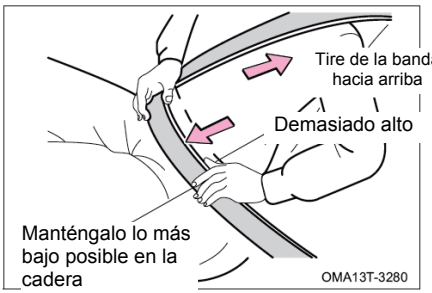
2 Para soltar el cinturón de seguridad, presione el botón de desbloqueo.

Si el cinturón no se puede retraer con suavidad, extráigalo y compruebe si hay dobleces o torceduras. Asegúrese de que el cinturón queda suave como el que se retrae.

⚠ ADVERTENCIA

No use el cinturón de seguridad con un cierre suelto. De lo contrario, el cinturón de seguridad no protegerá a los pasajeros en caso de frenazo brusco o colisiones.

Ajustar el cinturón de seguridad de tres puntos

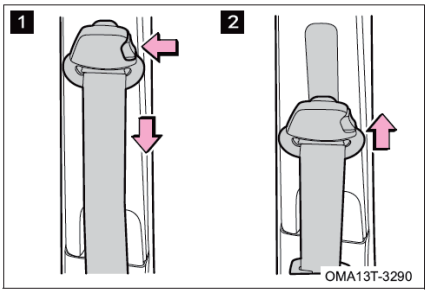


Coloque el cinturón de regazo lo más bajo posible sobre las caderas - no en la cintura, y luego ajústelo a una posición correcta tirando de la banda hacia arriba.

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad correctamente.
- Un cinturón de seguridad es sólo para una persona. No utilice el cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, incluyendo a los niños.
- Recomendamos que los niños se sienten en el asiento trasero y siempre utilicen el cinturón de seguridad y/o sistemas de retención infantil adecuados.
- Asegúrese de que el cinturón de hombro se coloque a través de su hombro. El cinturón debe mantenerse lejos de su cuello, pero no deber caerse sobre su hombro. De no hacerlo, podría reducir el efecto de la protección en un accidente.
- Ambos cinturones de cadera con una alta colocación y los cinturones sueltos podrían causar lesiones graves debido a los deslizamientos por debajo del cinturón de seguridad en caso de colisión o de otros actos no previstos. Mantenga el cinturón de seguridad colocado tan bajo en las caderas como sea posible.
- No coloque el cinturón de hombros debajo del brazo.
- No recline el asiento más de lo necesario para lograr una conducción cómoda. Los cinturones de seguridad son más eficaces cuando los pasajeros están sentados con la espalda recta y bien atrás en sus asientos.
- Al extraer el cinturón de seguridad, puede bloquear si se aplica demasiado esfuerzo, o si el vehículo está en una pendiente.
- No use ropa suelta y gruesa. Para lograr la mejor protección, el cinturón de seguridad debe quedar cerca del cuerpo.

Ajustar la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (Asientos delanteros)



1 Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad mientras presiona el botón de desbloqueo.

2 Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia arriba.

Mueva el anclaje de hombro hacia arriba o hacia abajo según necesita, hasta que oiga un clic.

Cinturón de seguridad del asiento central trasero

El cinturón de seguridad trasero central es un cinturón de seguridad de tres puntos con dos cierres. Ambos los cierres del cinturón de seguridad deben estar ubicados correctamente y bien cerrados para su funcionamiento correcto. Asegúrese de que los cierres están cerrados seguramente para el uso rápido del cinturón de seguridad trasero central.

Los dos cierres tienen formas diferentes para evitar brocharse en lugares incorrectos.

1 Cierre 1

Se empareja con la lengüeta con el extremo de gancho

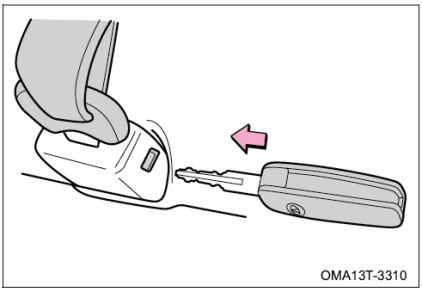
2 Cierre 2

Se empareja con la lengüeta con el extremo plano

⚠ ADVERTENCIA

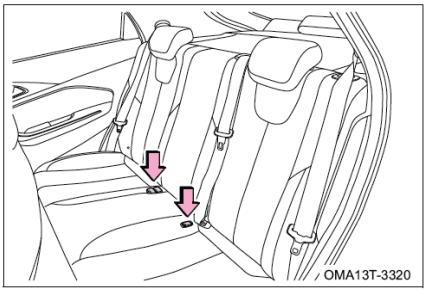
- Asegúrese de que las dos hebillas estén correctamente ubicadas y bien cerradas. El no emparejarse el cierre y lengüeta puede causar lesiones graves en caso de un accidente.

- No use el cinturón de seguridad trasero central con cualquiera de los cierres sueltos. El brochar sólo la banda de hombro o de cadera puede causar lesiones personales graves en caso de frenazos bruscos o una colisión.



Para liberar la lengüeta de extremo de gancho, inserte una herramienta apuntada (tal como una llave) en el agujero en el cierre y deje que el cinturón se retraiga.

Guardar los cierres de los cinturones de seguridad de los asientos traseros



Los cierres de los cinturones de seguridad traseros deben guardarse cuando no se usan.

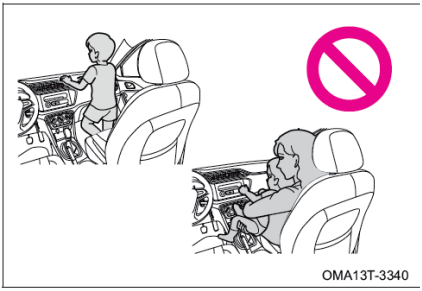
Los cierres de los cinturones de seguridad traseros deben guardarse antes de que pueda abatir los asientos traseros.

Uso y precauciones del cinturón de seguridad para niños

Los cinturones de seguridad del vehículo han sido diseñados principalmente para las personas de tamaño adulto. Utilice un sistema de retención infantil (consulte el apartado "Sistema de sujeción infantil" en esta sección) apropiado para el niño hasta que llegue a ser lo suficientemente grande como para usar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. Cuando el niño llegue a ser lo suficientemente grande como para usar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones relacionadas con el uso del cinturón de seguridad.

Si un niño es demasiado grande para un sistema de retención infantil, el niño deberá sentarse en el asiento trasero y deberá ser restringido utilizando el cinturón de seguridad del vehículo.

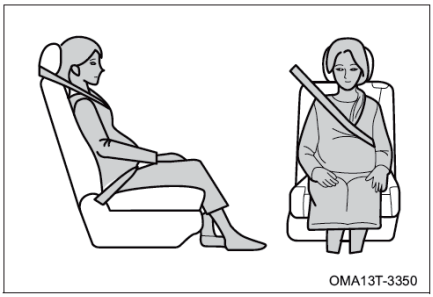
Si un niño tiene que sentarse en el asiento delantero, el cinturón de seguridad se deberá usar correctamente. Si ocurre un accidente, y los cinturones de seguridad no se utilizan de manera adecuada, la fuerza de la rápida inflación del airbag puede causar la muerte o lesiones graves para el niño.



No permita que los niños se pongan de pie o de rodillas en los asientos. Un niño sin restricciones podría sufrir lesiones graves durante el frenado de emergencia o una colisión.

Además, no deje que un niño se siente en las rodillas de un adulto. Sostener a un niño en los brazos no puede proporcionar restricción suficiente.

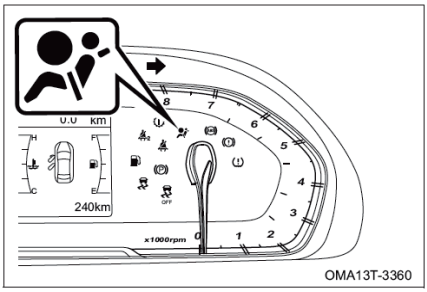
Uso y precauciones del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas



Obtenga los consejos del médico y lleve el cinturón de seguridad en la forma correcta. Las mujeres que están embarazadas deben colocar el cinturón de cadera lo más bajo posible sobre las caderas de la misma manera que los demás pasajeros.

Extienda el cinturón de hombro completamente por encima del hombro y coloque el cinturón en el pecho. No deje que la banda contacte con el redondeo de la zona abdominal. Si el cinturón de seguridad no se utiliza de manera adecuada, no sólo a la mujer embarazada, sino también al feto podrían sufrir lesiones graves como consecuencia de un frenazo brusco o una colisión.

Luz de advertencia SRS



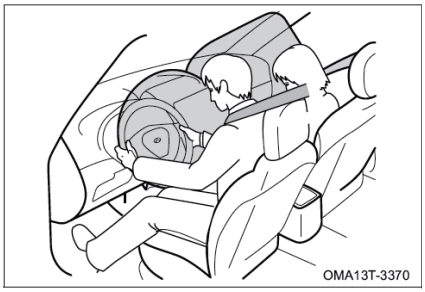
Al ponerse el interruptor de encendido en la posición ON, esta luz en el cuadro de instrumentos se prenderá y mantendrá prendida durante 3 segundos y luego se apagará, lo que indica que el sistema SRS está funcionando normalmente.

Si se presenta alguna de las siguientes situaciones, esto indicará que el sistema tiene alguna avería. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación de inmediato.

- Al ponerse el interruptor de encendido en la posición ON, la luz de advertencia SRS no se prende, permanece prendida o parpadea.
- La luz de advertencia SRS se prende o parpadea durante la conducción.

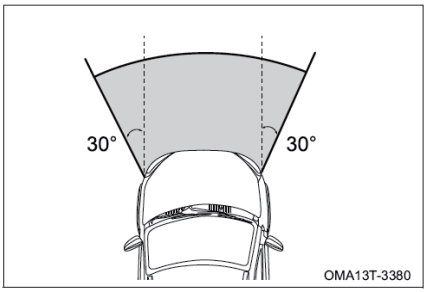
Si su vehículo está equipado con un sistema de airbag, éste debe ser reemplazado 10 años después de la fecha de producción. Lo deberá reemplazar siempre en una estación de servicio autorizada Chery.

Airbag del conductor y airbag del pasajero delantero



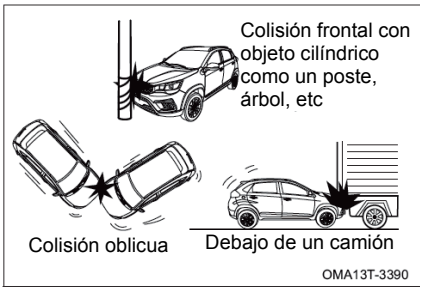
En caso de colisión frontal grave, los airbags delanteros funcionarán con los cinturones de seguridad para ayudar a reducir las lesiones en la cabeza o en el pecho del conductor o pasajero delantero causado por golpear el interior del vehículo.

El airbag del acompañante se activará incluso sin ningún pasajero en el asiento delantero.

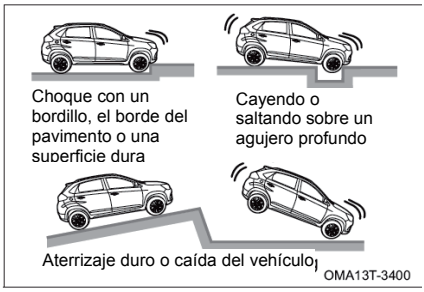


Condiciones de operación: Por lo general, cuando el vehículo recibe un choque frontal, los airbags se despliegan, si la desaceleración del vehículo excede el nivel del umbral preestablecido.

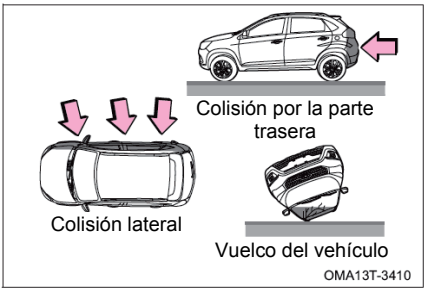
Los airbags se despliegan, si la gravedad de la colisión frontal está por encima del nivel del umbral preestablecido; ello es comparable con una cierta velocidad de colisión cuando el vehículo choca directamente con una barrera fija que no se mueve, ni se deforma.



Es posible que no se inflen los airbags si el vehículo choca con un poste de telégrafo que no se puede romper, pasa por debajo de un camión algo semejante; o bien, si el vehículo está involucrado en una colisión oblicua como se muestra en la ilustración.



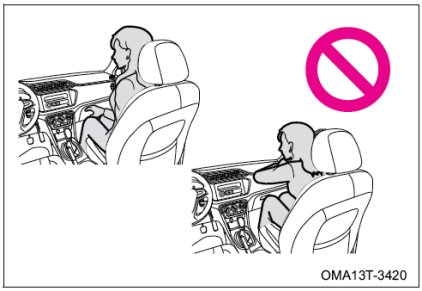
Los airbags pueden también desplegarse si se produce un grave impacto en la parte inferior de su vehículo, como se muestra en la ilustración.



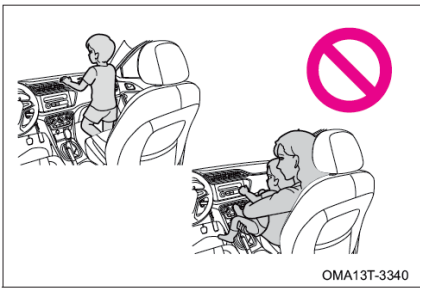
Los airbags por lo general no se desplieguen debido a colisiones laterales o traseras, o vuelcos o colisiones frontales a baja velocidad. Pero cada vez que una colisión de cualquier tipo provoque una deceleración suficiente del vehículo, podrá provocar el despliegue de los airbags SRS.

Precauciones del airbag

- Los airbags son dispositivos complementarios que se utilizarán con los cinturones de seguridad. El conductor y todos los pasajeros en el vehículo deben usar el cinturón de seguridad correctamente.
- El airbag del conductor se despliega con una fuerza considerable y puede causar lesiones graves si el conductor se encuentra muy cerca del airbag.
- El airbag del acompañante se despliega con una fuerza considerable y puede causar lesiones graves si el pasajero delantero está muy cerca del airbag. El asiento del pasajero delantero debe colocarse lo más lejos posible del airbag con el asiento trasero ajustado, para por lo que el pasajero delantero se pueda sentar.
- Los bebés y niños sentados incorrectamente y/o inmovilizados pueden morir o sufrir heridas de gravedad por un airbag que se infla. Un bebé o un niño que es demasiado pequeño para usar el cinturón de seguridad se debe asegurar correctamente utilizando un sistema de retención infantil. Chery Automobile Co., Ltd., recomienda encarecidamente que todos los bebés y los niños sean colocados en los asientos traseros del vehículo y apropiadamente asegurados. Los asientos traseros son más seguros para los bebés y los niños que el asiento del acompañante.


OMA13T-3420

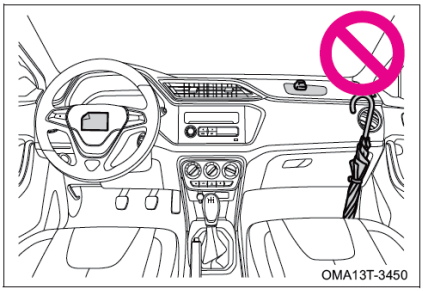
- No se siente en el borde del asiento ni se apoye en el panel de instrumentos.



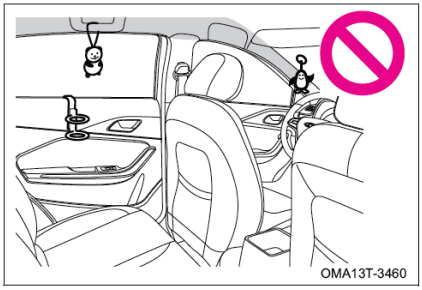
- No permita que un niño esté de pie en frente de la unidad del airbag del pasajero delantero o se siente en las rodillas del pasajero delantero.
- No permita que el pasajero del asiento delantero guarde objetos en sus rodillas.

- No se apoye contra la puerta, el pilar A o el pilar B.

- No permita que nadie se arrodille en los asientos de los pasajeros hacia la puerta o saque la cabeza o las manos fuera del vehículo.



- No coloque nada ni apoye nada en áreas tales como el cuadro de instrumentos, el volante y la parte inferior del panel de instrumentos. Estos elementos pueden convertirse en proyectiles cuando los airbags del conductor, pasajero delantero se desplieguen.



- No coloque nada en áreas tales como la puerta, el vidrio del parabrisas, el vidrio de la puerta lateral, los pilares A y B, el carril lateral del techo ni las manecillas auxiliares.
- No golpee ni aplique un grado significativo de fuerza sobre la zona de los componentes del airbag. Si lo hace, podría hacer que los airbags no funcionen correctamente.
- No toque los componentes relacionados inmediatamente después de que se desplieguen los airbags (inflado), ya que pueden estar calientes.
- Si la respiración se hace difícil después de que los airbags SRS se hayan desplegado, abra una puerta o una ventana para que entre el aire fresco, o deje el vehículo si es seguro. Elimine todo residuo de la piel lo antes posible mediante lavados, para así evitar la irritación de la piel.
- Si las áreas donde se almacenan los airbags, como el volante y el panel de instrumentos están dañadas o agrietadas, reemplácelos en una estación de servicio autorizada Chery.

Modificación y enajenación de los componentes del sistema de airbags

No se deshaga de su vehículo o realice cualquiera de las siguientes modificaciones sin consultar con su estación de servicio autorizada Chery. De lo contrario, los airbags podrán funcionar incorrectamente o desplegarse (inflarse) accidentalmente, causando la muerte o lesiones graves.

- Instalación, eliminación, descomposición y reparación de sus airbags SRS
- Reparación, modificación, eliminación y reemplazo del volante, tablero de instrumentos, cuadro de instrumentos, asientos
- Reparación y modificación de los guardabarros delanteros, parachoques delantero o lado de la cabina de pasajeros
- Modificación del sistema de suspensión del vehículo

Un sistema de sujeción infantil para un niño pequeño o bebé debe ser correctamente asegurado en el asiento con su cinturón de seguridad. Seleccione un sistema de sujeción infantil que se adopte a su vehículo y sea apropiado a la edad y tamaño del niño.

Para los detalles de instalación, siga las instrucciones que se proporcionan con el sistema de sujeción infantil. Las instrucciones generales de instalación se proporcionan en este manual.

El sistema de sujeción infantil debe ser instalado en un asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, el niño encontrará más seguro cuando esté correctamente sujeto en el asiento trasero en comparación con el asiento delantero.

Cuando no utiliza el sistema de sujeción infantil, manténgalo sujetado con el cinturón de seguridad o colóquelo en algún lugar que no sea la cabina de pasajeros. Esto evitará que se dañe a los pasajeros en caso de una parada repentina o un accidente.

⚠ ADVERTENCIA

- El sistema de sujeción infantil deberá cumplir con las normas de seguridad especificadas por las leyes locales. Chery Automobile Co., Ltd. no podrá aceptar cualquier responsabilidad por los daños y accidentes derivados de los problemas del sistema de sujeción infantil.
- De acuerdo con los requerimientos de Chery Automobile Co., Ltd. el sistema de sujeción infantil deberá ser instalado en un asiento trasero.

Tipo del cinturón de seguridad de tres puntos

Este vehículo está equipado con los cinturones de seguridad ELR (retractor de bloqueo de emergencia). El cinturón se bloquea cuando se extrae rápidamente, pero no tiene un modo de bloqueo extendido cuando el cinturón está completamente extendido. Para la instalación de un sistema de sujeción infantil, necesitará usted una abrazadera de bloqueo.

Si su sistema de sujeción infantil no proporciona una abrazadera de bloqueo, podrá comprar uno en una estación de servicio autorizada Chery.

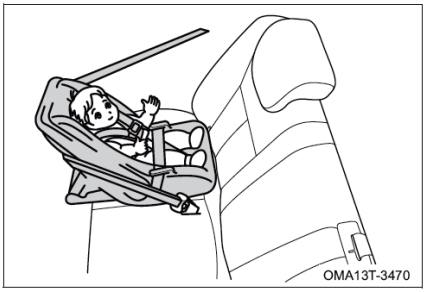
Tipos de sistemas de sujeción infantil

Los sistemas de sujeción infantil se clasifican en los 5 grupos siguientes según el reglamento:

Grupo de masa	Peso
Grupo 0	Hasta 10kg (0 a 9 meses)
Grupo 0+	Hasta 13kg (0 a 2 años)
Grupo I	9 a 18kg (9 meses a 4 años)
Grupo II	15 a 25kg (4 años a 7 años)
Grupo III	22 a 36kg (6 años a 12 años)

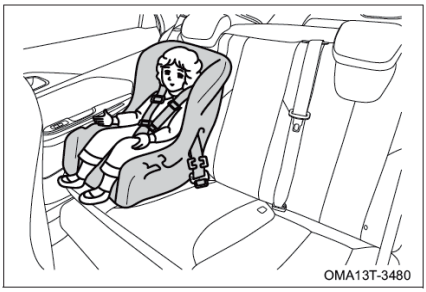
En este manual, se explican los 3 tipos siguientes de sistemas de sujeción infantil más populares que pueden sujetarse con los cinturones de seguridad.

- **Asiento de bebé (infante)**



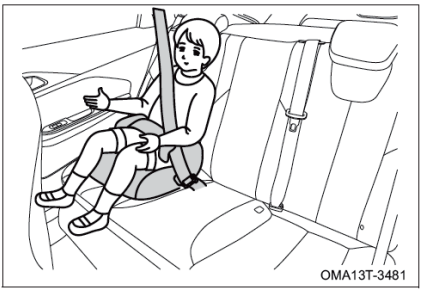
Igual que el grupo 0 y 0+

- **Asiento de niño (convertible)**



Igual que el grupo 0+ y I

■ Asiento de júnior (amplificador)



Igual que el grupo II y III

⚠ ADVERTENCIA

■ **Precauciones del sistema de sujeción infantil**

- Para una protección eficaz en los accidentes y paradas repentinas, el niño deberá estar bien sujeto mediante un sistema de cinturón de seguridad o de sujeción infantil en función de la edad y el tamaño del niño. Sostener un niño en sus brazos no es un sustituto de un sistema de sujeción infantil. En un accidente, el niño puede ser aplastado contra el parabrisas, o entre usted y el interior del vehículo.
- El Chery Automobile Co., Ltd. insta encarecidamente el uso de un sistema de sujeción infantil adecuado que se ajuste al tamaño del niño y que esté instalado en el asiento trasero.

■ **Precauciones del cinturón de función de bloqueo de sujeción infantil**

- No permita que los niños jueguen con el cinturón de función de bloqueo de seguridad para niños. Si el cinturón se retuerce alrededor del cuello de un niño, podría ser imposible extraer el cinturón, lo que podría llevar a un atragantamiento u otras lesiones graves que podrían resultar en la muerte. Si esto ocurre y los cierres no se pueden desabrochar, se deberán usar las tijeras para cortar el cinturón.

■ **Cuando el sistema de sujeción infantil no está en uso**

- Mantenga el sistema de sujeción infantil debidamente sujetado en el asiento, incluso si no está en uso. No guarde el sistema de sujeción infantil sin sujetarse en la cabina de pasajeros.
- Si es necesario desmontar el sistema de sujeción infantil, retírelo del vehículo o guárdelo de forma segura en el maletero. Esto evitará que se dañe a los pasajeros en caso de una parada repentina, un volantazo repentino o un accidente.

Siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción infantil. Sujete seguramente los sistemas de sujeción infantil en los asientos con los cinturones de seguridad o los anclajes rígidos ISOFIX. Coloque la correa superior si es necesaria para la instalación del sistema de sujeción infantil.

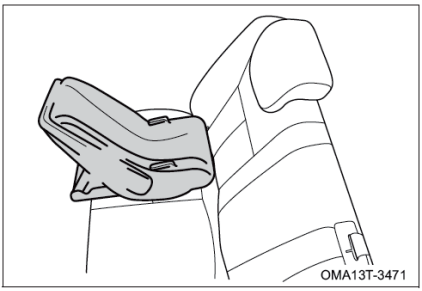
Instalación con el cinturón de seguridad de tres puntos

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción infantil para su instalación.

Podrá necesitar una abrazadera de bloqueo para la instalación apropiada del sistema de sujeción infantil dependiendo del tipo del sistema que selecciona.

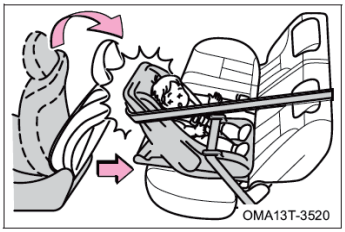
- Instalación y eliminación del asiento de bebé (infante)

Un asiento de bebé (infante) deberá usarse señalando hacia atrás.

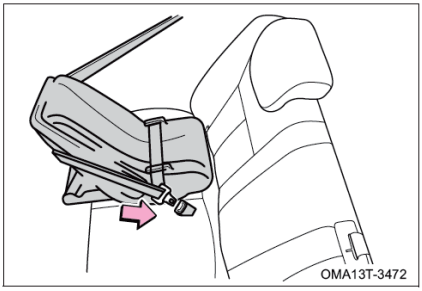


1. Coloque el sistema de sujeción infantil en el asiento trasero de modo que señale hacia la parte trasera del vehículo.

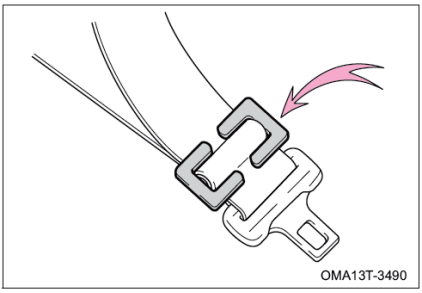
⚠ ADVERTENCIA



- No instale el sistema de sujeción infantil en el asiento trasero si interfiere con el mecanismo de bloqueo de los asientos delanteros. De lo contrario, el niño o el ocupante del asiento delantero pueden morir o ser gravemente heridos en caso de frenazos bruscos o colisiones.
- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción infantil e impide que se adjunte correctamente, conecte el sistema de sujeción infantil en el asiento trasero derecho.



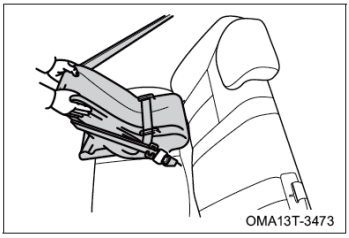
2. Coloque el cinturón de seguridad de tipo tres puntos a través o alrededor del asiento de bebé (infante) siguiendo las instrucciones proporcionadas por el fabricante e inserte la lengüeta en el cierre. Tenga cuidado de no torcer la banda. Mantenga el cinturón de seguridad apretado.



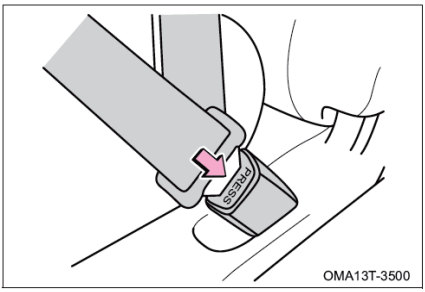
3. Instale una abrazadera de bloqueo cerca de la lengüeta de regazo y banda de hombro.

⚠ ADVERTENCIA

- Después de insertar la lengüeta, asegúrese de que la lengüeta y el cierre estén bloqueados y que las bandas de regazo y hombro no estén torcidas.
- No inserte monedas, clips, etc. en el cierre ya que esto puede impedir que enganchen correctamente la lengüeta y la hebilla.
- Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, no se podrá proteger al niño de la muerte o de lesiones graves. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery inmediatamente. No instale el sistema de sujeción infantil en el asiento hasta que se repare el cinturón de seguridad.



- Empuje y tire del sistema de sujeción infantil en diferentes direcciones para asegurarse de que está seguramente instalado. Siga todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.

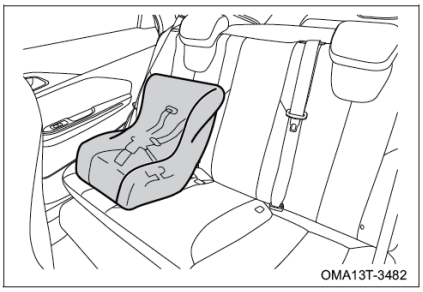


Para retirar el sistema de sujeción infantil, retire primero la abrazadera de bloqueo, presione el botón de desbloqueo del cierre y deje que el cinturón de seguridad se retraiga por completo. El cinturón se moverá libremente y estará listo para ser usado por un pasajero adulto o los niños mayores.

■ Instalación y eliminación del asiento de niño (convertible)

Un asiento de niño (convertible) se puede usar señalándose hacia adelante o hacia atrás dependiendo de la edad y tamaño del niño. Durante la instalación, siga las instrucciones del fabricante acerca de la edad de aplicación y el tamaño del niño, así como las instrucciones para instalar el sistema de sujeción infantil.

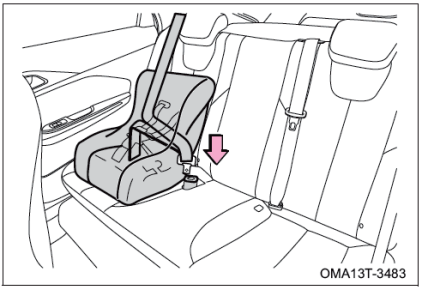
Por favor, consulte el apartado "Instalación y eliminación de asiento de bebé (infante)" de esta sección para los procedimientos de instalación y retiro del asiento montado de forma que señale hacia atrás. Siga los procedimientos a continuación para instalar/retirar un sistema de sujeción infantil montado de forma que señale hacia adelante.



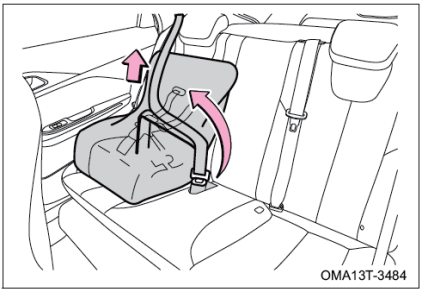
1. Coloque el sistema de sujeción infantil en el asiento de modo que señale hacia la parte delantera del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

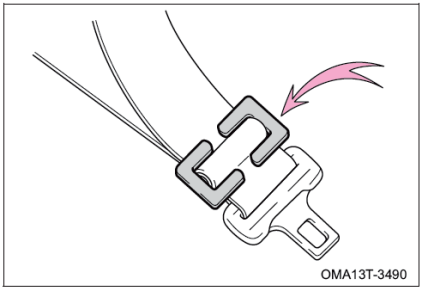
Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción infantil e impide que se adjunte correctamente, conecte el sistema de sujeción infantil en el asiento trasero derecho.



2. Coloque el cinturón de seguridad de tipo tres puntos a través o alrededor del asiento de niño (convertible) siguiendo las instrucciones proporcionadas por el fabricante e inserte la lengüeta en el cierre. Tenga cuidado de no torcer la banda. Mantenga el cinturón de seguridad apretado.



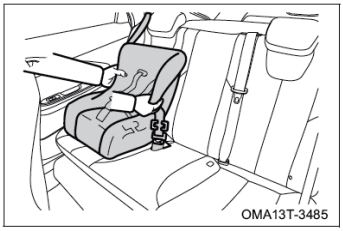
3. Mientras presiona el asiento del niño (convertible) firmemente contra el cojín y el respaldo del asiento, deje que el cinturón de hombro se retraiga en la medida de lo que pueda para mantener seguro el asiento de niño (convertible).



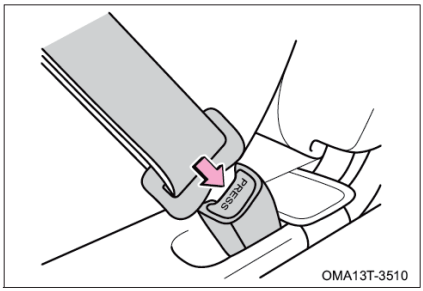
4. Instale una abrazadera de bloqueo cerca de la lengüeta de regazo y banda de hombro.

⚠ ADVERTENCIA

- Después de insertar la lengüeta, asegúrese de que la lengüeta y el cierre estén bloqueados y que las bandas de regazo y hombro no estén torcidas.
- No inserte monedas, clips, etc. en el cierre ya que esto puede impedir que enganchen correctamente la lengüeta y la hebilla.
- Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, no se podrá proteger al niño de la muerte o de lesiones graves. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery inmediatamente. No instale el sistema de sujeción infantil en el asiento hasta que se repare el cinturón de seguridad.


OMA13T-3485

- Empuje y tire del sistema de sujeción infantil en diferentes direcciones para asegurarse de que está seguramente instalado. Siga todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.

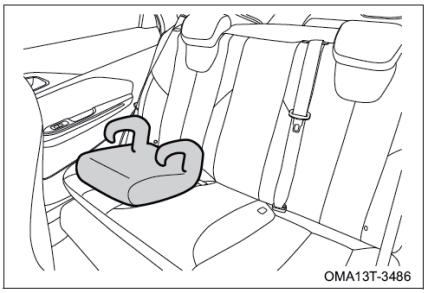


OMA13T-3510

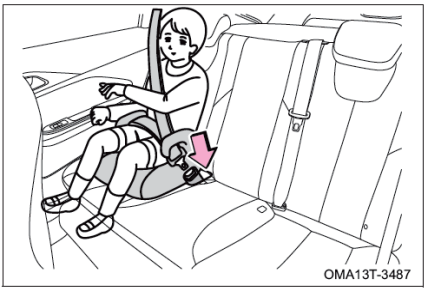
Para retirar el sistema de sujeción infantil, retire primero la abrazadera de bloqueo, presione el botón de desbloqueo del cierre y deje que el cinturón de seguridad se retraiga por completo. El cinturón se moverá libremente y estará listo para ser usado por un pasajero adulto o los niños mayores.

■ Instalación y eliminación del asiento de júnior (amplificador)

Un asiento de júnior (amplificador) se usa sólo señalando hacia adelante.



1. Coloque el sistema de sujeción infantil en el asiento de modo que señale hacia la parte delantera del vehículo.

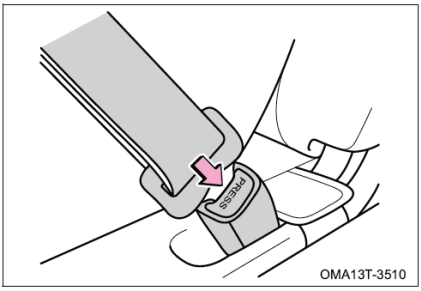


2. Siente el niño en el asiento de júnior (amplificador). Coloque el cinturón de seguridad de tipo tres puntos a través o alrededor del asiento de júnior (amplificador) y el niño siguiendo las instrucciones proporcionadas por el fabricante e inserte la lengüeta en el cierre. Tenga cuidado de no torcer la banda.

Asegúrese de que la banda de hombro se coloque correctamente a través del hombro del niño y que el cinturón de seguridad está colocado lo más bajo posible sobre las caderas del niño. Consulte el apartado "Uso correcto del cinturón de seguridad" en esta sección para más detalles.

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese siempre de que el cinturón de hombro quede situado a través del centro del hombro del niño. El cinturón debe mantenerse lejos del cuello del niño, pero no deber caerse sobre su hombro. De lo contrario, el niño podría morir o ser herido de gravedad en caso de frenazos bruscos o colisiones.
- Ambos cinturones de cadera con una alta colocación y los cinturones sueltos podrían causar la muerte o lesiones graves debido a los deslizamientos por debajo del cinturón de seguridad en caso de colisión o de otros actos no previstos. Mantenga el cinturón de seguridad colocado tan bajo en las caderas del niño como sea posible.
- Después de insertar la lengüeta, asegúrese de que la lengüeta y el cierre estén bloqueados y que las bandas de regazo y hombro no estén torcidas.
- No inserte monedas, clips, etc. en el cierre ya que esto puede impedir que enganchen correctamente la lengüeta y la hebilla.
- Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, no se podrá proteger al niño de la muerte o de lesiones graves. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery inmediatamente. No instale el sistema de sujeción infantil en el asiento hasta que se repare el cinturón de seguridad.

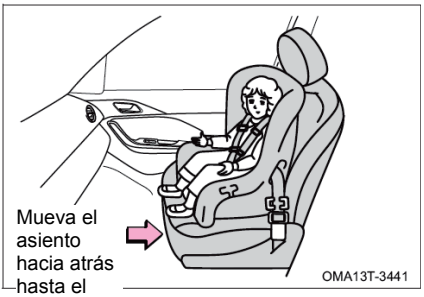


Para retirar el sistema de sujeción infantil, presione el botón de desbloqueo del cierre y deje que el cinturón de seguridad se retraiga por completo.

Precauciones para instalar el sistema de sujeción infantil en el asiento del pasajero delantero

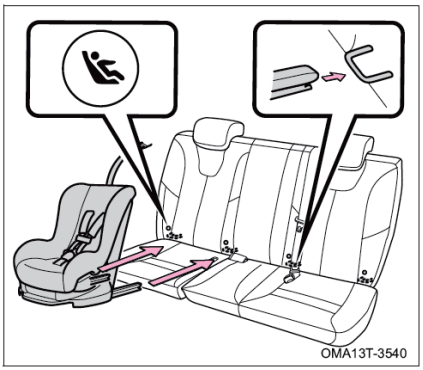
Al instalar el sistema de sujeción infantil en el asiento del pasajero delantero, se deben observar las siguientes precauciones:

Nunca utilice un sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás en el asiento del acompañante. La fuerza de la rápida inflación del airbag del pasajero delantero puede causar la muerte o lesiones graves al niño en caso de accidente. Las etiquetas de advertencia en ambos lados del parasol del lado del pasajero delantero le recuerdan que no instale un sistema de sujeción infantil orientado hacia atrás en el asiento del acompañante.



Un sistema de sujeción infantil orientado hacia adelante se debe permitir que se instale en el asiento del pasajero delantero sólo cuando sea inevitable. Mueva el asiento del acompañante lo más atrás posible para la instalación un sistema de sujeción infantil orientado hacia adelante en este asiento. De no hacerlo puede provocar la muerte o lesiones graves si el airbag del pasajero delantero se despliega (se infla).

Instalación con anclajes rígidos ISOFIX (Sistema de sujeción infantil ISOFIX)



1. Asegúrese de que el asiento trasero está asegurado en la posición de bloqueo.
2. Aumente ligeramente la distancia entre el cojín del asiento y el respaldo, y confirme las posiciones de los anclajes en el cojín del asiento.
3. Instale el sistema de sujeción infantil con los anclajes rígidos ISOFIX.

Si es necesario, mueva el asiento delantero hacia adelante.

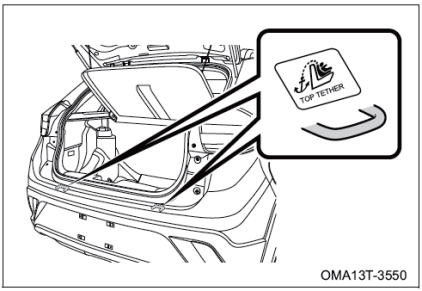
Si el sistema de sujeción infantil tiene una correa superior, ésta deberá ser asegurada.

Consulte el apartado "Sistema de sujeción infantil con una correa superior" en esta sección para la instalación con una correa superior. Para los detalles de instalación, consulte el manual de instrucciones provisto de cada producto.

⚠ ADVERTENCIA

- Al utilizar anclajes para un sistema de sujeción infantil, asegúrese de que no haya objetos irregulares alrededor de los anclajes o que el cinturón de seguridad no esté sujeto.
- Empuje y tire del sistema de sujeción infantil en diferentes direcciones para asegurarse de que está seguramente instalado. Siga todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.

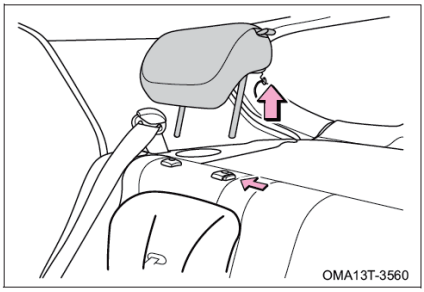
Sistema de sujeción infantil con una correa superior



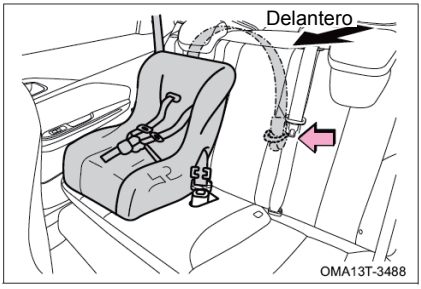
Las abrazaderas de los anclajes están ubicadas en la parte inferior de los respaldos de los asientos traseros.

Siga los procedimientos siguientes para instalar un sistema de sujeción infantil que requiera una correa superior.

Sujete el sistema de sujeción infantil usando un cinturón de seguridad o los anclajes rígidos ISOFIX, y haga lo siguiente.



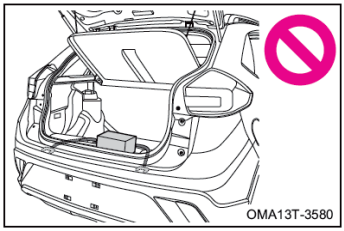
1. Ajuste la altura del reposacabezas o retírelo si es necesario.



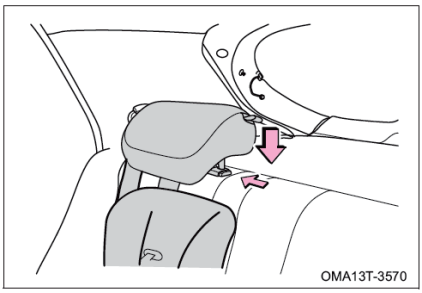
2. Coloque la correa superior a través del reposacabezas. Enganche el gancho de la correa superior en la abrazadera del anclaje y apriete la correa superior.

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que la correa superior quede bien sujetada, y compruebe el sistema de sujeción infantil empujando y tirando de él en distintas direcciones para verificar está bloqueado. Siga todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.



- No utilice las abrazaderas de anclaje en los respaldos de los asientos traseros para ningún propósito excepto para sujetar el sistema de sujeción infantil. Chery Automobile Co., Ltd. no se hará responsable de cualquier problema causado por ese hecho.



3. Retorne el reposacabezas a una posición apropiada y bloquéelo firmemente.

4-1. Interruptor de encendido 122
Interruptor de encendido 122
Bloquear y desbloquear el volante 123

4-2. Arrancar el motor..... 124
Preparaciones antes del arranque 124
Procedimiento de arranque normal 124
Después del arranque..... 125
Apagar el motor..... 125

4-3. Caja de cambios automática (si está equipada)..... 126
Descripción de las marchas ... 127
Función de control de bloqueo de cambio 130
Modo a prueba de errores..... 131

4-4. Caja de cambios manual (si está equipada) 132
Cambiar la marcha 132
Reducir la marcha 133

4-5. Sistema de frenado 134
Freno de estacionamiento..... 134
Freno..... 135
Servofreno..... 136
Líquido de frenos..... 136
Luz de advertencia del sistema de frenado..... 137
Precauciones de operación 137
Pérdida de eficacia de frenado138

4-6. Sistema de frenado antibloqueo (ABS) 139
Precauciones de operación 139
Frenado ABS 141
Luz de advertencia ABS 142

4-7. Programa de estabilidad electrónica (ESP) (Si equipado) 143
Luz de advertencia ESP 143
Interruptor ESP OFF..... 144

4-8. Sistema de la dirección asistida hidráulica 145
Líquido de la dirección asistida 145

4-9. Control de crucero (Si equipado) 146
Procedimiento de operación ... 146
Ajustar la velocidad establecida 147
Cancelar y reanudar el control de crucero 148
Situaciones inadecuadas para el control de crucero 148

Sección 4 ARRANCAR Y OPERAR SU VEHÍCULO

4-10. Sistema de radar de marcha atrás 149
- Radar de marcha atrás..... 149
- Condiciones de trabajo del sistema de radar de marcha atrás..... 149
- Alcance de detección de los sensores del radar de marcha atrás..... 150
- Función de auto-prueba del radar de marcha atrás..... 150
- Instrucciones de uso 151
- Limpiar los sensores del radar de marcha atrás..... 154

4-11. Sistema de asistencia de la visión trasera (Si equipado)..... 155

4-12. Sistema de monitoreo de presión de neumáticos (Si equipado)... 158
- Luz de advertencia de baja presión de neumático 158

4-13. Otros sistemas de asistencia de conducción (Si equipados) 160
- Sistema de control de ascenso de pendientes (HHC)..... 160
- Sistema de asistencia electrónico al frenado (EBA) 161
- Sistema de control de tracción (TCS)..... 161

4-14. Precauciones de seguridad de operación 162
- Antes de arrancar el motor 162
- Después de arrancar el motor 163
- En conducción 164
- Operaciones de estacionamiento 164
- Estacionamiento en pendientes 165
- Transportar a pasajeros.....166
- Bloquear su vehículo 166
- Gas de escape.....167
- Inspeccionar el sistema de escape 167

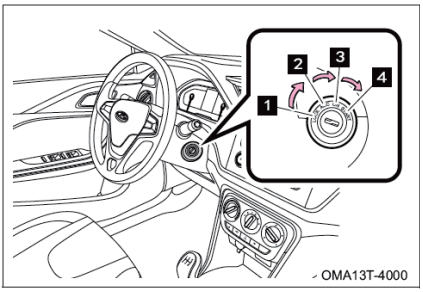
4-15. Precauciones de conducción todoterreno.....168

4-16. Conducir en lluvia.....169
- Conducir en carreteras resbaladizas 169
- Conducir en el agua.....169

4-17. Conducción en invierno.....171
- Consejos para conducir en invierno.....171
- Conducir en carreteras cubiertas de hielo y nieve 172
- Cadenas para neumáticos 173

4-18. Cómo ahorrar combustible y prolongar vida útil del vehículo. 174

Interruptor de encendido



Las posiciones de la llave en el interruptor de encendido se muestran en la figura.

1 Posición LOCK

El interruptor de encendido está apagado. Gire el volante a la izquierda o derecha para que se bloquee.

La llave se puede retirar sólo cuando está en esta posición. Si no se retira la llave, un zumbador sonará para alertarle al conductor para que retire la llave al abrirse la puerta del conductor.

⚠ ADVERTENCIA

No gire la llave a la posición LOCK durante la conducción para evitar que el volante se bloquee, que resultará en la pérdida de control del vehículo.

2 Posición ACC

El motor está apagado, el volante está desbloqueado y algunos aparatos eléctricos, tales como el sistema de audio, techo solar y espejos laterales eléctricos, etc. pueden ser operado.

3 Posición ON

Todos los aparatos eléctricos pueden ser operados. Las luces de advertencia e indicadores en el cuadro de instrumentos permanecen prendidas o se prenden instantáneamente. Esta posición es la posición normal de la llave durante la conducción.

PRECAUCIÓN

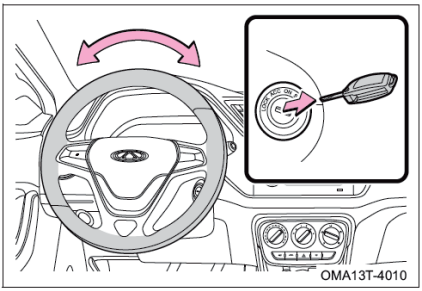
No deje el interruptor de encendido en la posición ACC u ON durante tiempos prolongados cuando el motor no está en funcionamiento, con el fin de evitar que la batería descargue.

4 Posición START

Enciende el motor de arranque para arrancar el motor. Después de que el motor se arranque, suelte la llave y ésta volverá automáticamente a la posición ON.

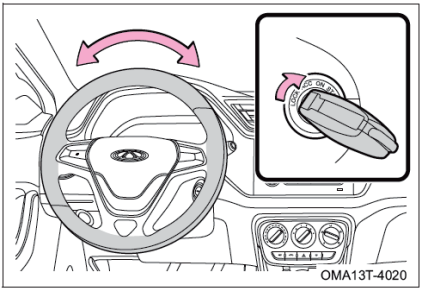
Bloquear y desbloquear el volante

Bloquear el volante



Después de girarse el interruptor de encendido a la posición LOCK, retire la llave. Gire el volante a la izquierda o derecha, hasta que se oiga el sonido de engrane del bloqueo del volante.

Desbloquear el volante



Inserte la llave y gire el interruptor de encendido de la posición LOCK a la posición ACC.

PRECAUCIÓN

Si la llave no se puede girar de la posición LOCK a ACC, gire el volante a la izquierda o derecha suavemente hasta que la llave se puede girar.

Preparaciones ante del arranque

1. Asegúrese de revisar el área alrededor del vehículo antes de entrar en el vehículo.
2. Ajuste la posición del asiento, el ángulo del respaldo del asiento, la altura del reposacabezas y el ángulo del volante.
3. Ajuste los ángulos del espejo retrovisor y los espejos laterales.
4. Apague las luces y los aparatos eléctricos innecesarios.
5. Abróchese el cinturón de seguridad.
6. Confirme que la palanca del freno de estacionamiento está tirada hacia arriba con firmeza.
7. Para el modelo AT, mueva la palanca de cambios a la posición P o N.

Para el modelo MT, mueva la palanca de cambios a la posición N.

8. Gire el interruptor de encendido a la posición ON y compruebe las luces de advertencia e indicadores en el cuadro de instrumentos para verificar si están normales. Si no están normales, por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación de inmediato.

Procedimiento de arranque normal

Gire el interruptor de encendido a la posición START. Después de que el motor se arranque, suelte la llave inmediatamente y ésta volverá automáticamente a la posición ON.

PRECAUCIÓN

- No es una falla si las agujas de todos los medidores e indicadores se mueven ligeramente al girarse la llave a la posición ON o START.
- Después del arranque del motor, deberá soltar la llave de inmediato para evitar daños del motor.

El tiempo de arranque del motor puede verse prolongado cuando la temperatura exterior está baja, por ejemplo, en el invierno. Si el motor no se puede arrancar dentro de los 15 segundos, gire el interruptor de encendido a la posición LOCK, espere 15 a 20 segundos y repita el procedimiento arriba.

Si el motor todavía no se puede arrancar, refiérase a "Si su vehículo no se arrancará normalmente" en la Sección 6 para los detalles.

Después del arranque

La velocidad de ralentí del motor está controlada por un sistema de control eléctrico. Al arrancarse el motor, la velocidad de ralentí alta puede ayudar a aumentar la temperatura del motor. Después del aumento de temperatura, la velocidad de ralentí automáticamente se reducirá al nivel normal. Si no es así, por favor tenga su vehículo inspeccionado y reparado inmediatamente en una estación de servicio autorizada Chery.

⚠ ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor contienen sustancias nocivas, lo que puede llevar a un riesgo grave para la salud en caso de inhalación. Para evitar la inhalación de los gases de escape, se deberán tomar las siguientes medidas:

- No deje funcionar el motor durante mucho tiempo en un lugar cerrado, como un garaje, etc.
- Si es necesario sentarse en un vehículo estacionado con el motor en marcha, ajuste el aire acondicionado para forzar el aire exterior en el vehículo y configure el ventilador a alta velocidad.

Apagar el motor

1. Detenga el vehículo y active el freno de estacionamiento.
2. Para el modelo AT, mueva la palanca de cambios a la posición P o N.

Para el modelo MT, mueva la palanca de cambios a la posición N.

3. Apague el interruptor de encendido a la posición ACC o LOCK.

PRECAUCIÓN

- No pise el pedal del acelerador antes de que el motor se apague.
- Después de conducir a alta velocidad por un largo tiempo, la temperatura del motor puede ser alta, así que, por favor, no apague el motor inmediatamente al detenerse el vehículo. Deje que el motor funcione en ralentí durante varios minutos, y luego apague el motor después de que la temperatura del motor haya descendido. De lo contrario, se podrá generar daños en el motor.

4-3. Caja de cambios automática (si está equipada)

La caja de cambios manual (AT) en su vehículo está controlado electrónicamente para producir la potencia máxima y operación suave.

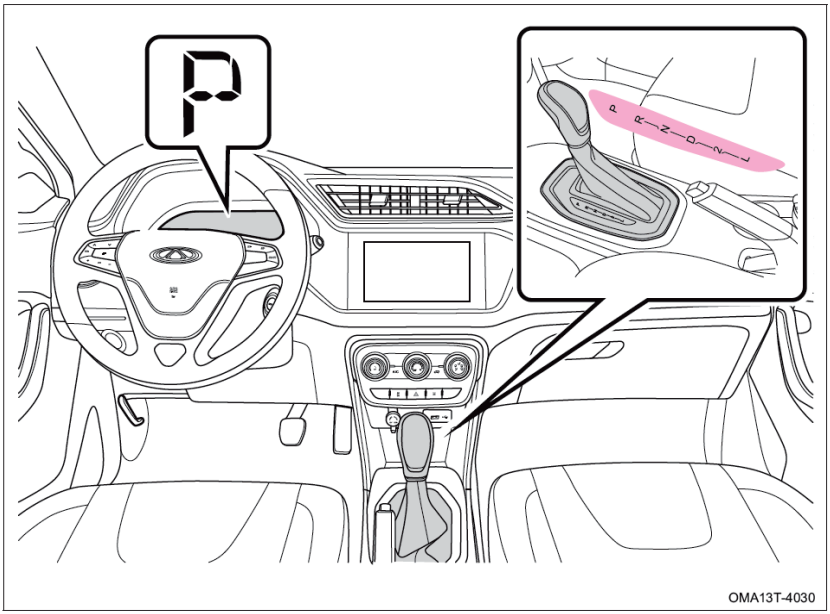
A continuación, se describen los procedimientos de operación recomendados para esta caja de cambios:

1. Pise a fondo el pedal de freno y mueva la palanca de cambios de la posición P o N a una marcha de conducción.
2. Suelte el freno de estacionamiento y pedal de freno y conduzca el vehículo lentamente.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el motor no está funcionando, utilice siempre el freno de mano, independientemente de la posición de la palanca de cambios; de otro modo, un deslizamiento accidental del vehículo podría causar lesiones personales graves o daños materiales.

Descripción de las marchas



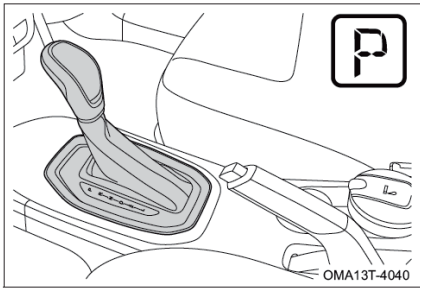
La caja de cambios en su vehículo consta de una marcha P, marcha R, marcha N, marcha D, marcha 2 y marcha L. Están marcadas con letras correspondientes en el panel de indicación del cambio de velocidad de cambios.

El cambio de la marcha se implementa mediante la operación de la palanca de cambios.

Durante la operación, seleccione una marcha correspondiente en función de sus necesidades actuales. La información siguiente puede ayudarle entender el motivo y los procedimientos de uso de las diferentes marchas con el fin de hacer las selecciones apropiadas.

Antes de la operación, asegúrese de que esté familiarizado con la información siguiente.

Marcha P (Estacionamiento)

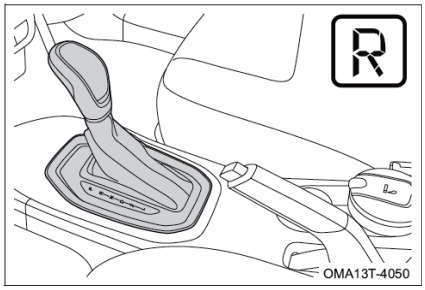


Esta posición es el engranaje de estacionamiento y las ruedas motrices están bloqueadas mecánicamente. El motor se puede arrancar en esta posición.

PRECAUCIÓN

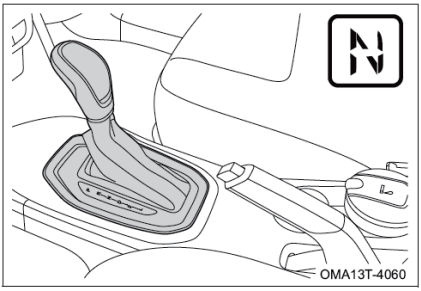
- Use la posición P sólo después de la parada completa del vehículo. No cambie a la posición P cuando el vehículo está en movimiento.
- Antes de salir de la posición P, el pedal de freno deberá está pisado al fondo y el interruptor de encendido puesto en la posición ON.
- No utilice la posición P en lugar del freno de estacionamiento.

Marcha R (marcha atrás)



Esta posición es la marcha atrás. Las luces de marcha atrás se prenden, y el sistema de radar de marcha atrás y el sistema de asistencia de visión trasera (si está equipado) se ponen en funcionamiento al situarse la palanca de cambios en la posición R.

Marcha N (punto muerto)



Esta posición es el punto muerto y el motor se puede arrancar en esta posición.

Es adecuado para las paradas de tiempo corto al ralentí.

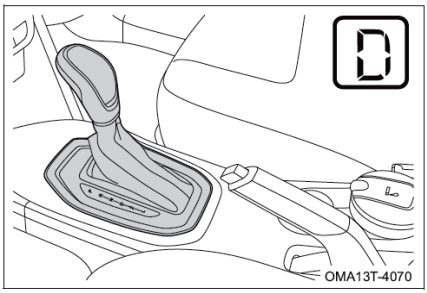
PRECAUCIÓN

- No cambie a la posición N cuando el vehículo está en movimiento a alta velocidad, ya que puede dañar fácilmente la caja de cambios.
- No deje el vehículo desplazar en el punto muerto en la posición N con al motor parado, ya que puede fácilmente dañar la caja de cambios.

ADVERTENCIA

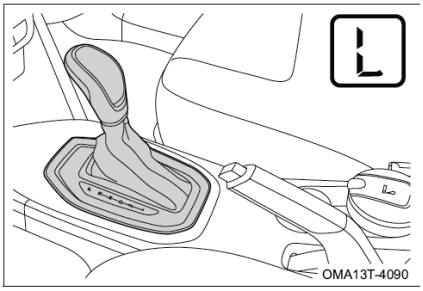
Asegúrese de activar el freno de estacionamiento o pisar el pedal de freno cuando la palanca de cambios está en la posición N, de lo contrario se podría producir un accidente.

Marcha D (marcha adelante)



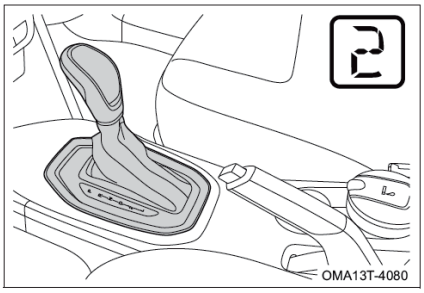
Esta posición es la marcha adelante. En base de la carga del motor y velocidad del vehículo, el aumento o reducción de la marcha se realiza automáticamente.

Marcha L (baja velocidad)



Esta posición es una marcha adelante usada para la conducción a baja velocidad, en que el vehículo puede hacer uso pleno de la potencia del motor para marchar adelante o frenar cuando se conduce cuesta arriba o cuesta abajo.

Marcha 2



El vehículo está en marcha hacia delante a baja velocidad en esta posición, en la que el vehículo puede moverse hacia adelante, pero sólo es posible cambiar el engranaje de transmisión entre la 1ª marcha y 2ª marcha y no se puede cambiar a 3ª o 4ª.

Función de control de bloqueo de cambio

Función de desbloqueo

El bloqueo de cambio de la marcha se desactivará al cumplirse las condiciones siguientes:

- El interruptor de encendido está en la posición ON.
- El pedal de freno está pisado.

Función de bloqueo

Cuando cualquiera de las condiciones arriba no está cumplida y la palanca de cambios está en la posición P, la palanca de cambios estará bloqueada con el fin de evitar las operaciones incorrectas.

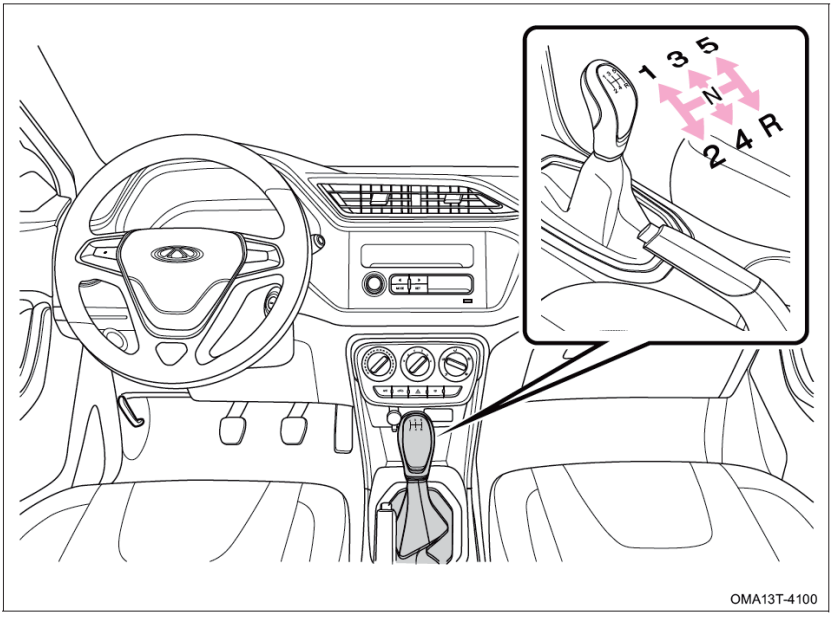
Modo a prueba de errores

Si el sistema de transmisión está en mal funcionamiento, el modo a prueba de errores puede activarse automáticamente para permitir la conducción de emergencia en distancia corta del vehículo. En este caso, la luz de advertencia de mal funcionamiento de la caja de cambios en el cuadro de instrumentos se prenderá.

Cuando el modo a prueba de errores está activado, la caja de cambios no podrá funcionar en los modos seleccionados normalmente, y la velocidad del vehículo se reducirá gradualmente y el vehículo viajará a baja velocidad.

PRECAUCIÓN

La conducción en distancia larga no está permitida en este modo, ya que puede dañar fácilmente la caja de cambios. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para tener la caja de cambios reparada.



La caja de cambios manual tiene cinco marchas hacia adelante y una marcha atrás. La disposición de las posiciones de las marchas se muestra en la ilustración arriba.

Cambiar la marcha

Métodos de cambiar la marcha

- Pise a fondo el pedal del embrague primero y desplace la palanca de cambios a la posición de marcha deseada.
- La palanca de cambios se puede desplazar a la marcha atrás sólo cuando el vehículo está completamente parado.
- Siempre sostenga el pomo de la palanca de cambios con su mano cuando cambia la marcha con habilidad y rapidez, lo cual puede reducir en gran medida el desgaste del anillo sincronizador.
- No deje su mano en el pomo de la palanca de cambios después del cambio de la marcha.

Precauciones para cambiar la marcha

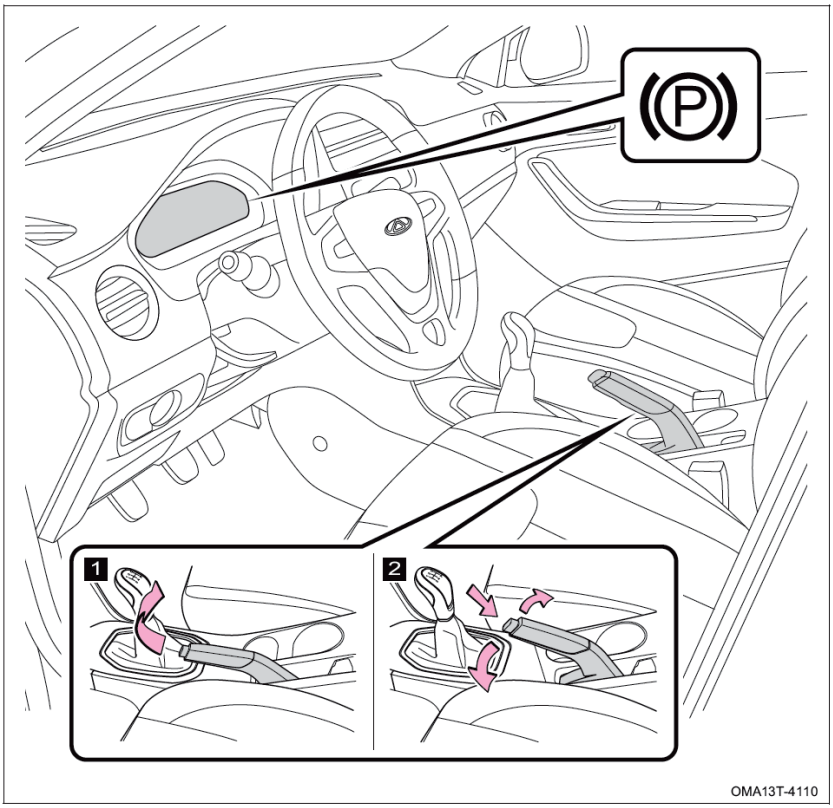
- Utilice siempre la primera marcha para arrancar el vehículo.
- Al conducir cuesta abajo y realizar un giro, utilice siempre la marcha baja, y nunca vaya en punto muerto a lo largo de la carretera en la posición N.
- No salte ninguna marcha cuando cambiar de la marcha baja a la marcha alta.
- Si se detectan anomalías, tales como los ruidos anormales y operaciones pesadas, etc., por favor detenga el vehículo inmediatamente en una zona segura y póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para inspección y reparación. Después de que se resuelva el problema, podrá continuar conduciendo el vehículo.
- No cambie a la marcha atrás nunca cuando conduce hacia adelante, de lo contrario se causarían daños a la caja de cambios.
- Durante la conducción normal, no deje el pie en el pedal del embrague con el fin de evitar los desgastes innecesarios del embrague.

Reducir la marcha

- Con el fin de garantizar una conducción segura, reduzca la marcha cuando desciende cuestas empinadas.
- Para una mejor eficiencia de la aceleración, reduzca a una marcha adecuada al acelerar otra vez.
- Reduzca la marcha de forma secuencial y no salte las marchas intermedias.

Los discos de freno ventilados se utilizan en las ruedas delanteras del vehículo, mientras que los frenos de disco de tambor se utilizan en las ruedas traseras. El freno de estacionamiento operado con el cable mecánico actúa sobre las ruedas traseras.

Freno de estacionamiento



1 Al aparcar, firmemente tire hacia arriba de la palanca del freno de estacionamiento con el fin de evitar el deslizamiento del vehículo. El indicador del freno de estacionamiento se enciende al mismo tiempo.

ADVERTENCIA

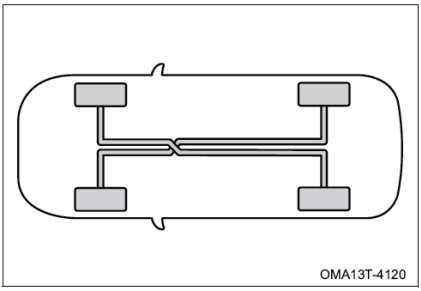
Para evitar movimientos inesperados, no utilice la palanca de cambios como un sustituto del freno de estacionamiento para aparcar o salir de su vehículo. Usted debe tirar de la palanca del freno de mano firmemente.

2 Para soltar el freno de estacionamiento, tire hacia arriba de la palanca de freno de estacionamiento levemente y presione el botón de desbloqueo en la parte superior de la palanca para que la palanca baje hacia abajo hasta el final. El indicador del freno de estacionamiento en el cuadro de instrumentos se apagará al mismo tiempo.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de que el freno de estacionamiento se libera por completo antes de conducir. De no hacerlo puede aumentar el desgaste del freno trasero.

Freno



El sistema de frenado es un sistema de frenado de doble circuito tipo "X". Este sistema es un sistema hidráulico que tiene dos subsistemas independientes. Si uno de los subsistemas no funciona, el otro todavía puede realizar la función de frenado.

Sin embargo, será más difícil pisar el pedal del freno que lo usual y la distancia de frenado será más larga. Al mismo tiempo, la luz de advertencia del sistema de frenado también se prenderá.

ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo en las condiciones en que sólo un sistema de frenado trabaja. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación de inmediato.

Servofreno

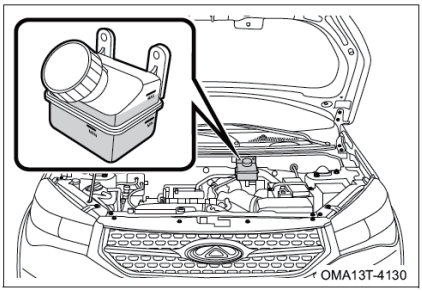
El servofreno es controlado por el vacío del motor y funciona sólo cuando el motor está en funcionamiento. Por lo tanto, no desplace el vehículo con el motor apagado mientras conduce en punto muerto cuesta abajo.

PRECAUCIÓN

Para una mayor eficiencia de frenado en una pendiente pronunciada, la palanca de cambios deberá cambiarse a una marcha baja antes de conducir cuesta abajo.

Si el vehículo es remolcado o no funciona correctamente, el servofreno no funcionará. Es necesario pisar el pedal de freno con mayor fuerza para compensar el efecto de asistencia del servofreno.

Líquido de frenos



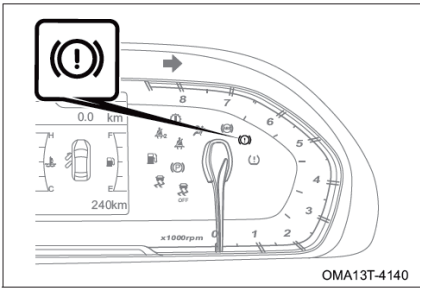
El nivel del líquido de frenos normal debe estar entre las líneas "MIN" y "MAX".

Compruebe periódicamente el nivel del líquido de frenos.

ADVERTENCIA

- El líquido de frenos tiene una fuerte higrometría. Por favor, no mantenga el depósito de líquido de frenos abierto durante mucho tiempo.
- El líquido de frenos es corrosivo, por lo que no debe tocarlo directamente con las manos. Si el líquido de frenos salpica los ojos o la piel, por favor, lávese con gran cantidad de agua. Si sigue teniendo molestias, busque atención médica de emergencia inmediatamente.

Luz de advertencia del sistema de frenado



Al ponerse el interruptor de encendido en la posición ON, esta luz de advertencia se prenderá y mantendrá encendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si la luz no se apaga o se prende durante la conducción, indica que el sistema de frenado está funcionando incorrectamente. Usted deberá primero comprobar el nivel del líquido de frenos y añada el líquido de frenos si es necesario. Si no se puede ubicar la causa, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para tener el sistema de frenado inspeccionado.

Precauciones de operación

- Es normal que el sistema de frenado produce un ruido de vez en cuando. Sin embargo, si emite ruidos que suenan como la molienda de metal o chirridos durante mucho tiempo, esto indicará que el forro del freno puede estar gravemente desgastado y necesita ser reemplazado. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación de inmediato.
- Si hay estremecimientos o vibraciones continuas transferidas al volante durante un frenado, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery inmediatamente para su inspección y reparación.

- El forro de freno nuevo requiere un periodo de rodaje para obtener los efectos de frenado óptimos. El efecto de frenado puede disminuir ligeramente en los primeros 200 km. En este caso, el aumento de la fuerza de presión correcta sobre el pedal de freno es la única manera de compensar el efecto de frenado.
- El desgaste del forro de freno depende en gran medida de las condiciones de operación y los hábitos de conducción del operador. Para los vehículos utilizados principalmente para el tráfico de la ciudad, los arranques y las paradas frecuentes harán que las condiciones de trabajo de los forros de los frenos empeoren. Por lo tanto, será necesario enviar su vehículo a una estación de servicio autorizada Chery para comprobar el grosor de los forros de freno o sustituirlos por unos nuevos de acuerdo con el kilometraje de mantenimiento específico.
- Cuando conduce cuesta abajo, cambie a una marcha baja para hacer uso pleno de los efectos de frenado del motor y evitar el uso constante de los frenos. De no hacerlo así, podrá hacer que los frenos se sobrecalienten y se prolonguen las distancias de frenado, y en casos graves los frenos incluso pueden perder temporalmente su eficacia.
- Un freno húmedo puede provocar una desaceleración de velocidad del vehículo anormal o una desviación durante el frenado. Pise el pedal del freno ligeramente para probar la eficacia de los frenos. Después de conducir a través de aguas profundas, este método puede ser usado para probar si los frenos han sido afectados. Para secar los frenos, mantenga una velocidad del vehículo segura y pise el pedal del freno ligeramente hasta que se restaure la función de frenado.

Pérdida de eficacia de frenado

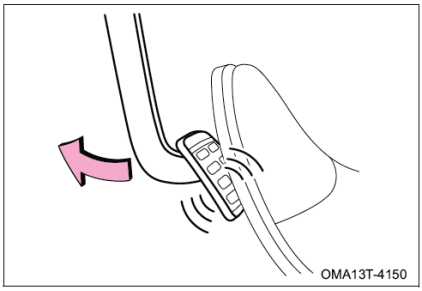
Si pierde el control de los frenos durante la conducción, usted puede realizar una parada repentina con el freno de estacionamiento, pero la distancia de frenado será más larga que en un frenado normal.

⚠ ADVERTENCIA

Durante la conducción normal, la aplicación repentina el freno de estacionamiento causará la pérdida de control del vehículo durante un breve momento. Si es necesario detener el vehículo con el freno de estacionamiento, por favor aplique la fuerza lentamente con el fin de evitar la desviación ocasionada por el bloqueo de las ruedas traseras. Usted se deberá mantener completamente alerta durante la conducción.

El sistema de frenado antibloqueo (ABS) es un sistema de seguridad activo. Su función principal es mantener la maniobrabilidad del vehículo y estabilidad de conducción, a través de aprovechar lo máximo del rendimiento adhesivo del piso. Sin embargo, el ABS no puede evitar por completo los deslizamientos del vehículo cuando se excede los límites físicos o de conducción en carreteras resbaladizas a alta velocidad.

El sistema de frenado antibloqueo (ABS) de su vehículo se integra con una distribución electrónica de frenada (EBD), haciendo que el rendimiento del sistema ABS sea más eficaz.



El sistema de frenado antibloqueo funciona sólo cuando las ruedas están por bloquearse y no funciona durante la conducción normal. Si el pedal de freno se vibra emitiendo un ruido durante el frenado, indicará que el ABS está funcionando. La vibración y ruidos son normales. No suelte el pedal de freno en este momento.

Precauciones de operación

El sistema de frenado antibloqueo (ABS) producirá ruidos en las condiciones siguientes:

- Un sonido "zumbido" corto de la auto-prueba del ABS al arrancarse el vehículo o el motor.
- Sonidos de operación del motor, válvula solenoide y bomba de retorno superior en la unidad hidráulica del ABS
- Sonidos de rebote del pedal de freno
- Sonidos de operación de la válvula solenoide cuando la EBD está involucrada en el frenado
- Sonidos de impacto entre suspensión y carrocería a causa del frenado de emergencia

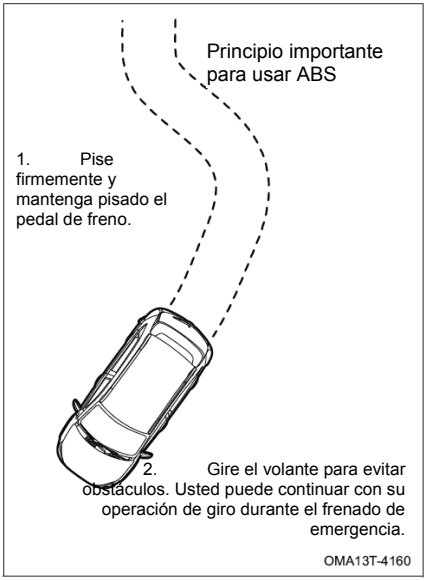
ADVERTENCIA

- No sobreestime el sistema de frenado antibloqueo. Aunque el sistema de frenado anti-bloqueo ayuda a proporcionar el control del vehículo, aún es importante conducir con cuidado, y mantener una velocidad moderada y una distancia de seguridad con respecto a los vehículos que se encuentran delante de usted, ya que no hay límites para la estabilidad del vehículo y el rendimiento de la dirección, aunque el sistema de frenado anti-bloqueo esté activado.
- Si el rendimiento de adherencia del neumático excede su capacidad permisible, o si se producen giros de las ruedas durante la conducción a alta velocidad en lluvia, el sistema de frenado antibloqueo no proporcionará el control del vehículo.

PRECAUCIÓN

- **El tamaño de los neumáticos y el dibujo de la banda son muy importantes para el funcionamiento normal del ABS. por favor, asegúrese de que el neumático reemplazado tiene el mismo tamaño, capacidad de carga y estructura que los neumáticos originales. El uso de cualquier neumático con una especificación diferente afectará el funcionamiento del ABS. Se recomienda sustituir los neumáticos por los originales en una estación de servicio autorizada Chery.**
- **El ABS no está diseñado para acortar la distancia de frenado del vehículo. Mantenga siempre una distancia de seguridad con respecto al vehículo situado delante de usted en las siguientes situaciones:**
- Al conducir en carreteras sucias, de grava o caminos cubiertos de nieve
- Al conducir con cadenas para neumáticos
- Al conducir sobre los baches de la carretera
- Al conducir por carreteras con baches o superficies irregulares

Frenado ABS

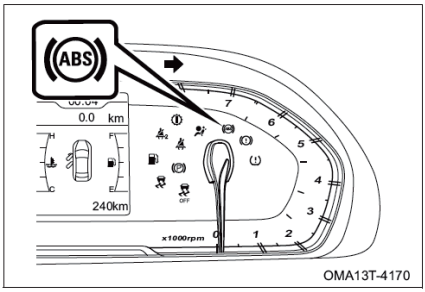


El sistema de frenado antibloqueo (ABS) se iniciará inmediatamente al frenado repentino para mantener el rendimiento de frenado y dirección. Si queda espacio superficie, puede incluso evitar los obstáculos.

ADVERTENCIA

- Aunque el ABS puede garantizar una mejor eficiencia de frenado, la distancia de frenado será muy diferente en función de las condiciones de la carretera.
- El ABS no puede asegurar que la distancia de frenado se acorte en todas las condiciones de carretera, como en la arena o en los caminos cubiertos por nieve. En comparación con los vehículos sin un sistema de frenado anti-bloqueo, su vehículo puede requerir una distancia de frenado más larga.
- Además, el ABS no puede evitar los riesgos que surgen en una conducción en la que los vehículos que están delante estén demasiado cerca, la conducción a través de agua, los giros rápidos o la conducción en carreteras en mal estado, y no puede evitar los accidentes causados por conductores distraídos o inapropiados.
- Conduzca siempre con cuidado y asegúrese de que se reduzca la velocidad cuando gira.

Luz de advertencia ABS



Al ponerse el interruptor de encendido en la posición ON, el sistema ABS realizará una auto-prueba. Si la luz de advertencia ABS se apaga después de encenderse durante 3 segundos, indica que el sistema está funcionando correctamente. Si la luz no se apaga o se prende durante la conducción, indica que el sistema ABS está funcionando incorrectamente.

El conductor podrá todavía realizar el frenado convencional cuando el ABS ha fallado, pero la fuerza de frenado aplicado por el conductor deberá reducirse lo más posible para evitar el bloqueo de las ruedas. Al prenderse la luz de advertencia, deberá conducir con cuidado. Póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible para inspección y reparación con el fin de evitar el mal funcionamiento y accidentes.

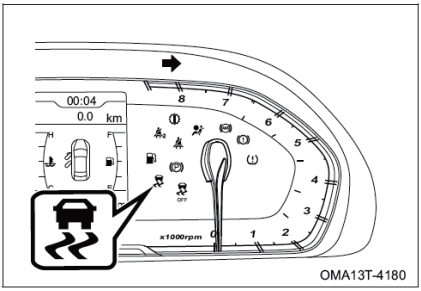
ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia ABS y la luz de advertencia del sistema de frenado se mantienen encendidas de forma simultánea, por favor, pare inmediatamente el vehículo en una zona segura y encienda las luces de emergencia. Póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación lo antes posible.

El programa de estabilidad electrónico (ESP) mejora el control de la dirección y estabilidad del vehículo bajo varias condiciones de conducción. El ESP corrige el sobreviraje y subviraje del vehículo mediante la aplicación de frenado en ruedas apropiadas. La potencia del motor puede también verse reducida para ayudar el vehículo mantener su ruta deseada.

El ESP emplea sensores en el vehículo para determinar la ruta en que el conductor tiene la intención de dirigir el vehículo y la compara con la ruta actual del vehículo. Si la ruta actual no corresponde a la ruta deseada, el ESP aplica el frenado en las ruedas apropiadas para ayudar a contrarrestar el sobreviraje y subviraje.

Luz de advertencia ESP

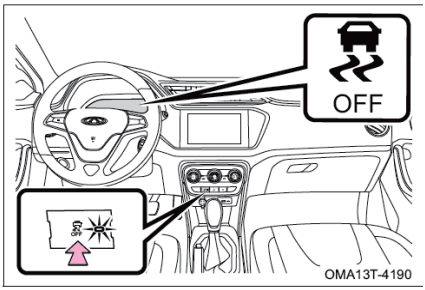


Al ponerse el interruptor de encendido en la posición ON, la luz de advertencia ESP se prenderá y mantendrá encendida durante 3 segundos y luego se apagará.
La luz de advertencia ESP parpadeará cuando la función ESP está en funcionamiento. Si la luz permanece prendida, indica que este sistema está funcionando incorrectamente. Por razones de seguridad, por favor tenga su vehículo inspeccionado y reparado en una estación de servicio autorizada Chery.

ADVERTENCIA

Las velocidades altas del vehículo, los giros bruscos, las condiciones de la carretera, etc., pueden dar lugar a accidentes con el ESP en funcionamiento. La función ESP no puede asegurar que se recupere el control perdido sobre su vehículo absolutamente en condiciones límites. Aun si su vehículo está equipado con ESP, tenga cuidado especial cuando conduce y cumpla con todos los reglamentos para evitar accidentes.

Interruptor ESP OFF



El interruptor ESP OFF está por debajo del panel de control A/C. Pulse el interruptor ESP OFF para desactivar la función ESP y el indicador ESP OFF se prenderá. Para activar el ESP, pulse el interruptor ESP OFF otra vez y el indicador ESP OFF se apagará.

PRECAUCIÓN

Con el fin de mejorar la tracción del vehículo cuando conduce en arenas profundas o gravas, se recomienda desactivar la función ESP.

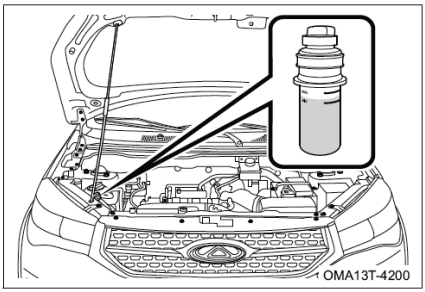
- **Situaciones inadecuadas para la función ESP**
- Cuando se arrastra hacia fuera de nieve profunda o superficie vial suelta
- Al conducir con cadenas para neumáticos

El sistema de dirección asistida hidráulica permite que la operación de la dirección del vehículo sea mucho más ligera y más fácil de usar.

PRECAUCIÓN

Con el fin de evitar daños del sistema de dirección asistida, no mantenga el volante en una posición límite durante más que 5 segundos cuando el motor está en funcionamiento.

Líquido de la dirección asistida



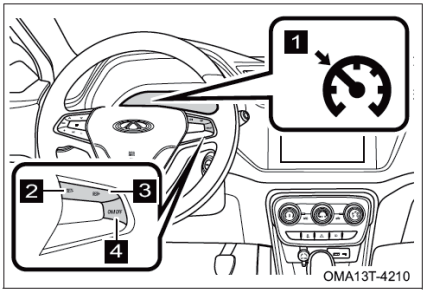
El nivel del líquido de la dirección asistida normal debe estar entre las líneas "MAX" y "MIN".

Cuando el líquido de la dirección asistida en el depósito está inferior que la línea "MIN", por favor añada el líquido de la dirección asistida inmediatamente hasta una posición apropiada.

PRECAUCIÓN

- Si se aplica una fuerza de dirección excesiva después del arranque del motor, el sistema de dirección asistida puede funcionar mal, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery lo antes posible.
- Cuando el motor está apagado, el vehículo no tendrá la asistencia de la dirección. En este momento, puede usted todavía girar el volante, sin embargo, requerirá más esfuerzo.

Utilice el control de crucero para mantener una velocidad configurada sin pisar el pedal del acelerador.



1 Indicador del control de crucero

2 Botón SET/-

3 Botón RES/+

4 Botón ON/OFF

Procedimiento de operación

1. Presione el botón ON/OFF en el volante para entrar en el modo stand-by. El indicador de control de crucero parpadeará continuamente.
2. Con la velocidad del vehículo entre los 40km/h y 130km/h, presione el botón SET/- para establecer la velocidad actual es la velocidad del control de crucero. El indicador permanecerá prendido.

PRECAUCIÓN

Si el indicador de control de crucero todavía parpadea, indica que el vehículo no ha entrado en el modo de control de crucero. Repita el procedimiento arriba e intente entrar en el modo de control de crucero. Si el vehículo todavía no puede entrar en el modo de control de crucero después de llevarse a cabo el procedimiento arriba, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para inspección y reparación.

3. Pulse el botón ON/OFF en el volante para salir del modo de control de crucero, y el indicador se apagará.

Ajustar la velocidad establecida

Cuando el vehículo está en el modo de control de crucero, siga los métodos abajo para cambiar la velocidad establecida.

- **Ajuste fino**

- Pulse el botón RES/+ durante menos que los 0,5 segundos para incrementar la velocidad establecida por 2km/h cada vez.
- Pulse el botón SET/- durante menos que los 0,5 segundos para reducir la velocidad establecida por 2km/h cada vez.
- La velocidad del vehículo del momento en que se suelta el botón se convierte en la velocidad establecida.

- **Ajuste grande**

- Pulse el botón RES/+ durante más que los 0,5 segundos para incrementar la velocidad establecida continuamente.
- Pulse el botón SET/- durante más que los 0,5 segundos para reducir la velocidad establecida continuamente.
- La velocidad del vehículo del momento en que se suelta el botón se convierte en la velocidad establecida.

ADVERTENCIA

- No presione y mantenga presionado el botón RES/+ durante un tiempo extendido para incrementar la velocidad establecida. La velocidad del vehículo puede incrementar continuamente, resultando que un peligro de seguridad potencial.
- El pulsar y mantener pulsado el botón SET/- durante un tiempo extendido tiene los efectos iguales de dejar desplazar el vehículo con el pedal del acelerador suelto, que no proporciona el rendimiento de frenado. Por lo tanto, si desear frenar, pise el pedal de freno.

- **Pise el pedal del acelerador para incrementar la velocidad del vehículo. Suelte el pedal y pulse el botón SET/- y el vehículo viajará a la velocidad actual. Si el botón no se pulsa, el vehículo viajará a la velocidad establecida previa.**

Cancelar y reanudar el control de crucero

Con el vehículo en el modo de control de crucero, el control de crucero se desactivará temporalmente al pisarse el pedal de freno (para el modelo AT) o el pedal del embrague (para el modelo MT). El indicador de control de crucero en el cuadro de instrumentos parpadeará y el vehículo entrará en el modo stand-by.

- Si ninguna operación se realiza con los botones de control de crucero, el vehículo permanecerá en el modo stand-by y el conductor podrá operar el vehículo normalmente.
- Para reanudar el control de crucero, presione el botón RES/+ y el vehículo cruzará a la velocidad establecida previamente. Pulse prolongadamente el botón RES/+ y la velocidad del vehículo se incrementará gradualmente. La velocidad del vehículo del momento en que se suelta el botón se convierte en la velocidad establecida. Pulse el botón SET/- y el vehículo viajará a la velocidad actual.

PRECAUCIÓN

- La reanudación estará disponible cuando la velocidad del vehículo se encuentre entre 40km/h y 130km/h.
- Con el fin de evitar el funcionamiento accidental, desactive el control de crucero cuando no se usa.

Situaciones inadecuadas para el control de crucero

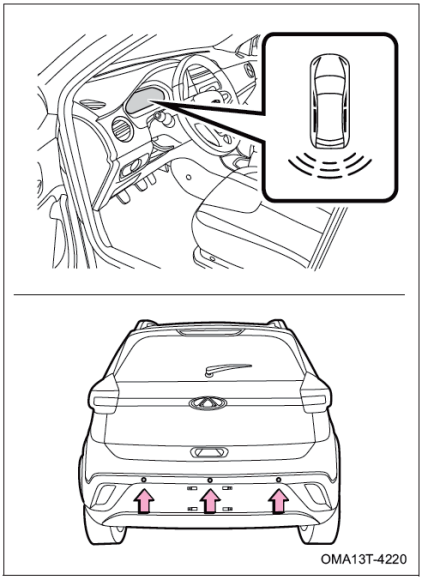
No use el control de crucero en ninguna de las situaciones siguientes. Si lo hace, podrá ocasionar la pérdida de control y provocar un accidente, resultando en la muerte o lesiones personales graves.

- En tráfico pesado
- En carreteras con curvas cerradas
- En carreteras sinuosas
- En carreteras resbaladizas, como las cubiertas de lluvia, hielo o nieve
- En pendientes pronunciadas

La velocidad del vehículo puede exceder la velocidad establecida durante la conducción cuesta abajo empinada.

- Durante el remolque de emergencia

Radar de marcha atrás



Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, el sistema automáticamente se activa al situarse la palanca de cambios en la posición R.

La información correspondiente se mostrará en la pantalla multi-información y el zumbador en el cuadro de instrumentos emitirá una alarma al mismo tiempo al detectarse un obstáculo.

Condiciones de trabajo del sistema de radar de marcha atrás

- Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, el sistema se activa al cambiarse la palanca de cambios a la posición R.
- El vehículo está en marcha atrás a la velocidad no mayor que los 5km/h.
- El rango de temperatura de trabajo del sensor del radar de marcha atrás es entre los -30°C y 80°C.

Alcance de detección de los sensores del radar de marcha atrás

La frecuencia de sonido de la señal acústica emitida por el zumbador varía con el cambio de la distancia real entre los sensores ultrasónicos y el obstáculo:

Distancia Actual (cm)	Sensor trasero izquierdo	Sensor trasero central	Sensor trasero derecho	Zumbador (Frecuencia de sonido)
150 – 95 (Zona pre-advertencia)				1 Hz
90 – 65 (Zona de conducción lenta)				2 Hz
60 - 40 (Zona de parada instantánea)				4 Hz
≤ 35 (Zona de parada instantánea)				Alarma acústica continua

Función de auto-prueba del radar de marcha atrás

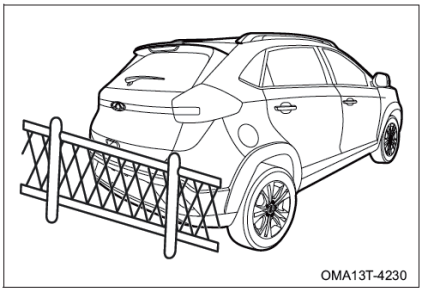
El sistema del radar de marcha atrás tiene la función de auto-prueba. Cuando uno o más sensores del radar está en mal funcionamiento, la pantalla multi-información mostrará la información asociada.

El sensor fallado parpadeará a la frecuencia de 1 Hz y el zumbador sonará durante 2 segundos continuamente.

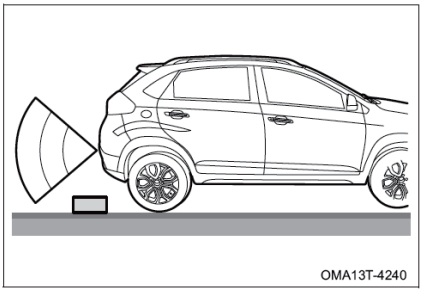
Instrucciones de uso

- La distancia de detección es la distancia vertical mínima entre el obstáculo y el sensor ultrasónico.
- La distancia de detección máxima del sensor del radar de marcha atrás es 150cm. La precisión máxima de la distancia de detección es 5cm. Por ejemplo, si la distancia actual es 64cm, el sistema la procesará como 60cm.

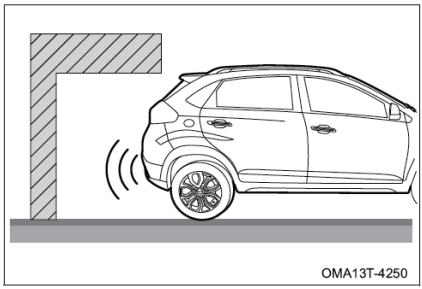
El zumbador puede que no emita una alarma aun cuando los sensores del radar de marcha atrás están cerca de los obstáculos, si se realiza la marcha atrás en las condiciones siguientes:



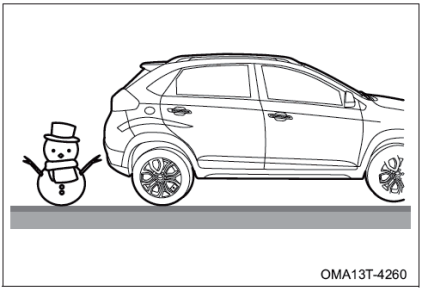
Los sensores del radar de marcha atrás no pueden detectar los objetos en forma de malla tales como los alambres de hierro, vallas, cuerdas y etc.



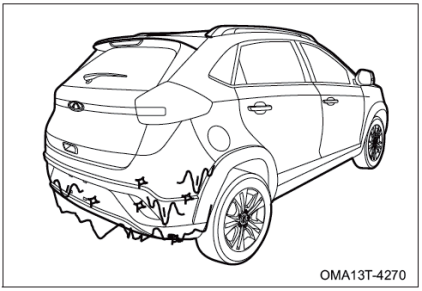
Los sensores del radar de marcha atrás no pueden detectar los objetos bajos tales como las rocas y etc.



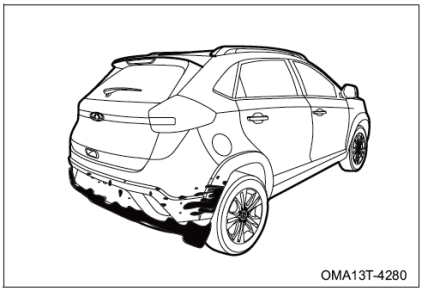
Los sensores del radar de marcha atrás no pueden detectar los obstáculos que están superiores que el parachoques.



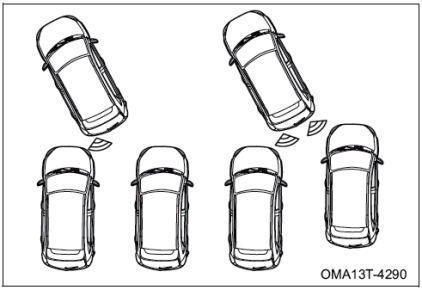
Los sensores del radar de marcha atrás no pueden detectar los objetos que fácilmente absorben las ondas ultrasónicas, tales como la nieve blanda, algodón, esponja y etc.



Cuando las gotas de agua se derramen y se congelen en la superficie de los sensores del radar de marcha atrás, no podrán detectar ningún obstáculo.



Si los sensores del radar de marcha atrás están cubiertos de nieve o barro, no podrán detectar ningún obstáculo.

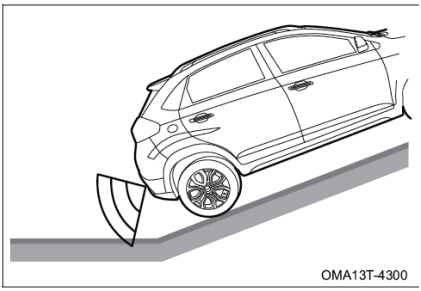


Los sensores del radar de marcha atrás detectan sólo los obstáculos más cercanos.

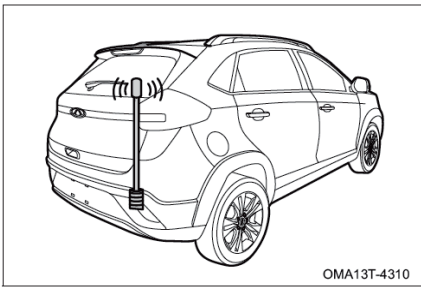
PRECAUCIÓN

Para aquellos obstáculos que estén fuera del rango de detección, los sensores de radar de marcha atrás no generarán ninguna alarma. Cuando varios obstáculos se presenten al mismo tiempo, los sensores de radar de marcha atrás generarán una alarma sólo de aquel que esté más cerca. Por favor, tenga en cuenta que, cuando el vehículo esté en movimiento, los sensores de radar de marcha atrás en el otro lado del vehículo pueden acercarse a otros obstáculos.

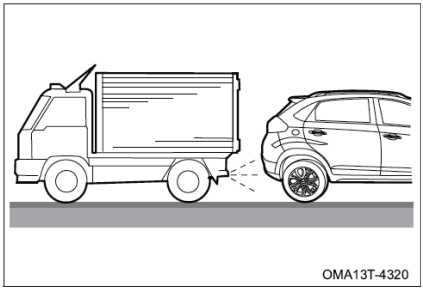
Los sensores de radar de marcha atrás pueden dar una alarma incorrecta al dar marcha atrás en las siguientes condiciones:



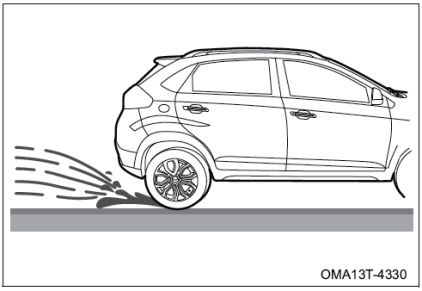
Cuando el vehículo se encuentra en una pendiente muy empinada;



Cuando se utiliza una radio de alta frecuencia o una antena equipada en el vehículo;



Los dispositivos que producen ondas ultrasónicas están funcionando alrededor de su vehículo, tales como las bocinas de otros vehículos, motores de la motocicleta, o sonidos del frenado de vehículos pesados;



En conducción en la nieve gelatinosa o en lluvia.

Si el zumbador no suena en la marcha atrás, por favor compruebe lo siguiente:

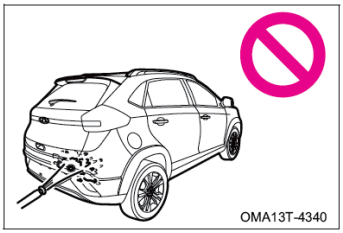
- Compruebe si las superficies de los sensores del radar están cubiertas por cuerpos extraños.
- Compruebe si las superficies de los sensores del radar están congeladas.
- Compruebe si el vehículo se ha estacionado en un entorno caliente o frío durante un largo periodo.

Si no se pueden ubicar las causas, por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación.

Limpiar los sensores del radar de marcha atrás

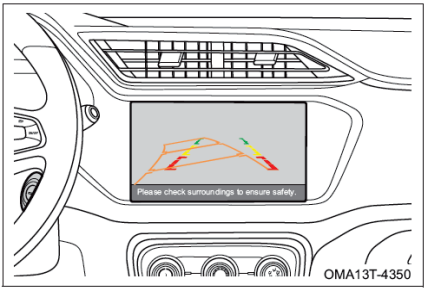
Para el lavado del vehículo, por favor use un paño suave o agua (agua de baja presión) para eliminar la nieve o barro de las superficies de los sensores del radar de marcha atrás.

PRECAUCIÓN



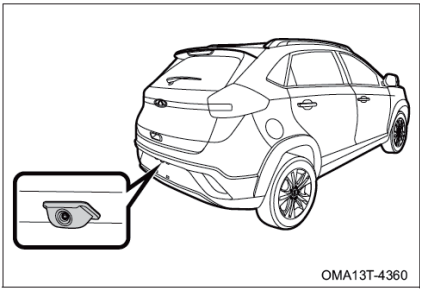
La aplicación de agua a altas presiones, tales como pistolas de agua, o una gran fuerza externa podrán causar daños a los sensores de radar. No pellizque ni afecte los sensores de radar, de lo contrario los sensores podrán no funcionar correctamente.

El sistema de asistencia de visión trasera ayuda al conductor visualizando las líneas guía estáticas y dinámicas y una imagen del área detrás del vehículo cuando está en marcha atrás. La unidad de control del sistema de asistencia de la visión trasera genera las líneas guía dinámicas con un sensor de dirección que detecta el ángulo de giro del volante. La dirección de las líneas guía dinámicas se sincronizan con la dirección de giro del volante. La imagen se muestra invertida en la pantalla. Esta imagen invertida es una imagen parecida a la imagen que se ve en el espejo retrovisor. Las líneas guía dinámicas se cambian según la operación del volante. Cuando usa este sistema, siempre compruebe su entorno para seguridad.



Con el interruptor de encendido en la posición ON, la imagen de visión trasera se muestra al cambiarse la palanca de cambios a la posición R.
Verde: Zona pre-advertencia
Amarilla: Zona de conducción lenta
Roja: Zona de parada instantánea
Anaranjada: Línea guía dinámica

■ Cámara del monitoreo de la visión trasera



La cámara de monitoreo de la visión trasera se ubica en el portón trasero como mostrado en la ilustración. La cámara emplea un lente especial. La distancia de imagen que se ve en la pantalla es diferente de la distancia actual.

■ Área mostrada

El área cubierta por la cámara es limitada. Los objetos encontrados cerca o debajo de cualquiera de las esquinas del parachoques no se ven en la pantalla.

El área mostrada en la pantalla puede variar dependiendo de la orientación del vehículo y las condiciones viales.

En los casos siguientes, puede ser difícil ver las imágenes en la pantalla aun cuando el sistema está funcionando correctamente:

- El vehículo se encuentra en una zona oscura, como por ejemplo por la noche.
- La temperatura cerca de la lente es extremadamente alta o baja.
- Las gotas de agua están en la lente de la cámara o la humedad es alta, como cuando llueve.
- Los cuerpos extraños, como la nieve y el barro, se adhieren a la lente de la cámara.
- La cámara está rasguñada o sucia.
- El sol o los faros delanteros están incidiendo directamente en el lente de la cámara.

■ **Situaciones inadecuadas para el sistema de asistencia de la visión trasera**

- En carreteras heladas o resbaladizas, o cubiertas de nieve.
- En carreteras que no son planas o rectas, tales como las curvas o pendientes.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando usa el sistema de asistencia de la visión trasera, tenga en cuenta las precauciones siguientes con el fin de evitar un accidente que puede resultar en la muerte o lesiones graves:

- Nunca dependa únicamente del sistema de asistencia de la visión trasera cuando la marcha atrás.
- Siempre compruebe visualmente los espejos retrovisores para confirmar que su ruta deseada está clara.
- Las distancias mostradas entre los objetos y superficies planas son diferentes de las distancias actuales.

PRECAUCIÓN

- No desmonte ni descomponga ni modifique la cámara. Esto puede causar la operación incorrecta.
- Si el lente de la cámara está sucio, enjuáguelo con agua y séquelo con un paño suave o lávelo con un agente de limpieza suave y enjuáguelo.
- No roce el lente de la cámara con fuerza con el fin de evitar rasguños.
- No permita que los disolventes orgánicos, ceras para automóviles, agente de limpieza de ventanas o pintura se adhieran a la cámara. Si esto sucede, elimínelo lo antes posible.
- La imagen mostrada puede ser más oscura y las imágenes en movimiento pueden estar ligeramente distorsionadas cuando el sistema está frío.
- Evite chorros de agua fuertes en la cámara o el área donde se ubica la cámara cuando lava su vehículo. Si lo hace, se puede provocar un mal funcionamiento de la cámara.

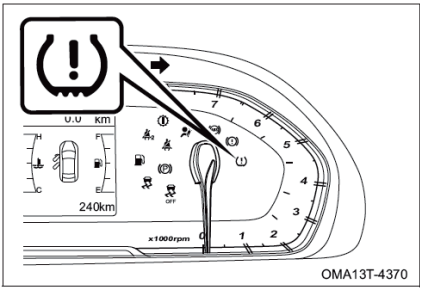
4-12. Sistema de monitoreo de presión de neumáticos (Si equipado)

Como medida de seguridad adicional, su vehículo está equipado con un sistema de monitoreo de la presión de neumáticos (TPMS) que prende una luz de advertencia de baja presión de inflado de neumáticos cuando uno o más de sus neumáticos están poco inflados. Correspondientemente, al prenderse la luz de advertencia de baja presión de neumático, deberá detener y comprobar los neumáticos lo antes posible e inflarlos a la presión adecuada. La conducción con un neumático poco inflado causará el sobrecalentamiento del neumático y podrá resultar en el fallo del neumático. La falta de inflado también reduce la eficiencia de combustible y vida útil de la banda de rodadura, además, también se verán afectadas la maniobrabilidad y capacidad de frenado del vehículo.

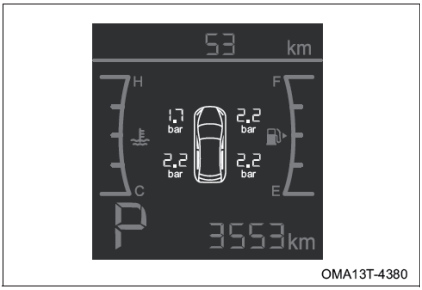
PRECAUCIÓN

Por favor tenga en cuenta que el TPMS no es sustitución del mantenimiento apropiado del neumático y es la responsabilidad del conductor el mantener la presión de inflado correcta de los neumáticos, aun cuando la falta de inflado no ha alcanzado el nivel de activación del encendido de la luz de advertencia de baja presión de neumático TPMS.

Luz de advertencia de baja presión de neumático



Al ponerse el interruptor de encendido en la posición ON, esta luz de advertencia se prenderá y mantendrá encendida durante 3 segundos antes de apagarse. Si no se apaga o se prende durante la conducción y se muestra en la pantalla multi-información un mensaje de advertencia asociado, se indica que la presión de inflado de los neumáticos está incorrecta, o el sistema TPMS está funcionando mal. Por favor compruebe los neumáticos y la presión de inflado de los neumáticos lo antes posible e infle o reemplace cualquier neumático si es necesario.



OMA13T-4380

Cuando la presión de inflado de cualquier neumático está incorrecta, el símbolo correspondiente del neumático en la pantalla multi-información parpadeará. Infle el neumático hasta que se alcance la presión especificada.

Con el fin de mejorar la seguridad y rendimiento de la conducción, los sistemas siguientes se activan automáticamente en respuesta a las varias situaciones de conducción. Tenga cuidado, sin embargo, que estos sistemas son suplementarios y no se debe depender de ellos demasiado cuando maneja el vehículo.

Sistema de control de ascenso de pendientes (HHC)

El sistema de control de ascenso de pendientes se diseña para ayudarle iniciar la conducción en una pendiente. Al iniciar la marcha cuesta arriba en una pendiente, este sistema lo ayuda a usted evitar el deslizamiento temporal hacia abajo del vehículo (durante aproximadamente 2 segundos) cuando desplaza su pie del pedal de freno al pedal del acelerador.

ADVERTENCIA

- No dependa excesivamente del sistema de control de ascenso de pendientes. El sistema de control de ascenso de pendientes no puede evitar el deslizamiento hacia abajo del vehículo en una pendiente bajo todas circunstancias. Siempre esté listo a pisar el pedal de freno para evitar el deslizamiento hacia abajo del vehículo. La falta de atención y pisar el pedal de freno para detener el vehículo en una pendiente cuando sea necesario puede resultar en la pérdida de control o provocar un accidente.
- Después de levantar su pie del pedal de freno, arranque el vehículo para marchar cuesta hacia arriba inmediatamente. Después de los 2 segundos a partir de que levanta su pie del pedal de freno, el sistema de control de ascenso de pendientes se desactivará. Si es así, el vehículo puede deslizar hacia abajo dependiendo del ángulo de la pendiente, lo cual puede resultar en un accidente.

El sistema de control de ascenso de pendientes se activa durante aproximadamente 2 segundos si su pie sale del pedal de freno cuando están cumplidas todas las condiciones siguientes.

- La palanca de cambios está en la posición de una marcha adelante.
- La palanca del freno de estacionamiento está suelta.
- El vehículo está en una pendiente cuesta arriba.

Sistema de asistencia electrónico al frenado (EBA)

Un sistema electrónico diseñado para reconocer la operación de frenado de emergencia y mejorar automáticamente los efectos de frenado, mejora la seguridad del vehículo y los pasajeros, y también puede reducir la distancia de frenado. Al detectarse el frenado de pánico, el sistema electrónico de asistencia de frenado automáticamente incrementa los efectos del servofreno al máximo con el fin de mitigar la tendencia del conductor de frenar sin la fuerza suficiente.

Sistema de control de tracción (TCS)

El sistema de control de tracción automáticamente ayuda la prevención del deslizamiento de las ruedas cuando el vehículo se arranca o acelera en las superficies resbaladizas. Si sistema se activa sólo cuando detecta que algunas ruedas deslizan o empiezan a perder la tracción. Al producirse este caso, el sistema opera los frenos delanteros y traseros y reduce la potencia del motor para limitar el deslizamiento de la rueda.

Es aconsejable realizar una inspección de seguridad antes de poner el vehículo en marcha. Una inspección que requiere unos minutos puede ayudar asegurar la seguridad y conducción agradable.

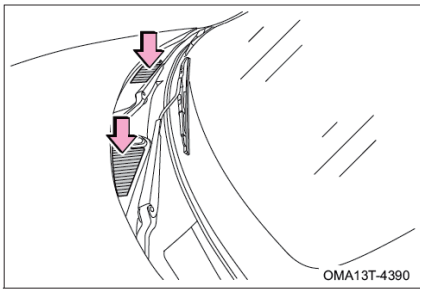
⚠ ADVERTENCIA

Si realiza esta inspección en un garaje cerrado, asegúrese de que cuenta con la ventilación suficiente.

Antes de arrancar el motor

■ Fuera del vehículo

1. Neumáticos (incluyendo el neumático de repuesto). Compruebe la presión de inflado con un indicador e inspeccione para cortes, daños o desgastes excesivos.
2. Pernos de ruedas. Asegúrese de que ningún perno de las ruedas están perdidos o aflojados.
3. Fugas de líquido. Después de que el vehículo se ha estacionado durante un plazo, compruebe el área por debajo del vehículo para fugas de combustible, aceite, refrigerante u otros líquidos (el agua que sale del aire acondicionado después de uso es normal).
4. Luces. Asegúrese de que los faros delanteros, luces de freno, luces antiniebla, intermitentes u otras luces están funcionando correctamente. Compruebe el objetivo de los faros delanteros.



5. Rejillas de entrada. Retire la nieve, hojas u otras obstrucciones de las rejillas de entrada delante del parabrisas.

- **Dentro del vehículo**

1. Herramientas de repuesto. Asegúrese de que tenga las herramientas de repuesto, tales como el gato, llaves para pernos de rueda y neumático de repuesto.
2. Cinturones de seguridad. Compruebe los cierres para verificar si están bloqueados de forma segura. Asegúrese de que los cinturones de seguridad no estén desgastados o pelados.
3. Cuadro de instrumentos y mandos. Asegúrese de que las luces de advertencia, indicadores y mandos está funcionando adecuadamente.
4. Frenos. Asegúrese de que el pedal tiene suficiente espacio libre.

- **Compartimiento del motor y motor**

1. Fusible de repuesto. Asegúrese de la disponibilidad de los fusibles de repuesto. Deben cubrir todos los amperajes designados en la tapa de la caja de fusibles.
2. Nivel del refrigerante. Asegúrese de que el nivel de refrigerante está correcto (Por favor refiérase a "Comprobar el nivel del refrigerante" en la Sección 8).
3. Batería y cables. Compruebe si hay terminales corroídos o aflojados y si la caja está agrietada. Compruebe los cables para verificar si están en condiciones buenas y compruebe las conexiones.
4. Cableado. Compruebe los cables para verificar si están dañados, aflojados o rotos.
5. Tuberías de combustible. Compruebe las tuberías para fugas o conexiones aflojadas.

- **Capó**

Asegúrese de que el capó está completamente bloqueado antes de conducir. De lo contrario, correrá el riesgo de que el capó se lanza hacia arriba y bloquea su visión delantera cuando el vehículo está en movimiento, lo que podría dar lugar a un accidente.

Después de arrancar el motor

1. Sistema de escape. Escuche para fugas. Repare las fugas inmediatamente si existen (Por favor refiérase a "Gas de escape" en esta sección).
2. Nivel de aceite del motor. Detenga el vehículo en una superficie plana, apague el motor y compruebe el nivel de aceite del motor con una varilla graduada en 5 minutos (Por favor refiérase a "Comprobar el nivel de aceite del motor" en la Sección 8).

En conducción

1. Indicadores y medidores. Asegúrese de que todos los indicadores y medidores están funcionando correctamente.
2. Frenos. En un lugar seguro, compruebe que el vehículo no se arrastra a un lado cuando se aplican los frenos.
3. Otras condiciones anormales. Compruebe para partes aflojadas y fugas. Escuche para ruidos anormales.

Operaciones de estacionamiento

El estacionamiento correcto es una parte importante de la conducción segura. Deberá estacionar en un lugar donde la carretera es ancha, con buena visibilidad y sin interferencia con el tráfico.

Los pasos de la operación de estacionamiento son los siguientes:

1. Para el modelo AT, pise el pedal de freno hasta que el vehículo se detenga por completo.

Para el modelo MT, pise el pedal de freno y el pedal del embrague hasta que el vehículo se detenga por completo.

2. Tire de la palanca del freno de estacionamiento.
3. Para el modelo AT, mueva la palanca de cambios a la posición P.

Para el modelo MT, mueva la palanca de cambios a la posición N.

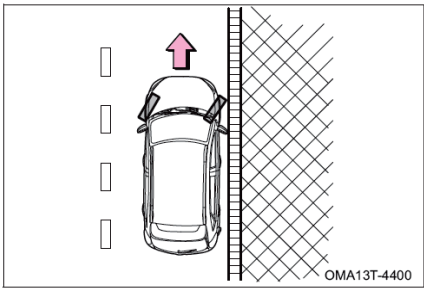
4. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK.

PRECAUCIÓN
Al salir del vehículo, asegúrese de bloquear su vehículo y llevar consigo la llave.

Estacionamiento en pendientes

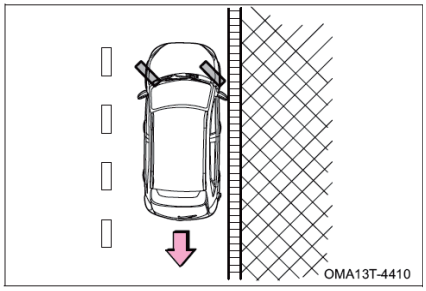
Para estacionar en una pendiente, es mejor hacer que las ruedas indiquen hacia un lado como mostrado con el fin de evitar el movimiento accidental del vehículo.

Estacionamiento cuesta abajo



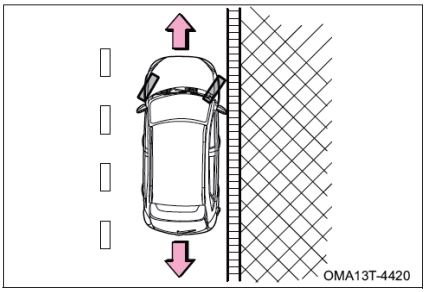
Gire las ruedas hacia la acera y mueva el vehículo hacia adelante hasta que las ruedas toquen suavemente la acera. A continuación, tire del freno de estacionamiento.

Estacionamiento cuesta arriba



Gire las ruedas hacia fuera de la acera y mueva el vehículo hacia atrás hasta que las ruedas del lado de la acera toquen suavemente la acera. A continuación, tire del freno de estacionamiento.

Estacionamiento cuesta arriba o cuesta abajo sin acera



Gire las ruedas hacia el sentido contrario del centro de la carretera para que el vehículo se aleje del centro de la carretera en caso de que este se mueva. A continuación, tire del freno de estacionamiento.

Transportar a pasajeros

ADVERTENCIA

- Nunca permita a nadie que se siente dentro del maletero cuando transporta a pasajeros en el vehículo. Si lo hace, sería muy peligroso para los pasajeros, ya que probablemente podrían sufrir lesiones graves en caso de colisión.
- No los deje a los pasajeros sentarse en lugares sin asientos ni cinturones de seguridad.
- Antes de conducir, asegúrese de que todos los pasajeros se sienten en sus asientos con sus cinturones de seguridad apropiadamente puestos.

Bloquear su vehículo

PRECAUCIÓN

Al dejar el vehículo sin vigilancia, lleve consigo la llave y bloquee todas las puertas, incluso si está estacionando el vehículo en el garaje o en la acera delante de su casa. Es mejor estacionar el vehículo en lugares bien iluminados y espaciosos, y no deje los ítems de valor en la vista en el interior del vehículo.

Gas de escape

ADVERTENCIA

- Evite la inhalación de los gases de escape del motor. Esto contiene monóxido de carbono, es un gas nocivo, incoloro e inodoro. Puede causar la pérdida del conocimiento o incluso la muerte.
- Asegúrese de que el sistema de escape no tiene agujeros de fugas o conexiones sueltas. El sistema de escape debe revisarse con frecuencia. Si usted nota un cambio en el sonido del sistema de escape, por favor revise el sistema inmediatamente.
- No ponga en funcionamiento el motor en un garaje o área cerrada excepto durante el tiempo necesario para conducir el vehículo adentro o afuera. Los gases de escape no pueden escapar, lo que podría provocar lesiones graves.
- No se quede por mucho tiempo en un vehículo estacionado con el motor en marcha. Si es inevitable, se deberá estacionar el vehículo en un área confinada y ajustar el aire acondicionado para permitir que el aire exterior se introduzca en el interior del vehículo.
- Mantenga el portón trasero cerrado siempre durante la conducción. Un portón trasero abierto o no sellado puede permitir el ingreso del gas de escape en el vehículo.
- Para lograr un funcionamiento adecuado del sistema de ventilación de su vehículo, mantenga las rejillas de entrada, situadas delante del parabrisas, libres de nieve, hojas u otras obstrucciones.
- Si huele a gases de escape en el vehículo, abra las ventanas para que entre el aire fresco, y encuentre y corrija las causas inmediatamente.

Comprobar el Sistema de Escape

El sistema de escape debe revisarse en las situaciones siguientes:

- Cuando usted huele los gases de escape
- Cuando usted nota un cambio en el sonido del sistema de escape
- Cuando se daña el sistema de escape durante una colisión
- Al levantar el vehículo para realizar un mantenimiento

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes precauciones para minimizar el riesgo de lesiones personales graves o daños a su vehículo:

- Tenga cuidado al conducir fuera de la carretera. No conduzca en áreas peligrosas.
- No agarre los radios del volante durante la conducción todoterreno. Un mal golpe podría sacudir el volante y herirle sus manos. Mantenga ambas las manos en el anillo exterior.
- Compruebe siempre la efectividad de los frenos inmediatamente después de que haya conducido sobre carreteras cubiertas de arena, barro, o nieve o agua poco profundos.
- Después de conducir en superficies de carreteras cubiertas de hierba alta, barro, grava, arena, ríos, etc., compruebe que no haya hierba, arbustos, papeles, trapos, piedras, arena, etc., que se haya adherido a, o atrapado en los bajos del vehículo. Elimine todos los materiales mencionados arriba de los bajos del vehículo. Si el vehículo se usa con aquellos materiales adheridos a o atrapados en los bajos del vehículo, se podrían producir averías o incendios.
- El conductor y todos los pasajeros deben tener el cinturón de seguridad abrochado cada vez que el vehículo esté en movimiento.
- Durante la conducción todoterreno o en terrenos desnivelados, la conducción a alta velocidad, saltos, giros bruscos, choque contra objetos y etc. están prohibidos. Esto puede causar la pérdida de control del vehículo o vuelco del vehículo, resultando en lesiones personales graves o incluso la muerte. También correrá usted los riesgos de daños costos de la suspensión y chasis de su vehículo.

Conducir en carreteras resbaladizas

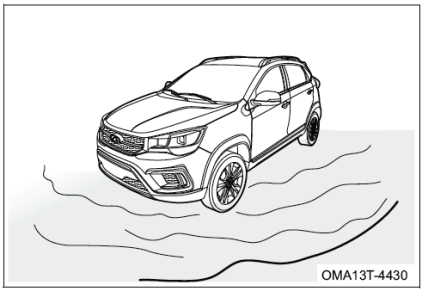
Conduzca con cuidado cuando está lloviendo, porque la visibilidad estará reducida, y las ventanas podrán estar empañarse, y la carretera estará resbaladiza.

- Conduzca con cuidado cuando empieza a llover, porque la superficie de la carretera estará especialmente resbaladiza.
- Absténgase de conducir a una alta velocidad cuando marcha en una autopista en la lluvia, porque podría haber una capa de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera, que afectará el funcionamiento normal del sistema de dirección y los frenos.

⚠ ADVERTENCIA

- El frenado repentino, aceleración y cambio de dirección en las superficies de la carretera resbaladizas pueden causar el deslizamiento de los neumáticos y reducir su capacidad de controlar el vehículo, resultando en un accidente.
- Los cambios repentinos en la revolución del motor, tal como el frenado del motor repentino puede causar que el vehículo deslice, resultando en un accidente.
- Después de cruzar un charco, pise ligeramente el pedal de freno para asegurarse de que los frenos funcionen correctamente. Los forros de los frenos mojados pueden impedir que los frenos funcionen correctamente. Si un lado del freno está húmedo y no funciona correctamente, el control de la dirección podría verse afectada, y ello podría resultar en accidentes.

Conducir en el agua



El vehículo puede dañarse seriamente cuando se conduce a través del agua, debido a las fuertes lluvias, etc.

Si es inevitable conducir a través del agua, por favor compruebe la profundidad del agua y conduzca despacio y con cuidado.

- Cuando usted esté conduciendo a través del agua, asegúrese de que el motor funcione correctamente y de que el sistema de dirección y frenado funcionen con normalidad. Usted deberá cambiar a una marcha baja para conducir sin problemas a través del agua y evitar así una depresión súbita del pedal del acelerador o una conducción excesivamente rápida. Si lo hace así, podrá evitar que el agua salpique el motor.
- Si mantiene pulsado el pedal del acelerador mientras conduce, asegúrese de que el vehículo tenga una potencia adecuada y estable. Usted deberá conducir por el camino sin interrupciones, cambios de marchas, ni giros bruscos.
- Si el vehículo se para en el agua, nunca lo arranque inmediatamente con el fin de evitar daños adicionales del motor. El vehículo deberá ser remolcado a un lugar seguro en el que el agua es poco profunda para revisar el vehículo lo antes posible.

ADVERTENCIA

- Nunca conduzca por aguas más profundas que la parte inferior de la llanta de la rueda.
- La entrada de agua en el motor puede causar que se bloquee, se detenga, o genere daños internos graves.
- El agua puede eliminar la grasa del cojinete de la rueda, causando una oxidación y abrasión prematura.
- Conducir a través del agua puede causar daños a los componentes del grupo motorpropulsor de su vehículo. Inspeccione visualmente siempre los fluidos de su vehículo (por ejemplo, el aceite del motor, el aceite de transmisión, etc.) después de conducir a través del agua. No vuelva a utilizar el vehículo si hay fugas de líquidos, ya que esto podría resultar en daños mayores.
- La tracción y el rendimiento de frenado del vehículo se reducirán durante la conducción a través del agua. La distancia de frenado se incrementará. La arena y el lodo que se hayan acumulado alrededor de los discos de freno podrán afectar a la eficacia de frenado y podrá dañar los componentes del sistema de frenado. Después de conducir a través del agua, pise el pedal del freno varias veces para secar los frenos.

Consejos para conducir en invierno

Refrigerante. Asegúrese de que el refrigerante tiene una función de anti-congelación real. Utilice sólo refrigerante recomendado por Chery, por favor consulte el apartado "Comprobar el nivel de refrigerante" en la sección 9 para familiarizarse con los detalles sobre la selección del tipo de refrigerante.

PRECAUCIÓN
No utilice el agua como un sustituto del refrigerante.

Batería y cables. Las temperaturas bajas disminuirán la potencia de cualquier batería. Deberá ser almacenada energía suficiente en la batería para el arranque en invierno.

Aceite. Por favor utilice del aceite del motor SAE 10W-40 (grado SL o superior). Para las áreas extremadamente frías, por favor utilice el aceite SAE 5W-40 (grado SL o superior). En el invierno, si queda una cantidad grande del aceite para verano en el motor, podría ser difícil arrancar. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para inspección y reparación, si no puede usted determinar qué tipo de aceite debe usar.

Cerraduras de las puertas. Evite la congelación de las cerraduras de las puertas. Los descongeladores o glicerinas deben ser rociados en las cerraduras de las puertas.

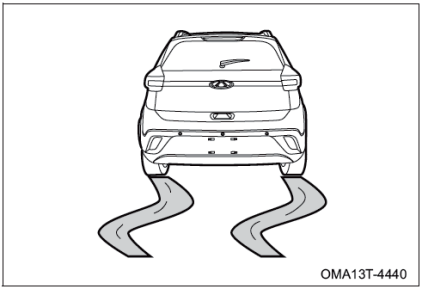
Líquido del lavaparabrisas. Utilice un líquido de lavaparabrisas que contiene líquido anticongelante. Este producto está disponible en las estaciones de servicio autorizadas Chery y la mayoría de los distribuidores de componentes del automóvil. La proporción de mezcla del líquido de lavaparabrisas y agua debe estar en cumplimiento con las instrucciones del fabricante.

PRECAUCIÓN
No utilice el refrigerante del motor u otras alternativas, de lo contrario la pintura del vehículo se podría dañar.

Frenos. No utilice el freno de estacionamiento en circunstancias en las que este pueda congelarse, de lo contrario el freno de estacionamiento se podría congelar debido a la nieve o al agua, lo que podría impedir la correcta liberación del freno de estacionamiento. Al estacionar el vehículo, desplace la palanca de cambios a la marcha P (para el modelo AT), o la marcha R o la primera marcha (para el modelo MT), y coloque las cuñas de la rueda delante o detrás de las ruedas para evitar el deslizamiento del vehículo.

Guardabarros. Evite la acumulación de hielo y nieve por debajo de los guardabarros. De lo contrario, podría haber dificultades durante los cambios de dirección. Cuando conduce en condiciones climáticas frías, deberá detener el vehículo con frecuencia para comprobarlo para la acumulación de hielo y nieve por debajo de los guardabarros. Se recomienda que tenga algunos artículos de emergencia necesarios con usted en función de los diferentes destinos de conducción. Los ítems que es necesario poner en el vehículo: cadenas para neumáticos, raspador de nieve de la ventana, bolsa de arena o sal, luz intermitente de señal, palas, cables de puente, y etc.

Conducir en carreteras cubiertas de hielo y nieve



La aceleración rápida en las superficies resbaladizas, tales como las carreteras cubiertas de nieve o hielo, pueden causar el deslizamiento a la izquierda o derecha de las ruedas delanteras.

Por lo tanto, por favor maneje el vehículo con cuidado y conduzca a una baja velocidad.

Es posible que se genere una capa de agua entre el neumático y la superficie de la carretera cuando se conduzca en carreteras mojadas o con aguanieve. Esto puede afectar el funcionamiento apropiado del sistema de dirección y los frenos. Para reducir el par del motor y evitar el deslizamiento, se puede utilizar la segunda marcha (para el modelo MT) al arrancar el vehículo sobre las superficies de carretera cubierta por hielo o nieve. Se recomienda activar la función ESP en esta ocasión.

Cadenas para neumáticos

Compre un juego de cadenas para neumáticos que coincidan con el tamaño de los neumáticos del vehículo.

Tenga en cuenta las siguientes precauciones al montar y desmontar las cadenas:

- Siga las normativas locales al utilizar las cadenas.
- Instale y quite las cadenas de neumático en un lugar seguro.
- Instale las cadenas para neumáticos siguiendo las instrucciones proporcionadas con las cadenas para neumáticos.

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes. De no hacerlo, se puede resultar en que el vehículo esté capaz de ser conducido con seguridad y en la muerte o lesiones personales graves.

- La normativa de uso de cadenas para los neumáticos varían según la ubicación y el tipo de carretera. Revise siempre las normativas locales antes de instalar las cadenas.
- No conduzca a la velocidad superior que el límite de velocidad especificado para la conducción con las cadenas para neumáticos.
- Evite conducir sobre superficies desniveladas o sobre los baches.
- Evite las maniobras repentinas y frenazo repentinos que pueden afectar la capacidad de control del vehículo con las cadenas para neumáticos instaladas.
- Reduzca la velocidad lo suficiente antes de entrar en una curva para asegurar mantener el control sobre el vehículo.

4-18. Cómo ahorarr combustible y prolongar vida útil del vehículo

El ahorro de combustible se determina en gran medida por las condiciones del vehículo y los hábitos de conducción. No sobreutilice el vehículo, ya que ello ayudará a prolongar la vida útil del vehículo.

A continuación, se enumeran algunos consejos específicos para el ahorro de combustible:

1. Asegúrese de mantener la presión de inflado de los neumáticos. La presión de inflado insuficiente de los neumáticos causará el desgaste de los neumáticos y pérdida de combustible. (Por favor refiérase a "Comprobar la presión de inflado de neumático" en la Sección 8.)
2. El vehículo no debe ser cargado con peso innecesario. La carga pesada incrementa la carga del motor, resultando en un alto consumo de combustible.
3. Evite el calentamiento al ralentí durante mucho tiempo. El vehículo puede ser puesto en marcha una vez que el motor funcione suavemente. Tenga en cuenta que la marcha debe mantenerse estable. Por favor recuerde que el tiempo de calentamiento en el invierno frío será más largo que en las otras estaciones.
4. Acelere lenta y suavemente, y evite arranques bruscos.
5. Evite el funcionamiento del motor al ralentí durante mucho tiempo. Si tiene que estacionar el vehículo y esperar por un largo tiempo, deberá apagar el motor y encenderlo de nuevo más tarde.
6. Evite que el motor esté fuera de engranajes o exceso de velocidad. Seleccione las marchas apropiadas según las condiciones viales de la carretera en que conduce.
7. Evite la aceleración o deceleración continua. La conducción parada y marcha causa la pérdida de combustible.
8. Evite las paradas y frenazos innecesarios. Usted debe mantener una velocidad estable. Mantenga una distancia apropiada con respecto a otros vehículos para evitar los frenazos repentinos. Así se reduce el desgaste de los frenos.
9. Evite las áreas con tráfico pesado o atascos de tráfico lo más posible.
10. No mantenga su pie en el pedal del embrague o pedal de freno. Así se causa el desgaste prematuro, sobrecalentamiento y alto consumo de combustible.
11. Mantenga una velocidad apropiada en la autopista.
12. Mantenga la alineación apropiada de las ruedas. Evite la colisión con los bordillos de la acera y baje la velocidad del vehículo cuando conduce encima de superficies de carretera irregulares.

La alineación de las ruedas incorrecta no sólo acelera el desgaste de los neumáticos sino también aumenta la carga del motor.

13. Evite el contacto del chasis del vehículo con barro y etc., así no sólo reduce el peso del vehículo sino también previene la corrosión.

14. Ajuste el vehículo y manténgalo en las condiciones de trabajo óptimas. Los filtros de aire sucios, holguras de la válvula inapropiadas, bujías sucias, aceite y grasa sucios, frenos mal ajustados y etc. pueden reducir el rendimiento del motor y causar la pérdida del combustible. Usted deberá realizar el mantenimiento periódicamente si desea prolongar la vida útil de su vehículo y reducir los costos de conducción. Su vehículo necesita los servicios más frecuentemente si conduce en condiciones adversas.

PRECAUCIÓN
Nunca apague el motor cuando conduce cuesta abajo. La dirección asistida y servofreno no funcionarán cuando el motor no está en funcionamiento.

5-1. Sistema de audio (CD sin disco)178
Panel de control del sistema de audio 178
Funciones básicas..... 179
Operaciones básicas..... 179
Método de operación de la radio 18
Método de operación de USB . 182

5-2. Sistema de audio (DVD sin disco)184
Radio..... 185
Media 186
Teléfono 191
Chery Link 195
Setup.....
Botones rápidos del volante 203

5-3. Sistema de aire acondicionado eléctrico (Si equipado)..... 204
Panel de control de A/C eléctrico204
Regulador de velocidad del ventilador..... 205
Regulador de temperatura 205
Interruptor de modo.....206
Interruptor A/C..... 208
Interruptor de recirculación interior/exterior 209
Control de difusores 210
Precauciones del sistema de aire acondicionado 211

5-4. Sistema de aire acondicionado manual (Si equipado) 212
Panel de control de A/C manual212
Regulador de temperatura 212
Regulador del ventilador 213
Interruptor de modo..... 213
Interruptor A/C..... 215
Interruptor de recirculación interior/exterior 216
Control de difusores 217
Precauciones del sistema de aire acondicionado 217

5-5. Interruptor del descongelador del parabrisas trasero 218

5-6. Espejos retrovisores..... 220
Espejo retrovisor 220

Sección 5

CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

Espejos laterales eléctricos 221

5-7. Sistema de limpiaparabrisas y lavaparabrisas 223

Instrucciones de operación del limpiaparabrisas delantero 223

Instrucciones de operación del lavaparabrisas delantero 224

Instrucciones de operación del limpiaparabrisas trasero 225

Instrucciones de operación del lavaparabrisas trasero 226

5-8. Asientos 227

Asientos delanteros 227

Asientos traseros 228

Reposacabezas 230

5-9. Luces 232

Interruptor combinado de faros 232

Intermitentes 234

Luz de circulación diurna 234

Luces antiniebla 235

Nivelación de faros 235

Luz interior delantera 236

Luz de cerradura 237

5-10. Toma de corriente 238

5-11. Cenicero (Si equipado) 239

Cenicero 239

5-12. Portavasos 240

5-13. Parasoles 241

5-14. Manecilla auxiliar 242

Manecilla auxiliar 242

5-15. Techo solar (Si equipado) 243

5-16. Compartimientos de almacenamien

Guantera 245

Caja de almacenamiento de la consola central 245

Cajas de almacenamiento 246

Caja de almacenamiento de la puerta 246

Bolsa de almacenamiento del asiento 247

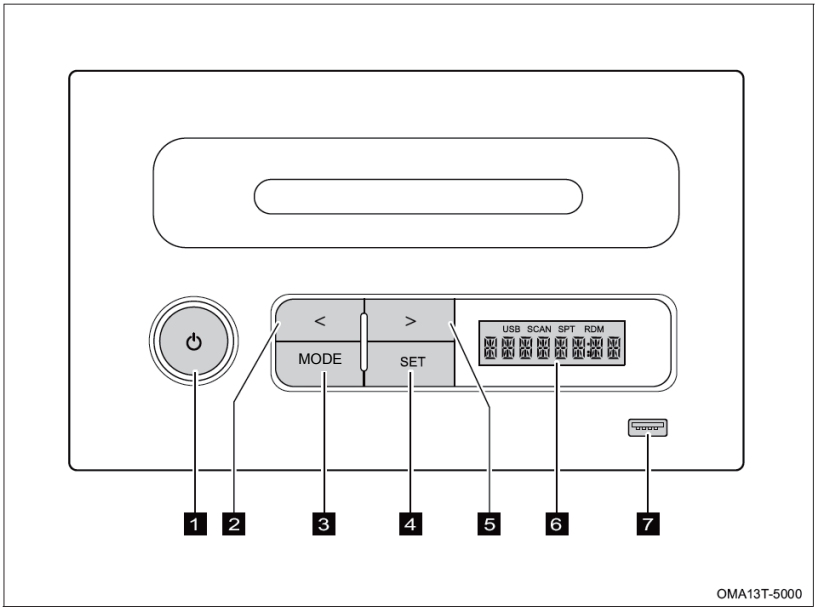
Maletero 248

Cubierta de equipaje 248

Portaequipajes de techo 249

Precauciones para equipaje 250

Panel de control del sistema de audio



1 Regulador giratorio POWER/VOL
2 Botón ＜
3 Botón MODE
4 Botón SET
5 Botón ＞
6 Pantalla LCD
7 Puerto USB

Funciones básicas

Esta sección describe algunas funciones básicas del sistema de audio. Algunas funciones pueden estar no disponibles en su vehículo. Depende del vehículo actual.

PRECAUCIÓN

- La tensión de trabajo de este dispositivo es 12V y el polo negativo de la batería está puesto a tierra.
- Si la instalación no es como lo especificado, este dispositivo puede funcionar mal o estar dañado.

Encender/apagar el sistema de audio

Cuando el interruptor de encendido está en ACC u ON, pulse el botón de encendido para encender el sistema de audio. Púlselo de nuevo para apagarlo.

Operaciones básicas

Selección de función

- En el modo USB, pulse el botón MODE para entrar en el modo radio.
- Pulse el botón MODE para cambiar entre los modos FM, AM y USB.

Ajuste del volumen

- Gire la perrilla de ajuste del volumen en sentido horario para incrementar el volumen y en sentido antihorario para reducirlo.
- Los niveles del volumen son de 0 (mínimo) a 31 (máximo).
- En el modo USB, la reproducción se pausará al cambiarse el volumen a 0. Un ícono pequeño de silencio se mostrará en la pantalla.

PRECAUCIÓN

Ajuste el volumen al nivel adecuado y asegúrese de que puede oír las señales de tráfico (tales como los silbatos, sirenas y etc.).

■ **Efectos de sonido**

Pulse brevemente el botón SET para seleccionar EQ VOCAL y pulse el botón < o > para seleccionar el efecto de sonido deseado.

Rango de ajuste: EQ VOCAL, POP, JAZZ, ROCK, CLASSIC.

■ **Configuración de sonido**

Pulse brevemente el botón SET continuamente para seleccionar el efecto de sonido deseado. Los modos se cambian siguiendo la secuencia detallada a continuación: EQ → BAS → TRE → BAL → FAD → LOU → REGIÓN DE SINTONIZADOR→ LOG → S VOL.

- BAS

Rango de ajuste: -7 a +7

Pulse el botón < o > para incrementar o reducir el Bass.

- TRE

Rango de ajuste: -7 a +7

Pulse el botón < o > para incrementar o reducir el treble.

- BAL

Rango de ajuste: L7 a R7

Pulse < o > para mover el sonido entre los altavoces izquierdo y derecho, o equilibrar el sonido entre todos los altavoces.

- FAD

Rango de ajuste: R7 a F7

Pulse < o > para mover el sonido entre los altavoces delantero y trasero, o equilibrar el sonido entre todos los altavoces.

- LOU

Rango de ajuste: OFF, ON.

Pulse < o > para seleccionar ON u OFF de sonidos fuertes.

- REGIÓN SINTONIZADOR

Región de sintonizador: CHINA, EUROPA, EE. UU., LATAM, ASIA.

- LOG

Rango de ajuste: OFF, ON.

Cuando se selecciona "ON", la radio todavía se puede utilizar en menos de media hora a partir de que se apaga el interruptor de encendido.

- S VOL (S VOL MIN/S VOL MAX)

Rango de ajuste: 5 a 25

Si el volumen está superior que este volumen de referencia (S VOL MAX) cuando la radio se apaga, el volumen inicial será el volumen de referencia (S VOL MAX) cuando la radio se enciende de nuevo.

Si el volumen está inferior a este volumen de referencia (S VOL MIN) cuando la radio se apaga, el volumen inicial será el volumen de referencia (S VOL MIN) cuando la radio se enciende de nuevo.

Si el volumen está entre S VOL MIN y S VOL MAX al apagarse la radio, el volumen inicial será el mismo volumen cuando se enciende la radio de nuevo.

Si ninguna operación se realiza dentro de los 10 segundos o después de la pulsación larga del botón SET, la pantalla volverá al previo modo de operación.

Método de operación de la radio

Escuchar la radio

- En el modo USB, pulse el botón MODE para entrar en el modo radio.
- En el modo radio, al pulsarse el botón MODE cada vez, la banda se cambia siguiendo la secuencia descrita a continuación: FM → AM → FM/USB.

Escanear las emisoras

Pulse prolongadamente el botón SET para activar el escaneo de frecuencia.

En el modo radio, pulse prolongadamente este botón para buscar las emisoras automáticamente y reproducir cada una de ellas durante 10 segundos, y en la pantalla LCD se mostrará "SCAN". Luego la radio buscará la próxima emisora hasta que se cancele el escaneo o se complete.

En el modo USB, pulse prolongadamente este botón para ejecutar la función de escaneo de la pista y en la pantalla LCD se mostrará "SCAN". En el modo de escaneo, cada pista se reproducirá durante 10 segundos y luego salta a la pista siguiente. Pulse brevemente otra vez para cancelar esta función e iniciar la reproducción normal.

- **Sintonización manual**

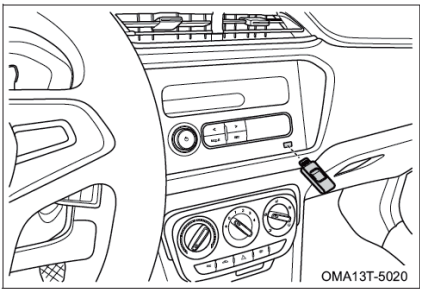
- Pulse prolongadamente el botón < o > durante más que 2 segundos para entrar en el modo de sintonización manual, y luego pulse brevemente el botón < o > para incrementar/reducir la frecuencia.
- En el modo de sintonización manual, si no se realiza ninguna operación dentro de 2 segundos, saldrá del modo de sintonización manual.

- **Sintonización automática**

- Pulse brevemente el botón < para sintonizar una emisora en frecuencia inferior.
- Pulse brevemente el botón > para sintonizar una emisora en frecuencia superior.
- Para buscar otra emisora, pulse el botón < o > otra vez.

Método de operación de USB

- **Puerto USB**



Después de la inserción de una unidad USB en el puerto USB, el sistema de audio se cambiará directamente al modo USB.

Visualización en la pantalla:

- No. de pista
- Tiempo transcurrido

Para salir del modo USB, retire la unidad USB o pulse el botón MODE.

PRECAUCIÓN

- Para una unidad USB con varios archivos, el sistema puede requerir más que 10 segundos para leerla.
- Por favor no retire la unidad USB cuando está en funcionamiento, ya que así se podría dañar las pistas guardadas. Por favor inserte o retire la unidad USB después de que se apague la unidad.
- Está apoyada la carga del teléfono móvil con el sistema iOS o Android.

Selección de pista

Pulse brevemente el botón < o > para seleccionar la pista previa/próxima.

Retroceso/avance rápido

Pulse prolongadamente el botón < o > para realizar el retroceso/avance rápido.

Reproducción aleatoria

Esta función permite el sistema de audio reproducir aleatoriamente las pistas guardadas en una carpeta seleccionada.

En el modo USB, pulse prolongadamente el botón MODE para activar/desactivar el modo de reproducción aleatoria. Luego púlselo brevemente otra vez dentro de los 3 segundos, y la pantalla mostrará RPT [Repetir]/RDM [Aleatoria], de la configuración por defecto es que todas las pistas se reproducirán.

Reproducción repetida

Esta función permite el sistema de audio repetir la pista actual.

En el modo USB, pulse prolongadamente el botón MODE para activar/desactivar el modo de reproducción repetida. Luego púlselo brevemente otra vez dentro de los 3 segundos, y la pantalla mostrará RPT [Repetir]/RDM [Aleatoria], de la configuración por defecto es que todas las pistas se reproducirán.

Escanear las pistas (SCAN)

Esta función permite escanear los primeros 10 segundos de cada pista.

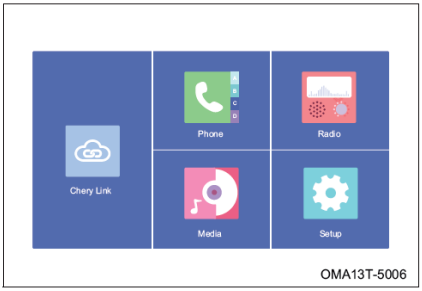
En el modo USB, pulse prolongadamente el botón SET para activar el escaneo de las pistas. Pulse brevemente este botón para detener el escaneo.

PRECAUCIÓN

- Formatos de archivos audio apoyados por el modo USB: Archivos con las extensiones *.mp3 y *.wma
- Está apoyada la unidad USB de capacidad entre 32MB y 32G
- Están apoyados MPEG Audio 1, 2 y 2,5
- Está apoyado el Layer 3
- Formato de almacenamiento: FAT16 y FAT32
- Rango de frecuencias de muestreo apoyados: 8k, 16k, 32k, 11,025k, 22,05k, 44,1k, 12k, 24k y 48kHz
- Tasas de bits apoyadas: 8k a 320kbps y VBR (MP3 PRO)

1	Botón SET	6	Botón de encendido
2	Botón Chery Link	7	Botón VOL+
3	Botón USB	8	Botón VOL-
4	Botón de música BT	9	Botón BAND
5	Botón de teléfono BT	10	Botón silencio

■ Pantalla del menú principal

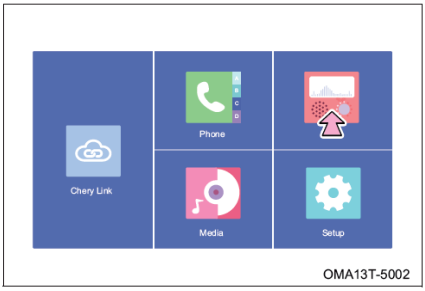


Métodos de operación para entrar en la pantalla del menú principal:

- Cuando la pantalla del menú principal está escondida, toque " ⌂ " en la parte izquierda de la pantalla para que se muestra la pantalla del menú principal.

Cinco sub-menús están disponibles en la pantalla del menú principal: Chery Link, Teléfono (BT), Radio, Media y Setup.

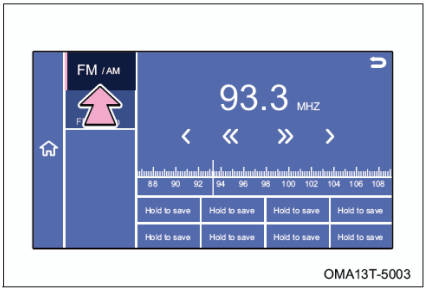
Radio



OMA13T-5002

Métodos de operación para entrar en la pantalla Radio:

- En la pantalla del menú principal, toque "Radio" para entrar en la pantalla de Radio.
- En otros modos, pulse el botón BAND para entrar en la pantalla de radio.



OMA13T-5003

En el modo de radio, toque el botón "FM/AM" para cambiar la banda entre FM y AM.

Sintonización manual

- Pulse brevemente el botón "»" en la pantalla para sintonizar una emisora en frecuencia superior.
- Pulse brevemente el botón "«" en la pantalla para sintonizar una emisora en frecuencia inferior.

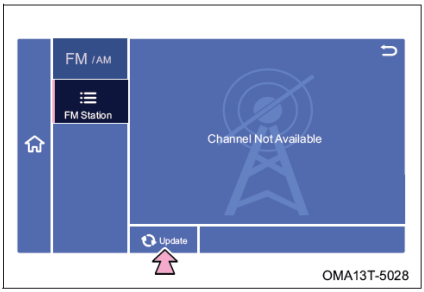
Sintonización automática

- Pulse brevemente el botón ">" en la pantalla para sintonizar automáticamente una emisora en frecuencia superior.
- Pulse brevemente el botón "<" en la pantalla para sintonizar automáticamente una emisora en frecuencia superior.

Almacenar las emisoras

- En la pantalla de radio, pulse prolongadamente "Hold to save" para almacenar la emisora actual.
- Se puede almacenar hasta 8 emisoras en la banda FM y AM respectivamente.

Lista de emisoras



- En el modo de radio, toque "Emisora FM" o "Emisora AM" en la pantalla para entrar en la pantalla de lista de emisoras.
- Toque " Update " para sintonizar las emisoras efectivas automáticamente y almacenar todas las emisoras recibidas en la lista de emisoras.

Media

Modo de reproducción USB

Se puede entrar en el modo de reproducción USB siguiendo cualquiera de los 2 métodos:

- "Reading" se mostrará al insertarse la unidad USB en el puerto USB. El sistema cambiará a la pantalla de reproducción USB después de la lectura.
- Si la unidad USB se ha insertado en el puerto USB, toque el botón "Media" en la pantalla del menú principal y luego "USB" para cambiar a la pantalla de reproducción USB.

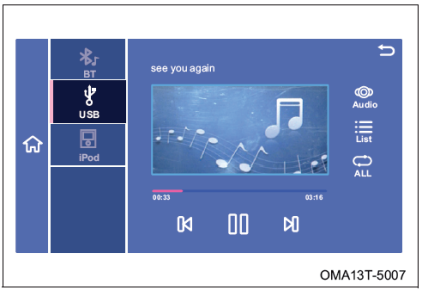
En el modo de reproducción USB, la música, video, fotos y e-libros estarán disponibles.

Consejo: La información asociada con la fuente de música que está reproduciéndose actualmente se mostrará en la barra de información encima de la lista de media. Si la pantalla de lista de media se deja sin realizarse ninguna operación durante 10 segundos, la pantalla volverá a la pantalla de reproducción actual. Toque la barra de información para cambiar directamente a la pantalla de reproducción actual.

PRECAUCIÓN

- Si se arranca o apaga el motor con una unidad USB conectada, el dispositivo USB puede que no reaccione.
- Si el archivo es de un formato no estándar, no se reproducirá.
- Se pueden leer sólo las unidades USB del formato FAT16/32.
- A causa del problema de compatibilidad del dispositivo USB, algunas unidades USB pueden quedar inválidas.
- No permita el contacto entre su cuerpo u otros objetos con la conexión del dispositivo USB.
- Si se establece y corta repetidamente una conexión con el dispositivo USB dentro de un tiempo breve, puede causar daños al dispositivo USB.
- No retire el dispositivo USB repentinamente cuando se está reproduciendo, de lo contrario ambos el sistema de audio y el dispositivo USB pueden verse dañados.
- Al conectarse una unidad USB, se pueden producir anormalidades dependiendo del tipo, memoria interna o archivos almacenados en ella.

Descripción de la reproducción de música

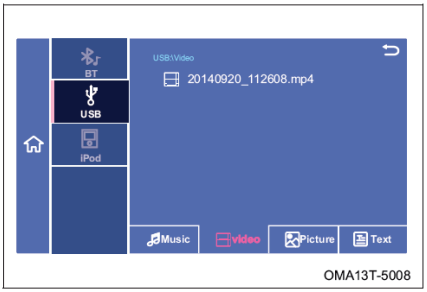


OMA13T-5007

- Toque "⏮" o "⏯" para reproducir la previa pista o la próxima pista.
- Toque "▶" para iniciar la reproducción.
- Toque "⏸" para pausar.
- Toque "ALL", y el sistema entrará en el modo de reproducción repetida.

- Toque "Audio" para entrar en la pantalla de configuración del efecto de sonido.
- Toque "⮌" para volver a la previa pantalla.
- Toque "RAM" para entrar en el modo de reproducción aleatoria.
- El progreso de la reproducción se puede seleccionar a través de arrastrar la barra de progreso.

Descripción de reproducción de videos

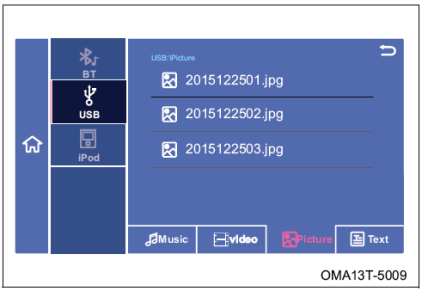


OMA13T-5008

Después de la selección de un archivo video de la lista de reproducción, toque el botón en la pantalla para iniciar la operación.

- Toque "⏮" o "⏯" para reproducir el previo video o el próximo video.
- Toque "▶" para iniciar la reproducción.
- Toque "⏸" para pausar.
- El progreso de la reproducción se puede seleccionar a través de arrastrar la barra de progreso.

Descripción de navegación de fotos



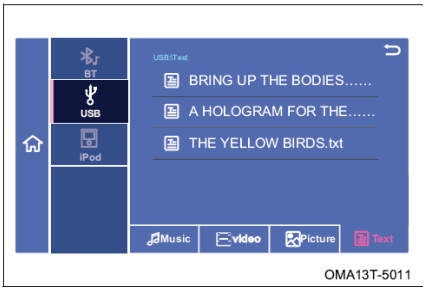
Toque el nombre de una foto en la lista para abrirla.

Descripción de operación

- Toque "＞" o "＜" para seleccionar la previa foto o la próxima foto.

- Se puede cambiar la foto también a través de pasar el dedo por la pantalla.
- Toque "▷" para iniciar la reproducción.
- Toque "▯▯" para pausar.
- Toque "⊕" o "⊖" para ampliar o disminuir la foto.
- Toque "↻" para rotar la foto por 90°.
- Toque "▦" para cambiar a la pantalla de miniaturas, y toque "↩" en la esquina superior derecha de la pantalla para volver a la pantalla completa.
- Toque "☰" para cambiar a la pantalla de lista de fotos.

Descripción de lectura de e-libro



- Toque el nombre del archivo del e-libro para leerlo; y toque "↩" para volver a la lista de textos USB.
- Toque la pantalla para llamar la barra de menú (parte inferior) y la barra de información (parte superior), y toque "☰" para volver a la pantalla de lista de textos.

- Toque "^" o "v" para leer la previa página o la próxima página, y el e-libro se puede también girar la página automáticamente. Usted puede rápidamente ver el texto mediante arrastrar la barra de progreso en la parte derecha de la pantalla.
- Durante la reproducción, toque "II" para pausar, y luego toque "▷" para reproducir.
- Toque "⊕" o "⊖" para ampliar o disminuir el texto.

■ **Modo de reproducción iPod**

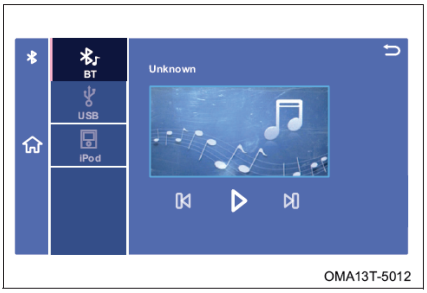
Este producto se ha certificado para cumplir con los estándares de Apple iPod, y apoya la música en iPod o iPhone. Un dispositivo iPod o iPhone se puede conectar al puerto mediante un cable USB, y se puede reproducirlos mediante la selección del modo de reproducción iPod en la pantalla del menú principal. Cuando no están conectado ningún dispositivo iPod o iPhone, el ícono iPod estará gris y no disponible.

Se puede entrar en el modo de reproducción iPod siguiendo cualquiera de los 2 métodos:

- "Reading" se mostrará al conectarse un dispositivo iPod al puerto USB. El sistema cambiará a la pantalla de reproducción iPod después de la lectura.
- Si un dispositivo iPod se ha conectado, toque "Media" en la pantalla del menú principal y luego toque "iPod" para cambiar a la pantalla de reproducción iPod.

Las funciones de reproducción y los métodos de operación para el iPod son las mismas del modo USB, refiérase al modo de reproducción USB para los detalles de operación.

Modo BT (Bluetooth)



Cuando un teléfono móvil con Bluetooth se ha conectado con este sistema, toque "Media" en la pantalla del menú principal para entrar en la pantalla de música Bluetooth.

- Toque "⏮" o "⏯" para reproducir la previa pista o la próxima pista.
- Toque "▷" para iniciar la reproducción.
- Toque "⏸" para pausar.

Para los detalles sobre conectar un teléfono móvil con Bluetooth con este sistema, refiérase a "Phone" en esta sección.

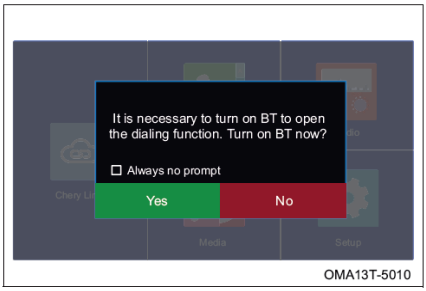
Teléfono

Para usar las funciones Teléfono móvil, es necesario conectar su teléfono móvil al sistema mediante Bluetooth. El Bluetooth es una tecnología de comunicación inalámbrica de alcance corto, mediante la cual, los dispositivos se pueden comunicar entre sí dentro de aproximadamente 5 metros sin necesitar cualquier conexión física. Activa la llamada manos libre mediante la conexión inalámbrica entre su teléfono móvil y este sistema a través de Bluetooth.

La pantalla de configuración de Bluetooth se puede entrar siguiendo los 3 métodos:

- Toque "Phone" en la pantalla del menú principal para entrar en la pantalla de configuración Bluetooth.
- Toque "Media" en la pantalla del menú principal y luego "BT" para entrar en la pantalla de configuración Bluetooth.
- Toque "Setup" en la pantalla del menú principal y luego "Common" y seleccione "BT Setting" para entrar en la pantalla de configuración Bluetooth.

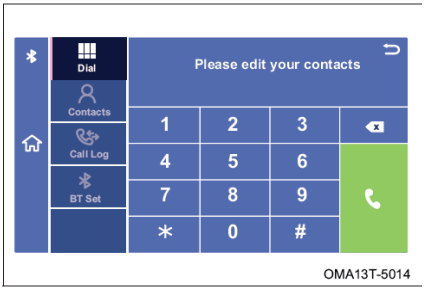
Configuración BT (Bluetooth)



Al conectarse un dispositivo Bluetooth por la primera vez al sistema, toque "Phone" en la pantalla del menú principal para que muestre la pantalla mostrada en la ilustración, y luego seleccione "Yes" para entrar en la pantalla de configuración Bluetooth. Si "Always no prompt" está chequeado, entrará directamente en la pantalla de configuración Bluetooth la próxima vez. El tocar "No" no entrará en la pantalla de configuración Bluetooth.

- Toque "Match" para llamar el mensaje de consejo de conexión Bluetooth, en que se mostrarán el nombre del dispositivo Bluetooth y la contraseña, así como el tiempo remanente para conectar el dispositivo. Si el dispositivo no se conecta al sistema de audio dentro de 180 segundos, saldrá de la pantalla de consejo de conexión.
- Al conectarse con éxito el dispositivo Bluetooth, el ícono Bluetooth se mostrará en la parte superior izquierda de la pantalla. Seleccione el dispositivo Bluetooth deseado y toque "Del" o "Disconn" en la parte inferior de la pantalla para borrar o desconectar el dispositivo. Se pueden emparejar hasta 5 dispositivos Bluetooth mediante tocar "Match".
- Toque "Connect" para re-conectar el dispositivo Bluetooth.

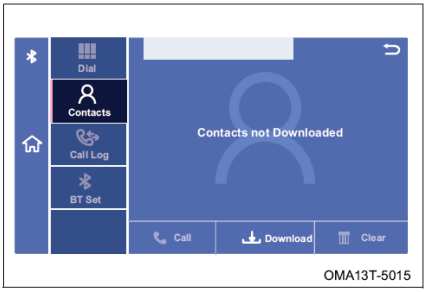
Marcar



Cuando un teléfono móvil está conectado al sistema, toque "Dial" en la pantalla principal Bluetooth para entrar en la pantalla de función del teléfono móvil.

- Toque "⌫" para borrar los dígitos entrados uno tras otro.
- Toque "📞" para llamar el número actualmente entrado y hablar por teléfono.
- Toque "📞" para colgar el teléfono.
- Toque "Phone" y "Altavoz" para cambiar entre los modos del teléfono entre el teléfono móvil y teléfono manos libres.
- Toque "🎙" para silenciar el micrófono para que no se oiga su voz por la otra parte, y tóquelo otra vez para cancelar el silencio.

Lista de contactos



La función de lista de contactos está disponible si su teléfono móvil apoya la función de descarga del directorio. Toque "Contacts" en la pantalla principal Bluetooth para entrar en la pantalla de descarga del directorio.

Toque "Download" en esta pantalla para que se muestre el mensaje de consejo de descarga del directorio. Toque "Yes" para iniciar la descarga del directorio, y que se muestre la barra de progreso; y toque "No" para cancelar la descarga.

Consejo: En general, antes de la descarga del directorio, un consejo sobre si o no se recibe la descarga en su teléfono móvil, y el sistema iniciará la carga sólo cuando usted le da permiso, de lo contrario la descarga se fallará.

Historial de llamadas

El historial de llamadas después del establecimiento de la conexión Bluetooth se guarda en el "Call Log" del sistema. Seleccione uno de los ítems en el historial de llamadas y toque "Call" para hacer una llamada.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese de mantener la distancia entre su teléfono móvil Bluetooth y la unidad principal del sistema dentro de aproximadamente los 5 metros.
- La función Bluetooth de este sistema se ha certificado. Si un teléfono móvil Bluetooth no se puede conectar adecuadamente con la unidad principal del sistema mediante Bluetooth, o sus funciones están anormales después del establecimiento de la conexión, por favor compruebe el teléfono móvil para verificar si cumple con los requerimientos de diseño de las especificaciones de Bluetooth.
- La función Bluetooth de este apoya sólo la conexión de un dispositivo Bluetooth a la vez, y normalmente, el teléfono móvil Bluetooth se puede conectar con un solo dispositivo también. Si su teléfono móvil Bluetooth ha encontrado este sistema Bluetooth, pero no puede establecer una conexión con esto, por favor compruebe su teléfono móvil para verificar si ya se ha conectado con otro dispositivo Bluetooth cercano.
- Hacer llamadas largas con este sistema conectado con su teléfono mediante Bluetooth causará la radiación electromagnética, que es perjudicial para su salud, como hacer llamadas con su teléfono directamente.
- Se puede registrar hasta 200 entradas en la lista del teléfono.
- Debido al hecho de que el módulo Bluetooth y el software de los terceros para la reproducción se varían según la marca del teléfono, la interrupción de sonido puede darse lugar durante la reproducción de música Bluetooth, pero se re-establecerá la conexión automáticamente en unos segundos.
- Si el teléfono móvil no se ha iniciado en mucho tiempo (especialmente para los teléfonos móviles Android) o la unidad principal de audio gasta demasiado recurso del sistema (tal como cuando la función de mapeo del teléfono está activada), se puede afectar el recurso del sistema requerido para la reproducción de música Bluetooth, causando interrupciones de la reproducción de música Bluetooth, pero la conexión se re-establecerá automáticamente en unos segundos.

Chery Link

Obtener el Asistente Chery

- Descargar e instalar el Asistente de Teléfono Chery

Descargue el paquete de instalación del Asistente Chery a través de escanear el código QR a la izquierda; o busque "Chery Link" en otros asistentes de teléfono para descargarlo e instalarlo.

- Pre-instalación

Las aplicaciones pre-instaladas y las aplicaciones personalizadas se muestran en la pestaña "Installed", y las aplicaciones pre-instaladas incluyen el calendario, mensaje y lista de contactos.

- Software

Seleccione la lista de aplicaciones para mostrar las aplicaciones personalizadas en la pestaña "Software". Puede usted seleccionar las aplicaciones personalizadas para descargarlas.

- Actualizar

Cuando se pone disponible una actualización de las aplicaciones instaladas, la dicha aplicación se mostrará en la pestaña "Update" para que usted pueda descargarla.

- Descargar

Seleccione la lista de aplicaciones para que se muestre todas las aplicaciones que se están descargando en la pestaña "Download". Para eliminar las tareas de descarga, pulse prolongadamente la aplicación hasta que se muestre el botón de eliminar y tóquelo.

- Eliminar el paquete de la unidad principal de audio

Seleccione la gestión de aplicaciones para que se muestren todas las aplicaciones instaladas en la pestaña "Car Pack Cleanup". Usted puede seleccionar eliminar o cancelar según requiere.

- Setup

Seleccione la gestión de aplicaciones para chequear "Only WIFI network download", "Set Save Traffic", "Switch Chinese Or English", "Instruction Of New Version", "Tips&Help", "Upgrade Check" y "About" en la pestaña "Settings".

■ **Establecer conexión con la unidad principal de audio**

Para usar la función de mapeo del teléfono, es necesario conectar su teléfono con la unidad principal de audio mediante un cable USB y a través de Bluetooth, y realizar los procedimientos siguientes:

1. Empareje y conecte su teléfono con la unidad principal de audio mediante Bluetooth. Refiérase a la “Operación de conexión Bluetooth” en la sección de teléfono Bluetooth.
2. Conecte su teléfono con la unidad principal de audio con un cable USB. El teléfono mostrará automáticamente a la pantalla "Developer options" y necesita usted activar el conmutador "USB debugging" manualmente; si el "USB debugging" de su teléfono se ha activado ya, no es necesario entonces realizar este paso.

■ **Usar el mapeo del teléfono**

En la pantalla de mapeo del teléfono, puede usted entrar en la pantalla de lista de aplicaciones tocando el botón virtual. Después de entrar en la pantalla de la aplicación de mapeo del teléfono, usted puede usar el calendario personalizado, información y contactos y etc., y también puede mostrar las aplicaciones instaladas en su teléfono móvil en la pantalla a través de tocar cada botón virtual.

1. Los datos del calendario, información y contactos provienen de las aplicaciones nativas del sistema móvil Android.
2. Después del mapeo, es posible que la visualización horizontal no pueda realizarse a causa de las diferencias de diseño de las aplicaciones.

Salir del mapeo

En la pantalla de mapeo del teléfono, toque "Quit" para llamar un diálogo y toque "Yes" para salir del mapeo del teléfono, pero si se toca "No", no saldrá del mapeo del teléfono.

PRECAUCIÓN

- No opere la función de mapeo del teléfono durante la conducción, con el fin de evitar el accidente de seguridad.
- Cuando usa la función de mapeo del teléfono, sujete el teléfono para evitar que caiga, que causará daños.
- Dependiendo del tipo del teléfono, es posible que algunas aplicaciones de mapeo del teléfono queden no apoyadas.
- Se generarán costos del tráfico de datos durante el uso de la función de mapeo del teléfono.
- Utilice cables USB genuinos siempre para la conexión; de lo contrario, podría tener una conexión inestable.
- Cuando usa el mapeo del teléfono, el sistema de audio puede cargar su teléfono móvil, pero el consumo de energía puede ser mayor que la cantidad cargada, lo que causará la reducción de la batería del teléfono móvil gradualmente.
- Si la conexión de datos del teléfono está aflojada cuando usa el mapeo del teléfono, la conexión puede cortarse al impactarse el vehículo.

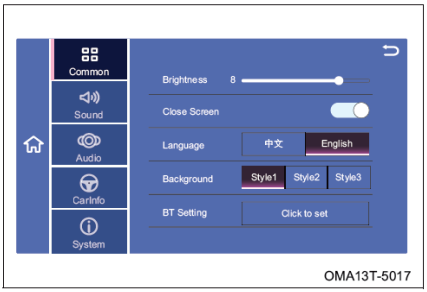
Setup

Entre en la pantalla setup siguiendo los dos métodos descritos a continuación:

- Pulse el botón SET para entrar en la pantalla setup.
- Toque "Setup" en la pantalla del menú principal para entrar en la pantalla setup.

Configure "Common", "Sound", "Audio", "Car Info" y "System" en la pantalla setup.

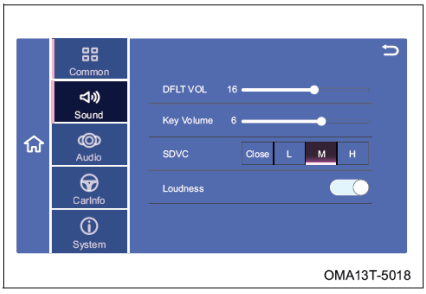
Common



Realice aquí las configuraciones de "Brightness", "Close Screen", "Language", "Background" y "BT Setting".

- Brightness: Mueva la barra de progreso a la izquierda y a la derecha para configurar el brillo adecuado dentro del rango ajustable (1 - 10).
- Close Screen: Toque "Close Screen" para apagar la pantalla; pulse prolongadamente el botón "SET" durante 2 segundos para apagar la pantalla también. En este punto, la pantalla está apagada, pero la reproducción de media seguirá en funcionamiento.
- Language: Toque el botón virtual "Chinese" o "English" para cambiar el idioma del sistema.
- Background: Toque el botón virtual "Style1", "Style2" o "Style3" para seleccionar una imagen de fondo de la pantalla inicial.
- BT Setting: Toque "Click to set" para entrar en la pantalla de configuración Bluetooth.

Sonido



Realice aquí las configuraciones de "DFLT VOL", "Key Volume", "SDVC", and "Loudness".

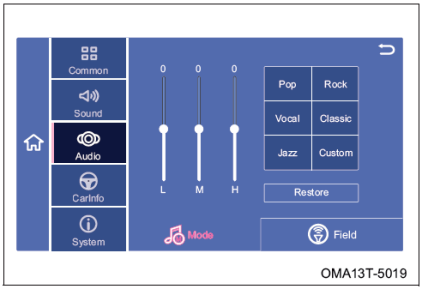
- DFLT VOL: Configure el límite superior del volumen por defecto dentro de rango de ajuste (5 a 24). Mueva la barra de progreso a la izquierda y a la derecha para seleccionar el volumen por defecto.
- Si el límite superior del volumen por defecto es 12, se mantendrá el volumen de trabajo después del re-inicio del sistema siempre y cuando sea menor que 12; si el volumen de trabajo es superior que 12, será retornado a 12 después del re-inicio del sistema.
- Key Volume: Configure el volumen de tecla dentro del rango ajustable (0 a 10). Mueva la barra de progreso a la izquierda y a la derecha para seleccionar el volumen por defecto.
- SDVC: El volumen se puede cambiar automáticamente según la velocidad del vehículo, y puede ser seleccionado mediante tocar "Close", "L", "M" y "H".

Después de la activación del volumen de velocidad del vehículo, el volumen de salida se cambiará automáticamente según la velocidad del vehículo. El patrón de cambio del volumen según la velocidad del vehículo se detalla a continuación:

Condición	Cambio del volumen
Close	El volumen no se cambia según la velocidad del vehículo.
L	El volumen se cambia según la velocidad del vehículo, y la cantidad de cambio es pequeña.
M	El volumen se cambia según la velocidad del vehículo, y la cantidad de cambio es media.
H	El volumen se cambia según la velocidad del vehículo, y la cantidad de cambio es grande.

- Loudness: Configure los efectos bass, y toque el botón virtual "Loudness" para llamar el diálogo ON/OFF. Puede seleccionar ON/OFF según desea.

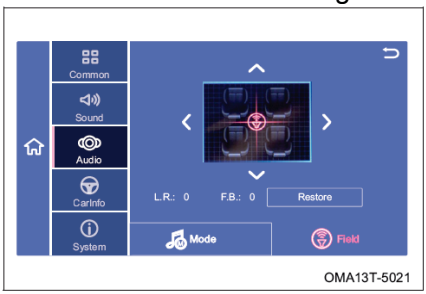
Audio



Seleccione las configuraciones de "Mode" y "Field" mediante entrar en la pantalla de configuración de sonidos.

- Configuración de modo de sonidos: El sistema muestra la ventana de “Sound setting” al tocarse el botón virtual "Mode". Están disponibles 6 modos de sonidos ("Pop", "Rock", "Vocal", "Classic", "Jazz", "Custom") entre los cuales puede usted seleccionar. Seleccione un sonido mediante tocar el botón virtual correspondiente.

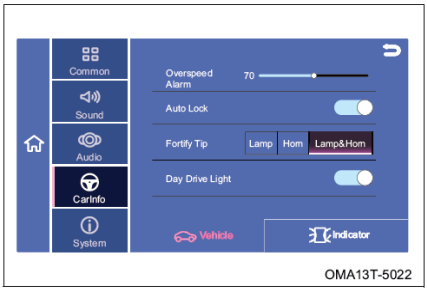
Los parámetros de sonido "L", "M" y "H" (rango de los parámetros dentro de -7 a +7) se pueden configurar en el modo "Custom". Deslice el deslizante en la pantalla para seleccionar los parámetros de sonido entre "L", "M" y "H". Al seleccionarse los parámetros de sonido altos y bajos en los modos que no sean el modo "Custom" el sistema cambiará automáticamente a la configuración "Custom".



- Configuración del campo sonoro: Configure el equilibrio para los altavoces izquierdo y derechos, y delanteros y traseros para ajustar la posición de la salida de sonido.

Toque los botones virtuales de cuatro sentidos o mueva el cursor del campo sonoro para ajustar la configuración del campo sonoro. La posición del cursor en la ilustración es la salida de sonido de la posición centro de la gravedad, que es la posición mejor para escuchar (el rango de los parámetros de los delanteros y traseros, izquierdo y derechos es -7 a +7).

Car Info



OMA13T-5022

Seleccione la configuración "Vehicle" and "Indicator" después de entrar en la pantalla.

Configuración "Vehicle"

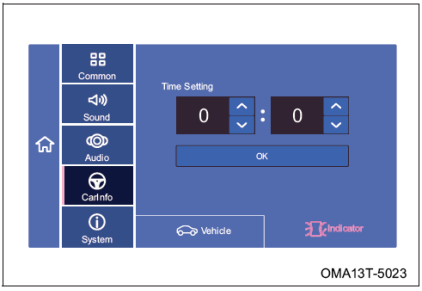
- Realice las configuraciones de "Overspeed Alarm", "Auto Lock", "Fortify Tip" y "Luz de Circulación Diurna" en "Vehicle".

- Overspeed Alarm: Deslice el botón deslizante en la pantalla para ajustar el valor de la alarma del exceso de velocidad o desactivarla. Para ajustar la alarma de exceso de velocidad con el botón de ajuste, por favor refiérase a "Overspeed alarm value" en la Sección 2.

- Auto Lock: Toque el botón virtual para activar o desactivar la función de bloqueo automático.

- Fortify Tip: Hay ítems tales como "Lamp", "Horn", "Lamp & Horn" y etc., que se pueden configurar como la forma de advertencia al bloquearse el vehículo.

- Day Drive Light: Toque el botón virtual para activar o desactivar la luz de circulación diurna.



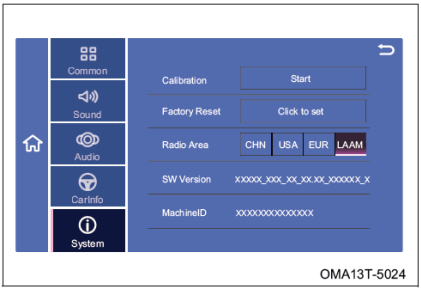
OMA13T-5023

Configuración "Indicator"

La configuración del tiempo "Timing Setting" se puede realizar en la configuración "Indicator".

Para el método de configuración del tiempo en el cuadro de instrumentos con el botón de ajuste, por favor refiérase a "Clock" en la Sección 2.

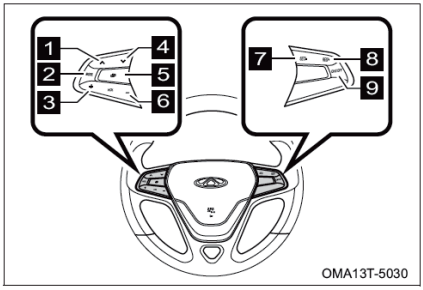
System



Hay ítems tales como "Calibration", "Factory Reset", "Radio Area", "SW Version" y "Machine ID" al entrarse en la pantalla.

- Calibration: La interfaz de calibración se mostrará en la pantalla al tocarse el botón virtual "Start". Toque ligeramente el centro del cursor con el lápiz en la pantalla llamada, y repita esta operación cuando el cursor mueve en la pantalla. Toque cualquier posición en la pantalla después de que se complete la calibración para guardar la configuración actual.
- Factory Reset: Toque "Click to set" para llamar un cuadro de diálogo. El sistema se restablecerá al estado de fábrica al seleccionarse "Yes"; salga de la configuración mediante seleccionar "Cancel".
- Radio Area: Son cuatro las áreas de radio seleccionables: "CHN", "USA", "EUR" y "LAAM".
- SW Version: Se muestra la versión del software actual en la pantalla.

Botones rápidos del volante



1 Botón ^ *

- Pulse brevemente para sintonizar una emisora en frecuencia superior (modo de radio).
- Pulse brevemente para reproducir la pista anterior (modo USB).

2 Botón MODE*

- Pulse brevemente para cambiar los modos.

3 Botón VOL+*

- Aumenta el volumen

4 Botón v *

- Pulse brevemente para sintonizar una emisora en frecuencia inferior (modo de radio).
- Pulse brevemente para reproducir la pista siguiente (modo USB).

5 Botón de ajuste del tablero de instrumentos

6 Botón VOL- *

- Reduce el volumen

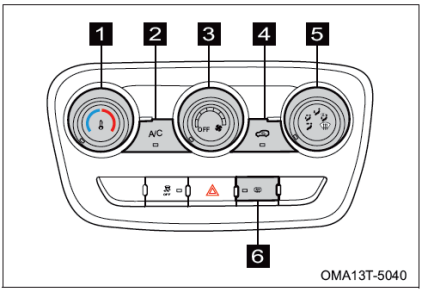
7 Botón SET/-*

8 Botón RES/+*

9 Botón ON/OFF*

*: Si está equipado

Panel de control de A/C eléctrico

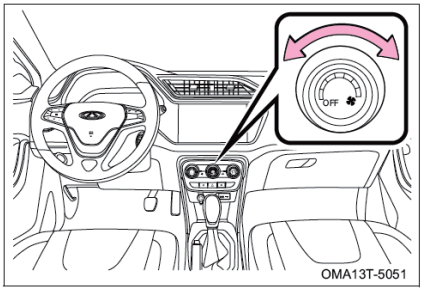


1. Regulador de temperatura
2. Interruptor A/C
3. Regulador de velocidad del ventilador
4. Interruptor de recirculación interior/exterior
5. Interruptor de modo
6. Interruptor del descongelador del parabrisas trasero

PRECAUCIÓN

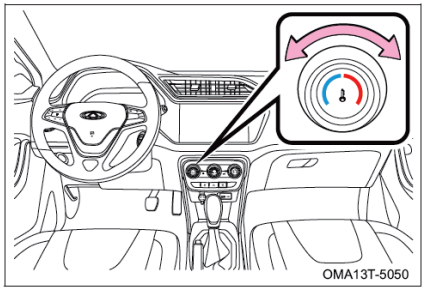
El sistema de aire acondicionado puede enfriar y absorber la humedad del aire, formando agua condensada en el evaporador. Por lo tanto, cuando la refrigeración de aire acondicionado esté habilitada, es normal que se produzcan pequeños charcos de agua por debajo del vehículo después de que el vehículo esté estacionado durante un período de tiempo.

Regulador de velocidad del ventilador



El interruptor de velocidad del ventilador sirve para el control de la velocidad del ventilador. Gírelo en sentido horario para incrementar el volumen de aire y en sentido antihorario para reducir el volumen de aire.

Regulador de temperatura



El regulador de temperatura sirve para ajustar la temperatura del aire que sale de los difusores.

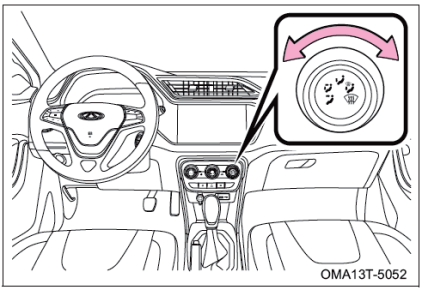
- Gire el interruptor a la izquierda (área azul) para que salga el aire frío de los difusores.

Gírelo en sentido antihorario para reducir la temperatura.

- Gire el interruptor a la derecha (área roja) para que salga el aire cálido de los difusores.

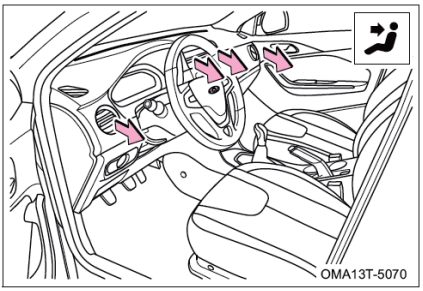
Gírelo en sentido antihorario para incrementar la temperatura.

Interruptor de modo



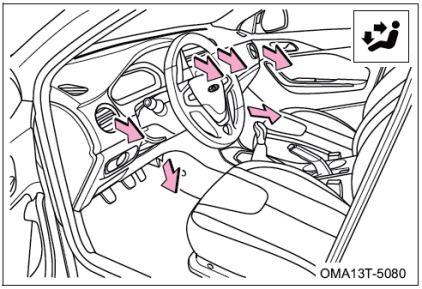
Para seleccionar la dirección del flujo de aire, necesita girar el interruptor de modo. El sistema A/C funcionará en el modo indicado por el interruptor.

Flujos de aire a la parte superior del cuerpo



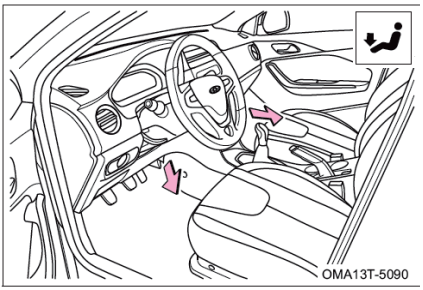
Los flujos de aire principalmente salen de los difusores del tablero de instrumentos.

Flujos de aire a la parte superior del cuerpo y pies



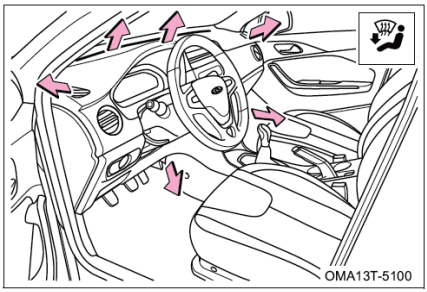
Los flujos de aire principalmente salen de los difusores del tablero de instrumentos y los difusores del piso.

■ Flujos de aire a los pies



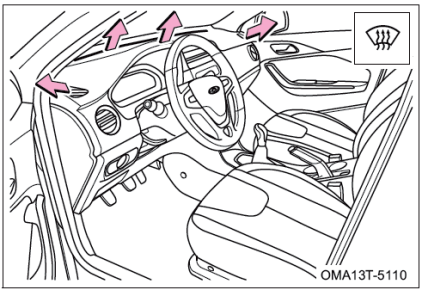
Los flujos de aire principalmente salen de los difusores del piso.

■ Flujos de aire a los pies, parabrisas delantero y ventanas delanteras



Los flujos de aire principalmente salen de los difusores del piso, de los difusores de descongelación del parabrisas delantero y de los difusores de descongelación laterales.

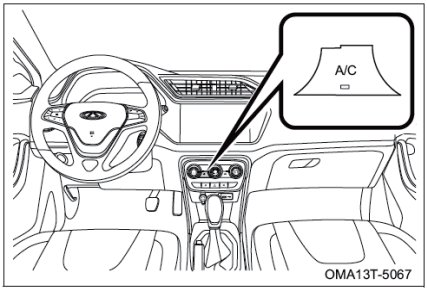
■ Flujos de aire sólo al parabrisas delantero y ventanas delanteras



Los flujos de aire principalmente salen de los difusores de descongelación del parabrisas delantero y de los difusores de descongelación laterales.

PRECAUCIÓN
Cuando los parabrisas están empañados durante la conducción, se recomienda el modo de descongelación.

Interruptor A/C



Pulse el interruptor A/C para poner en funcionamiento el compresor A/C y el indicador del interruptor A/C se prenderá al mismo tiempo. Al pulsarse otra vez el interruptor A/C, el compresor A/C dejará de funcionar y el indicador se apagará.

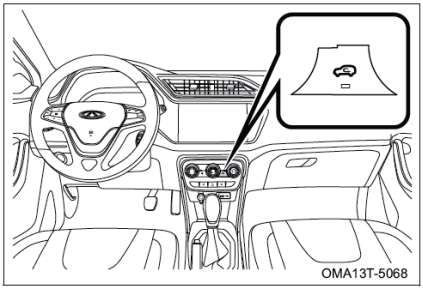
Las condiciones de operación del sistema de refrigeración del aire acondicionado:

- El motor está funcionando.
- El ventilador está encendido.
- El interruptor A/C está encendido.

PRECAUCIÓN

Si el aire acondicionado está encendido y el vehículo está continuamente subiendo en una pendiente larga, o está el vehículo en el tráfico de movimiento lento, el motor se puede sobrecalentar. Por favor observe la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante. Si el motor está sobrecalentado, es aconsejable apagar el aire acondicionado.

Interruptor de recirculación interior/exterior



Pulse este interruptor de recirculación interior/exterior para cambiar entre el modo de aire interior y el modo de aire exterior.

El indicador del interruptor se prende para indicar que el sistema está en el modo de recirculación interior. Cuando el indicador del interruptor está apagado se indica que el sistema está en el modo de recirculación exterior.

Modo de recirculación interior: El aire en el interior del vehículo se recircula.

Modo de recirculación exterior: El vehículo ventila normalmente con el aire del exterior entrando en el interior del vehículo.

Use el modo de recirculación interior en las condiciones siguientes:

- En entornos con mucho polvo.
- Para evitar el ingreso de los gases de escape del exterior en el vehículo.
- Para refrigerar o calentar rápidamente el aire en el interior.
- Para aislador los olores inusuales del exterior.

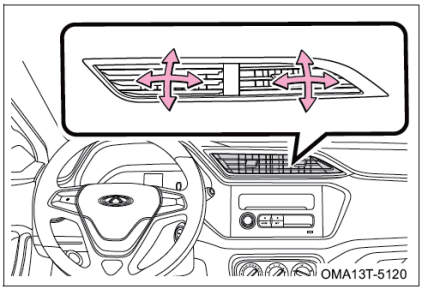
PRECAUCIÓN

No se recomienda la activación del modo de recirculación interior durante mucho tiempo, porque el aire en el interior se volverá viciado.

Control de difusores

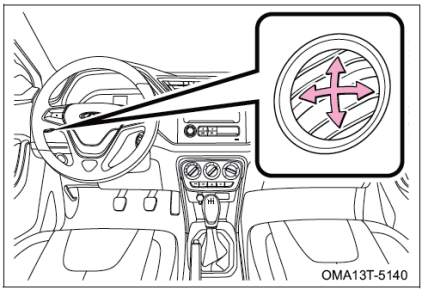
La dirección y volumen del flujo de aire de salida del A/C se pueden ajustar manejando las palancas de ajuste.

Difusores centrales



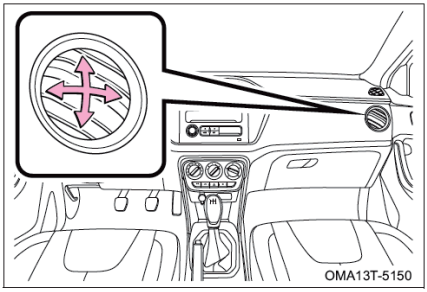
Mueva la palanca de ajuste de los difusores centrales hacia arriba, hacia abajo o hacia la izquierda o derecha con la mano para cambiar la dirección del flujo de aire.

Difusor izquierdo lateral



Mueva la palanca de ajuste del difusor lateral izquierdo hacia arriba, hacia abajo o hacia la izquierda o derecha con la mano para cambiar la dirección del flujo de aire.

Difusor derecho lateral



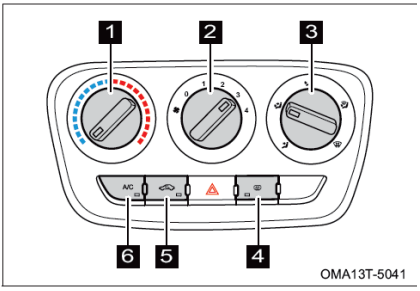
Mueva la palanca de ajuste del difusor lateral derecho hacia arriba, hacia abajo o hacia la izquierda o derecha con la mano para cambiar la dirección del flujo de aire.

Precauciones del sistema de aire acondicionado

Con el fin de prolongar la vida útil del sistema de aire acondicionado, por favor tenga en cuenta lo siguiente cuando usa la refrigeración del aire acondicionado:

- Para vehículos estacionados durante largo tiempo en un sitio caliente, por favor, no encienda el aire acondicionado inmediatamente después de arrancar el motor. Usted debe primero abrir las ventanas para que salga el aire caliente, espere que la temperatura en el interior descienda, y a continuación, cierre las ventanas y encienda el A/C.
- No use el aire acondicionado durante mucho tiempo cuando conduce a baja velocidad.
- Apague el interruptor A/C 2 a 3 minutos antes de estacionar el vehículo, para permitir que el ventilador siga en funcionamiento. Como la temperatura del aire exterior es muy alta, lo mejor será utilizar el modo de aire exterior para eliminar la diferencia de temperatura entre las líneas A/C y el entorno, manteniendo así un sistema de A/C comparativamente seco y evitando la acumulación de bacterias y otros contaminantes.

Panel de control de A/C manual

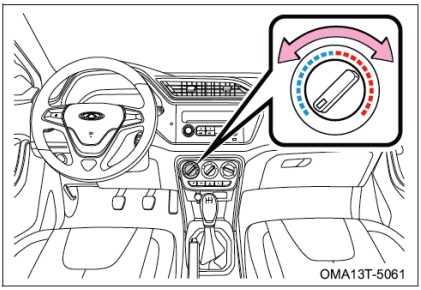


1. Regulador de temperatura
2. Regulador de velocidad del ventilador
3. Interruptor de modo
4. Interruptor del descongelador del parabrisas trasero
5. Interruptor de recirculación interior/exterior
6. Interruptor A/C

PRECAUCIÓN

El sistema de aire acondicionado puede enfriar y absorber la humedad del aire, formando agua condensada en el evaporador. Por lo tanto, cuando la refrigeración de aire acondicionado esté habilitada, es normal que se produzcan pequeños charcos de agua por debajo del vehículo después de que el vehículo esté estacionado durante un período de tiempo.

Regulador de temperatura



El regulador de temperatura sirve para ajustar la temperatura del aire que sale de los difusores.

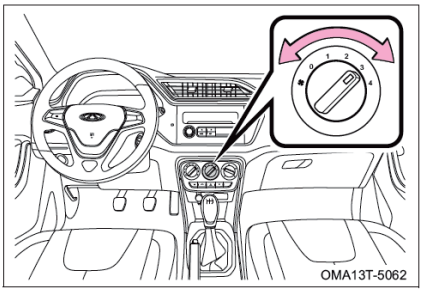
- Gire el interruptor a la izquierda (área azul) para que salga el aire frío de los difusores.

Gírelo en sentido antihorario para reducir la temperatura.

- Gire el interruptor a la derecha (área roja) para que salga el aire cálido de los difusores.

Gírelo en sentido antihorario para incrementar la temperatura.

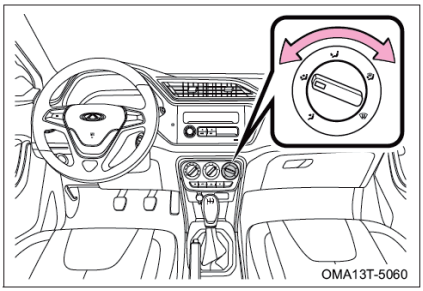
Regulador de velocidad del ventilador



El interruptor de velocidad del ventilador sirve para el control de la velocidad del ventilador.

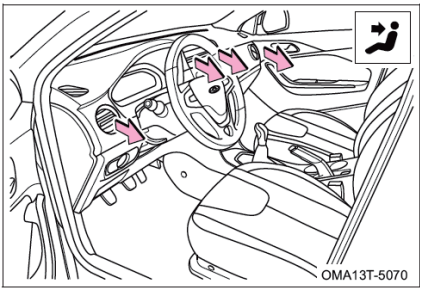
El ventilador tiene 5 niveles de velocidad: 0, 1, 2, 3 y 4. Gire el regulador de velocidad del ventilador a la posición 0 para apagar el ventilador. Gire el regulador de velocidad del ventilador de 1 a 4 para incrementar sucesivamente la velocidad del ventilador.

Interruptor de modo



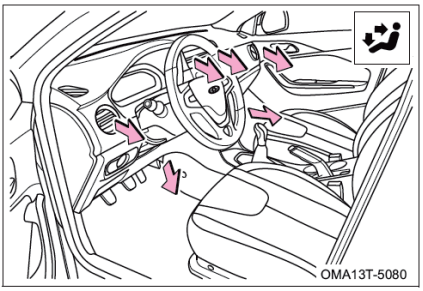
Para seleccionar la dirección del flujo de aire, necesita girar el interruptor de modo. El sistema A/C funcionará en el modo indicado por el interruptor.

- Flujos de aire a la parte superior del cuerpo



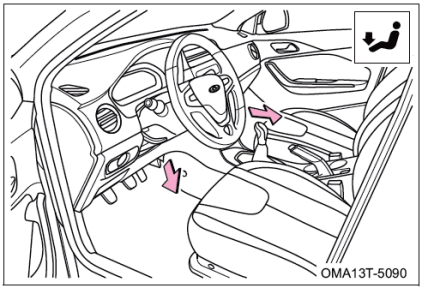
Los flujos de aire principalmente salen de los difusores del tablero de instrumentos.

- **Flujos de aire a la parte superior del cuerpo y pies**



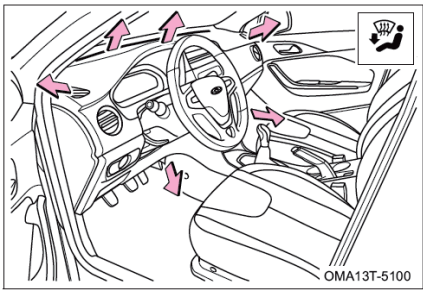
Los flujos de aire principalmente salen de los difusores del tablero de instrumentos y los difusores del piso.

- **Flujos de aire a los pies**



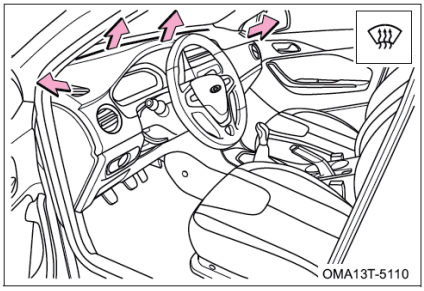
Los flujos de aire principalmente salen de los difusores del piso.

- **Flujos de aire a los pies, al parabrisas delantero y ventanas delanteras**



Los flujos de aire principalmente salen de los difusores del piso, de los difusores de descongelación del parabrisas delantero y de los difusores de descongelación laterales.

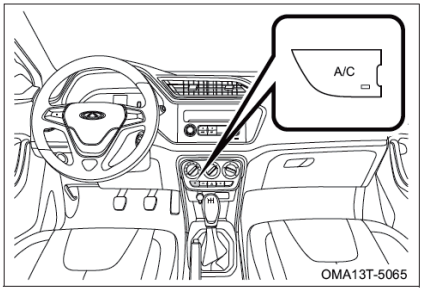
- **Flujos de aire sólo al parabrisas delantero y ventanas delanteras**



Los flujos de aire principalmente salen de los difusores de descongelación del parabrisas delantero y de los difusores de descongelación laterales.

PRECAUCIÓN
Cuando los parabrisas están empañados durante la conducción, se recomienda el modo de descongelación.

Interruptor A/C



Pulse el interruptor A/C para poner en funcionamiento el compresor A/C y el indicador del interruptor A/C se prenderá al mismo tiempo. Al pulsarse otra vez el interruptor A/C, el compresor A/C dejará de funcionar y el indicador se apagará.

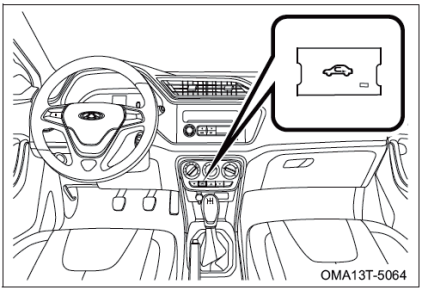
Las condiciones de operación del sistema de refrigeración del aire acondicionado:

- El motor está funcionando.
- El ventilador está encendido.
- El interruptor A/C está encendido.

PRECAUCIÓN

Si el aire acondicionado está encendido y el vehículo está continuamente subiendo en una pendiente larga, o está el vehículo en el tráfico de movimiento lento, el motor se puede sobrecalentar. Por favor observe la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante. Si el motor está sobrecalentado, es aconsejable apagar el aire acondicionado.

Interruptor de recirculación interior/exterior



Pulse este interruptor de recirculación interior/exterior para cambiar entre el modo de aire interior y el modo de aire exterior.

El indicador del interruptor se prende para indicar que el sistema está en el modo de recirculación interior. Cuando el indicador del interruptor está apagado se indica que el sistema está en el modo de recirculación exterior.

Modo de recirculación interior: El aire en el interior del vehículo se recircula.

Modo de recirculación exterior: El vehículo ventila normalmente con el aire del exterior entrando en el interior del vehículo.

Use el modo de recirculación interior en las condiciones siguientes:

- En entornos con mucho polvo.
- Para evitar el ingreso de los gases de escape del exterior en el vehículo.
- Para refrigerar o calentar rápidamente el aire en el interior.
- Para aislador los olores inusuales del exterior.

PRECAUCIÓN

No se recomienda la activación del modo de recirculación interior durante mucho tiempo, porque el aire en el interior se volverá viciado.

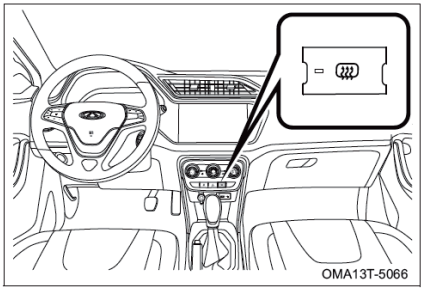
Control de difusores

La dirección y volumen del flujo de aire de salida del A/C se pueden ajustar manejando las palancas de ajuste.

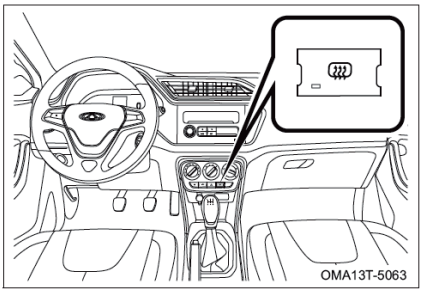
Para los detalles sobre el control de los difusores, por favor refiérase a "Outlet Control" (Sistema de Aire Acondicionado Eléctrico) en esta sección.

Precauciones del sistema de aire acondicionado

Para los detalles sobre las precauciones del A/C, por favor refiérase a "Precauciones del Sistema de Aire Acondicionado" (Sistema de Aire Acondicionado Eléctrico) en esta sección.



Para el sistema de aire acondicionado eléctrico



Para el sistema de aire acondicionado manual

Para encender el descongelador del parabrisas trasero o los descongeladores de los espejos laterales (si están equipados), se deberá girar el interruptor de encendido en la posición ON. El pulsar este interruptor de descongelador encenderá el descongelador y el indicador de interruptor se prenderá.

Pulse otra vez este interruptor para apagar el descongelador y el indicador se apagará.

El descongelador se apagará automáticamente después de completar los 15 minutos de funcionamiento.

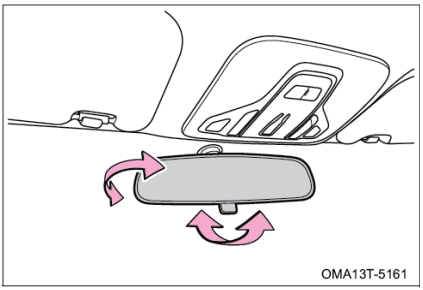
PRECAUCIÓN

- No rasguñe ni dañe los cables del calentador cuando limpia el parabrisas trasero.
- Asegúrese de que el descongelador está apagado cuando la superficie está clara. El dejar el descongelador en funcionamiento durante mucho tiempo puede agotar la batería. El descongelador no está diseñado para secar la lluvia o nieve.

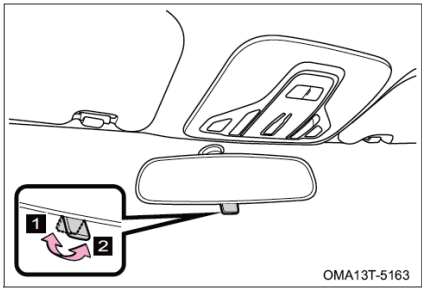
ADVERTENCIA

No toque el parabrisas trasero o los espejos laterales cuando los descongeladores están en funcionamiento, o inmediatamente después de que ellos se apagan, con el fin de evitar las quemaduras.

Espejo retrovisor



Ajuste el espejo retrovisor interior a una posición adecuada antes de conducir, para así asegurarse de que el conductor pueda lograr una óptima visión trasera. Ajuste manualmente el espejo retrovisor a la posición deseada.

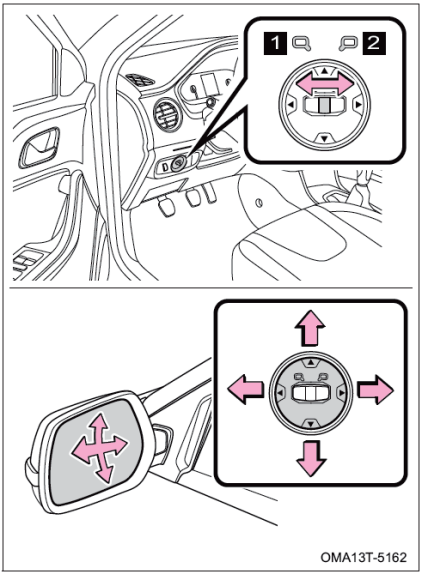


1 Modo día

2 Modo noche

Para reducir el deslumbramiento de los faros de los vehículos detrás de usted durante la conducción nocturna, se puede tirar de la palanca de ajuste antideslumbrante hacia atrás para ajustar el ángulo de visión trasera.

Espejos laterales eléctricos



Con el interruptor de encendido en la posición ACC u ON, el ángulo del espejo lateral se puede ajustar con el interruptor de ajuste de los espejos laterales.

Empuje el interruptor para seleccionar el espejo lateral que desea ajustar.

1 Espejo lateral izquierdo

2 Espejo lateral derecho

Toque las posiciones marcadas con flechas en el interruptor de ajuste para ajustar el espejo lateral.

▲: Arriba

▼: Abajo

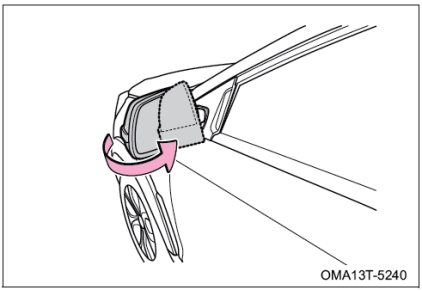
◄: Izquierda

►: Derecha

ADVERTENCIA

- Ajuste los espejos laterales según la posición del conductor antes de conducir, con el fin de asegurarse de que el conductor pueda ver las condiciones detrás del vehículo.
- No ajuste los espejos laterales durante la conducción. Si lo hace, podrá perder el control del vehículo resultando en un accidente, ocasionando muertes o lesiones graves.
- La imagen que aparece en los espejos laterales puede diferir de la real, por lo tanto, siempre conduzca con cuidado.

Plegar y desplegar el espejo lateral



Sostenga el espejo lateral con la mano y empújelo hacia atrás firmemente hasta que se pliegue a su posición.

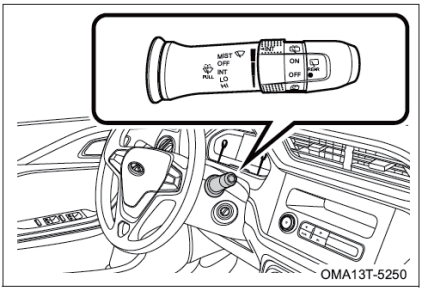
Sostenga el borde del espejo lateral y tire de esto hacia adelante ligeramente hasta que se despliegue a una posición adecuada.

PRECAUCIÓN

Al plegar y desplegar los espejos laterales, no utilice la fuerza excesiva con el fin de evitar dañarlos.

ADVERTENCIA

- No pliegue los espejos laterales durante la conducción.
- Tenga cuidado para evitar que su mano se atrape por un espejo lateral en movimiento.

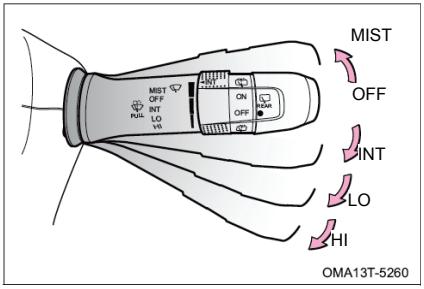


El interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas está ubicado en la derecha de la columna de dirección.

PRECAUCIÓN

- En climas fríos, usted deberá comprobar que las escobillas del limpiaparabrisas no estén congeladas en el parabrisas antes de utilizar los limpiaparabrisas, y no se podrán utilizar hasta que el parabrisas se descongele. El no hacerlo así, podrá causar daños en el motor del limpiaparabrisas.
- Si hay obstáculos en el parabrisas, por favor, no haga funcionar los limpiaparabrisas, ya que se puede dañar el motor del limpiaparabrisas o rayar el parabrisas. Los obstáculos deben ser eliminados antes de activar los limpiaparabrisas.
- No haga funcionar los limpiaparabrisas cuando el parabrisas está seco. Si lo hace, puede rayar el cristal y dañar las escobillas del limpiaparabrisas.

Instrucciones de operación del limpiaparabrisas delantero



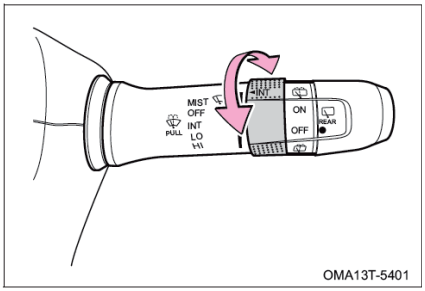
Las funciones siguientes están disponibles sólo cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

Barrido individual (MIST)

Tire del interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas hacia arriba a la posición de "MIST" y suéltelo. Este volverá a su posición inicial. En este momento, los limpiaparabrisas se detendrán después de realizar un barrido.

- **Barrido intermitente (INT)**

Tire del interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas en la posición "INT", y los limpiaparabrisas funcionan intermitentemente.



OMA13T-5401

Cuatro niveles intermitentes están disponibles, y los intervalos entre los niveles son 2, 4, 8, y 13 segundos, respectivamente.

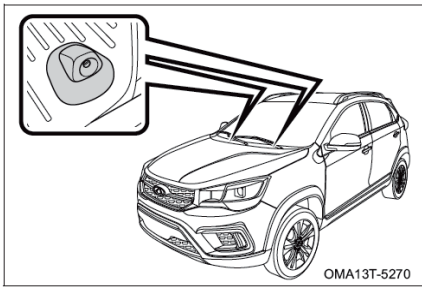
- **Barrido a baja velocidad (LO)**

Tire del interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas hacia abajo a la posición "LO", y los limpiaparabrisas funcionarán continuamente a baja velocidad.

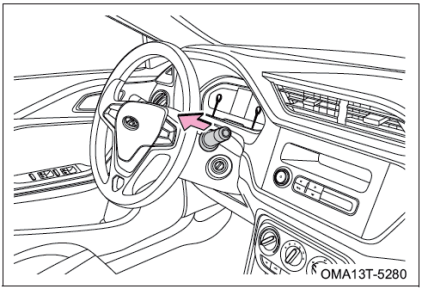
- **Barrido a alta velocidad (HI)**

Tire del interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas hacia abajo a la posición "HI", y los limpiaparabrisas funcionarán continuamente a alta velocidad.

Instrucciones de operación del lavaparabrisas delantero


OMA13T-5270

Las boquillas del lavaparabrisas delantero están ubicadas en la parte inferior de la tabla de moldura del parabrisas delantero.

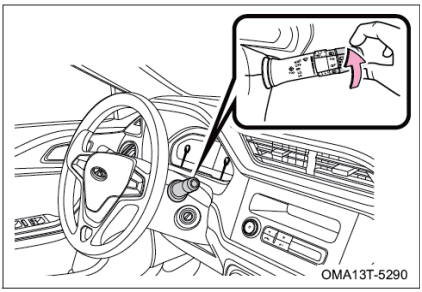


Con el interruptor de encendido en la posición ON, tire del interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas hacia el volante y manténgalo en esta posición. El limpiaparabrisas delantero y lavaparabrisas funcionarán simultáneamente. Los limpiaparabrisas y lavaparabrisas delanteros trabajarán simultáneamente. Los lavaparabrisas dejarán de pulverizar después de que el interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas se suelte, pero los limpiaparabrisas delanteros volverán a su posición inicial y dejarán de funcionar después de limpiar varias veces.

PRECAUCIÓN

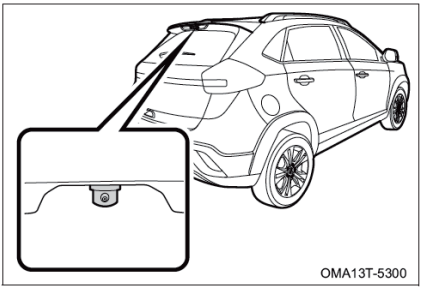
- No haga funcionar el lavaparabrisas durante más de 10 segundos cada vez.
- No ponga en funcionamiento el lavaparabrisas cuando no haya líquido del lavaparabrisas en el depósito.
- No trate de limpiar la boquilla con un alfiler u otros objetos cuando se obstruye, si no se dañará.

Instrucciones de operación del limpiaparabrisas trasero

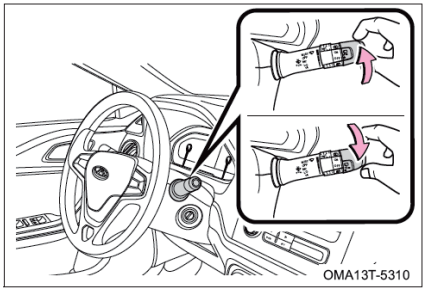


Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, gire la palanca del interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas hacia arriba a la posición "ON" y el limpiaparabrisas trasero funcionará.

Instrucciones de operación del lavaparabrisas trasero



La boquilla del lavaparabrisas trasero está al lado de la luz de freno de alta posición.

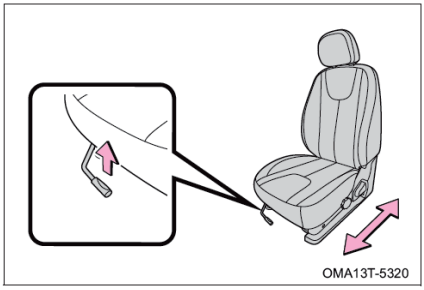


Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, gire la palanca del interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas a la posición " " y manténgalo allí, y el limpiaparabrisas y lavaparabrisas trasero funcionarán simultáneamente.

PRECAUCIÓN

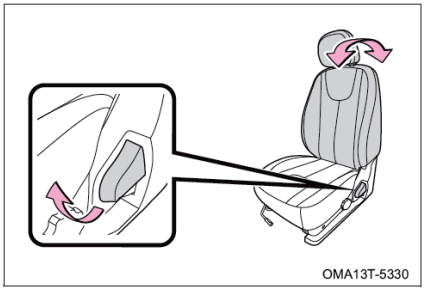
- No haga funcionar el lavaparabrisas durante más de 10 segundos cada vez.
- No ponga en funcionamiento el lavaparabrisas cuando no haya líquido del lavaparabrisas en el depósito.
- No trate de limpiar la boquilla con un alfiler u otros objetos cuando se obstruye, si no se dañará.

Asientos delanteros



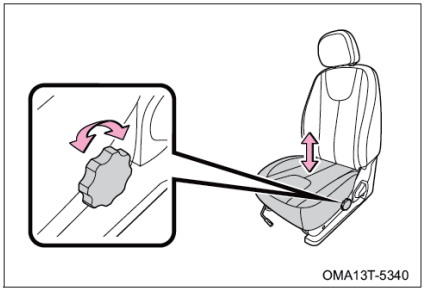
Interruptor de ajuste de posición

Agarre primero el interruptor de ajuste de posición con la mano, tire de ello hacia arriba y manténgalo allí, y luego deslice el asiento hacia adelante y hacia atrás a la posición deseada. Suelte el interruptor para bloquearlo en la posición actual. Después, mueva el asiento hacia adelante y hacia atrás para confirmar que está bloqueado.



Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo del asiento

Tire del interruptor de ajuste del ángulo del respaldo hacia arriba primero y manténgalo allí, ajuste el respaldo del asiento al ángulo deseado, y suelte el interruptor y el respaldo se bloqueará en la posición actual. Después, mueva el respaldo hacia adelante y hacia atrás para confirmar que está bloqueado.



Interruptor de ajuste del cojín del asiento (sólo del lado del conductor) (si está equipado)

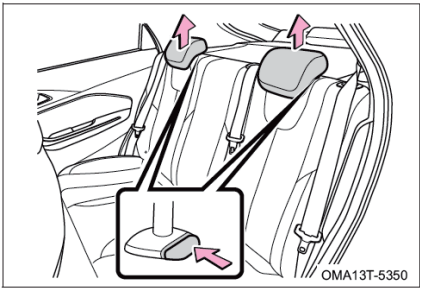
Gire el interruptor de ajuste del cojín del asiento para ajustar la altura del cojín del asiento.

ADVERTENCIA

- No ajuste el asiento mientras conduzca.
- No coloque objetos debajo del asiento mientras se mueva el asiento, de lo contrario, podrá impedir que el asiento que se mueva.
- Evite reclinar el respaldo más que lo necesario. Los cinturones de seguridad proporcionan la máxima protección en caso de colisión frontal o trasera cuando el conductor y el pasajero delantero están sentados con la espalda recta y ajustada en sus asientos.
- Después de ajustar el respaldo del asiento, incline su cuerpo en contra de ella para asegurarse de que el asiento esté bloqueado en su posición.

Asientos traseros

Abatir los asientos traseros

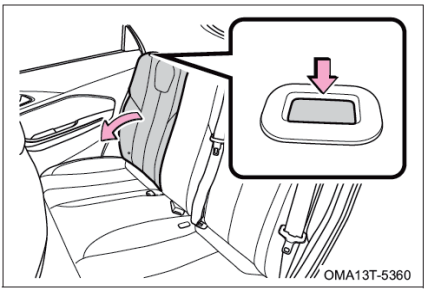


1. Ajuste la altura de los reposacabezas traseros. Retírelos en caso de ser necesario. (Por favor refiérase a "Reposacabezas" en esta sección para los detalles.)

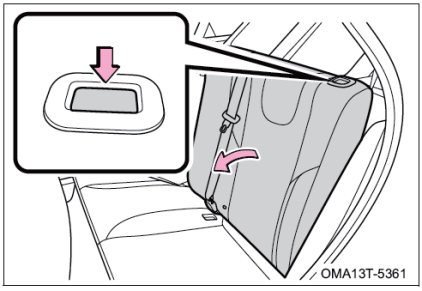
PRECAUCIÓN

Al abatir los asientos traseros, asegúrese de que los cinturones de seguridad exteriores pasen a través de los respaldos, con el fin de evitar dañar las bandas de hombro.

2. Guarde los cierres de los cinturones de seguridad de los asientos traseros. (Por favor refiérase a "Guardar los cierres de los cinturones de seguridad de los asientos traseros" en la Sección 3 para los detalles.)



3. Presione el botón de desbloqueo de un lado con una mano y tire hacia adelante de la parte superior del respaldo con la otra mano hasta que se ataba por completo.



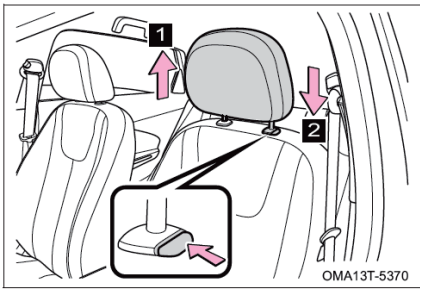
4. Igual que la operación arriba, presione el botón de desbloqueo del otro lado, y tire hacia adelante de la parte superior del respaldo del asiento hasta que se abata por completo.

PRECAUCIÓN
El asiento central y asiento izquierdo son una unidad.

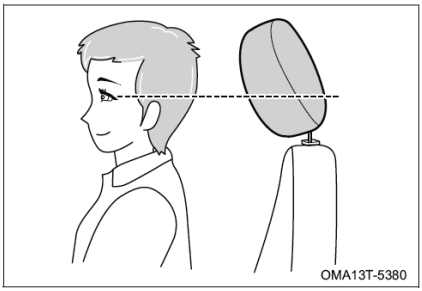
Se puede ampliar el compartimiento de equipaje abatiendo los respaldos de los asientos traseros. Por favor refiérase a "Precauciones de guardar el equipaje" en esta sección para las precauciones para cargar el equipaje.

Reposacabezas

Ajustar la altura de los reposacabezas

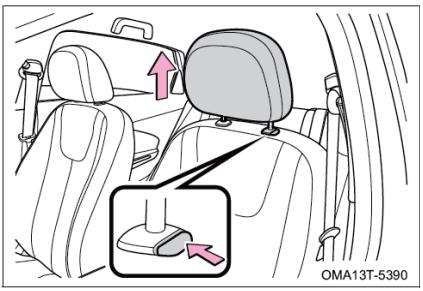


1. Mueva el reposacabezas hacia arriba.
2. Mueva el reposacabezas hacia abajo cuando mantiene presionado el botón de desbloqueo.



Cuando ajusta el reposacabezas, asegúrese de que el centro del reposacabezas está más cerca de la parte superior de sus orejas.

Retirar o instalar el reposacabezas



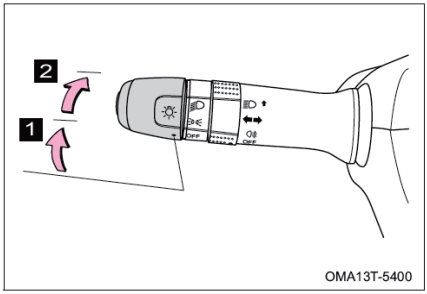
Para retirar el reposacabezas, presione el botón de desbloqueo y manténgalo allí hasta que el reposacabezas se pueda retirar por completo.

Para re-instalar el reposacabezas, alinee el reposacabezas con los agujeros de montaje y empuje el reposacabezas abajo en su posición de bloqueo.

ADVERTENCIA

- Ajuste siempre los reposacabezas a la posición correcta.
- Después de ajustar el reposacabezas, empújelos hacia abajo para asegurarse de que está ya bloqueado en posición.
- No conduzca el vehículo con el reposacabezas retirado.

Interruptor combinado de faros



Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, gire el interruptor combinado de los faros para prender las luces siguientes:

1 Posición" "

Las luces de posición delanteras, luces de posición traseras, luces de la matrícula y luces de fondo se encienden.

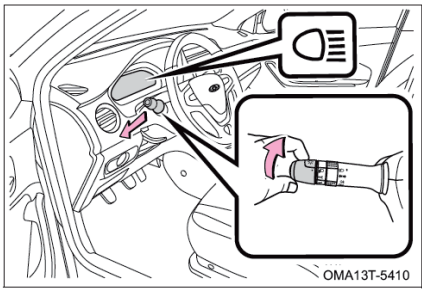
2 Posición" "

Los faros y todas las luces mencionadas arriba se prenden.

PRECAUCIÓN

- Las luces de posición se pueden prender sin importar del estado del interruptor de encendido.
- Con la llave de encendido insertada y las luces de posición encendidas, al retirarse la llave de encendido las luces de posición se apagarán automáticamente.
- Con la llave de encendido no insertada y las luces de posición encendidas, al retirarse la llave de encendido las luces de posición no se apagarán automáticamente.
- Con el interruptor de encendido apagado y las luces de posición encendidas, el zumbador sonará.

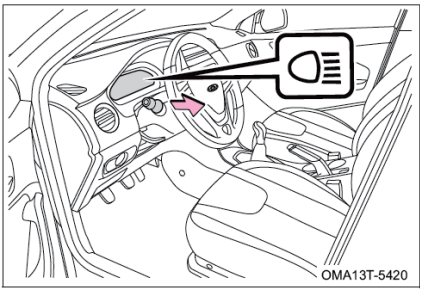
Encender las luces de carretera de los faros delanteros



Luces de carretera de faros

Para las luces de carretera, encienda los faros y empuje el interruptor combinado de los faros alejándolo del volante, y el indicador de luces de carretera en el tablero de instrumentos se enciende en este momento.

Para apagar las luces de carretera, tire del interruptor combinado de los faros delanteros a su posición original.



Parpadear las luces de carretera

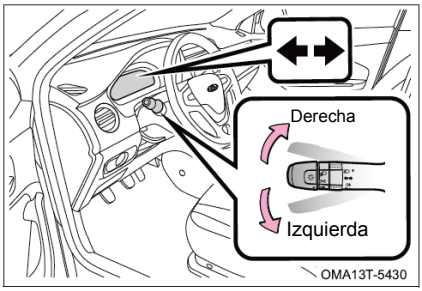
Tire del interruptor combinado de los faros hacia el volante y suéltelo. Las luces de carretera de los faros delanteros parpadean una vez y el indicador de las luces de carretera de los faros delanteros en el cuadro de instrumentos parpadean una vez simultáneamente.

Puede usted parpadear las luces de carretera de los faros con los faros encendidos/apagados.

PRECAUCIÓN

Si estaciona el vehículo durante un largo tiempo, asegúrese de que el interruptor combinado de luces se apaga para evitar que se descargue la batería. De lo contrario, el vehículo puede no ponerse en funcionamiento.

Intermitentes



Los intermitentes funcionan sólo cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

Tirar hacia arriba: Se prende los intermitentes derechos.

Empujar hacia abajo: Se prende los intermitentes izquierdos.

El indicador de los intermitentes en el cuadro de instrumentos parpadea cuando los intermitentes están prendidos.

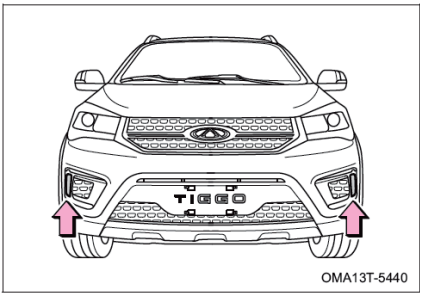
El interruptor combinado automáticamente retorna a la posición central después de que gira el vehículo.

Al cambiar del carril, tire del interruptor ligeramente, y los intermitentes asociados parpadearán 3 veces.

PRECAUCIÓN

Si el indicador de los intermitentes en el cuadro de instrumentos parpadea más rápidamente que lo usual, puede que la bombilla de un intermitente delantero o trasero se haya quemado.

Luz de circulación diurna

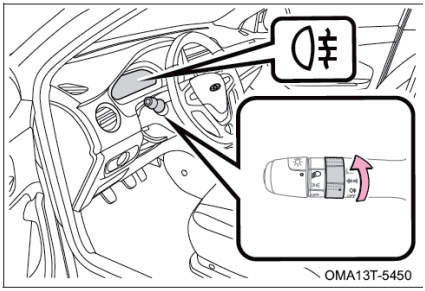


Las luces de circulación diurna se prenden al cumplirse las condiciones siguientes:

- Los faros están apagados.
- El motor está funcionando.

Luces antiniebla

Luz antiniebla trasera



Gire el interruptor combinado de los faros a la posición "≡D" con el interruptor de encendido en la posición ON, gire la palanca de las luces antiniebla traseras a la posición "⫶D" para prender la luz antiniebla trasera y la luz indicadora de la luz antiniebla trasera en el tablero de instrumentos se encenderá al mismo tiempo.

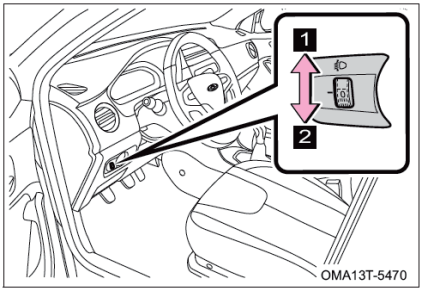
Para apagar la luz antiniebla trasera, gire la palanca de la luz antiniebla a la posición "⫶D" otra vez o apague las luces de carretera/luces de cruce de los faros.

PRECAUCIÓN

- Después de girarse el interruptor combinado de los faros delanteros a la posición OFF, las luces antiniebla traseras se apagarán automáticamente. Aun cuando el interruptor combinado de los faros delanteros se enciende otra vez, las luces antiniebla traseras no se prenderán automáticamente.
- Después de girarse el interruptor de encendido a la posición ACC o LOCK, las luces antiniebla traseras se apagarán automáticamente. Aun cuando el interruptor de encendido se enciende otra vez, las luces antiniebla traseras no se prenderán automáticamente.
- Las luces antiniebla deberán usarse adecuadamente de acuerdo con las leyes de tráfico.

Nivelación de faros

Ajustador de nivel de faros



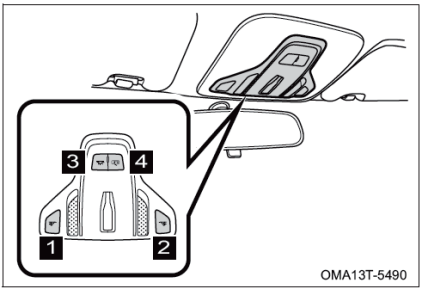
El ajustador de nivel de los faros controla el nivel de las luces de cruce de los faros.

1. Alza el nivel de las luces de cruce de los faros
2. Baja el nivel de las luces de cruce de los faros

El ajustador de nivel de los faros incluye 4 posiciones: 0, 1, 2 y 3.
El nivel de los faros se ajusta según el número de pasajeros y las condiciones de carga del vehículo.
Los principios para la configuración del ajustador del nivel de faros se enumeran en la tabla siguiente.

Número de Pasajeros y Condición de Carga del Vehículo		Posición del Ajustador
Pasajeros	**Carga de Equipaje**	
Conductor	Ninguno	0
Conductor y acompañante	Ninguno	0
Todos los asientos ocupados	Ninguno	1
Todos los asientos ocupados	Carga de equipaje completa	2
Conductor	Carga de equipaje completa	3

Luz interior delantera

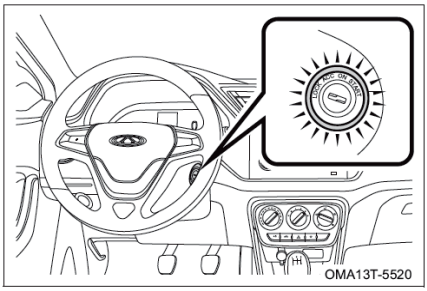


1. Interruptor de luz interior izquierda
2. Interruptor de luz interior derecha
3. Interruptor de luz interior
4. Interruptor de control de las puertas

Cuando se abre cualquier puerta, esta luz se encenderá.
La posición de control de la puerta está asociada con el estado de la puerta. En esta posición, la luz interior delantera funciona de forma descrita a continuación:

- Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, al cerrarse todas las puertas está luz se apagará inmediatamente.
- Cuando el interruptor de encendido está en la posición ACC o LOCK, al cerrarse todas las puertas esta luz se mantendrá encendidas durante 8 segundos antes de apagarse.
- Esta luz se apagará inmediatamente después de la configuración de la alarma y se apagará 15 segundos después de la activación de la alarma.
- Si cualquier puerta está abierta, esta luz se mantendrá prendida durante 3 minutos antes de apagarse.

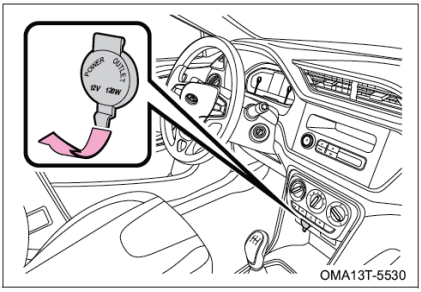
Luz de cerradura



La luz de cerradura está instalada cerca del interruptor de encendido.

Al abrirse la puerta, la luz de cerradura se prenderá automáticamente para facilitarlo al conductor insertar la llave de encendido.

Esta luz se apagará aproximadamente en 8 segundos después de cerrarse la puerta. Al insertarse la llave en el interruptor de encendido y ponerse el interruptor en la posición ON, esta luz se apagará inmediatamente. Si cualquier puerta no está cerrada, esta luz se mantendrá prendida durante aproximadamente 3 minutos antes de apagarse.



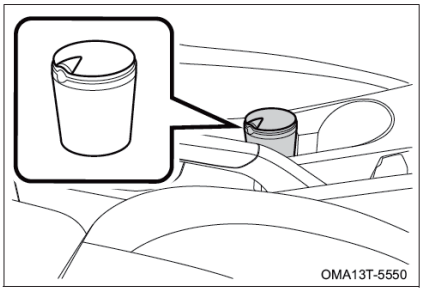
La toma de corriente está diseñada para suministrar energía a los accesorios del vehículo.

La toma de corriente está disponible cuando el interruptor de encendido está en la posición ACC u ON.

PRECAUCIÓN

- Con el fin de evitar que se quemen los fusibles, no use la carga eléctrica mayor que la capacidad total del vehículo que es 12V/120W.
- Con el fin de evitar que la batería se sobredescargue, no use la toma de corriente durante más que lo necesario cuando el motor no está en funcionamiento.
- Cierre la cubierta de la toma de corriente cuando ésta no está en uso. El insertar objetos que no sean un enchufe apropiado que es compatible con la toma de corriente, o permitir el ingreso de líquido en la toma de corriente pueden causar la falla eléctrica o cortocircuito.

Cenicero



Cenicero delantero

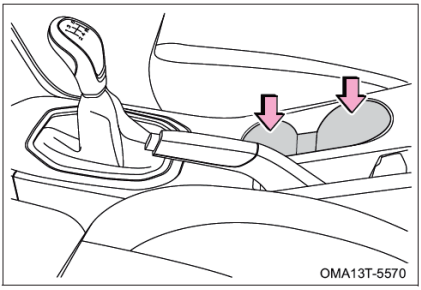
ADVERTENCIA

■ **Cuando no está en uso**

Mantenga el cenicero cerrado por completo cuando no está en uso. De lo contrario, en caso de frenazo repentino, las colillas y ceniza podrían ser expulsadas al exterior, causando lesiones.

■ **Para evitar incendios**

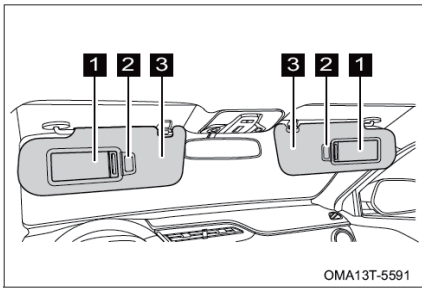
- No fume durante la conducción.
- Apague por completo el extremo del cigarrillo después de fumar para evitar un incendio.
- No coloque papel o cualquier otro tipo de objeto inflamable en el cenicero.



Portavasos delantero

ADVERTENCIA

- Coloque únicamente vasos o copas en el portavasos para así evitar que, al colocar otros objetos inadecuados, estos sean lanzados hacia afuera del portavasos generando accidentes o frenazos bruscos y, por lo tanto, causando lesiones.
- Cubra el vaso o la copa para evitar que el líquido interior salpique hacia el exterior.

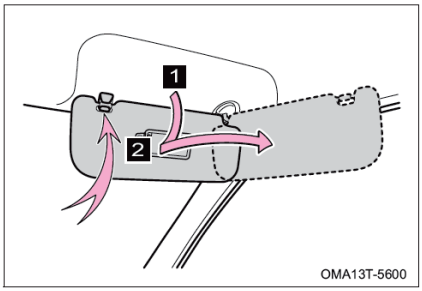


1 Espejo de vanidad

2 Portabilletes

3 Parasol

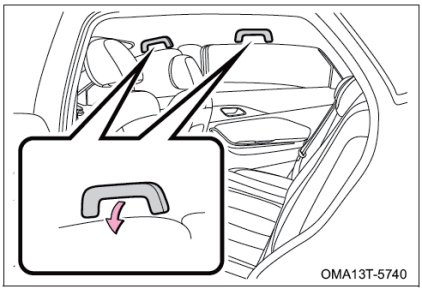
Baje desplegando el parasol para usar el espejo y portabilletes.



1 Gire hacia abajo el parasol.

2 Sepárelo del gancho y gírelo al lado para bloquear el sol.

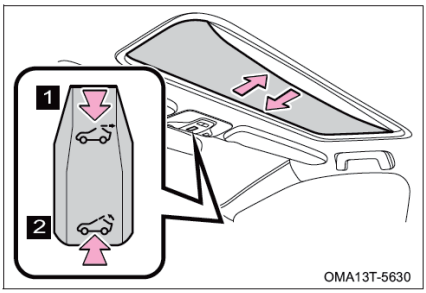
Manecilla auxiliar



Cuando el vehículo marcha en las carreteras pedregosas, los pasajeros pueden agarrar la manecilla auxiliar para seguridad.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ACC u ON, use los interruptores en el técnico para abrir y cerrar el techo solar e inclinarlo hacia arriba o hacia abajo.

■ Abrir y Cerrar



1 Abrir el techo solar*

Pulse el interruptor una vez para inclinar el techo solar hacia arriba.

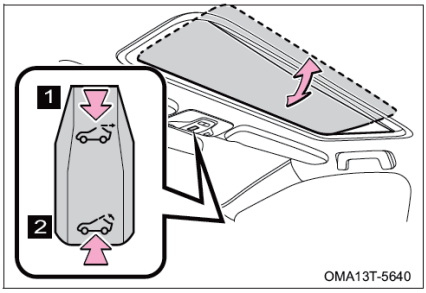
Pulse el interruptor otra vez para abrir el techo solar.

2 Cerrar el techo solar*

*: Para detener el techo solar en medio, presione cualquiera de los interruptores del techo solar ligeramente.

PRECAUCIÓN
La visera parasol se puede abrir y cerrar manualmente.

■ Inclinación hacia arriba y hacia abajo



1 Inclinar el techo solar hacia arriba*

2 Inclinar el techo solar hacia abajo*

*: Para detener el techo solar en medio, presione cualquiera de los interruptores del techo solar ligeramente.

■ Función manual/auto

Modo manual: Pulse prolongadamente el interruptor del techo solar.

Modo Auto: Pulse brevemente el interruptor del techo solar.

Función de protección anti-pellizco

Si un objeto se detecta entre el techo solar y su marco cuando el techo solar se está cerrando o inclinando hacia abajo, el techo solar retornará automáticamente. Si el techo solar se restringe unas veces continuamente, la función automática y la protección anti-pellizco se volverán inoperantes. En este momento, pulsar y mantener pulsado los interruptores del techo solar para abrir y cerrar el techo solar. Para restaurar la función auto y la función de protección anti-pellizco, pulsar y mantener pulsado el interruptor hasta que se cierra el techo solar por completo.

PRECAUCIÓN

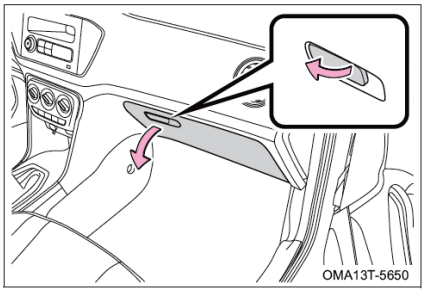
Cuando el techo solar no está cerrado, al retirarse la llave, el techo solar se cerrará automáticamente.

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las precauciones siguientes. De no hacerlo puede provocar la muerte o lesiones graves.

- No permita que ningún pasajero ponga sus manos o cabeza fuera del vehículo mientras esté en movimiento.
- No se siente encima del techo solar.
- Compruebe que todos los pasajeros no tengan ninguna parte de sus cuerpos en una posición en la que podría ser capturado cuando se está manejando el techo solar.
- No permita que los niños operen el techo solar. Cerrar el techo solar de alguien puede causar la muerte o lesiones graves.
- Nunca trate de activar la función de protección de obstáculos intencionadamente con cualquier parte de su cuerpo.
- La función de protección anti-pellizco puede que no funcione si algo queda atrapado justo antes de que el techo solar se cierre por completo.

Guantera

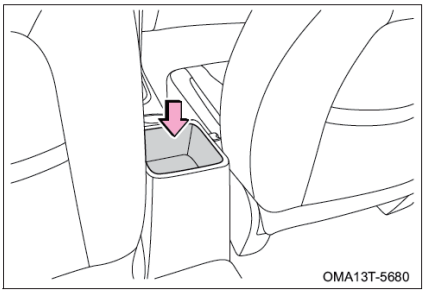


Tire de la palanca para abrir la guantera.

⚠ ADVERTENCIA

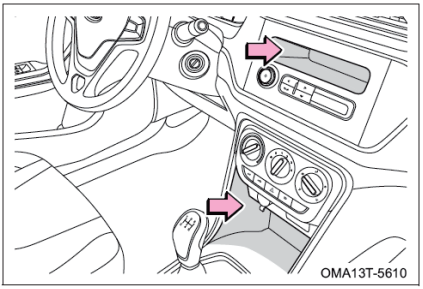
- Mantenga la guantera cerrada. En caso de frenazos bruscos o giros bruscos, podrá ocurrir un accidente si la guantera permanece abierta, ya que esta o los objetos de su interior pueden golpear algún ocupante.
- No guarde objetos de gran tamaño o duros en la guantera para evitar que estos sean lanzados hacia afuera en caso de accidentes o frenazos bruscos, causando así lesiones.

Caja de almacenamiento de la consola central

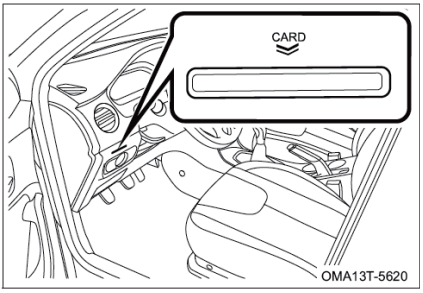


Caja de almacenamiento de la consola central

Cajas de almacenamiento



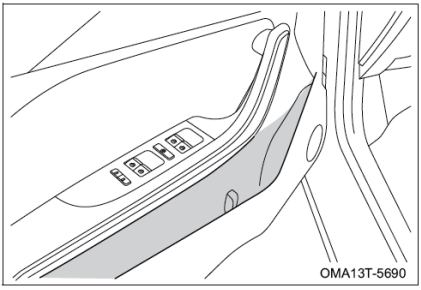
Cajas de almacenamiento



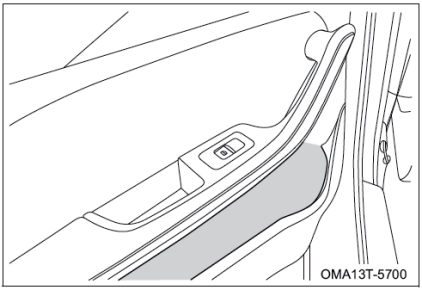
Ranura para tarjetas

Caja de almacenamiento de la puerta

Las cajas de almacenamiento en las puertas delanteras y traseras pueden ser usadas para los mapas, folletos y otros ítems.



Caja de almacenamiento de la puerta delantera

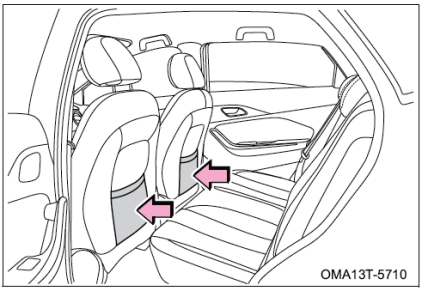


Caja de almacenamiento de la puerta trasera

PRECAUCIÓN

- **Cuando se usa la caja de almacenamiento de la puerta como portavasos**
- Al almacenar una botella, cierre la tapa. No coloque botellas abiertas o vasos y tazas de papel que contienen líquido en los portavasos. El contenido puede derramarse y los vasos pueden romperse.
- Puede que ciertas botellas no puedan almacenarse en función a su tamaño o forma.
- No guarde objetos de grandes tamaños en las cajas de almacenamiento de las puertas.

Bolsa de almacenamiento del asiento



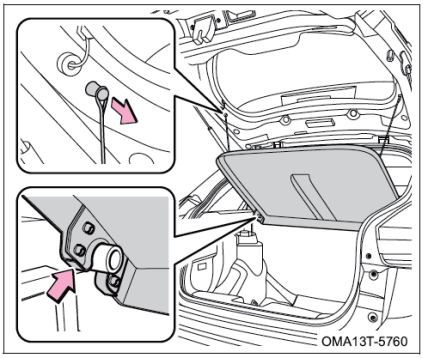
Hay bolsas de almacenamiento en la parte trasera de ambos los asientos delanteros que se pueden usar para documentos, folletos y etc.

Maletero

Los asientos traseros divididos abatibles ofrecen versatilidad de transporte de carga. Los asientos traseros se pueden abatir fácilmente. Cuando los asientos traseros están abatidos, proporcionan una extensión continua y casi plana de piso de carga. Por favor refiérase a "Asientos traseros" en esta sección para los detalles.

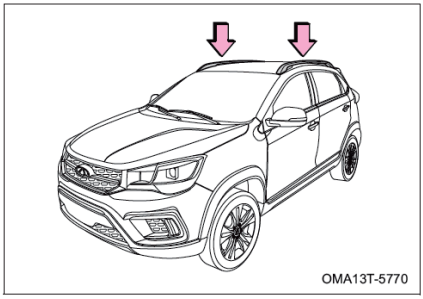
Cubierta de equipaje

Cuando están guardados los objetos de tamaño pequeño dentro del maletero, la cubierta de equipaje evitará que los ítems vuelen en caso de frenazos bruscos, protegiendo el conductor y los pasajeros.



Cuando se almacenan objetos más grandes, la cubierta de equipaje se puede retirar para aumentar el espacio de almacenamiento.

Portaequipajes de techo



El portaequipajes de techo está diseñado para llevar el peso de la carga.

No incrementa la capacidad de carga total del vehículo. Asegúrese de que la suma total de los pasajeros y carga de equipaje en el interior del vehículo y la carga en el portaequipajes de techo no supere la capacidad de carga máxima del vehículo.

PRECAUCIÓN

- No sobrecargue su vehículo.
- Coloque la carga de manera que su peso se distribuya uniformemente entre los ejes delantero y trasero.
- Si el tamaño de la carga es grande, no exceda nunca la longitud o el ancho total del vehículo.
- Antes de conducir, asegúrese de que la carga esté bien sujeta en el portaequipajes del techo.
- Tenga cuidado de no rasguñar la superficie del techo solar. Coloque una manta o algún otro tipo de protección entre la carga y el techo solar en caso de ser necesario.

ADVERTENCIA

- No aplique la carga de manera desigual. Una carga incorrecta puede causar el deterioro de la dirección o del control de frenado pudiendo causar la muerte o lesiones graves.
- Cargar la carga en el portaequipajes del techo hará que el centro de gravedad del vehículo sea más alto. Evite las altas velocidades, los arranques bruscos, los giros bruscos, los frenados bruscos o las maniobras bruscas, de lo contrario puede resultar en la pérdida del control o en un vuelco del vehículo debido a la pérdida de control del vehículo.

Precauciones para equipaje

Tenga en cuenta las precauciones siguientes para guardar el equipaje en el vehículo:

- Para ampliar el espacio para guardar el equipaje, los asientos traseros se pueden plegar cuando no haya pasajeros en los asientos traseros (Consulte el apartado "Asientos traseros" en esta sección para familiarizarse con los procedimientos de plegado).
- Tenga cuidado de mantener el vehículo equilibrado.
- Para una mejor economía del combustible, no lleve pesos innecesarios.
- Asegúrese de que los elementos almacenados no son de gran tamaño para permitir que el portón trasero se cierre correctamente.

ADVERTENCIA

- No apile nada de altura mayor que los respaldos de los asientos en el maletero. Mantenga la carga y equipaje bajos, tan cerca del piso como sea posible, con el fin de evitar el deslizamiento hacia adelante de ellos en caso de frenazos repentinos, provocando lesiones personales.
- Nunca permita que nadie se siente en el maletero. Todos los pasajeros deben sentarse en sus asientos con sus cinturones de seguridad apropiadamente puestos. De lo contrario, estarían mucho más propensos a sufrir lesiones graves en caso de frenazo repentino o colisión.
- No coloque nada encima de la cubierta de equipaje. Tales ítems pueden ser lanzados en el aire, provocando posiblemente lesiones personales en caso de frenazos repentinos o accidentes. Sujete todos los objetos en un lugar seguro.
- No conduzca con el portón trasero abierto o sin cerrar completamente, con el fin de evitar que los ítems se lancen afuera causando lesiones personales.

Sección 6 EN CASO DE EMERGENCIA

6-1. Luces de emergencia 252

6-2. Si usted tiene un neumático desinflado durante conducción. 253
Herramientas requeridas y neumático de repuesto 254
Preparaciones para levantar el vehículo con el gato..... 255
Reemplazo del neumático 256

6-3. Si su vehículo se sobrecalienta 262

6-4. Reemplazo de fusibles 265

6-5. Si su vehículo necesita remolque267
Precauciones de remolque..... 267
Remolque de emergencia 269
Ojal de remolque 271

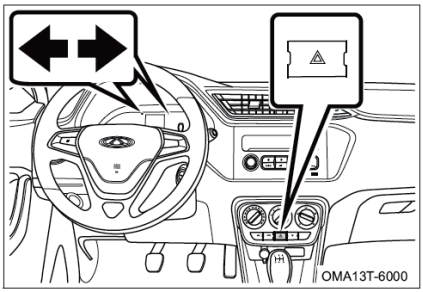
6-6. Retirar e instalar la batería del vehículo 273

6-7. Si su vehículo no se arranca normalmente 275
Inspecciones simples.....275
Arrancar un motor ahogado 276

6-8. Arranque con pinzas 277
Procedimiento del arranque con pinzas 278

6-1. Luces de emergencia

Si tiene que detener el vehículo en un lugar donde podría causar un accidente de tráfico, será necesario encender las luces de emergencia para advertir a otros conductores. Detenga el vehículo en un lugar que esté tan lejos de la carretera como sea posible.



El interruptor de las luces de emergencia está ubicado por debajo del panel de control A/C.

Pulse el interruptor para encender las luces de emergencia. En este momento, todos los intermitentes y el indicador del interruptor parpadearán. Pulse el interruptor otra vez para apagar las luces de emergencia.

Cuando el interruptor de encendido está apagado, las luces de emergencia se pueden operar todavía.

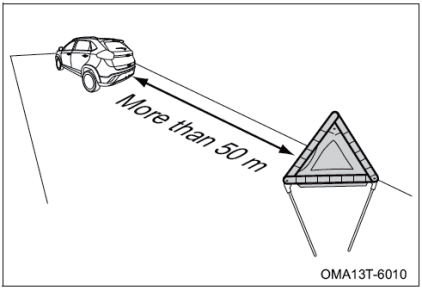
Cuando la velocidad del vehículo está superior que los 50km/h, las luces de emergencia y su indicador parpadearán rápidamente si el pedal de freno se pisa repentinamente. Pulse otra vez el interruptor de las luces de emergencia o pise el pedal del acelerador para apagar las luces de emergencia.

PRECAUCIÓN

- Use las luces de emergencia sólo en una emergencia.
- Con el fin de evitar que la batería se descargue excesivamente, no mantenga las luces de emergencia encendidas más que lo necesario cuando el motor no está en funcionamiento.

6-2. Si usted tiene un neumático desinflado durante conducción

1. Si un neumático se desinfla cuando se conduce, es necesario reducir la velocidad gradualmente, y mantener una conducción recta. Mueva el vehículo de la carretera a un lugar seguro, lejos del tráfico. Estacione en un terreno firme y en sobre nivel plano tanto como sea posible. Evite detenerse en el centro o en un separador de una carretera.
2. Active el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a la posición P (para el modelo AT) o la posición N (para el modelo MT).
3. Apague el motor y prenda las luces de emergencia.
4. Evacue a todos los pasajeros del vehículo en el lado lejos del tráfico.



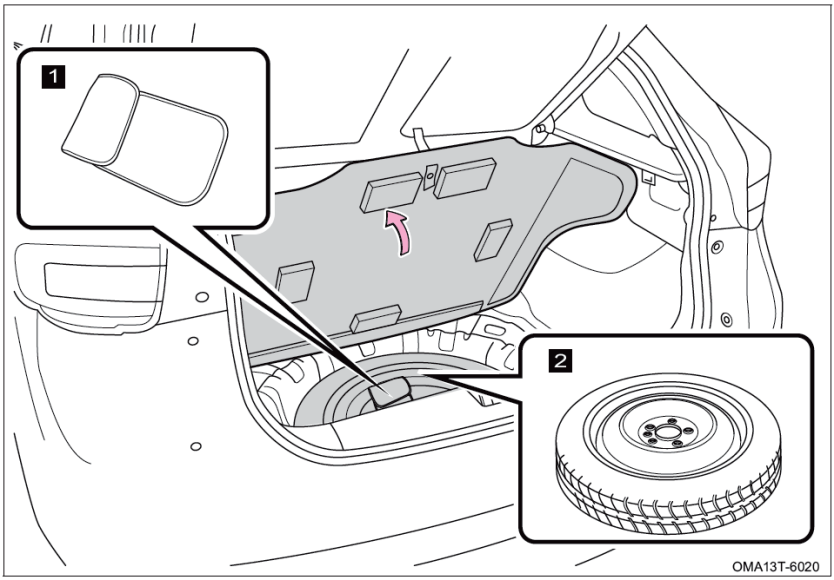
5. Saque el triángulo de advertencia del maletero y colóquelo a más que 50m detrás del vehículo.

PRECAUCIÓN

- Coloque el triángulo de advertencia a una distancia de más de 50 metros del vehículo en la dirección en la que los vehículos se acercan en una carretera normal; más de 100 m en la carretera; más de 150 m en un día lluvioso o en una curva. Si así lo hace, permitirá que el vehículo que viene sea consciente de esta situación tan pronto como sea posible. Es especialmente importante el colocar un triángulo de advertencia cuando el vehículo tiene un desperfecto durante la noche.
- No continúe conduciendo con un neumático desinflado. Conducir incluso una distancia corta podría dañar un neumático sin posibilidad de reparación.

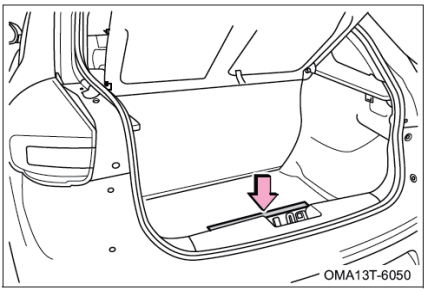
Herramientas requeridas y neumático de repuesto

En caso de emergencia, será necesario reparar su vehículo por sí mismo, por lo tanto, deberá familiarizarse con el uso del gato y las varias herramientas y sus posiciones de almacenamiento.

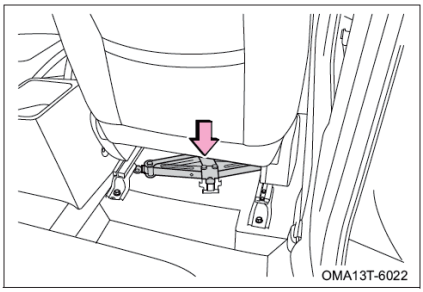


1 Bolsa de herramientas

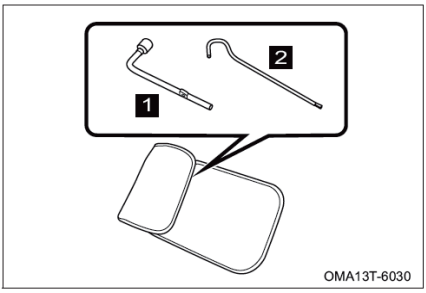
2 Neumático de repuesto



El triángulo de advertencia está ubicado en la alfombrilla del maletero.



El gato está ubicado por debajo del asiento del acompañante.



1 Llave de pernos de la rueda

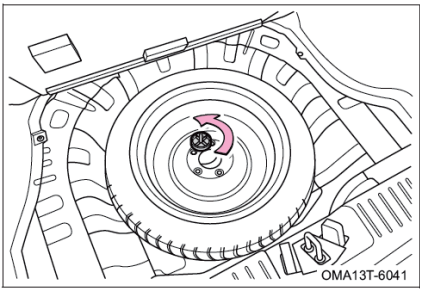
2 Palanca del gato

Preparaciones para levantar el vehículo con el gato

1. El gato deber ser usado sobre un terreno firme y nivelado dentro de lo posible.
2. Se recomienda que las ruedas del vehículo se calcen y que ninguna persona permanezca dentro un vehículo que esté siendo levantado.
3. Ninguna persona debe colocar ninguna parte de su cuerpo bajo un vehículo que esté apoyado por un gato.

Reemplazo del neumático

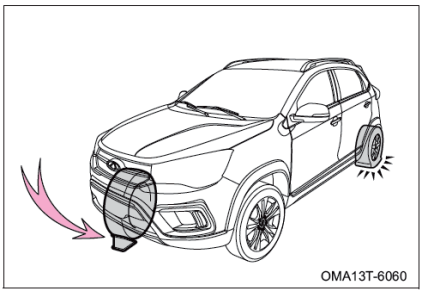
1. Saque el neumático de repuesto.



Abrazadera el portón trasero, dé la vuelta a la alfombrilla del maletero y saque la bolsa de herramientas.

Gire la abrazadera de sujeción del neumático de repuesto en sentido antihorario y retírela.

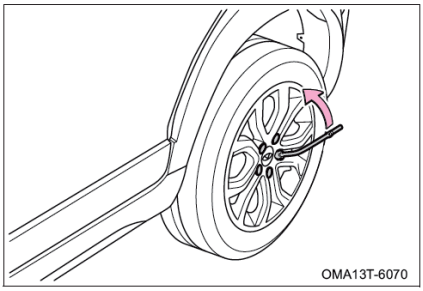
2. Coloque un bloque de la rueda.



Al levantar el vehículo, se deberán colocar bloques debajo de los neumáticos diagonalmente opuestos a la llanta desinflada para evitar que las ruedas giren.

Neumático desinflado	Posición de cuña para rueda
Neumático delantero izquierdo	Detrás del neumático trasero derecho
Neumático delantero derecho	Detrás del neumático trasero izquierdo
Neumático trasero izquierdo	Delante del neumático delantero derecho
Neumático trasero derecho	Delante del neumático delantero izquierdo

3. Aflojen todos los pernos de la rueda.



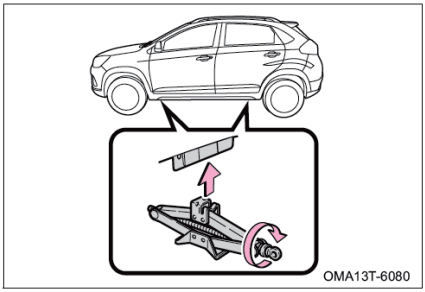
Afloje siempre cada perno de la rueda a ser reemplazada en el sentido contrario a las agujas del reloj con la llave para pernos de rueda antes de levantar el vehículo.

Para obtener el torque máximo, coloque la llave de pernos de rueda en el perno de la rueda para que el mango de la llave de pernos de rueda esté en el lado derecho, y luego sujete el extremo del mango de la llave de pernos de rueda y tire hacia arriba como se muestra en la ilustración.

PRECAUCIÓN

- No deje que la llave de pernos de rueda se deslice fuera del perno.
- No retire los pernos todavía, sólo desenrósquelos por aproximadamente media vuelta.

4. Coloque el gato sobre terreno firme y nivelado, y asegúrese de que la muesca del gato se encuentre en el punto de apoyo de elevación correcto.



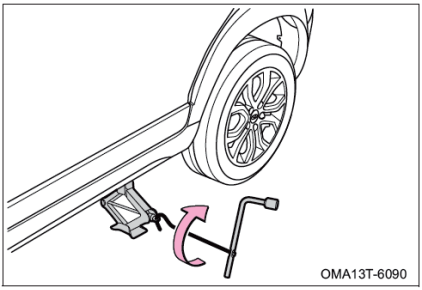
Gire la manija de la palanca del gato en sentido antihorario con la mano hasta que la muesca del gato toque el punto de apoyo de elevación del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Al levantar el vehículo con el gato, siempre tenga en cuenta lo siguiente:

- El gato sirve sólo para el reemplazo del neumático o instalación y retiro de las cadenas para neumáticos.
- Nunca arranque ni deje funcionar el motor cuando se levanta el vehículo con el gato.
- Asegúrese de que el gato esté colocado en el punto de elevación correcto. De lo contrario, podría dañar el vehículo o causar lesiones personales.
- Nunca coloque ningún objeto sobre o debajo del gato cuando se levanta el vehículo con el gato.
- Nunca use más que un gato al mismo tiempo.

5. Levante el vehículo con el gato después de asegurarse de que ningún pasajero esté dentro del vehículo.

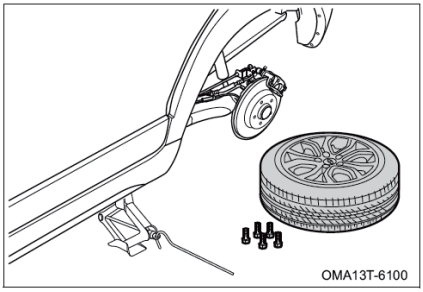


Al levantar el vehículo con el gato, coloque la palanca del gato en el gato, y encaje la llave de pernos de rueda en la palanca del gato y luego gire el mango de la llave de pernos de rueda en sentido horario. Al tocarse el gato el vehículo y comenzarse a levantar, confirme otra vez que el gato está colocado en la posición apropiada.

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca ponga ninguna parte de su cuerpo debajo del vehículo cuando el vehículo se apoye sobre el gato para evitar lesiones personales.
- Levante el vehículo a una altura adecuada en la que el neumático pueda ser sustituido.
- El límite de carga de trabajo del gato es de 1. 000 kg.

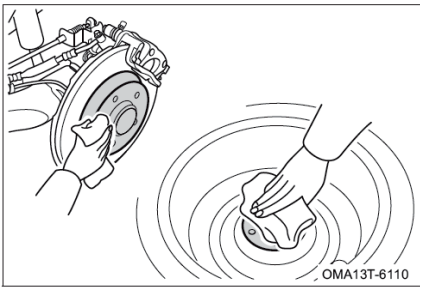
6. Retire el neumático que debe ser reemplazado.



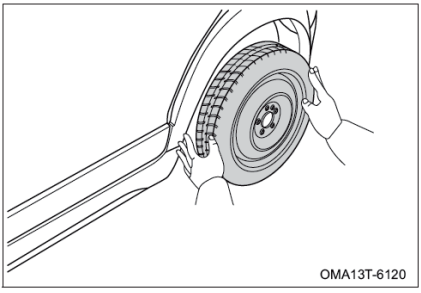
Con la llave de pernos de la rueda, retire los 5 pernos de la rueda en sentido antihorario y retire el neumático que debe ser reemplazado.

Coloque el neumático en el suelo de modo que la cara con el diseño de la rueda indique hacia arriba con el fin de evitar rasguños en la superficie de la rueda.

7. Instale el neumático de repuesto.



a. Antes de instalar la rueda, quite cualquiera adherida en la superficie de montaje con un cepillo de alambre. Asegúrese de que la superficie entre el cubo de la rueda y el neumático está en buen contacto. De lo contrario, podrá hacer que los pernos de las ruedas se aflojen y finalmente causar un accidente grave.

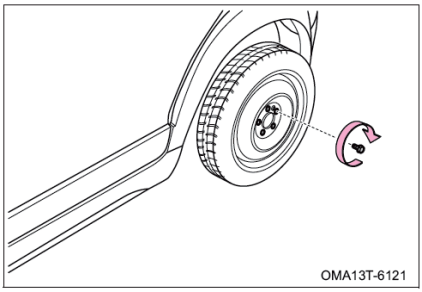


b. Instale el neumático de repuesto en el cubo de la rueda.

PRECAUCIÓN

Deber haber una distancia al suelo mayor cuando se instala el neumático de repuesto, que la distancia al suelo cuando se retira. En caso de ser necesario, ajuste la altura del gato.

8. Instalar los pernos de la rueda.

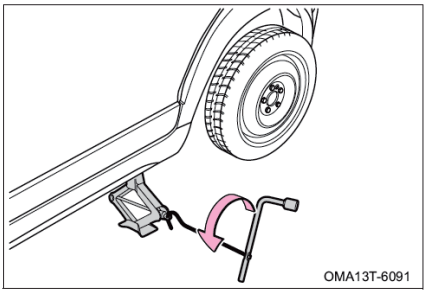


Atornille los 5 pernos de la rueda en sentido horario con la mano primero al instalar los pernos de la rueda. Y luego enderece la rueda y pre-apriete todos los pernos con la llave de pernos de la rueda.

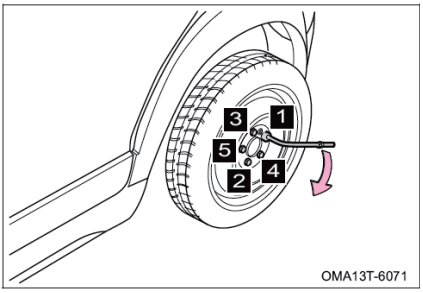
⚠ ADVERTENCIA

Nunca use aceite o grasa en los pernos de la rueda. Si existen manchas de aceite en los pernos, elimínelas antes de la instalación.

9. Baje el vehículo por completo y apriete los pernos de la rueda.



Para bajar el vehículo, gire la llave de pernos de la rueda en sentido antihorario.



Apriete los pernos con la llave de pernos de la rueda siguiendo la secuencia mostrada en la ilustración. Repita este proceso 2 o 3 veces hasta que los pernos de la rueda están apretados en posición.

Utilice sólo la llave de pernos de la rueda para apretar los pernos.

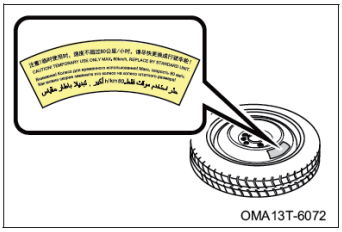
ADVERTENCIA

- Al bajar el vehículo, asegúrese de que usted y todas las otras personas en el alrededor del vehículo se mantengan en el área segura para evitar un accidente.
- Conduzca lentamente a la estación de servicio más cercana y tener los pernos de la rueda apretados a los 110±10N·m después de reemplazar la rueda. De lo contrario, los pernos pueden aflojarse y la rueda se puede caer, que provocará un accidente grave.

10. Guarde el neumático desinflado.
11. Recoja el gato, triángulo de advertencia y todas las herramientas y guárdelos en sus ubicaciones originales.
12. Compruebe la presión de inflado del neumático repuesto. Si la presión está inferior que el valor especificado, conduzca lentamente a la estación de servicio más cercana la inflar el neumático a la presión apropiada.

No olvide reinstalar la tapa de la válvula del neumático. De lo contrario, la suciedad y la humedad podrían penetrar en el núcleo de la válvula y causar una fuga de aire. Si está perdida la tapa, obtenga una nueva para colocarla lo antes posible.

PRECAUCIÓN



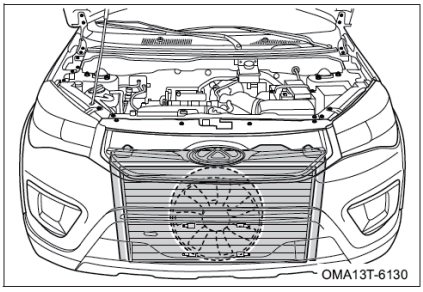
- Cuando se usa el neumático de repuesto temporalmente, la velocidad de conducción máxima no deberá superar los 80km/h.
- Por favor reemplace el neumático de repuesto con un neumático estándar lo antes posible.

6-3. Si su vehículo se sobrecalienta

Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor indica un sobrecalentamiento y la luz de advertencia de temperatura alta del refrigerante se enciende, indicará que el motor está sobrecalentado.

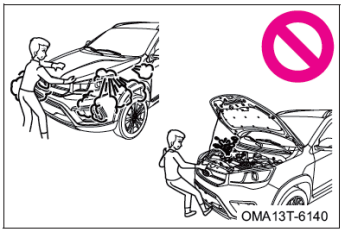
Deberá usted seguir el procedimiento siguiente:

1. Salga del vehículo con seguridad de inmediato, detenga el vehículo en un área segura, aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a la posición P (para modelo AT) o la posición N (para modelo MT), y luego apague las luces de emergencia. Apague el A/C si está en funcionamiento.
2. Si el refrigerante o el vapor hierven fuera del depósito del refrigerante, apague el motor inmediatamente. Espere hasta que el vapor desaparezca antes de abrir el capó. Si el refrigerante no se hierve o el vapor no sale, deje el motor en funcionamiento y compruebe el ventilador de enfriamiento para verificar si está en funcionamiento.



Si el ventilador no está en funcionamiento, apague el motor inmediatamente y póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para tener el sistema de enfriamiento inspeccionado.

⚠ ADVERTENCIA



- El vapor o refrigerante de escape son indicaciones de una presión muy alta en el sistema de enfriamiento. Con el fin de evitar lesiones personales, mantenga el capó cerrado hasta que no salga más vapor.

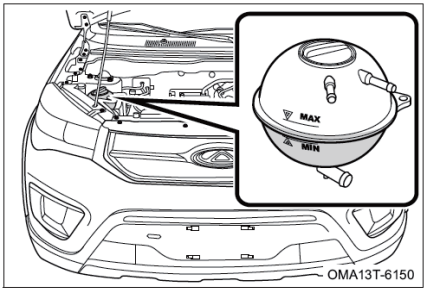
- No trate de retirar la tapa del depósito del refrigerante cuando el motor y radiador están calientes. El refrigerante caliente y vapor expulsados a alta presión causarán quemaduras graves.

3. Abra el capó, compruebe el radiador, mangueras y el área por debajo del vehículo para confirmar que no existen fugas aparentes del refrigerante. Sin embargo, el agua que gotea desde el A/C después de uso es normal.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el motor está en funcionamiento, mantenga las manos y ropa lejos del ventilador en funcionamiento y la correa de transmisión del motor. Aun cuando el motor está apagado, el ventilador puede todavía permanecer en funcionamiento.

4. Si se detectan fugas del refrigerante, apague el motor inmediatamente y póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para inspecciones y reparaciones lo antes posible.



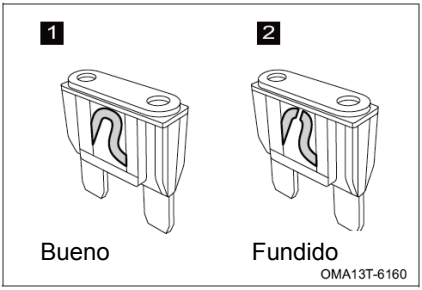
5. Si no hay fugas evidentes, abra el depósito del refrigerante y compruebe el nivel del refrigerante para verificar si está bajo en el depósito. Si es necesario, añada refrigerante hasta que alcance una posición apropiada. Use sólo el refrigerante recomendado por Chery.

PRECAUCIÓN
• En caso de emergencia, el agua se puede usar si no esté disponible el refrigerante. • Si el motor se sobrecalienta con frecuencia, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación del sistema de enfriamiento lo antes posible.

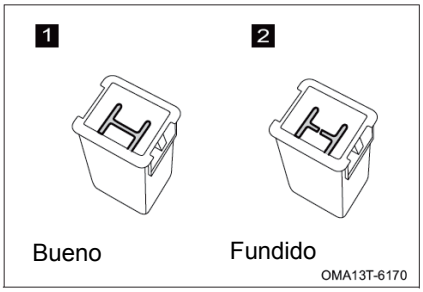
6-4. Reemplazo de fusibles

Los fusibles sirven para proteger los circuitos eléctricos y aparatos eléctricos contra sobrecarga. Si algunos de los aparatos eléctricos no funcionan, puede que un fusible se haya fundido. Si esto sucede, revise y reemplace los fusibles en caso de ser necesario.

1. Apague todos los aparatos eléctricos y el interruptor de encendido.
2. Abra la tapa de la caja de fusibles y retire la fusible sospechoso (para los fusibles tipo A, utilice una herramienta de extracción).
3. Compruebe el fusible para verificar si está fundido. Si no está seguro de si el fusible está fundido o no, intente reemplazar el fusible sospechado con un fusible válido conocido.



Tipo A



Tipo B

4. Instale sólo un fusible que tenga el mismo amperaje que el fusible usado. Puede ver el amperaje en el fusible y la tapa de la caja de fusibles.

Para la disposición de los fusible y relés, por favor refiérase a "Caja de fusibles y relés del compartimiento del motor" y "Caja de fusibles y relés del tablero de instrumentos" en la Sección 8.

Si no está disponible un fusible de repuesto, puede usted usar un fusible del mismo amperaje de otro aparato eléctrico no importante en caso de emergencia (tal como el fusible de la radio y toma de corriente).

Es una buena idea comprar un juego de fusibles y manténgalos en su vehículo para emergencias.

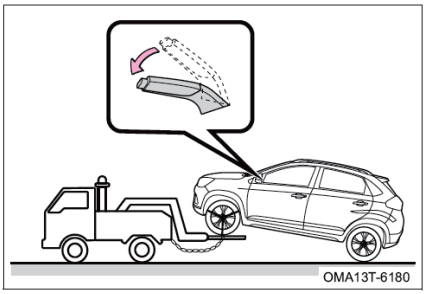
PRECAUCIÓN

- Apague el interruptor de encendido y todos los aparatos eléctricos antes de reemplazar cualquier fusible.
- Nunca utilice ningún fusible con un amperaje superior, de lo contrario, los aparatos eléctricos pueden sobrecargarse. Si el fusible con el amperaje especifico se funde todavía, significará que el circuito está problemático. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación lo antes posible.
- Nunca reemplace un fusible con un alambre, ni como un reemplazo temporal. De lo contrario, se causarían daños graves a los aparatos eléctricos o incluso un incendio.
- No modifique los fusibles o las cajas de fusibles.

Precauciones de remolque

Utilice un sistema de cadenas de seguridad para todas las operaciones de remolque, y respete las leyes estatales/provinciales y locales. Las ruedas y el eje en el terreno deben estar en condiciones buenas. Si están dañados, utilice una plataforma de remolque.

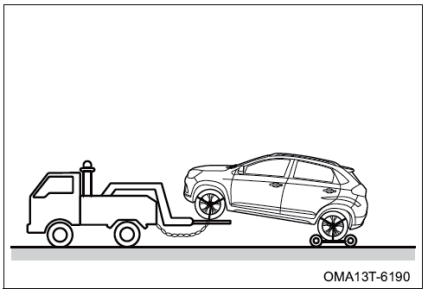
Los métodos de remolque siguientes son correctos:



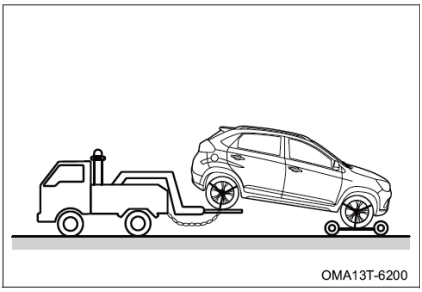
- Remolcar con una grúa remolque tipo percha

PRECAUCIÓN

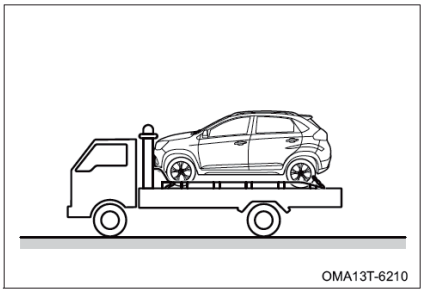
- Después de levantarse las ruedas, necesita usted sujetar las ruedas elevadas con las cadenas de seguridad o herramientas equivalentes.
- Antes del remolque, suelte el freno de estacionamiento y sitúe la palanca de cambios a la posición N.
- Asegúrese de una distancia apropiada de las ruedas no elevadas y el terreno. De lo contrario, el parachoques y los bajos del vehículo remolcado pueden dañarse durante el remolque.



- Remolque de la parte delantera del vehículo con una plataforma de remolque por debajo de las ruedas traseras

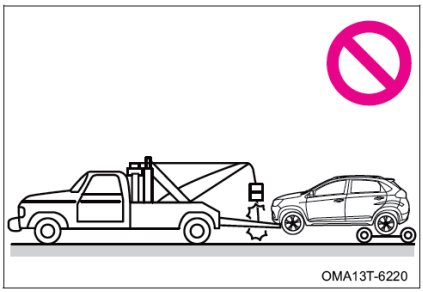


- Remolque de la parte trasera del vehículo con una plataforma de remolque por debajo de las ruedas delanteras

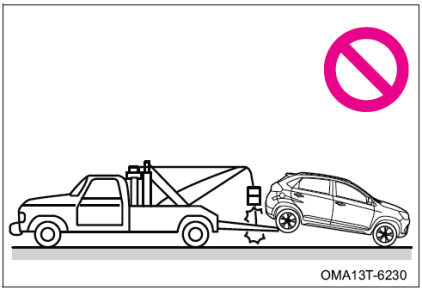


- Usar una grúa remolque tipo plataforma.

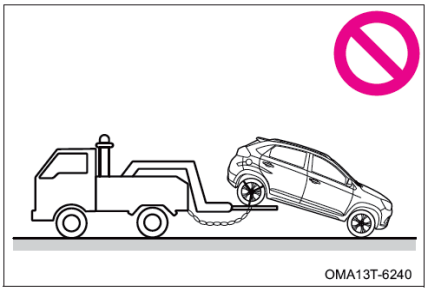
Los métodos de remolque siguientes son incorrectos:



- Remolque de la parte delantera del vehículo con una grúa remolque tipo tenedor



- Remolque con una grúa remolque tipo tenedor de la parte trasera del vehículo y con las ruedas delanteras en el terreno



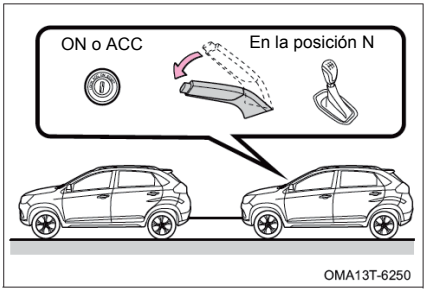
- Remolque con una grúa remolque tipo percha de la parte trasera del vehículo y las ruedas delanteras en el terreno

PRECAUCIÓN

No realice el remolque con una grúa remolque tipo tenedor, ni de la parte delantera ni de la parte trasera del vehículo. Esto podrá causar daños de la carrocería.

Remolque de emergencia

Si el servicio de remolque no está disponible en caso de emergencia, su vehículo se puede remolcar temporalmente por un vehículo remolcador mediante un cable, cadena o palanca de remolque sujetado en el ojal de remolque de emergencia. Tenga una precaución extrema al remolcarse con un vehículo. Esto se deberá intentar sólo cuando está en una carretera de superficie dura, en distancia corta, a baja velocidad. Un conductor deberá estar en el vehículo para dirigir y operar los frenos.



Antes del remolque, gire el interruptor de encendido a la posición ON o ACC, mueva la palanca de cambios a la posición N, suelte el freno de estacionamiento, y prenda las luces de emergencia.

PRECAUCIÓN

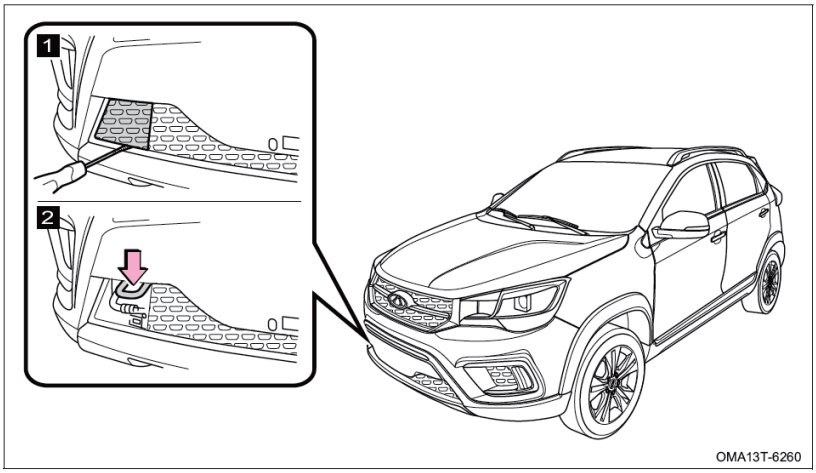
- Durante el remolque del vehículo (para modelo AT), la caja de cambios manual se puede dañar. Se recomienda que se ponga en contacto en una estación de servicio autorizada Chery o un servicio de remolque comercial para asistencia.
- Antes del remolque de emergencia, asegúrese de que las ruedas, ejes, grupo motopropulsor, volante y frenos están en condiciones buenas.
- Sujete el cable, cadena o palanca de remolque firmemente en el ojal de remolque del vehículo.
- Remolque el vehículo en una línea recta lo más posible. Nunca remolque el vehículo por el lateral con el fin de evitar dañar el vehículo.
- Si el motor no está en funcionamiento, el reforzador de vacío y el sistema de la dirección asistida no funcionarán. Por lo tanto, la dirección y frenado pueden ser más difíciles que lo usual. Opere con cuidado durante el remolque.
- Si el vehículo remolcador apenas puede desplazar, no continúe el remolque forzadamente con el fin de evitar daños adicionales del vehículo. Póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery o un servicio de remolque comercial para asistencia.

ADVERTENCIA

- Al remolcar el vehículo, evite el arranque repentino y las maniobras de conducción erráticas que pueden aplicar una fuerza excesiva en el ojal de remolque de emergencia, cable, cadena o palanca. El ojal de remolque, y el cable, cadena o palanca de remolque pueden romperse y causar daños o lesiones personales graves.
- Con el fin de evitar las lesiones personales, las personas que no sean el conductor deben quedarse lejos del vehículo durante el remolque.
- Nunca remolque el vehículo en una distancia larga.

Ojal de remolque

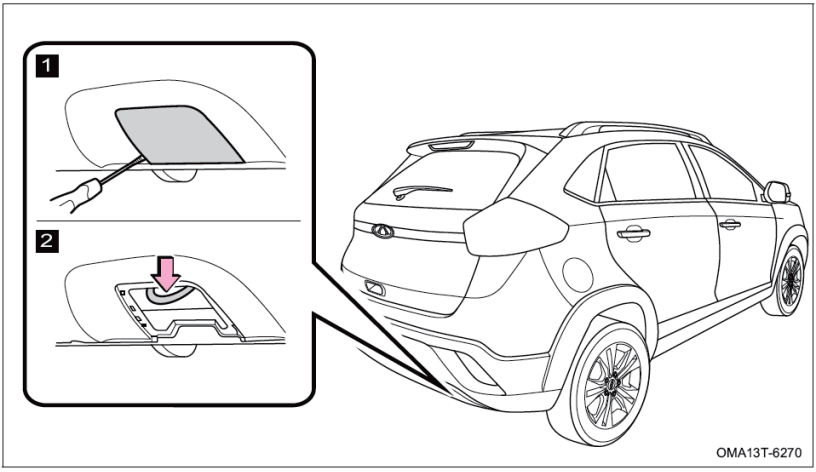
Ojal de remolque delantero



El ojal de remolque delantero está ubicado en la parte derecha delantera de la parte inferior del vehículo.

1. Retire la tapa del ojal de remolque con la punta grabada de un destornillador.
2. El ojal de remolque está expuesto.

Ojal de remolque trasero



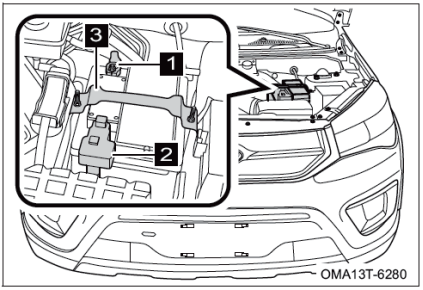
El ojal de remolque trasero está ubicado en la parte derecha trasera de la parte inferior del vehículo.

1. Retire la tapa del ojal de remolque con la punta grabada de un destornillador.
2. El ojal de remolque está expuesto.

6-6. Retirar e instalar la batería del vehículo

Siga los pasos siguientes para retirar o instalar la batería:

1. Apague todos los aparatos eléctricos y el interruptor de encendido.
2. Abra el capó.



3. Retire el cable (1) del terminal negativo (-) de la batería.
4. Retire el cable (2) del terminal positivo (+) de la batería.
5. Retire el sujetador () de la batería y retire la batería.

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado para evitar que las herramientas metálicas contacten ambos los polos de la batería al mismo tiempo o que contacten al mismo tiempo el polo positivo y la carrocería.

6. Instale una nueva batería que tiene las mismas especificaciones que la usada. Instale la batería en posición siguiendo en secuencia inversa del procedimiento de extracción.

Protección del medio ambiente

La batería usada contiene ácido sulfúrico y plomo, y no se debe eliminar al azar. Por favor manéjela según las leyes y reglamentos locales o entréguela a una estación de eliminación de residuos local cualificada.

ADVERTENCIA

- No incline la batería. El ácido de la batería es fuertemente corrosivo. Siempre lleve guantes y lentes de seguridad durante la operación.
- Evite el contacto de su piel y ropa con el ácido. Si se derrama el ácido sobre la piel o ropa, el líquido deberá ser neutralizado con agua alcalina (jabón), y luego enjuáguelo con agua limpia. Acuda al médico inmediatamente en caso de ser necesario.
- Mantenga la batería lejos de los niños.
- No fume, no use fósforos ni encendedores de cigarrillos, ni permita que una llama se sitúe cerca de la batería.

Inspecciones simples

Si el motor no se arranca, asegúrese de que usted haya seguido el procedimiento de arranque correcto indicado en "Procedimiento normal de arranque" en la Sección 4 y compruebe si queda combustible suficiente.

- **Si el motor no está funcionando o la revolución del motor está baja**

1. Compruebe los polos de la batería para verificar si están apretados y limpios.
2. Si los polos de la batería están bien, prenda la luz interior. Si la luz interior se vuelve tenue o se apaga al arrancarse el motor de arranque, se indica que la batería está descargada. Puede intentar el arranque con pinzas. Si la luz interior permanece prendida, pero el motor no se arranca, se indica que el sistema de arranque puede estar funcionando mal. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación lo antes posible.

- **Si el motor funciona a la revolución normal pero no se arranca**

1. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF o ACC e intente arrancar el motor de nuevo.
2. Si el motor no se arranca, el motor puede estar ahogado debido a los arranques repetidos. Intente los procedimientos en "Arrancar un motor ahogado".
3. Si el motor no se arranca, el sistema inmovilizador del motor puede estar funcionando mal. Por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación lo antes posible.

Arrancar un motor ahogado

Si el motor no se arranca, el motor puede estar ahogado debido a los arranques repetidos.

Para modelo AT:

Intente re-arrancar el motor una vez más siguiendo los procedimientos de arranque correctos. Refiérase a "Procedimiento normal de arranque" en la Sección 4.

Para modelo MT:

Si esto sucede, gire el interruptor de encendido a la posición START con el pedal del acelerador pisado al fondo. Mantenga el interruptor de encendido y el pedal del acelerador en las posiciones indicadas durante 15 segundos y luego suéltelos. Y luego intente arrancar el motor sin pisar el pedal del acelerador.

Si el motor no se arranca después de 15 segundos, suelte la llave, espere unos minutos e intente otra vez.

Si el motor todavía no se arranca en el segundo intento, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación lo antes posible.

PRECAUCIÓN

- Con el fin de evitar dañar el motor de arranque, no se permite realizar un arranque que dura más que los 15 segundos.
- Si el motor se vuelve difícil de arrancar o se para con frecuencia, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación lo antes posible.

Con el fin de evitar las lesiones personales graves y daños a su vehículo que pueden generarse del mal manejo, si no está seguro cómo se sigue este procedimiento, Chery le recomienda que solicite asistencia de un mecánico competente o servicio de remolque.

⚠ ADVERTENCIA

- Las baterías contienen el ácido sulfúrico que es venenoso y corrosivo. Lleve lentes de seguridad de protección y etc. cuando intenta el arranque con pinzas, y evite que el ácido se derrame en su piel, ropa o vehículo.
- Si contacta el ácido de la batería con su piel o entra esto en sus ojos, enjuáguelo con agua abundante y acuda al médico inmediatamente. De ser posible, aplique continuamente el agua con una esponja o un vendaje limpio cuando está en camino a las instalaciones médicas.
- Los cables puentes especificados deberán ser usados.
- Mantenga la batería lejos de los niños.
- No fume, no use fósforos ni encendedores de cigarrillos, ni permita que una llama se sitúe cerca de la batería.
- No se acerque a la batería al arrancar el motor.

PRECAUCIÓN

La tensión de la batería usada para el arranque con pinzas deberá ser 12V. No realice el arranque con pinzas a menos que esté seguro de que la tensión de la batería de refuerzo es la correcta. Al conectar los cables puente, asegúrese de que no se enreden en el ventilador o correa de transmisión.

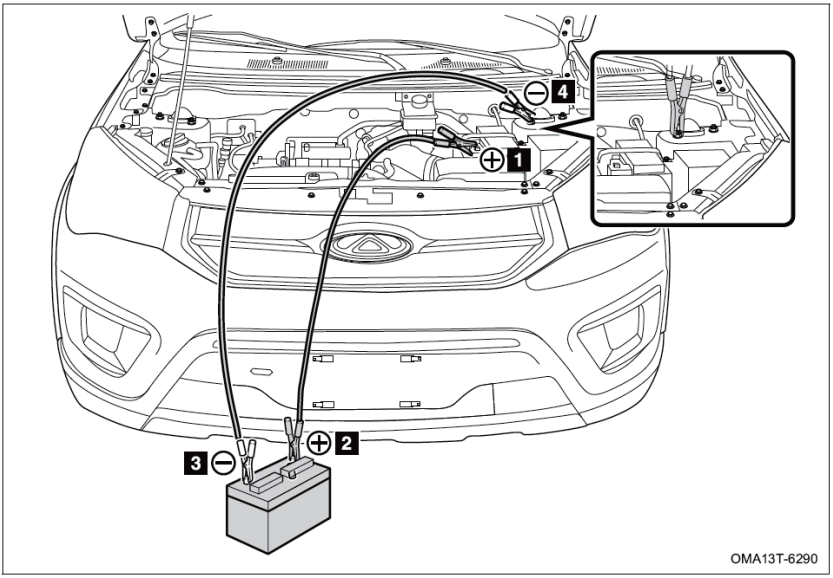
Procedimiento del arranque con pinzas

1. Apague los aparatos eléctricos innecesarios. Si la batería de refuerzo está instalada en otro vehículo, asegúrese de que no haya contacto entre los dos vehículos.

PRECAUCIÓN

Si el motor en el vehículo con la batería de refuerzo no está en funcionamiento, arránquelo y déjelo en funcionamiento durante unos minutos. Y durante el arranque con pinzas, pise ligeramente el pedal del acelerador.

2. Conecte los cables en el orden siguiente.



1 Conecte la pinza del cable puente positivo (rojo) al polo positivo (+) de la batería descargada.

2 Conecte la pinza del otro extremo del cable puente positivo (rojo) al polo positivo (+) de la batería de refuerzo.

3 Conecte la pinza del cable puente negativo (negro) al polo negativo (-) de la batería de refuerzo.

4 Conecte la pinza en el otro extremo del cable puente negativo (rojo) al polo negativo (-) de la batería descargada o un punto sólido, estacionario, sin pintura y metálico del vehículo.

PRECAUCIÓN

- No incline la batería al establecer las conexiones.
- Nunca permita que las pinzas de los cables puente se contacten entre sí o que toquen otras partes metálicas del vehículo.
- No conecte el cable a o cerca de cualquier parte que mueve cuando el motor se arranca.

3. Arranque su motor de la forma normal. Después del arranque, déjelo en funcionamiento durante algunos minutos con el pedal del acelerador pisado ligeramente.

ADVERTENCIA

Nunca toque la batería cuando se arranca el motor.

4. Desconecte los cables en el orden exactamente inverso (el cable negativo primero y luego el cable positivo).

Si la causa de la descarga de su batería no está evidente, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para la inspección y reparación lo antes posible.

Si el primero intento de arranque no resulta en éxito, compruebe las pinzas de los cables puente para verificar si están apretadas y re-arranque su motor de la forma normal.

Si otro intento también se falla, por favor póngase en contacto con una estación de servicio autorizada Chery para asistencia.

Sección 7 ASISTENCIA AL CLIENTE

7-1. Servicios para su vehículo 282

Arreglos del servicio.....282

Lista de servicios 282

Solicitudes de servicios.....282

7-2. Si usted necesita asistencia.....283

Satisfacción de servicio 283

Servicios de la estación de servicio autorizada Chery 283

7-3. Departamento de servicio postventa de Chery International284

Método de contacto 284

Comunicar información 285

Arreglos del servicio

Si usted desear recibir el servicio para su vehículo, asegúrese de tener los documentos requeridos consigo. No todo el trabajo que se realizará está cubierto por la garantía. Discuta con el asesor de servicio sobre los cargos adicionales. Mantenga un registro de mantenimiento de la historia de servicios de su vehículo. Esto muy frecuentemente puede proporcionar una idea para la solución de los problemas.

Lista de servicios

Prepare una lista por escrito de los problemas del vehículo o del trabajo específico que desea realizar. Si usted ha tenido un accidente o el trabajo realizado no está en su registro de mantenimiento, permita que el asesor de servicios lo sepa.

Solicitudes de servicios

Si usted enumera un número de ítems y necesita que su vehículo esté listo al final del día, discuta con el asesor de servicio sobre la situación y enumere los ítems en orden de prioridad.

Satisfacción de servicio

Chery y sus estaciones de servicio autorizadas están comprometidos con su satisfacción por sus productos y servicios. Su satisfacción por nuestro vehículo es muy importante para nosotros. Si surge un problema de servicio u otra dificultad, le recomendamos que tome las siguientes medidas:

- Discuta el problema con el asesor de servicios de su estación de servicio autorizada Chery. El personal de gestión en la estación de servicio autorizado tiene conocimientos profesionales para resolver sus dudas rápidamente.
- En caso de que usted todavía no esté satisfecho, hable con el gerente de servicio para hallar una solución. Ellos desean que usted esté satisfecho.
- Si la estación de servicio no puede resolver sus preocupaciones, por favor comuníquese con el Departamento de Servicio Postventa de Chery Internacional.

Servicios de la estación de servicio autorizada Chery

Solamente las piezas y materiales OEM (Fabricante de Equipo Original) pueden garantizar la vida útil de su vehículo. Chery Automobile Co., Ltd. suministra las piezas OEM sólo a las estaciones de servicio autorizadas Chery ubicadas en todas las partes del mundo. Por lo tanto, sólo las piezas proporcionadas por las estaciones de servicio autorizadas Chery se pueden utilizar.

Las estaciones de servicio autorizadas Chery son profesionales de servicio y están autorizadas exclusivamente por Chery Automobile Co., Ltd. Para el servicio de su vehículo, recuerde que su estación de servicio autorizada Chery tiene el conocimiento mejor de su vehículo y cuenta con los técnicos capacitados por el fabricante, así como las piezas OEM para proporcionarle la satisfacción que usted requiere.

Método de contacto

- **English:**

Contact information for Chery China headquarter's after-sales service department:

E-mail: helpdesk@mychery.com

- **Español:**

La forma de contacto del departamento de servicio de post-venta de la sede en China de Chery es como lo siguiente:

Correo electrónico: helpdesk@mychery.com

- **Portuguese:**

Contacto de Departamento de pós-serviço da Filial de Chery da China é:

Correio elétrico: helpdesk@mychery.com

- **Russian:**

Контактная информация отдела послепродажного обслуживания в китайском штабе-квартире Chery:

Электронная почта: helpdesk@mychery.com

- **Arabic:**

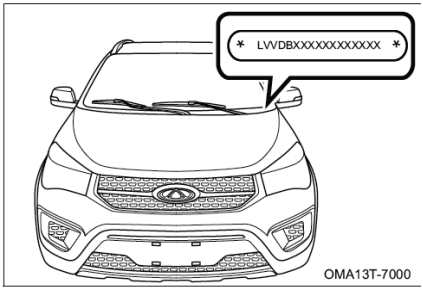
قسم خدمة ما بعد البيع لمقر الصين شيري، الاتصال
علي النحو التالي:
البريد الإلكتروني:

helpdesk@mychery.com

Comunicar información

Toda información enviada al Departamento de Servicio Postventa de Chery International debe incluir lo siguiente:

- Nombre y dirección del propietario
- Número de teléfono del propietario
- E-mail del propietario
- Nombre del distribuidor de ventas y servicio
- Número de identificación del vehículo (VIN)



El VIN se encuentra en la parte superior izquierda del panel de instrumentos, y se puede ver desde el exterior a través del parabrisas.

PRECAUCIÓN

Está prohibido dañar el número de identificación del vehículo (VIN) o las áreas de su alrededor (acciones como cubrir, pintar, cortar, soldar, perforar o quitar).

- Fecha de entrega del vehículo y lectura actual del odómetro
- Historia de servicio de su vehículo
- Una descripción exacta del problema y las condiciones en las que se produce

Sección 8

PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO

8-1. Mantenimiento 288
Sistema de airbags 288

8-2. Mantenimiento DIY 293
Descripción general del compartimiento del motor 295
Caja de fusibles y relés del compartimiento del motor ... 296
Caja de fusibles y relés del tablero de instrumentos 299
Comprobar el nivel de aceite del motor 301
Comprobar la caja de cambios
Nivel de aceite (Para modelo AT)303
Comprobar el nivel del líquido de frenos 303
Comprobar el nivel del refrigerante 3
Comprobar el nivel del líquido de la dirección asistida 305
Comprobar el radiador y condensador 306
Comprobar la tensión de la correa de transmisión..... 306
Comprobar la presión de inflado de neumáticos 307
Comprobar los neumáticos..... 308
Rotación de los neumáticos ... 309
Comprobar la batería..... 310
Comprobar los fusibles 311
Añadir el líquido del lavaparabrisas 3
Comprobar las escobillas del limpiaparabrisas 312
Reemplazar las escobillas del limpiaparabrisas 313
Comprobar y reemplazar el elemento filtrante del aire acondicionado 315
Reemplazar las bombillas 316
Ajuste manual de las luces de carretera/cruz de los faros.....322

8-3. Limpieza y mantenimiento del vehículo 325

8-4. Rodaje del vehículo nuevo.....327

El intervalo de servicio para el mantenimiento programado está determinado por la lectura del odómetro o el intervalo de tiempo (aquello que ocurra primero), consulte el programa para más detalles. El intervalo de servicio para cada ítem está indicado en los programas de mantenimiento.

Por favor refiérase a "Manual de mantenimiento" para los detalles.

PRECAUCIÓN
El no realizar los ítems de mantenimiento requeridos según los programas de mantenimiento pueden causar daños a su vehículo.

Sistema de airbags

Si su vehículo está equipado con un sistema de airbag, éste debe ser reemplazado 10 años después de la fecha de producción. Lo deberá reemplazar siempre en una estación de servicio autorizada Chery.

Con el fin de garantizar el funcionamiento correcto del sistema de airbags, siempre reemplace el sistema de airbags antes de la fecha especificada en una estación de servicio autorizada Chery.

Si los airbags se han reemplazado antes de la fecha especificada (tal como después de un accidente), por favor nótelo en el registro de reemplazo para referencia futura.

Registro de Reemplazo del Sistema de Airbags	
□	Airbag del conductor
□	Airbag del pasajero delantero
□	Módulo de control del airbag
□	Arnés del airbag
□	Otros componentes
1	
2	
3	
4	
5	
6	
Fecha	
Sello de la estación de servicio autorizada:	

Registro de Reemplazo del Sistema de Airbags	
□	Airbag del conductor
□	Airbag del pasajero delantero
□	Módulo de control del airbag
□	Arnés del airbag
□	Otros componentes
1	
2	
3	
4	
5	
6	
Fecha	
Sello de la estación de servicio autorizada:	

Registro de Reemplazo del Sistema de Airbags	
□	Airbag del conductor
□	Airbag del pasajero delantero
□	Módulo de control del airbag
□	Arnés del airbag
□	Otros componentes
1	
2	
3	
4	
5	
6	
Fecha	
Sello de la estación de servicio autorizada:	

Registro de Reemplazo del Sistema de Airbags	
□	Airbag del conductor
□	Airbag del pasajero delantero
□	Módulo de control del airbag
□	Arnés del airbag
□	Otros componentes
1	
2	
3	
4	
5	
6	
Fecha	
Sello de la estación de servicio autorizada:	

Si realiza usted por sí el mantenimiento, asegúrese de seguir los procedimientos correctos dados en esta sección.

Esta sección le proporciona las instrucciones simples de sólo los ítems de mantenimiento que son fáciles de realizar por el propietario. Sin embargo, todavía hay muchos ítems que deben ser realizados por un técnico cualificado con herramientas especiales.

Deberá tener cuidado extremo cuando trabaja en su vehículo para evitar las lesiones accidentales. Éstas son algunas precauciones que debe tener en cuenta especialmente.

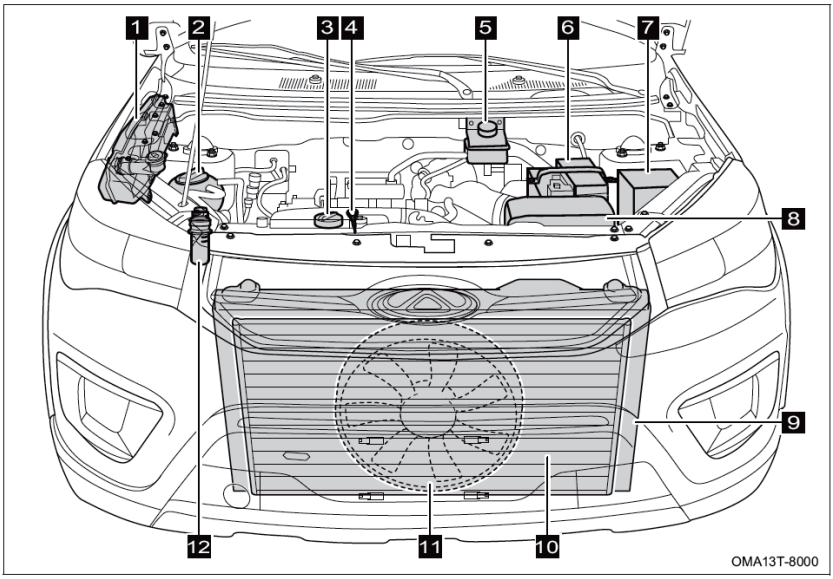
⚠ ADVERTENCIA

- Cuando el motor está en funcionamiento, mantenga las manos, ropa y herramientas lejos de la correa de transmisión y ventilador de enfriamiento del motor.
- El motor, radiador, colector de escape y cubierta de culata estarán muy calientes inmediatamente después de la conducción, por lo tanto, nunca tóquelos. El ventilador de enfriamiento puede arrancarse y ponerse en funcionamiento automáticamente.
- Si el motor está muy caliente, no abra la tapa del depósito del refrigerante con el fin de evitar quemaduras.
- No fume cerca de la boca de llenado de combustible o la batería, de lo contrario, se podrían generar chispas o llamas, resultando en un incendio.
- La batería contiene el ácido sulfúrico que es venenoso y corrosivo. Utilice los dispositivos de protección de los ojos cuando trabaje en o por debajo de su vehículo con el fin de evitar el ingreso del líquido salpicado en sus ojos.

PRECAUCIÓN

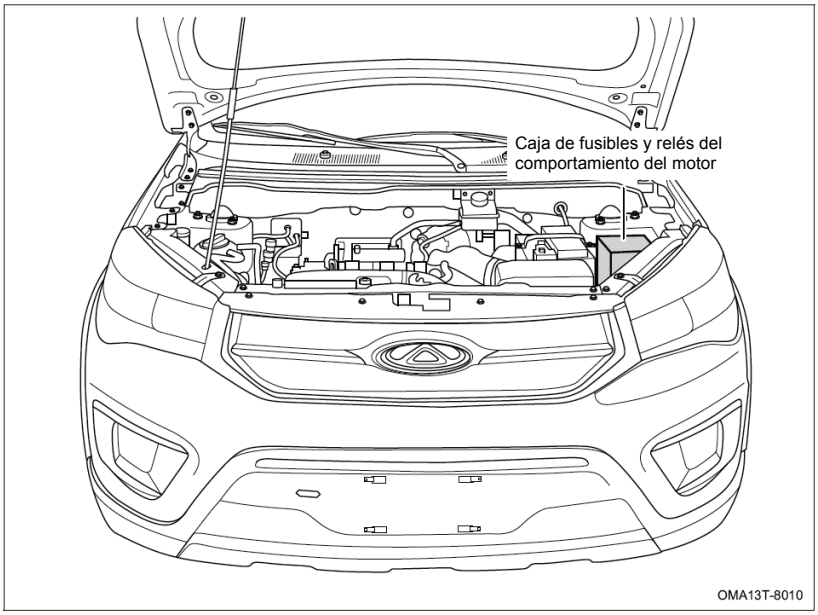
- Añada el refrigerante, líquido de frenos, líquido del lavaparabrisas, y líquido de la dirección asistida correctamente hasta que alcancen los niveles apropiados. Si algún líquido se salpica en el vehículo, asegúrese de eliminarlo inmediatamente con un paño mojado, con el fin de evitar dañar la superficie pintada.
- No llene en exceso el aceite del motor, de lo contrario causará el mal funcionamiento del motor.
- No conduzca con el filtro de aire retirado, o se producirá el desgaste excesivo del motor.
- Antes de cerrar el capó, compruebe el compartimiento del motor para verificar si ha dejado algo allí, tales como las herramientas, trapos y etc.

Descripción general del compartimiento del motor

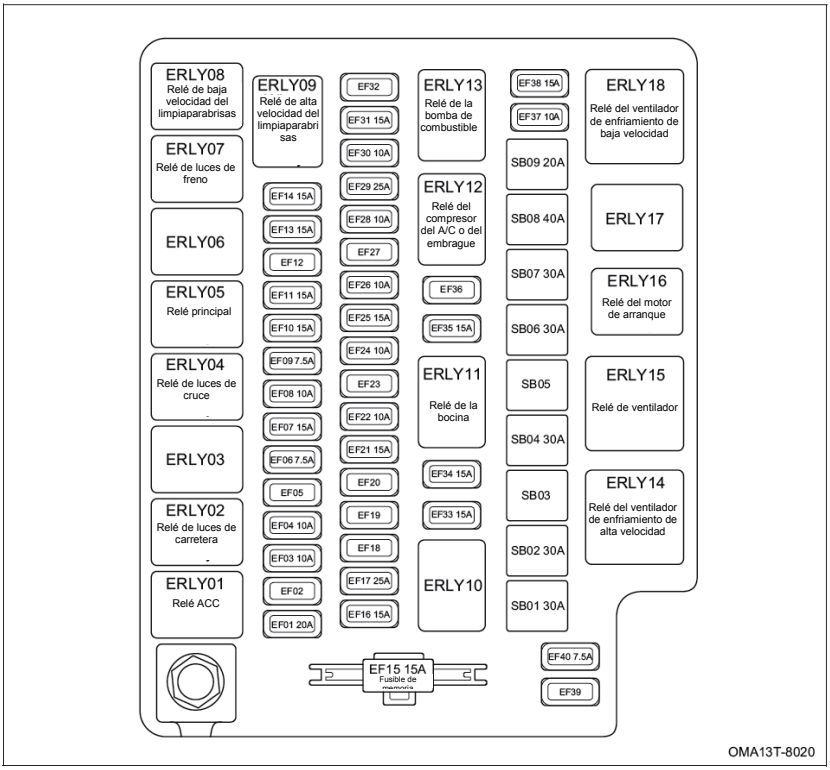


1. Depósito del líquido del lavaparabrisas
2. Depósito del refrigerante del motor
3. Tapa de la boca de llenado del aceite del motor
4. Varilla de aceite del aceite del motor
5. Depósito del líquido de frenos
6. Batería
7. Caja de fusibles y relés del compartimiento del motor
8. Filtro de aire
9. Radiador
10. Condensador
11. Ventilador de enfriamiento
12. Depósito del líquido de la dirección asistida

Caja de fusibles y relés del compartimiento del motor



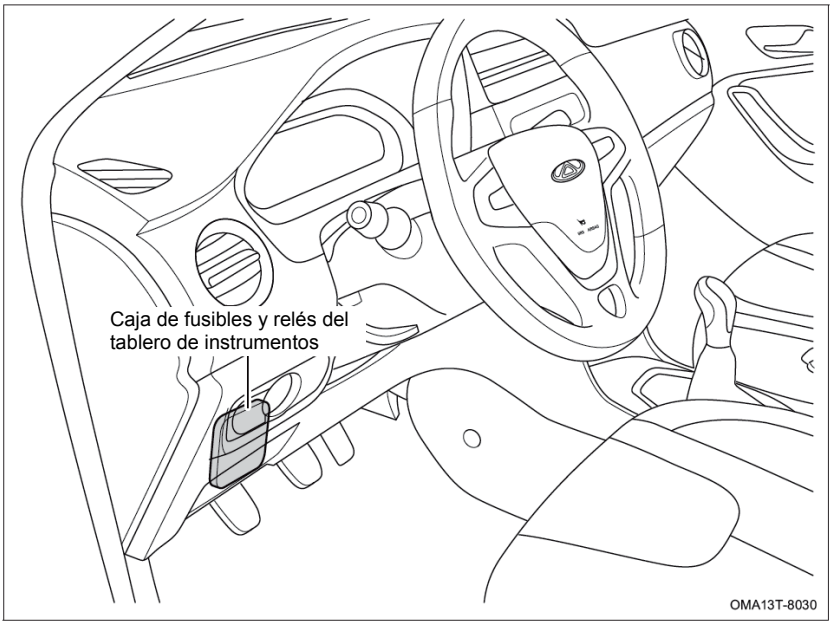
Disposición de los fusibles y relés en la caja de fusibles y relés en el compartimiento del motor



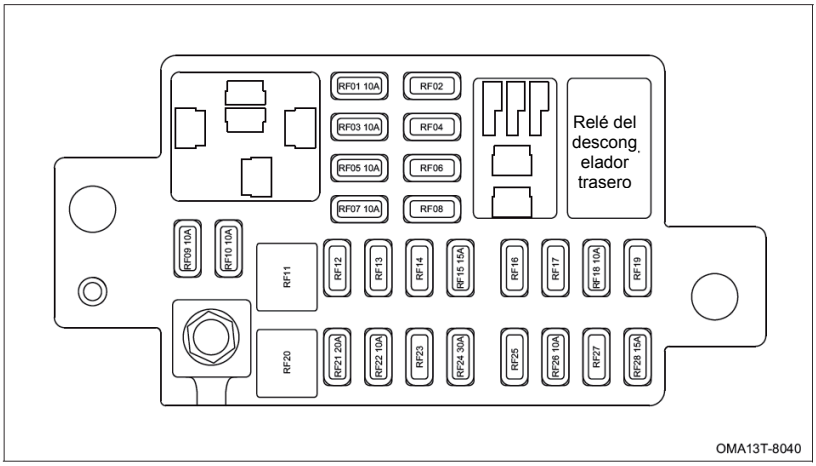
Descripciones de los fusibles y relés en el compartimiento del motor

Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN
EF01	Repuesto	EF18	-	EF35	Válvula de control
EF02	-	EF19	-	EF36	-
EF03	Luz de carretera del faro LH	EF20	-	EF37	ECU
EF04	Luz de carretera del faro RH	EF21	BCM	EF38	Inyector
EF05	-	EF22	Potencia de bobina	EF39	-
EF06	ESP/ABS	EF23	-	EF40	Bobina de relé del ventilador
EF07	ECU/TCU (Modelo AT) /Interruptor de freno	EF24	Interruptor de freno	SB01	ESP/ABS
EF08	Interruptor A/C/ Radar	EF25	Bocina	SB02	BCM
EF09	Excitación del generador	EF26	ECU/TCU (modelo AT)	SB03	-
EF10	BCM	EF27	-	SB04	BCM
EF11	BCM	EF28	Luz de marcha atrás	SB05	-
EF12	-	EF29	Limpiaparabrisas	SB06	Ventilador
EF13	Sensor de oxígeno	EF30	Compresor del A/C	SB07	Motor de arranque
EF14	Bobina de encendido	EF31	Bomba de combustible	SB08	ESP/ABS
EF15	Fusible de memoria	EF32	-	SB09	ACC
EF16	BCM	EF33	Luz de cruce del faro LH		
EF17	Techo solar	EF34	Luz de cruce del faro RH		

Caja de fusibles y relés del tablero de instrumentos



- **Disposición de los fusibles y relés en la caja de fusibles y relés en el tablero de instrumentos**



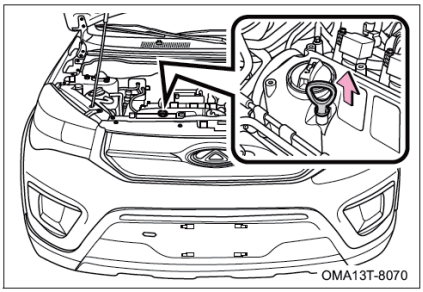
Descripciones de fusibles y relés del tablero de instrumentos

Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN	Nº	DESCRIPCIÓN
RF01	BCM/ICM/IMMO	RF11	-	RF21	AM2
RF02	-	RF12	-	RF22	AM1
RF03	SAS	RF13	-	RF23	-
RF04	-	RF14	-	RF24	Relé de descongelación
RF05	Airbag	RF15	Diagnóstico/ Señal de entrada de llave/ Bobina de relé de descongelación	RF25	-
RF06	-	RF16	-	RF26	Módulo de control de la radio/ Motor de ajuste del espejo/ BCM/ Techo solar
RF07	Módulo de control de la radio/ Panel de control del A/C / Señal del motor del faro	RF17	-	RF27	-
RF08	-	RF18	Calentador del espejo lateral eléctrico/ Retroalimentación de funcionamiento de descongelación	RF28	Fuente de alimentación de repuesto
RF09	Módulo de control de la radio/ Panel de control del A/C	RF19	-		
RF10	Módulo de control de instrumento	RF20	-		

Comprobar el nivel de aceite del motor

Cuando el motor está apagado y a la temperatura de funcionamiento, compruebe el nivel de aceite con la varilla de aceite.

1. Estacione el vehículo en un terreno nivelado después de calentar el motor. Espere 5 minutos después de apagarse el motor.

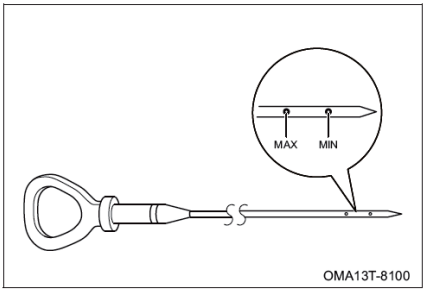


2. Abra el capó, extraiga la varilla de aceite y límpielo con un paño limpio.

PRECAUCIÓN

Ponga un paño por debajo del extremo de la varilla de aceite para evitar que el aceite se derrame en el motor o carrocería.

3. Re-inserta la varilla de aceite y empújela al dentro lo más posible.
4. Extraiga la varilla de aceite otra vez y compruebe si el nivel de aceite está correcto.



Si el nivel de aceite está por encima de la marcha "MAX", descargue el aceite del motor excesivo.

Si el nivel de aceite está entre las marcas "MIN" y "MAX", el nivel de aceite está correcto.

Si el nivel de aceite está por debajo de la marca "MIN", es necesario añadir el aceite del motor.

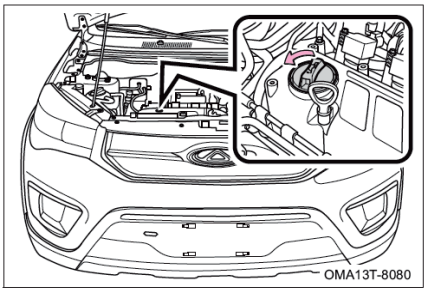
ADVERTENCIA

Tenga cuidado de no tocar el colector de escape caliente.

PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de no dejar caer el aceite del motor en los componentes del vehículo.
- Después de que el motor se caliente, no compruebe el nivel de aceite inmediatamente, y espere a que el aceite vuelva a la parte inferior del motor.

Añadir el aceite del motor



1. Gire la tapa de la boca de llenado de aceite en sentido antihorario para abrirla.

2. Añada una cantidad adecuada de aceite del motor con un embudo y compruebe el nivel de aceite con una varilla de aceite.

3. Cuando el nivel alcanza el rango correcto, gire la tapa de la boca de llenado de aceite en sentido antihorario para apretarla.

PRECAUCIÓN

- No llene en exceso el aceite del motor, de lo contrario causará daños del motor.
- Utilice únicamente el aceite del motor recomendado por Chery. Para los detalles sobre la capacidad y tipo del aceite del motor, por favor refiérase a "Sistema de lubricación" en la Sección 9.
- Cada vez que se cambie el aceite del motor, debe usted reemplazar el filtro de aceite del motor.

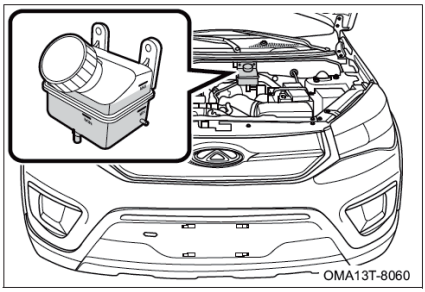
Protección del medio ambiente

No deseche el aceite del motor y del filtro como desechos junto con la basura doméstica ni lo deseche en una alcantarilla o en el suelo, ya que causará contaminación ambiental grave. Por favor, elimínelo de acuerdo con las disposiciones locales referentes a la protección del medio ambiente.

Comprobar el nivel del fluido de la transmisión (Para modelo AT)

La comprobación, llenado y cambio del fluido de la transmisión deberán ser realizados por los profesionales. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su el servicio.

Comprobar el nivel del líquido de frenos



El nivel de líquido debe encontrarse entre las marcas "MIN" y "MAX". Añada el líquido de frenos si el nivel alcanza la marca "MIN" o inferior.

Compruebe el nivel de líquido de frenos periódicamente. Si la luz de advertencia del sistema de frenado se prende, compruebe el nivel del líquido de frenos inmediatamente.

Si encuentra fugas del líquido de frenos, por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación de inmediato.

Utilice únicamente el líquido de frenos recomendado por Chery. Para los detalles sobre la capacidad y tipo del líquido de frenos, por favor refiérase a "Sistema de frenado" en la Sección 9.

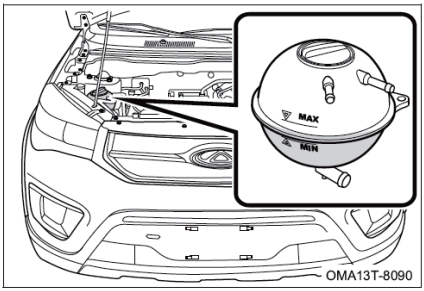
ADVERTENCIA

Nunca permita que el líquido de frenos contacte con su piel u ojos. Si el líquido de frenos salpica en los ojos o la piel, por favor, enjuáguese el área con una gran cantidad de agua. Acuda al médico inmediatamente en caso de ser necesario.

PRECAUCIÓN

- Si algún líquido de frenos salpica la superficie pintada de la carrocería del vehículo, asegúrese de limpiarlo con una esponja húmeda o lávela de inmediato con agua para evitar que se oxiden las piezas o las superficies pintadas.
- Debido a que el líquido de frenos tiene una alta capacidad de absorción de agua, por favor nunca deje el depósito del líquido de frenos abierto durante un largo periodo de tiempo.

Comprobar el nivel del refrigerante



Cuando el motor está frío, compruebe el nivel del refrigerante para verificar si está entre las marcas "MAX" y "MIN" en el depósito. Si el nivel alcanza la marca "MIN" o inferior, añada el refrigerante.

Añadir el refrigerante

1. Abra la tapa del depósito del refrigerante, y añada el refrigerante hasta que alcance la marca "MAX".
2. Arranque el motor y déjelo en funcionamiento hasta que el refrigerante alcance la temperatura normal. Observe el nivel del refrigerante en el depósito todo el tiempo y añada el refrigerante si el nivel se cae por debajo de la marca "MIN" hasta que el nivel del refrigerante no se reduzca más.

PRECAUCIÓN

Si el nivel del refrigerante se reduce demasiado rápido, compruebe el radiador, mangueras y bomba de agua para fugas.

3. Apague el motor y compruebe si el nivel del refrigerante es correcto después de que el motor se enfríe. Si no es correcto, repita las operaciones arriba hasta que el nivel sea adecuado.

4. Instale la tapa del depósito del refrigerante apropiadamente.

Utilice únicamente el refrigerante recomendado por Chery. Para los detalles sobre la capacidad y tipo del refrigerante, por favor refiérase a "Sistema de enfriamiento" en la Sección 9.

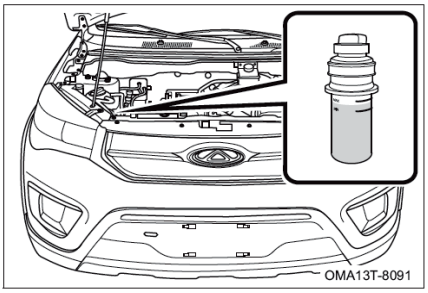
ADVERTENCIA

Si tiene que añadir el refrigerante cuando el motor está caliente, primero afloje la tapa del depósito ligeramente para liberar la presión interior, espere un momento antes de retirar la tapa con el fin de evitar que se salpique afuera el refrigerante causando quemaduras.

PRECAUCIÓN

- No utilice un refrigerante de baja calidad.
- No use juntos refrigerantes de colores y especificaciones diferentes.
- Tenga cuidado de no salpicar el líquido en cualquier parte del motor cuando añade el refrigerante.

Comprobar el nivel del líquido de la dirección asistida



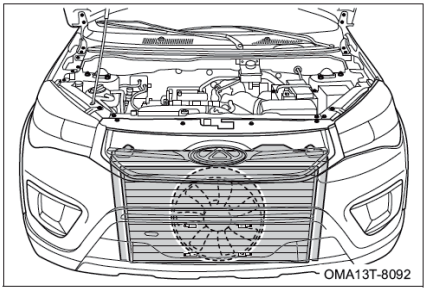
El nivel del líquido de la dirección asistida debe encontrarse entre las marcas "MIN" y "MAX".

Si el nivel alcanza la marca "MIN" o inferior, añada el líquido de la dirección asistida.

Si se presentan indicaciones de fugas, ruidos anormales u operaciones anormales, compruebe el nivel del líquido de la dirección asistida para verificar si está bajo. Si no se pueden ubicar las causas, por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su inspección y reparación lo antes posible.

Utilice únicamente el líquido de la dirección asistida recomendado por Chery. Para los detalles sobre la capacidad y tipo del líquido de la dirección asistida, por favor refiérase a "Sistema de dirección" en la Sección 9.

Comprobar el radiador y condensador



Compruebe el radiador y el condensador para verificar si están bloqueados por hojas, polvo o insectos, elimínelos si es necesario, y compruebe las conexiones de las mangueras para verificar las condiciones de instalación, corrosión y etc.

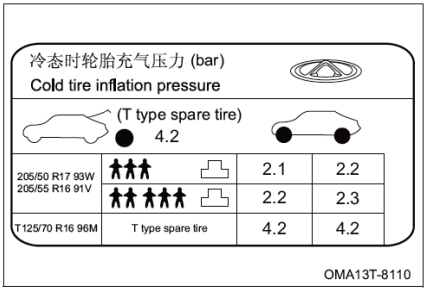
Comprobar la tensión de la correa de transmisión

1. Apague el interruptor de encendido.
2. Gire la correa con sus dedos, y compruebe el ángulo de rotación de la correa.
3. Si el ángulo de rotación es mayor que los 90°, por favor vaya a una estación de servicio autorizada Chery para ajustes.

PRECAUCIÓN

La correa de transmisión se puede estirar, por lo tanto, es necesario ajustar la tensión de la correa de transmisión después de un periodo de conducción.

Comprobar la presión de inflado de neumáticos



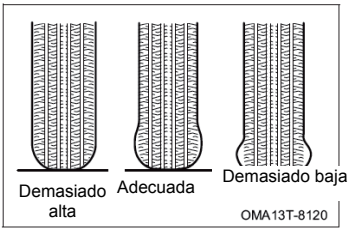
Debe usted comprobar la presión de inflado de los neumáticos una vez al mes como mínimo (incluyendo el neumático de repuesto).

Para las disposiciones de la presión de inflado de los neumáticos, por favor refiérase a la etiqueta de la presión de inflado de los neumáticos en la puerta del conductor (depende del vehículo actual).

La presión de inflado de los neumáticos incorrecta causará el consumo de combustible excesivo, acortará la vida útil de los neumáticos y reducirá la estabilidad del vehículo. Por lo tanto, mantenga la presión de inflado de los neumáticos apropiada.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de mantener los neumáticos apropiadamente inflados. De lo contrario, las condiciones siguientes pueden darse lugar en un accidente causando la muerte o lesiones graves.



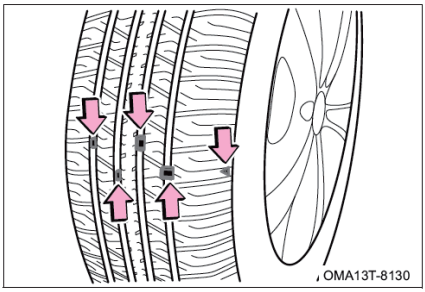
- Desgaste excesivo
- Desgaste desigual
- Mala maniobrabilidad
- Posibilidades de explosiones resultantes de los neumáticos sobrecalentados
- Mal sellado del talón de la cubierta del neumático
- Deformación de las ruedas y/o separación del neumático
- Una posibilidad mayor de daños del neumático resultantes de malas condiciones viales

PRECAUCIÓN

- Compruebe la presión de inflado de los neumáticos con un manómetro. La presión de inflado de los neumáticos debe ser comprobada sólo cuando los neumáticos están fríos. La apariencia de un neumático puede provocar una estimación incorrecta de la presión de inflado.
- Es normal que la presión de inflado del neumático sea mayor después de la conducción.
- Asegúrese de instalar las tapas de las válvulas de los neumáticos apropiadamente. De lo contrario, el polvo puede ingresar en el núcleo de la válvula y causar fugas. Si las tapas se han perdido, obtenga unas nuevas para ponerlas inmediatamente.
- Si un neumático frecuentemente requiere ser inflado, compruebe este dicho neumático en una estación de servicio autorizada Chery.

Comprobar los neumáticos

Compruebe si hay mellas, cuerpos extraños y desgaste desigual en la banda de rodadura.



Compruebe la banda de rodadura de acuerdo con el indicador de desgaste. Al desgastarse la banda de rodadura al límite, aparecerán las bandas de desgaste en la superficie. La aparición de las bandas de desgaste indica que el rendimiento y seguridad de este neumático están reducidos gravemente y es necesario reemplazarlo.

Si un neumático se desinfla frecuentemente o no se puede reparar apropiadamente a causa de un corte u otros daños, deberá reemplazarse.

PRECAUCIÓN

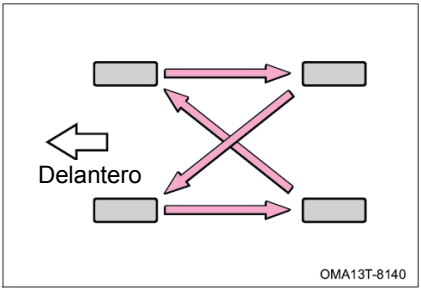
Si se produce una fuga de aire durante la conducción, no continúe conduciendo. Conducir incluso una distancia corta podría dañar un neumático sin posibilidad de reparación.

Protección del medio ambiente

Por favor nunca deseche un neumático usado descuidadamente. Debe eliminarse de acuerdo con las disposiciones locales referentes a la protección del medio ambiente.

Rotación de los neumáticos

Para igualar el desgaste de los neumáticos y ayudar a prolongar la vida útil de los neumáticos, Chery recomienda que rote sus neumáticos cada 10. 000 km aproximadamente. Sin embargo, el ciclo más adecuado para la rotación de los neumáticos puede variar en función de sus hábitos de conducción y las condiciones viales.



Para los procedimientos de la rotación de los neumáticos, por favor refiérase a "Rotación de los neumáticos" en la Sección 6.

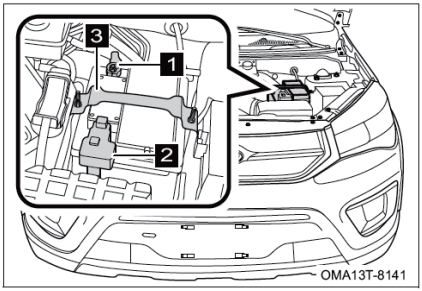
PRECAUCIÓN

Después de la rotación de los neumáticos por favor realice el aprendizaje de los sensores de la presión de inflado de los neumáticos en una estación de servicio autorizada (Si está equipado con un sistema de monitoreo de la presión de inflado de los neumáticos).

ADVERTENCIA

- **Tenga en cuenta las siguientes precauciones para evitar los accidentes. El no hacerlo puede afectar el rendimiento de maniobrabilidad, que puede dar lugar a un accidente, resultando en la muerte o lesiones graves.**
- No use juntos los neumáticos de marcas, modelos o dibujos diferentes.
- No use juntos los neumáticos de niveles de desgaste notablemente diferentes.
- No use los neumáticos de tamaños que no sean los recomendados por Chery.
- No use juntos los neumáticos construidos de formas diferentes (radiales, diagonal cinturada o diagonales).
- No use los neumáticos que se han usado en otro vehículo.
- No use los neumáticos si no sabe cómo se utilizaron anteriormente.

Comprobar la batería



1 Polo negativo de la batería

2 Polo positivo de la batería

3 Sujetador

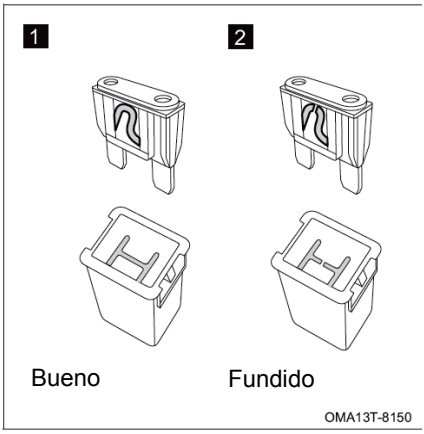
Compruebe los polos de la batería para confirmar que no están corroídos, y que no existen conexiones aflojadas, grietas o sujetador aflojado.

Su vehículo está equipado con una batería libre de mantenimiento. No se recomiendan los otros tipos de baterías. Si es necesario reemplazarla, la batería nueva deberá tener las mismas especificaciones que la original.

Le recomendamos que vaya a una estación de servicio autorizada Chery para reemplazar la batería.

Comprobar los fusibles

Si los aparatos eléctricos no funcionan, compruebe por favor los fusibles. Si los fusibles están fundidos, deberán reemplazarse.



Puede usted determinar si el fusible está en una condición buena en base de la ilustración.

- **Comprobar los fusibles y relés en la caja de fusibles y relés en el compartimiento del motor**

1. Apague todos los aparatos eléctricos y el interruptor de encendido.
2. Desconecte el cable del polo negativo de la batería.
3. Retire la tapa de la caja de fusibles y relés del compartimiento del motor, y compruebe los fusibles sucesivamente en función de la disposición encontrada en el otro lado de la tapa de la caja.

Para la disposición de los fusibles y relés, puede también referirse a "Caja de fusibles y relés del compartimiento del motor" en esta sección.

- **Comprobar los fusibles y relés en la caja de fusibles y relés en el tablero de instrumentos**

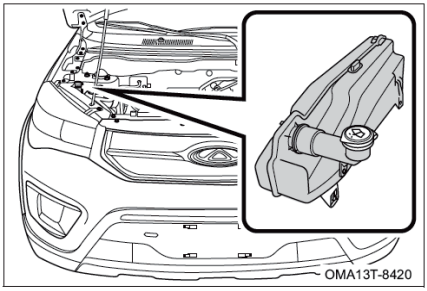
1. Apague todos los aparatos eléctricos y el interruptor de encendido.
2. Desconecte el cable del polo negativo de la batería.
3. La caja de fusibles y relés del tablero de instrumentos está ubicada en el tablero de instrumentos en el lado del conductor. Retire la tapa de la caja de fusibles y relés del tablero de instrumentos para comprobar los fusibles. Compruebe los fusibles sospechados sucesivamente en función de la disposición de los fusibles y relés.

Para la disposición de los fusibles y relés, puede usted también referirse a "Caja de fusibles y relés del tablero de instrumentos" en esta sección.

Reemplazo de fusibles

Para los procedimientos de reemplazo del fusible, por favor refiérase a "Reemplazar los fusibles" en la Sección 6.

Añadir el líquido del lavaparabrisas

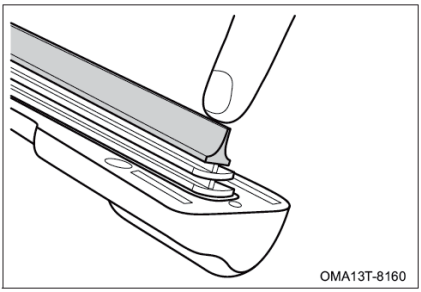


Si el líquido del lavaparabrisas no se inyecta por la boquilla del lavaparabrisas, el depósito del lavaparabrisas puede estar vacío. En este momento, deje de usar el lavaparabrisas y añada el líquido del lavaparabrisas hasta que alcance el nivel apropiado.

PRECAUCIÓN

No use el agua limpia como el líquido del lavaparabrisas cuando la temperatura está por debajo del punto de congelación. De lo contrario, el agua se congelará, causando daños al lavaparabrisas.

Comprobar las escobillas del limpiaparabrisas



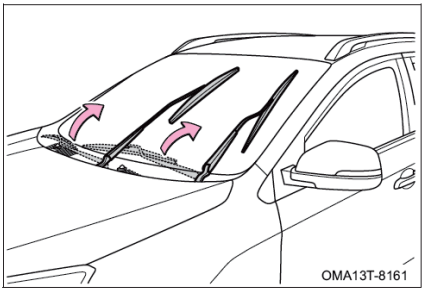
Revise la aspereza de las escobillas del limpiaparabrisas en su borde con el dedo. Si es demasiado áspera impedirá que las escobillas del limpiaparabrisas trabajen con eficacia.

PRECAUCIÓN

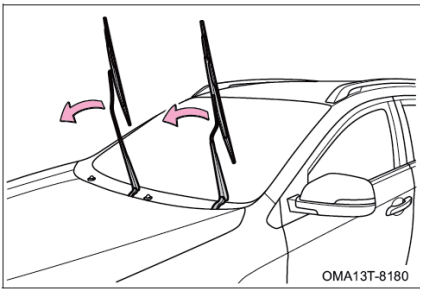
- Nunca opere los limpiaparabrisas en vidrio seco, de lo contrario el vidrio puede rasguñarse, causando daños permanentes a las escobillas.
- En invierno, con el fin de evitar dañar las escobillas, asegúrese de que los limpiaparabrisas no están congelados antes de operarlos.
- No use las escobillas de los limpiaparabrisas para eliminar la escarcha o hielo del parabrisas.

Reemplazar las escobillas del limpiaparabrisas

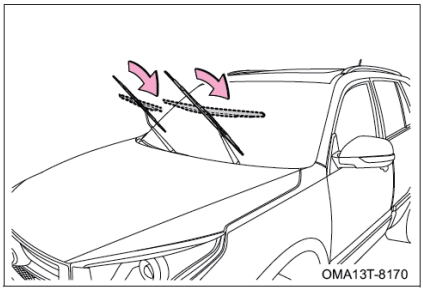
Reemplazar las escobillas del limpiaparabrisas delantero



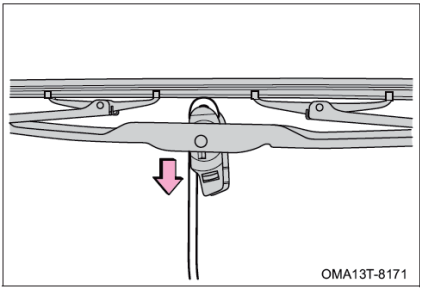
1. Gire el interruptor de encendido de la posición ON a la posición ACC o LOCK. Tire del interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas a la posición MIST/LO/HI dentro de 10 segundos. Las escobillas se detendrán cerca de los puntos de máximo desplazamiento.



2. Levante los brazos de los limpiaparabrisas delanteros.



3. Rote la escobilla del limpiaparabrisas en el sentido de la flecha para que quede perpendicular de su brazo.

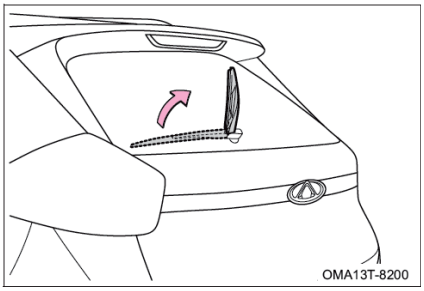


4. Empuje las escobillas en el sentido de la flecha para retirarlas.

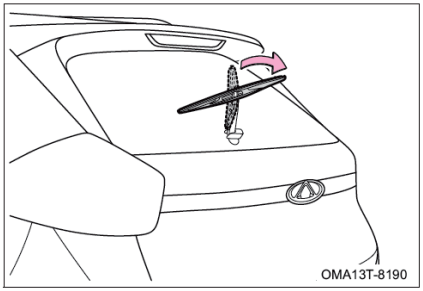
5. Instale una escobilla nueva en el orden inverso, y asegúrese de que la escobilla está instalada en posición.

6. Compruebe el limpiaparabrisas delantero para verificar si funciona correctamente.

- **Reemplazar las escobillas del limpiaparabrisas trasero**



1. Levante el brazo del limpiaparabrisas trasero.



2. Rote la escobilla hasta que se quede perpendicular del brazo y luego puede retirarla.

3. Instale una escobilla nueva en el orden inverso, y asegúrese de que la escobilla está instalada en posición.

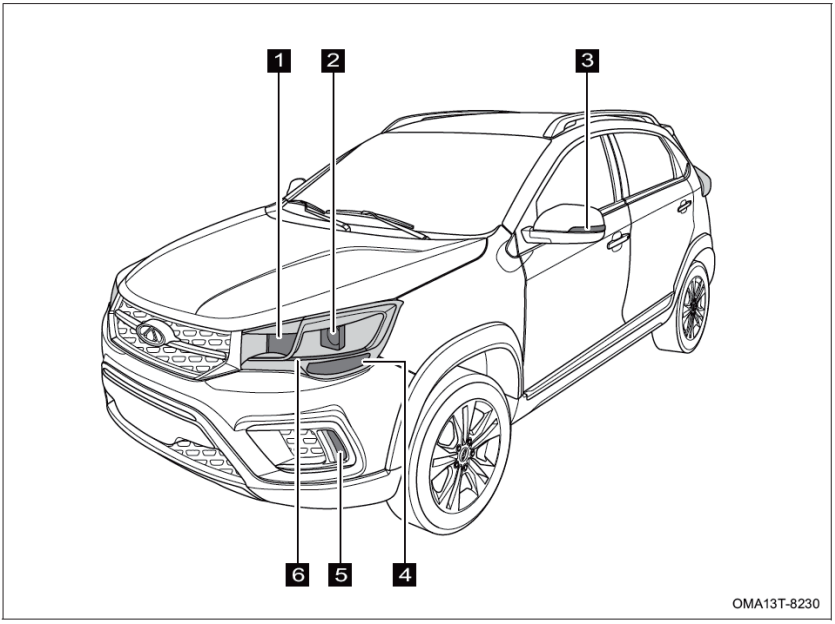
4. Compruebe el limpiaparabrisas trasero para verificar si funciona correctamente.

Comprobar y reemplazar el elemento filtrante del aire acondicionado

La inspección y reemplazo del cartucho de filtro del aire acondicionado deberá ser realizado por los profesionales. Por favor, póngase en contacto con una estación de servicio Chery autorizada para su el servicio.

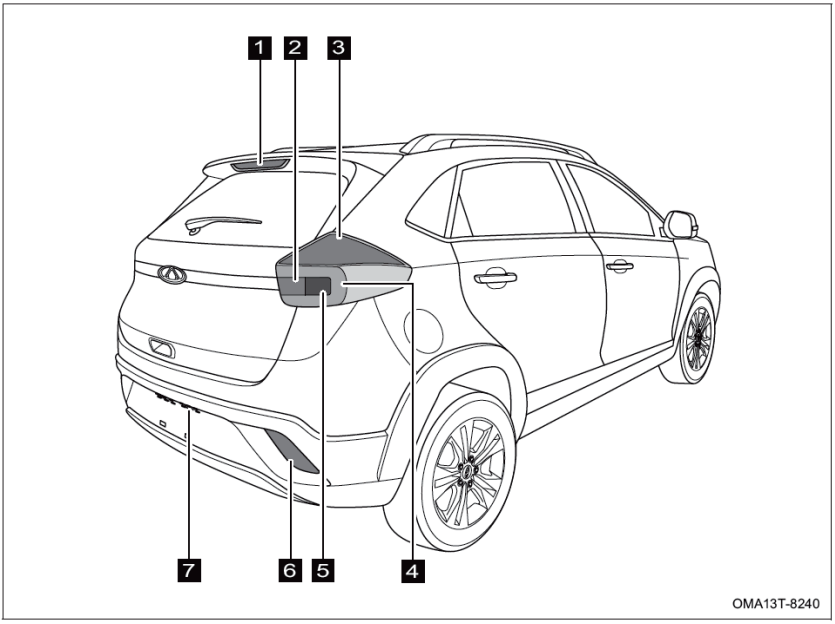
Reemplazar las bombillas

Ubicaciones de las bombillas delanteras



1. Luz de carretera del faro
2. Luz de cruce del faro
3. Intermitente lateral
4. Intermitente delantero
5. Luz de circulación diurna
6. Luz de posición delantera

Ubicaciones de las bombillas traseras



1. Luz de freno de alta posición
2. Luz de marcha atrás
3. Luz de freno
4. Luz de posición trasera
5. Intermitente trasero
6. Luz antiniebla trasera
7. Luz de matrícula

Al reemplazar una bombilla, asegúrese de que los interruptores de las luces y el interruptor de encendido están apagados.

ADVERTENCIA

Con el fin de evitar quemaduras, no reemplace las bombillas cuando están calientes.

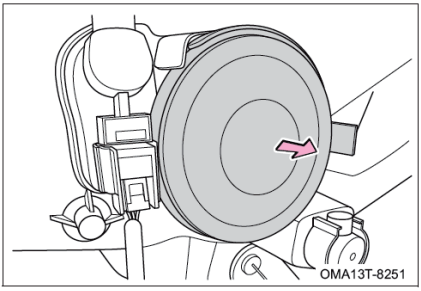
PRECAUCIÓN

- Use por favor las bombillas recomendadas por Chery.
- Al reemplazar una bombilla, no la toque con sus manos directamente. El hacerlo puede causar la contaminación de la bombilla que reducirá drásticamente su vida útil.

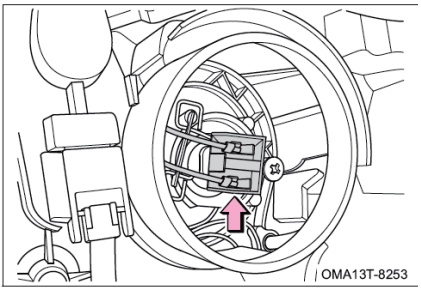
Tipos de las bombillas

Nombre de la Bombilla	Fuente de Luz Nominal (Modelo/Tipo)
Faro (luz de cruce)	H7
Faro (luz de carretera)	H1
Luz de posición delantera	Guía de luz
Intermitente delantero	PY21W
Luz de freno	P21W
Luz antiniebla trasera	P21W
Luz de matrícula	LED
Luz de freno de alta posición	LED
Luz de posición trasera	LED
Intermitente trasero	PY21W
Luz de marcha atrás	W16W
Intermitente lateral	LED
Luz de circulación diurna	LED

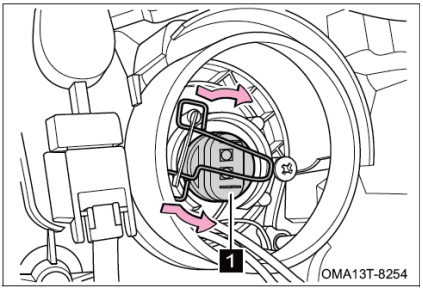
Reemplazar la bombilla de la luz de cruce del faro



1. Retire el tapón antipolvo de la luz de cruce.



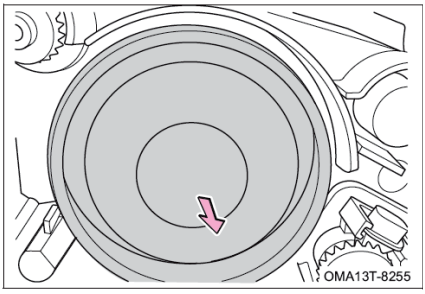
2. Desconecte el conector de la bombilla.



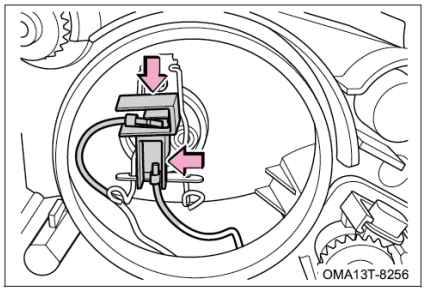
3. Desenganche el resorte de sujeción y retire la bombilla de la luz de cruce (1).

4. Instale una bombilla nueva e instale la luz de cruce en posición en el orden inverso.

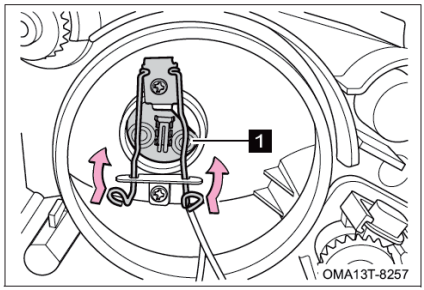
- **Reemplazar la bombilla de la luz de carretera del faro**



1. Retire el tapón antipolvo de la luz de carretera.



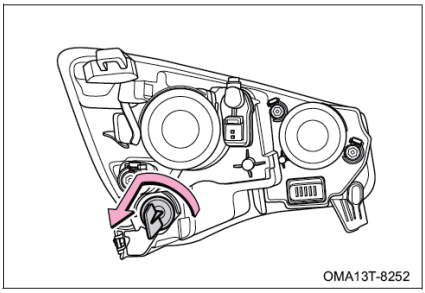
2. Desconecte los conectores de la bombilla.



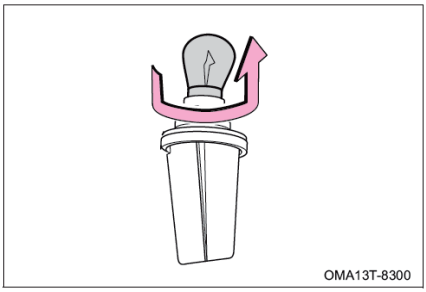
3. Desenganche el resorte de sujeción y retire la bombilla de la luz de carretera (1).

4. Instale una bombilla nueva e instale la luz de carretera en posición en el orden inverso.

- **Reemplazar la bombilla del intermitente delantero**



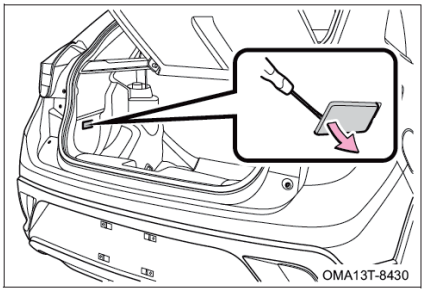
1. Gire la ranura de la luz en sentido antihorario para retirarla.



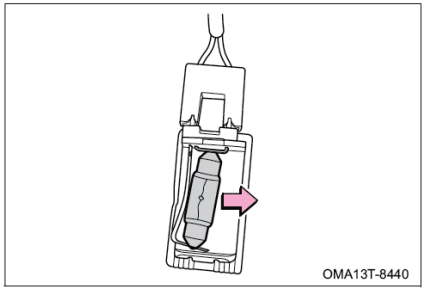
2. Retire la bombilla de la ranura.

3. Instale una bombilla nueva e instale el intermitente en posición en el orden inverso.

■ **Reemplazar la bombilla de la luz del maletero**



1. Extraiga la pantalla de la luz con un destornillador envuelto con cinta.



2. Retire la bombilla.

3. Instale una bombilla nueva e instale la luz del maletero en posición en el orden inverso.

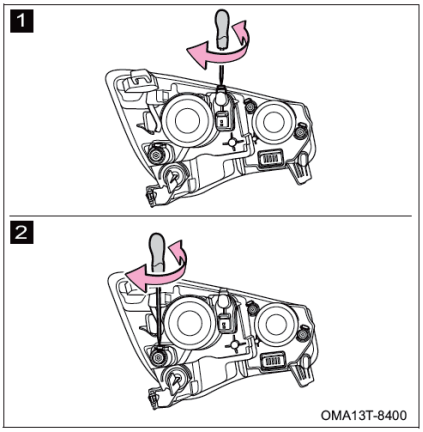
■ **Otras luces**

Las otras luces no se pueden reemplazar por usted mismo, por favor vaya a una estación de servicio autorizada Chery para reemplazarlas.

Ajuste manual de las luces de carretera/cruz de los faros

Para ajustar la luz de cruce/luz de carretera, inserte un destornillador en el agujero de ajuste requerido, y gírelo en sentido horario o en sentido antihorario.

Método de ajuste del faro izquierdo



Ajuste de la luz de cruce

1 Ajuste hacia arriba/hacia abajo del haz de la luz

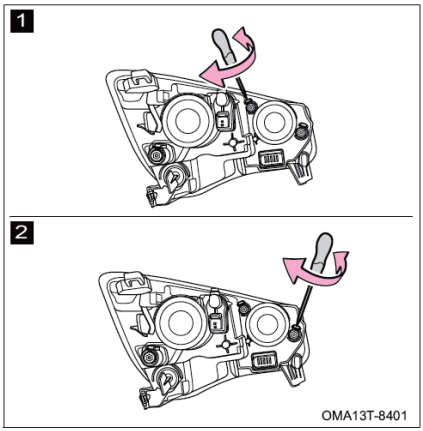
Girarse el destornillador en sentido antihorario: El haz de la luz baja

Girar el destornillador en sentido antihorario: El haz de la luz sube

2 Ajuste a la izquierda/derecha del haz de la luz

Girar el destornillador en sentido horario: El haz de la luz mueve a la derecha

Girar el destornillador en sentido antihorario: El haz de la luz mueve a la izquierda



Ajuste de la luz de carretera

1 Ajuste hacia arriba/hacia abajo del haz de la luz

Girar el destornillador en sentido horario: El haz de la luz baja

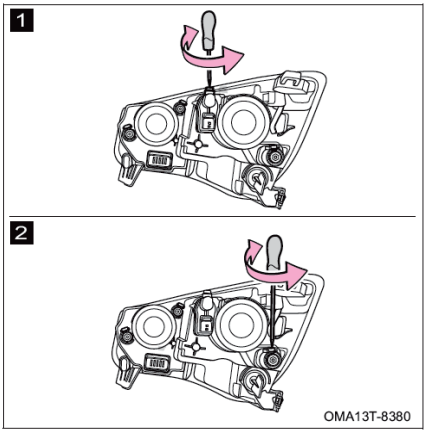
Girar el destornillador en sentido antihorario: El haz de la luz sube

2 Ajuste a la izquierda/derecha del haz de la luz

Girar el destornillador en sentido horario: El haz de la luz mueve a la izquierda

Girar el destornillador en sentido antihorario: El haz de la luz mueve a la derecha

■ Método de ajuste del faro derecho



Ajuste de la luz de cruce

1 Ajuste hacia arriba/hacia abajo del haz de la luz

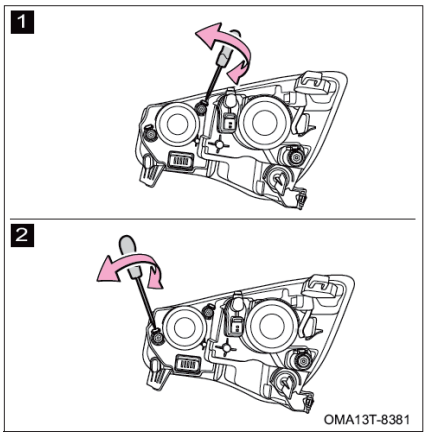
Girar el destornillador en sentido horario: El haz de la luz baja

Girar el destornillador en sentido antihorario: El haz de la luz sube

2 Ajuste a la izquierda/derecha del haz de la luz

Girar el destornillador en sentido horario: El haz de la luz mueve a la izquierda

Girar el destornillador en sentido antihorario: El haz de la luz mueve a la derecha



Ajuste de la luz de carretera

1 Ajuste hacia arriba/hacia abajo del haz de la luz

Girar el destornillador en sentido horario: El haz de la luz baja

Girar el destornillador en sentido antihorario: El haz de la luz sube

2 Ajuste a la izquierda/derecha del haz de la luz

Girar el destornillador en sentido horario: El haz de la luz mueve a la derecha

Girar el destornillador en sentido antihorario: El haz de la luz mueve a la izquierda

PRECAUCIÓN
Ajuste los haces de los faros correctamente de acuerdo con las leyes de tráfico.

Lavado automático del vehículo

Se puede utilizar sólo el agua fría o tibia para el lavado del vehículo. Al lavar con agua a alta presión en una estación de lavado de autos, el agua de gran alcance puede rociarse en el vehículo.

PRECAUCIÓN
Antes de lavar el vehículo de forma automática, por favor apague el sistema de aire acondicionado y cierre todos los vidrios de las ventanas.

Lavado manual del vehículo

Si se utiliza un líquido de lavado, enjuague con abundante agua corriente después de aplicar el líquido uniformemente, y limpie el vehículo con un paño seco.

PRECAUCIÓN
• Por favor, nunca lave su vehículo con un chorro de agua dirigido al compartimento del motor o en el motor. • Después de lavar el vehículo, pise el pedal de freno varias veces mientras conduce para eliminar el agua en el disco de freno. • Si a menudo conduce el vehículo en carreteras polvorientas, se recomienda que lave el chasis por lo menos una vez al mes.

Limpieza de la tapicería de cuero

Limpie la superficie del cuero con un paño de algodón húmedo o una toalla, y seque con un paño limpio y suave. Para superficies muy sucias, utilice limpiadores neutros como el limpiador de jabón de espuma.

Se recomienda que el compuesto de curado específico de cuero se deba utilizar para el mantenimiento de cuero cada 6 meses durante un uso normal.

PRECAUCIÓN
No incurra en la piel demasiado húmeda, y evite que entre el agua en las ranuras.

- **Limpieza de los faros**

Por favor, use los solventes químicos profesionales para limpiar los faros. No limpie los faros cuando su superficie está seca, y evite la limpieza de la pantalla con objetos afilados. No utilice chorros de agua para lavar la parte trasera de los faros, ya que podría dañarlos.

- **Limpieza del parabrisas trasero**

Al limpiar el vidrio de la ventana trasera, sólo puede ser utilizado un paño suave para limpiar, para evitar causar daños al descongelador del parabrisas trasero. No limpie el vidrio con solventes u objetos afilados.

- **Mantenimiento de las ruedas y llantas**

Todas las ruedas se deben limpiar con agua jabonosa suave con regularidad para evitar la corrosión. No lave con cepillos duros, de lo contrario se podrá dañar la superficie protectora de la rueda.

- **Protección anti-corrosión del chasis**

El chasis del vehículo ha sido sometido a un tratamiento anti-corrosión. Revise la protección contra la corrosión con regularidad, y vaya a una estación de servicio autorizada Chery para su reparación si es necesario.

- **Mantenimiento de las superficies pintadas**

Aplique cera sobre las superficies pintadas de su vehículo una vez o dos veces al año, ello ayudará a mantenerlas suaves.

Para los daños de superficies pintadas o pequeñas abrasiones resultantes de conducir en carreteras en condiciones adversas, por favor vaya a una estación de servicio autorizada Chery para realizar el tratamiento correspondiente.

PRECAUCIÓN
Para garantizar la durabilidad de la superficie del vehículo pintado, quite todos los objetos que son perjudiciales para la superficie pintada, como excrementos de pájaros, resina, residuos de insectos, manchas de aceite y etc.

■ **Recomendaciones para el rodaje del motor:**

Dentro de los primeros 1. 000km:

- Está prohibido conducir a toda velocidad.
- La velocidad de conducción no debe ser superior a los 100km/h;
- Evite conducir a toda velocidad en cada marcha.

Dentro de los primeros 1. 000 a 1. 500km:

- La velocidad de conducción puede ser aumentada gradualmente hasta alcanzar la máxima;
- La revolución del motor puede ser aumentada gradualmente a la máxima.

PRECAUCIÓN

- Evite hacer funcionar el motor a las altas revoluciones innecesariamente (la revolución máxima del motor permitida en un corto período de tiempo es de 6. 000r/min). El cambiara a una marcha alta temprano es una manera buena de ahorra combustible y reducir los ruidos de funcionamiento y contaminación del medio ambiente.
- Cuando el motor está frío, no haga funcionar el motor a su revolución máxima en el punto muerto u otras marchas.

■ **Recomendaciones para el rodaje del sistema de frenado**

Los frenos no pueden proporcionar la fricción ideal para realizar el frenado del vehículo durante los primeros 200km. Usted debe pisar el pedal del freno firmemente para aumentar la fricción y mejorar la capacidad de frenado. Esta condición también se aplica al reemplazo de los forros del freno cada vez.

■ **Recomendaciones para el rodaje de los neumáticos y ruedas:**

Los neumáticos nuevos requieren un corto periodo de tiempo para su rodaje. Al ponerse en uso, no proporcionan la mejor adherencia inmediatamente. Por lo tanto, el vehículo se deberá conducir despacio y con cuidado dentro de los primeros 100km de conducción.

Los pernos de las ruedas deben re-apretarse al torque de apriete especificado (110±10N·m) después de conducir los primeros 800km. Además, al reemplazarse una rueda o después de aflojarse los pernos de la rueda, necesitan ser re-apretados al torque de apriete especificado después de la conducción de 800km.

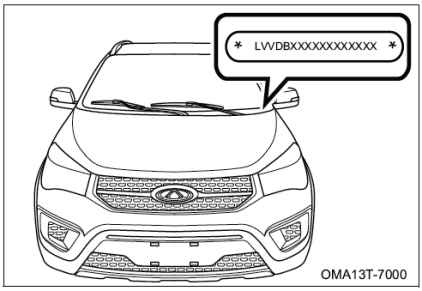
Sección 9

ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

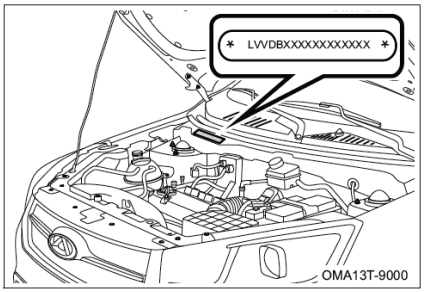
9-1. Número de identificación del vehículo (VIN) 330

9-2. Especificaciones del vehículo ...333
Modelo y tipo del vehículo 333
Dimensiones del vehículo 334
Peso del vehículo..... 335
Rendimiento del vehículo.....336
Rendimiento del motor.....337
Caja de cambios manual 338
Caja de cambios automática.....338
Sistema de combustible..... 339
Sistema de lubricación.....340
Sistema de enfriamiento 341
Sistema de encendido 341
Sistema de suspensión..... 341
Sistema de dirección.....342
Sistema de frenado.....342
Alineación de las ruedas..... 343
Rueda y neumático.....343
Capacidad de los fluidos.....344
Batería 344

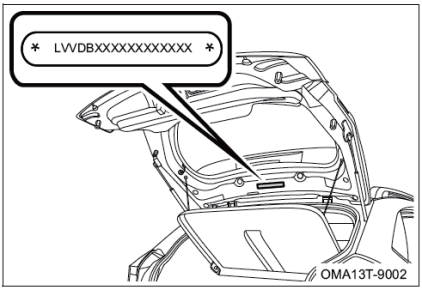
9-1. Número de identificación del vehículo (VIN)



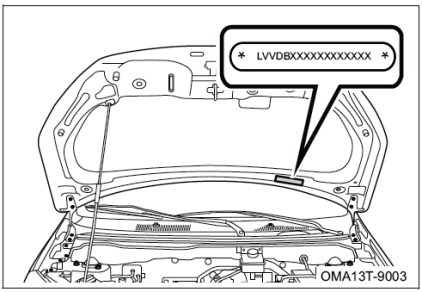
El VIN se encuentra en la parte superior izquierda del panel de instrumentos, y se puede ver desde el exterior a través del parabrisas.



El VIN también está ubicado en el canal de drenaje derecho del compartimiento del motor.



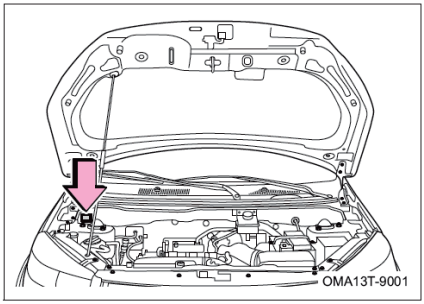
El VIN también se encuentra en la parte central de la parte superior del portón trasero.



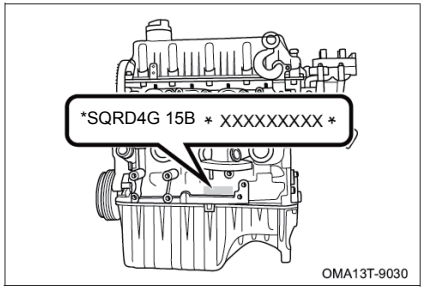
El VIN también se encuentra en la parte inferior izquierda del capó.

PRECAUCIÓN

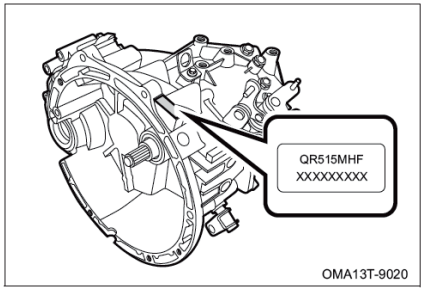
Está prohibido dañar el número de identificación del vehículo (VIN) o las áreas de su alrededor (acciones como cubrir, pintar, cortar, soldar, perforar o quitar).



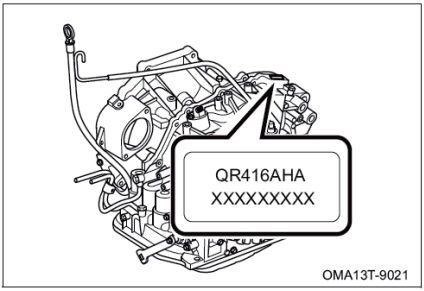
La placa de identificación está ubicada en el canal de drenaje derecho del compartimiento del motor.



El número del motor está estampado en el bloque de cilindros por debajo del colector de escape.



El número de la caja de cambios (para modelo MT) está estampado en la caja de la transmisión.



El número de la caja de cambios (para modelo AT) está estampado en la caja de la transmisión.

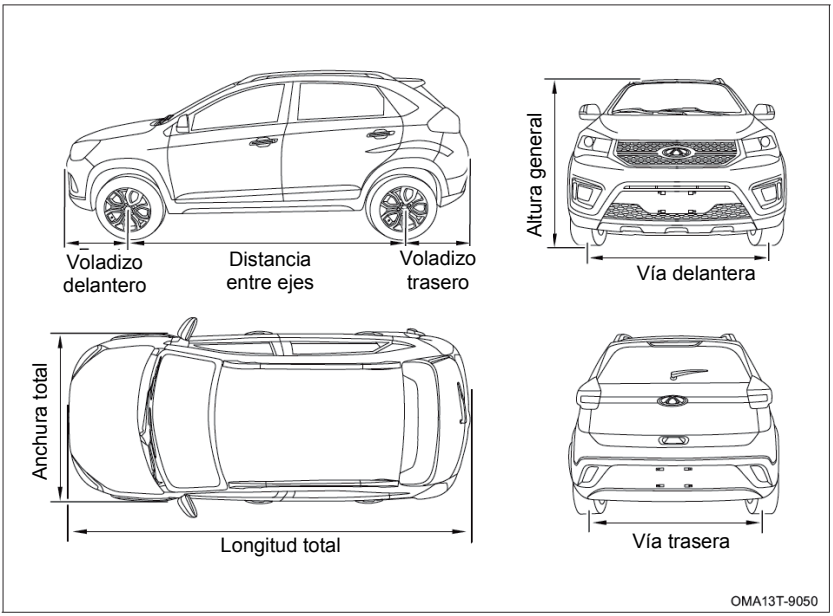
Modelo y tipo del vehículo

El modelo y tipo del vehículo son como se muestran en la Tabla 1.

Tabla 1 Modelo y tipo del vehículo

Modelo del vehículo	1. 5 L MT	1. 5 L AT
Tipo del vehículo	4x2 de tracción en las cuatro ruedas, dirección en las ruedas delanteras, motor delantero, de dos cabinas, con cinco puertas, con cinco asientos, carrocería portante, con el volante en la izquierda	
Modelo del motor	SQRD4G15B	
Tipo del motor	Vertical, 4 cilindros en línea, refrigerado por agua, de 4 tiempos, con un solo árbol de levas en cabeza	
Tipo de suministro de combustible	Inyección de combustible multipunto secuencial electrónica	
Modelo de la caja de cambios	QR515MHF	QR416AHA

Dimensiones del vehículo



Los parámetros de las dimensiones principales del vehículo se muestran en la Tabla 2.

Tabla 2 Parámetros principales de las dimensiones del vehículo

Modelo del vehículo		1. 5 L MT	1. 5 L AT
Dimensiones generales	Longitud (mm)	4,200	
	Anchura (mm)	1,760	
	Altura (mm)	1,570	
Distancia entre ejes (mm)		2,555	
Ancho de vía	Delantero (mm)	1,495	
	Trasero (mm)	1,484	
Voladizo	Delantero (mm)	854	
	Trasero (mm)	791	

Peso del vehículo

Los parámetros del peso principales del vehículo se muestran en la Tabla 3.

Tabla 3 Parámetros del peso y capacidad de los asientos del vehículo

Ítems		Parámetros	
Modelo del vehículo		1. 5 L MT	1. 5 L AT
Peso en vacío del vehículo (kg)		1,215	1,245
Peso en vacío por eje del vehículo	Eje delantero (kg)	743	776
	Eje trasero (kg)	472	469
Peso máximo cargado del fabricante total (incluyendo a los pasajeros) (kg)		375	
Peso máximo del fabricante total (kg)		1,590	1,620
Peso máximo del fabricante total por eje	Eje delantero (kg)	851	884
	Eje trasero (kg)	739	736
Peso durante conducción (kg)		1,290	1,320
Distribución de peso por eje durante conducción	Eje delantero (kg)	782	815
	Eje trasero (kg)	508	505
Peso máximo del fabricante permisible por eje	Eje delantero (kg)	856	889
	Eje trasero (kg)	744	741
Capacidad de los asientos (incluyendo al conductor) (personas)		5	

Rendimiento del vehículo

Los indicadores (parámetros) principales del rendimiento del vehículo se muestran en la Tabla 4.

Tabla 4 Los indicadores (parámetros) del rendimiento principales del vehículo

Ítems			Parámetros	
Modelo del vehículo			1. 5 L MT	1. 5 L AT
Adelantamiento	Distancia al suelo mínima (mm)		186	178
	Distancia al suelo entre ejes (mm)		186	178
	Distancia al suelo entre ejes delanteros (mm)		203	196
	Distancia al suelo entre ejes traseros (mm)		342	342
	Diámetro de giro mínimo	Giro a la derecha (m)	10. 5	
		Giro a la izquierda (m)	10. 5	
	Ángulo de acercamiento (°)		24	23
	Ángulo de salida (°)		32	32
	Ángulo de rampa	Sin carga (°)	23	23
		Con carga (°)	20	20
Rendimiento de potencia	Velocidad máxima del vehículo (km/h)		170	160
	Gradeabilidad máxima (%)		40	

Rendimiento del motor

Las características de la estructura, parámetros e indicadores principales del rendimiento del motor se muestran en la Tabla 5.

Tabla 5 Parámetros del rendimiento del motor

Modelo del motor	SQRD4G15B
Tipo del motor	Vertical, 4 cilindros en línea, refrigerado por agua, de 4 tiempos, con un solo árbol de levas en cabeza
Diámetro del orificio del cilindro (mm)	77. 4
Recorrido del pistón (mm)	79. 52
Cilindrada (mL)	1,497
Tasa de compresión	11. 4: 1
Potencia nominal (kW)	78
Revolución nominal (r/min)	6,000
Potencia neta máxima (kW)	78
Revolución a potencia neta máxima (r/min)	6,000
Torque máximo (N·m)	135
Revolución al torque máximo (r/min)	2,750

Caja de cambios manual

El modelo de la caja de cambios manual es QR515MHF. La relación de transmisión está conforme con las especificaciones enumeradas en la Tabla 6.

Tabla 6 Relación de transmisión

Modelo de la caja de cambios		QR515MHF
Rango de marchas	1a marcha	3. 545
	2a marcha	2. 050
	3a marcha	1. 346
	4a marcha	0. 969
	5a marcha	0. 725
	Marcha atrás	3. 364
	Relación de transmisión del engranaje reductor final	4. 500

Caja de cambios automática

El modelo de la caja de cambios manual es QR416AHA. La relación de transmisión está conforme con las especificaciones enumeradas en la Tabla 7.

Tabla 7 Relación de transmisión

Modelo de la caja de cambios		QR416AHA
Rango de marchas	1a marcha	2. 848
	2a marcha	1. 553
	3a marcha	1. 000
	4a marcha	0. 701
	Marcha atrás	2. 344
	Relación de transmisión del engranaje reductor final	4. 053

Sistema de combustible

Los parámetros del sistema de combustible se muestran en la Tabla 8.

Tabla 8 Sistema de combustible

Modelo del motor		SQRD4G15B
Tipo de combustible		Gasolina sin plomo de octanaje 92 o superior
Octanaje		Octanaje de 92 o mayor
Tanque de combustible	Tipo	Tanque de combustible de plástico
	Capacidad	50 L
Bomba de combustible		Bomba de combustible eléctrica

Selección del combustible

Use sólo el combustible del grado descrito en la tabla o superior.

PRECAUCIÓN

- El uso del combustible de grado menor causará daños al motor.
- Use sólo la gasolina sin plomo. El uso de la gasolina con plomo causará la pérdida de eficacia del convertidor catalítico de tres vías y el mal funcionamiento del sistema de escape.

Sistema de lubricación

Los parámetros del sistema de lubricación se muestran en la Tabla 9.

Tabla 9 Parámetros del sistema de lubricación

Motor	SQRD4G15B		
Capacidad de aceite (Vaciado y llenado)	Con filtro: 4.0 ± 0.2 L (Valor de referencia) Sin filtro: 3.7 ± 0.2 L (Valor de referencia)		
Grado del aceite (Tres tipos de aceite disponibles)	SAE 10W-40 (grado SM o mayor)	SAE 5W-40 (grado SM o mayor)	SAE 5W-30 (grado SM o mayor)

PRECAUCIÓN

- Por favor use el aceite del motor que cumple con las especificaciones y requerimientos arriba, o causará daños al motor.
- No exceda la marca del nivel de aceite alto en la varilla de aceite cuando llena el aceite del motor.
- No use los adictivos adicionales, de lo contrario causarán daños al motor.

Sistema de enfriamiento

Los parámetros del sistema de enfriamiento se muestran en la Tabla 10.

Tabla 10 Sistema de enfriamiento

Modelo del vehículo	A13T
Tipo del radiador	Radiador tipo tubo y correa
Refrigerante	Capacidad del refrigerante: 7,8, Agua blanda y aditivo G11, 47: 53 (relación de volumen), Capacidad anti-congelación: -40°C

Sistema de encendido

Los modelos de las bujías se muestran en la Tabla 11.

Tabla 11 Modelo de bujías

Modelo del motor	SQRD4G15B
Modelo de bujías	FR7DTC

PRECAUCIÓN

- Utilice las bujías con el motor adecuado.
- No ajuste el juego de la bujía.

Sistema de suspensión

Los tipos del sistema de suspensión se muestran en la Tabla 12.

Tabla 12 Sistema de suspensión

Modelo del vehículo	A13T
Suspensión delantera	Suspensión independiente tipo McPherson, altura no ajustable, columna de resorte helicoidal, doble amortiguadores ajustables, con estabilizador antivuelco
Suspensión trasera	Suspensión semi-independiente tipo barra de torsión, altura no ajustable, columna de resorte helicoidal, doble amortiguadores ajustables, con estabilizador antivuelco

Sistema de dirección

Los tipos del sistema de dirección se muestran en la Tabla 13.

Tabla 13 Sistema de dirección

Modelo del vehículo			A13T
Diámetro del volante (mm)			374. 5
Tipo de la dirección asistida			Refuerzo hidráulico
Tipo del aparato de gobierno			Aparato de gobierno tipo piñón y cremallera
Líquido de la dirección			Tipo de fluido: ATF III, añada el líquido hasta que el nivel se encuentre entre las marcas "MAX" y "MIN"
Tipo de la columna de dirección			Columna de dirección ajustable, con absorción de energía
Rango ajustable del volante	En sentido vertical (mm)		37. 3
	En sentido longitudinal (mm)		-
Posiciones límites del volante	Ángulo de giro máximo	Rueda exterior	38. 82°
		Rueda interior	38. 82°
	Número de vueltas del volante	Izquierda	1. 525
		Derecha	1. 525

Sistema de frenado

Los parámetros del sistema de frenado se muestran en la Tabla 14.

Tabla 14 Sistema de frenado

Modelo del vehículo		A13T
Freno	Ruedas delanteras	Freno de disco ventilado
	Ruedas traseras	Freno de disco
Servofreno		Reforzador de vacío
Freno de estacionamiento		Tipo cable mecánico, que actúa sobre las ruedas traseras
Líquido de frenos		Tipo de fluido: DOT-4, añada el líquido hasta que el nivel se encuentre entre las marcas "MAX" y "MIN"

Alineación de las ruedas

Los parámetros de la alineación de las ruedas se muestran en la Tabla 15.

Tabla 15 Parámetros de alineación de las ruedas (Sin carga)

Ítems		Parámetros
Modelo del vehículo		A13T
Ruedas delanteras	Comba	-0°36' ± 30'
	Cáster	4°03' ± 45'
	Ángulo pivote	12°17' ± 45'
	Convergencia	0' ± 5' (un solo lado)
Ruedas traseras	Comba	-1°30' ± 30'
	Convergencia	0°10' ± 20' (un solo lado)
Valor de deslizamiento lateral		≤ 3 m/km

Rueda y neumático

Los modelos de los neumáticos y llantas, presión de inflado de los neumáticos y torque de apriete de los pernos de la rueda se muestran en la Tabla 16.

Tabla 16 Modelos de neumáticos y llantas, presión de inflado de los neumáticos, torque de apriete de los pernos de la rueda

Modelo del vehículo		A13T
Modelo de los neumáticos		205/55 R16
Modelo de la llanta	Llanta de aluminio	16 × 6. 5J
Presión de inflado de los neumáticos en frío (kPa) (sin carga)	Ruedas delanteras	230
	Ruedas traseras	220
	Neumático de repuesto	420
Torque de apriete de los pernos de la rueda		110 ±10 N•m

Capacidad de los fluidos

Las capacidades y modelos de los otros fluidos se muestran en la Tabla 17.

Tabla 17 Capacidades y modelos de los fluidos

Nombre		Capacidad	Marca/Modelo
Fluido de la transmisión	QR416AHA	6. 58 ± 0. 23 L	C6AT-15 (ATF)
	QR515MHF	2. 3 ± 0. 1 L	API GL-4 75W-90
Líquido del lavaparabrisas		3. 5 L	Concentrado de limpieza y agua, 1: 20 (relación de volumen)

Batería

El modelo de la batería se muestra en la Tabla 18.

Tabla 18 Batería

Nombre	Modelo
Batería	12 V, 60Ah

A

Abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad..... 94
Airbag del conductor y airbag del pasajero delantero..... 101
Ajustar el volante..... 80
Ajustar la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (Asientos delanteros) 96
Ajustar la velocidad establecida 147
Ajuste manual de las luces de carretera/cruz de los faros 322
Alcance de detección de los sensores del radar de marcha atrás..... 150
Alineación de las ruedas 343
Añadir el líquido del lavaparabrisas 312
Antes de arrancar el motor..... 162
Apagar el motor..... 125
Arrancar un motor ahogado 276
Arreglos del servicio 282
Asientos delanteros..... 227
Asientos traseros..... 228

B

Batería 344
Bloquear su vehículo..... 166
Bloquear y desbloquear el volante 123
Bloquear y desbloquear las puertas con la función de mando a distancia 71
Bloquear y desbloquear las puertas con la llave mecánica... 72
Bolsa de almacenamiento del asiento..... 247
Botones rápidos del volante.... 203

C

Cadenas para neumáticos 173
Caja de almacenamiento de la consola central 245
Caja de almacenamiento de la puerta 246
Caja de cambios automática... 338
Caja de cambios manual..... 338
Caja de fusibles y relés del compartimiento del motor..... 296
Caja de fusibles y relés del tablero de instrumentos 299
Cajas de almacenamiento 246
Cambiar la marcha 132
Cancelar y reanudar el control de crucero 148
Capacidad de los fluidos.....344
Cenicero.....239
Cerraduras de las puertas eléctricas.....74
Cerraduras de las puertas traseras con protección infantil..75
Certificado de Registro del Propietario.....30
Chery Link.....195
Cinturón de seguridad del asiento central trasero.....96
Comprobar el nivel de aceite del motor.....301
Comprobar el nivel del fluido de la transmisión (Para modelo AT)303
Comprobar el nivel del líquido de frenos 303
Comprobar el nivel del líquido de la dirección asistida 305
Comprobar el nivel del refrigerante.....304
Comprobar el radiador y condensador 306
Comprobar la batería.....310
Comprobar la presión de inflado de neumáticos.....307
Comprobar la tensión de la correa de transmisión 306
Comprobar las escobillas del limpiaparabrisas.....312
Comprobar los fusibles 311
Comprobar los neumáticos.....308
Comprobar y reemplazar el elemento filtrante del aire acondicionado.....315
Comunicar información.....285
Condiciones de trabajo del sistema de radar de marcha atrás 149
Conducir en carreteras cubiertas de hielo y nieve.....172
Conducir en carreteras resbaladizas.....169
Conducir en el agua.....169

D

Consejos para conducir en invierno 171
Control de difusores 210, 217
Cubierta de equipaje 248
Desbloquear y abrir el portón trasero 72
Desbloquear y abrir las puertas con la manecilla interior..... 74
Descripción de las marchas 127
Descripción general del compartimiento del motor..... 295
Después de arrancar el motor. 163
Después del arranque 125
Dimensiones del vehículo 334

E

En conducción 164
Espejo lateral eléctrico 221
Espejo retrovisor..... 220
Estacionamiento en pendientes 165

F

Frenado ABS 141
Freno 135
Freno de estacionamiento..... 134
Función de auto-prueba del radar de marcha atrás..... 150
Función de control de bloqueo de cambio 130
Funciones básicas..... 179

G

Gas de escape 167
Guantera 245
Guardar los cierres de los cinturones de seguridad de los asientos traseros..... 97

H

Herramientas requeridas y neumático de repuesto..... 254

I

Indicador de combustible 45
Indicador de intermitentes..... 59
Indicador de la luz de posición.. 56
Indicador de luz antiniebla trasera61
Indicador de luz de carretera del faro 61
Indicador de mantenimiento.....58
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....45
Indicador del control de crucero (Si equipado).....59
Indicador del freno de estacionamiento.....56
Indicador ESP OFF (Si equipada)62
ÍNDICE 26
Índice Pictórico.....26
Inspeccionar el sistema de escape.....167
Inspecciones simples.....275
Instalación con anclajes rígidos ISOFIX (Sistema de sujeción infantil ISOFIX).....117
Instalación con el cinturón de seguridad de tres puntos 109
Instrucciones de operación del lavaparabrisas delantero.....224
Instrucciones de operación del lavaparabrisas trasero 226
Instrucciones de operación del limpiaparabrisas delantero.....223
Instrucciones de operación del limpiaparabrisas trasero.....225
Instrucciones de uso 151
Intermitentes 234
Interruptor A/C..... 208, 215
Interruptor combinado de faros232
Interruptor de bloqueo de las ventanas.....85
Interruptor de encendido.....122
Interruptor de modo 206, 213
Interruptor de recirculación interior/exterior 209, 216
Interruptor ESP OFF 144

L

Limpiar los sensores del radar de marcha atrás 154
Líquido de frenos 136
Líquido de la dirección asistida145
Lista de servicios 282
Llave de encendido.....66
Llave de mando a distancia 67
Luces antiniebla 235
Luz de advertencia ABS ... 55, 142
Luz de advertencia de baja presión de neumático.....158

Luz de advertencia de baja presión de neumático (Si equipada) 63
Luz de advertencia de baja presión del aceite del motor 59
Luz de advertencia de bajo nivel del combustible..... 60
Luz de advertencia de la alta temperatura del refrigerante..... 57
Luz de advertencia de mal funcionamiento de la caja de cambios (para modelo AT)..... 58
Luz de advertencia de mal funcionamiento del motor..... 61
Luz de advertencia del sistema de carga..... 62
Luz de advertencia del sistema de frenado..... 56, 137
Luz de advertencia EPC (Si equipada)..... 61
Luz de advertencia ESP..... 143
Luz de advertencia ESP (Si equipada)..... 62
Luz de advertencia SRS.. 60, 100
Luz de alerta del cinturón de seguridad..... 91
Luz de alerta del cinturón de seguridad del conductor..... 55
Luz de alerta del cinturón de seguridad del pasajero delantero (Si equipada) 63
Luz de cerradura 237
Luz de circulación diurna..... 234
Luz interior delantera..... 236

M

Maletero..... 248
Manecilla auxiliar..... 242
Mantenimiento del cinturón de seguridad..... 93
Media..... 186
Método de contacto..... 284
Método de operación de la radio 181
Método de operación de USB . 182
Modelo y tipo del vehículo..... 333
Modificación y enajenación de los componentes del sistema de airbags..... 105
Modo a prueba de errores..... 131

N

Nivelación de los faros.....235

O

Ojal de remolque.....271
Operaciones básicas 179
Operaciones de estacionamiento.....164

P

Panel de control de A/C eléctrico20
Panel de control de A/C manual212
Panel de control del sistema de audio 178
Pantalla multi-información 47
Pérdida de eficacia de frenado 138
Peso del vehículo.....335
Portaequipajes de techo 249
Precauciones de operación137, 139
Precauciones de remolque 267
Precauciones del airbag 103
Precauciones del sistema de aire acondicionado.....211, 217
Precauciones para equipaje 250
Precauciones para instalar el sistema de sujeción infantil en el asiento del pasajero delantero.116
Preparaciones antes del arranque12
Preparaciones para levantar el vehículo con el gato.....255
Procedimiento de arranque normal 124
Procedimiento de operación 146
Procedimiento del arranque con pinzas.....278

R

Radar de marcha atrás 149
Radio.....185
Reducir la marcha.....133
Reemplazar las bombillas.....316
Reemplazar las escobillas del limpiaparabrisas.....313
Reemplazo de la batería del transmisor 68
Reemplazo del neumático 256
Regulador de temperatura205, 212
Regulador de velocidad del ventilador 205, 213
Remolque de emergencia.....269
Rendimiento del motor.....337

Rendimiento del vehículo 336
Reposacabezas 230
Rotación de los neumáticos 309
Rueda y neumático 343

S

Satisfacción de servicio 283
Servicio de asesoramiento "persona a persona" 32
Servicios de la estación de servicio autorizada Chery 283
Servofreno 136
Setup 197
Sistema antirrobo del vehículo .. 77
Sistema de airbags 288
Sistema de asistencia electrónico al frenado (EBA) 161
Sistema de combustible 339
Sistema de control de ascenso de pendientes (HHC) 160
Sistema de control de tracción (TCS) 161
Sistema de dirección 342
Sistema de encendido 341
Sistema de enfriamiento 341
Sistema de frenado 342
Sistema de lubricación 340
Sistema de sujeción infantil con una correa superior 118
Sistema de suspensión 341
Sistema inmovilizador del motor 76
Situaciones inadecuadas para el control de crucero 148
Solicitudes de servicios 82

T

TABLA DE CONTENIDOS 26
Tacómetro 44
Tarjeta de Entrega del Vehículo 28
Teléfono 191
Tipo del cinturón de seguridad de tres puntos 106
Tipos de sistemas de sujeción infantil 107
Transportar a pasajeros 166

U

Uso correcto del cinturón de seguridad 92
Uso y precauciones del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas 99
Uso y precauciones del cinturón de seguridad para niños 98

V

Velocímetro 43
Ventanas eléctricas 81
Vista del modelo AT 38, 40

W